

Tiskalnik serij HP Designjet 4020 in 4520

Uporaba tiskalnika



Pravna obvestila

© Copyright 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Edine garancije za HP-jeve izdelke in storitve so navedene v garancijski izjavi, ki je priložena izdelkom in storitvam.

Ničesar, kar je zajeto v delih, ki niso garancijska izjava, ne smete razumeti kot dodatno garancijo.

HP ni odgovoren za tehnične ali uredniške napake ali pomanjkljivosti v tem dokumentu.

Blagovne znamke

Adobe®, Acrobat®, Adobe Photoshop® in PostScript® so blagovne znamke podjetja Adobe Systems Incorporated.

Microsoft® in Windows® sta v ZDA zaščiteni blagovni znamki družbe Microsoft Corporation.

PANTONE® je blagovna znamka podjetja Pantone, Inc. za standard za barve.

Kazalo

1 Uvod

Uporaba priročnika	2
Glavne funkcije tiskalnika	2
Glavne komponente tiskalnika [4020]	3
Glavne komponente tiskalnika [4520]	4
Nadzorna plošča	7
Programska oprema tiskalnika	8

2 Kako ... (teme o namestitvi programske opreme)

Izbira načina povezave, ki ga želite uporabiti	10
Povezava z omrežjem (Windows)	10
Povezava neposredno z računalnikom (Windows)	11
Odstranjevanje namestitve gonilnika tiskalnika (Windows)	11
Povezava z omrežjem (Mac OS X)	11
Povezava neposredno z računalnikom (Mac OS X)	12
Odstranjevanje programske opreme tiskalnika (Mac OS X)	13

3 Kako ... (teme o delovanju tiskalnika)

Vklop in izklop	15
Ponovni zagon	15
Spreminjanje jezika nadzorne plošče	16
Odpiranje strani vdolanega spletnega strežnika	16
Spreminjanje jezika vdolanega spletnega strežnika	17
Zaščita vdolanega spletnega strežnika z geslom	17
Zahteva za e-poštno obvestilo o določenih napakah	18
Nastavitve datuma in časa	18
Spreminjanje nastavitve načina mirovanja	18
Izklop brenčaća	18
Spreminjanje kontrasta nadzorne plošče	19
Spreminjanje merskih enot	19
Prilaganje po višini	19

4 Kako ... (teme o papirju)

Namešćanje zvitka na vreteno [4020]	21
Vstavljanje zvitka v tiskalnik [4020]	23
Odstranjevanje zvitka iz tiskalnika [4020]	26
Nalaganje posameznega lista [4020]	27

Odstranjevanje posameznega lista [4020]	30
Nameščanje zvitka na vreteno [4520]	30
Vstavljanje zvitka v tiskalnik [4520]	32
Odstranjevanje zvitka iz tiskalnika [4520]	36
Obrezovanje papirja z ročnim rezalnikom [4520]	37
Ogled informacij o papirju	39
Prenos profilov medija	40
Uporaba papirja, ki ni HP-jev	40
Preklic časa sušenja	40
Spreminjanje časa sušenja	41

5 Kako ... (teme o tiskalnih poslih)

Dodeljevanje posla z vdelanim spletnim strežnikom	43
Shranjevanje posla	44
Tiskanje shranjenega posla	44
Preklic posla	44
Upravljanje tiskalne čakalne vrste	44
Gnezdenje poslov, da bi varčevali s papirjem v zvitku	47
Nenadzorovano tiskanje/tiskanje čez noč	48

6 Kako ... (teme o zlagalniku) [4520]

Nameščanje zlagalnika	51
Odstranjevanje namestitve zlagalnika	51
Spreminjanje temperature	52
Zamenjava zvitkov papirja med uporabo zlagalnika	52
Čiščenje zunanosti zlagalnika	52
Čiščenje valjev zlagalnika	52
Premikanje ali skladiščenje zlagalnika	53

7 Kako ... (teme o prilagoditvi slike)

Spreminjanje velikosti strani	55
Izdelava prilagojene velikosti strani	55
Spreminjanje kakovosti tiskanja	56
Izbira nastavitev kakovosti tiskanja	57
Tiskanje pri največji hitrosti	59
Prilagoditev robov	59
Tiskanje na strani, večje kot običajno	60
Tiskanje brez dodanih robov	60
Izbiranje usmerjenosti slike	61
Obračanje slike	61
Tiskanje zrcalne slike	63
Prilagoditev slike	63
Spreminjanje nastavitev palete	64
Spreminjanje tiskanja prekrivajočih se črt	65
Spreminjanje nastavitve grafičnega jezika	65

8 Kako ... (teme o barvi)

Kalibriranje barv	68
Izvajanje kompenzacije črne pike	68
Nastavitev načina upodabljanja	69
Izbira načina emulacije barve	69
Izdelava enakih odtisov na različnih tiskalnikih HP Designjet	70
Natančne barve z aplikacijo Adobe Photoshop CS (gonilnik HP –GL/2 & RTL)	70
Natančne barve z aplikacijo Adobe Photoshop CS (gonilnik PostScript)	74
Natančne barve z aplikacijo Adobe InDesign CS	77
Natančne barve z aplikacijo QuarkXPress 6	80
Natančne barve z aplikacijo Autodesk AutoCAD	83
Natančne barve z aplikacijo Microsoft Office 2003	83
Natančne barve s programom ESRI ArcGIS 9	83

9 Kako ... (teme o črnilnem sistemu)

Odstranjevanje tiskalne kartuše	88
Vstavljanje tiskalne kartuše	91
Odstranjevanje tiskalne glave	92
Vstavljanje tiskalne glave	94
Upravljanje nadzora tiskalnih glav	97
Obnova (čiščenje) tiskalnih glav	97
Čiščenje električnih povezav tiskalnih glav	97
Poravnava tiskalnih glav	101
Odstranjevanje čistilnika tiskalnih glav	102
Vstavljanje čistilnika tiskalnih glav	103
Preverjanje stanja črnilnega sistema	105
Ogled statistik stanja tiskalnih kartuš	106
Pridobivanje statistike tiskalnih glav	106

10 Kako ... (teme vodenja računov)

Dobite informacije za vodenje računov iz tiskalnika	109
Preverjanje statistik uporabe tiskalnika	109
Preverjanje porabe črnila in papirja za posel	109
Zahteva za podatke za vodenje računa po e-pošti	109

11 Kako ... (teme o vzdrževanju tiskalnika)

Čiščenje zunanosti tiskalnika	113
Čiščenje vhodnih valjev	113
Čiščenje tiskalne plošče	113
Podmazovanje nosilca tiskalne glave	115
Vzdrževanje tiskalnih kartuš	116
Premikanje ali skladiščenje tiskalnika	116
Posodobitev vdelane programske opreme v tiskalniku	117
Posodobitev programske opreme v tiskalniku	117

12 Kako ... (teme o izpisu diagnoze slike)

Tiskanje Image Diagnostics Print (Izpis diagnoze slike)	119
Odgovor na izpis diagnoze slike	119
Razlaga prvega dela diagnoze slike	119
Razlaga drugega dela diagnoze slike	121
Razlaga tretjega dela diagnoze slike	123
Če imate še vedno težave	123

13 Kako ... (teme o kalibriranju mehanizma za prenos papirja)

Pregled postopka kalibracije	125
Podrobneje o postopku kalibracije	126
Po kalibraciji	128

14 Težava je ... (teme o papirju)

Papirja ni mogoče uspešno naložiti. [4020]	130
Papirja ni mogoče naložiti uspešno. [4520]	131
Zagozdenje papirja (papir je zagozden v tiskalniku) [4020]	131
Zagozdenje papirja (papir je zagozden v tiskalniku) [4520]	133
Zagozdenje papirja v predalčku 2 [4520].	142
Izpisi se ne zlagajo pravilno v koš	148
Tiskalnik za poravnavo tiskalnih glav porabi veliko papirja	148
Ko je tiskalnik v načinu pripravljenosti, se papir premika [4520]	148
Tiskalnik papir odstrani ali ga obreže po daljšem obdobju neuporabe [4520]	148
Tiskalnik odstrani papir, ko je izklopljen [4520]	148
Tiskalnik odstrani papir, ko je vklopljen [4520]	148

15 Težava je ... (teme o kakovosti tiskanja)

Splošni nasveti	150
Pojavljanje črt (vodoravne črte čez sliko)	150
Manjkajo črte ali pa so tanjše, kot ste pričakovali	151
Polne črte ali črte, natisnjene čez sliko	151
Zrnatost	152
Papir ni gladek	152
Črnilo se ob dotiku razmaže	153
Madeži črnila na papirju	153
Napaka na začetku tiskanja	154
Črte so nazobčane	154
Črte so natisnjene dvojno ali pa so napačnih barv	155
Črte so prekinjene	155
Črte so zamegljene (črnilo se razliva iz črt)	156
Črte so rahlo ukrivljene	156
Natančnost barv	156
natančnost barv PANTONE	157
Ujemanje barv med različnimi tiskalniki HP Designjets	157
Izboljšanje nevtralnosti sivine	160

16 Težava je ... (teme o napakah v sliki)

Izpis je prazen	165
Na papirju je samo delen izpis	165
Slika je obrezana	165
Slika je natisnjena samo v delu področja tiskanja	166
Slika je nepričakovano zavrtena	166
Iztis je zrcalna slika izvornika	166
Slika je popačena in nečitljivo natisnjena	166
Slike na listu se prekrivajo	166
Nastavitve peresa nimajo učinka	167
Nekateri predmeti manjkajo na natisnjeni sliki	167
Datoteka PDF je obrezana ali pa na njej manjkajo predmeti	167
Pri tiskanju iz programa Microsoft Vision 2003 ni izpisa	167

17 Težava je ... (teme o črnilnem sistemu)

Ne morem vstaviti tiskalne kartuše	169
Tiskalnik ne sprejme velike črne kartuše	169
Ne morem odstraniti tiskalne kartuše	169
Ne morem vstaviti tiskalne glave	169
Ne morem vstaviti čistilnika tiskalne glave	169
Nadzorna plošča mi sporoča, naj še enkrat vstavim tiskalno glavo ali pa naj jo zamenjam	169
Sporočilo o stanju tiskalne kartuše	170
Sporočilo o stanju tiskalne glave	170
Stanje čistilnika tiskalne glave	170

18 Težava je ... (teme o zlagalniku) [4520]

Premikanje papirja	173
Zadnji rob papirja se zvije	173
Papir se ne izvrže v celoti	173
Nadzorna plošča prikazuje, da je zlagalnik izključen.	174

19 Težava je ... (druge teme)

Postopek zagona tiskalnika se ne dokonča	177
Sporočilo na nadzorni plošči	177
Sporočilo »printhead monitoring (nadzor tiskalnih glav)«	179
Sporočilo »printheads are limiting performance (tiskalne glave omejujejo učinkovitost)«	180
Sporočilo »on hold for paper (čakanje na papir)« [4520]	180
Tiskalnik ne tiska	181
Tiskalnik deluje počasi	182
Aplikacija se med ustvarjanjem tiskalnega posla upočasni ali pa preneha delovati	183
Neuspešna komunikacija med računalnikom in tiskalnikom	183
Iz svojega brskalnika nimam dostopa do vdelanega spletnega strežnika	184
Pomanjkanje pomnilnika	184
Napaka pri dodeljevanju pomnilnika za program AutoCAD	184
Valji tiskalne plošče škripajo	185

20 Informacije o ... (Teme o vdelanem spletnem strežniku)

21 Informacije o ... (teme o tiskalniku)	
Načini emulacije barve	190
Povezovanje tiskalnika	191
Lučke na hrbtne strani tiskalnika	192
Izpisi notranjega stanja tiskalnika	192
Preventivno vzdrževanje	193
22 Informacije o ... (teme o črnilnem sistemu)	
Tiskalne kartuše	195
Tiskalne glave	196
Čistilniki tiskalnih glav	197
Namigi za črnilni sistem	197
23 Informacije o ... (teme o papirju)	
Uporaba papirja	199
Podprte vrste papirja	199
Drying time (Čas sušenja)	200
Uporaba papirja z zlagalnikom [4520]	200
24 Informacije o ... (teme o podajalniku za več zvitkov) [4520]	
Uporaba tiskalnika s podajalnikom za več zvitkov	203
Kako tiskalnik dodeli posle zvitkom papirja?	203
Pravilo za zamenjavo zvitka	204
25 Informacije o ... (teme o specifikacijah tiskalnika)	
Specifikacije delovanja	206
Fizične specifikacije	208
Specifikacije pomnilnika	208
Specifikacije za napajanje	208
Ekološke specifikacije	209
Okoljske specifikacije	209
Akustične specifikacije	209
26 Informacije o ... (teme o naročanju potrebščin in pripomočkov)	
Naročanje črnih	211
Naročanje papirja	211
Naročanje pripomočkov	214
27 Informacije o ... (teme o pomoči)	
HP Instant Support	217
HP-jeva podpora za uporabnike	217
HP Designjet Online	218
Drugi viri informacij	218
Stvarno kazalo	220

1 Uvod

- [Uporaba priročnika](#)
- [Glavne funkcije tiskalnika](#)
- [Glavne komponente tiskalnika \[4020\]](#)
- [Glavne komponente tiskalnika \[4520\]](#)
- [Nadzorna plošča](#)
- [Programska oprema tiskalnika](#)

Uporaba priročnika

To je priročnik za tiskalnike HP Designjet 4020/4520 series in zlagalnik HP Designjet 4520, za informacije o optičnem bralniku HP Designjet 4520 pa glejte Uporabniški priročnik za optični bralnik, ki je v posebnem dokumentu.

Priročnika *Uporaba tiskalnika* (na CD-ju) in *Kratki uporabniški priročnik* (natisnjen) imata naslednja poglavja:

Uvod

V tem poglavju je kratka predstavitev tiskalnika in spremne dokumentacije za nove uporabnike.

Kako ...

Ta poglavja vam pomagajo pri izvedbi raznih opravil, npr. pri nalaganju papirja ali menjavi tiskalne kartuše. Veliko postopkov je prikazanih na slikah, nekaj pa celo z animacijami (samo v priročniku *Uporaba tiskalnika* na CD-ju).

Težava je ...

Ta poglavja vam pomagajo odpravljati težave pri tiskanju. Najbolj obširen vir tovrstnih podatkov je priročnik *Uporaba tiskalnika* na CD-ju.

Informacije o ...

Ta poglavja, ki so sicer na voljo samo v priročniku *Uporaba tiskalnika* na CD-ju, vsebujejo referenčne podatke, med katere sodijo tehnični podatki tiskalnika in številke delov papirnih in črnilnih potrebščin ter drugih pripomočkov.

Stvarno kazalo

Poleg vsebinskega kazala je na voljo še abecedno stvarno kazalo za hitrejše iskanje tem.

Glavne funkcije tiskalnika

Vaš tiskalnik je barvni brizgalni tiskalnik, namenjen za tiskanje visokokakovostnih slik na papir širine do 1,06 m (42 palcev). Glavne funkcije tiskalnika so:

- Hitrost delovanja do 1,5 m²/min pri uporabi papirja HP Universal Inkjet Bond Paper (HP-jevega univerzalnega prosojnega papirja za brizgalnike) z možnostjo kakovosti tiskanja **Fast (Hitro)** in z možnostjo **Optimize for Lines and Text (Optimizirano za črte in besedilo)**.
- Ločljivost tiskanja do 2400 × 1200 optimiziranih dpi, od 1200 × 1200 vhodnih dpi, pri uporabi možnosti kakovosti tiskanja **Best (Najboljša)**, možnosti **Maximum Detail (Najvišje podrobnosti)** in **Optimize for Images (Optimiziraj za slike)** ter sijajni papir (za dodatne informacije o ločljivosti tiskanja glejte [Specifikacije delovanja na strani 206](#))
- Nenadzorovano tiskanje z barvnimi kartušami z vsebino 400 cm³ in črnilnimi kartušami z vsebino 775 cm³ (glejte [Tiskalne kartuše na strani 195](#)) ter zvitki papirja, dolgimi do 90 m.




OPOMBA: Tiskalnik HP Designjet 4520 series podpira zvitke papirja, dolge do 175 m.

- Funkcije z visoko zmogljivostjo, npr. pošiljanje več poslov, predogled poslov, tiskalne vrste in gnezdenje z uporabo tiskalnikovega vdelanega spletnega strežnika (glejte [Informacije o ... \(Teme o vdelanem spletnem strežniku\) na strani 187](#)).

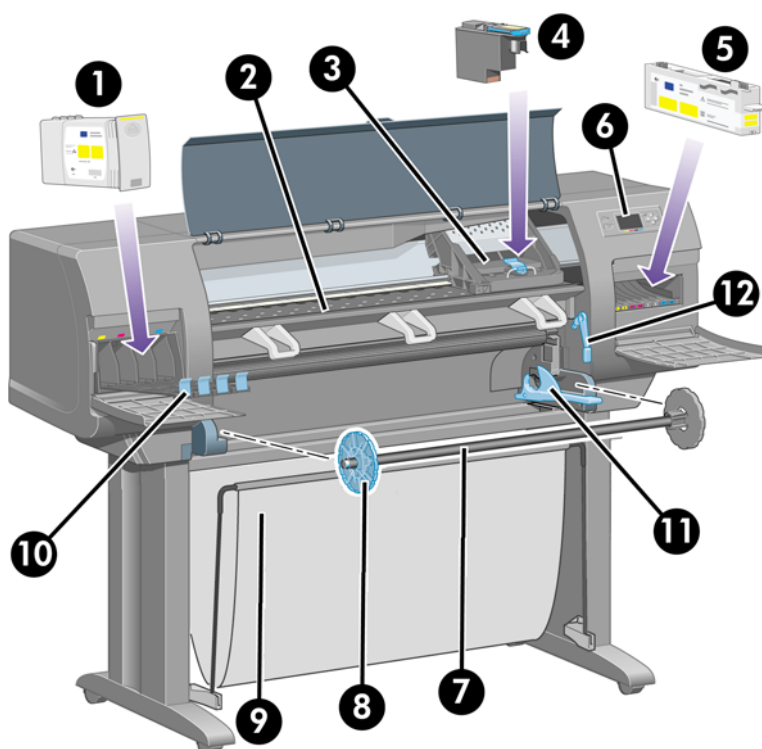
- Informacije o porabi črnila in papirja so na voljo na nadzorni plošči in v spletu prek vdelanega spletnega strežnika.
- Natančna in skladna reprodukcija barv:
 - Emulacija tiska za ameriške, evropske in japonske standarde in emulacije RGB na barvnih monitorjih (glejte [Načini emulacije barve na strani 190](#)).
 - Samodejna kalibracija barv.

Glavne komponente tiskalnika [4020]

 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4020.

Glavne komponente tiskalnika so prikazane na slikah s pogledom na sprednji in zadnji del tiskalnika.

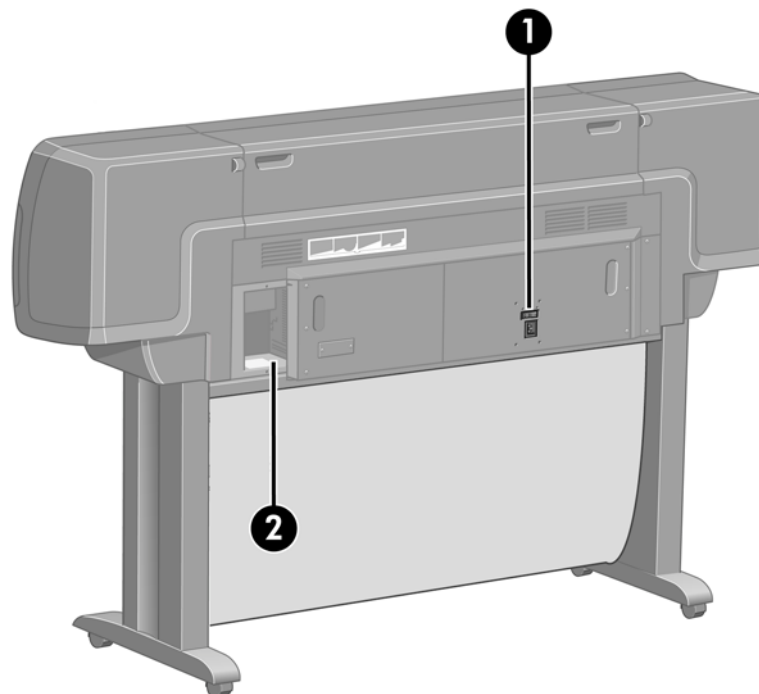
Pogled od spredaj



1. Tiskalna kartuša
2. Tiskalna plošča
3. Nosilec tiskalnih glav
4. Tiskalna glava
5. Čistilnik tiskalnih glav
6. Nadzorna plošča
7. Vreteno
8. Modra odstranljiva ročica za ustavljanje papirja
9. Koš


10. Predalček tiskalne kartuše
11. Vzvod vretena
12. Ročica za nalaganje papirja

Pogled od zadaj



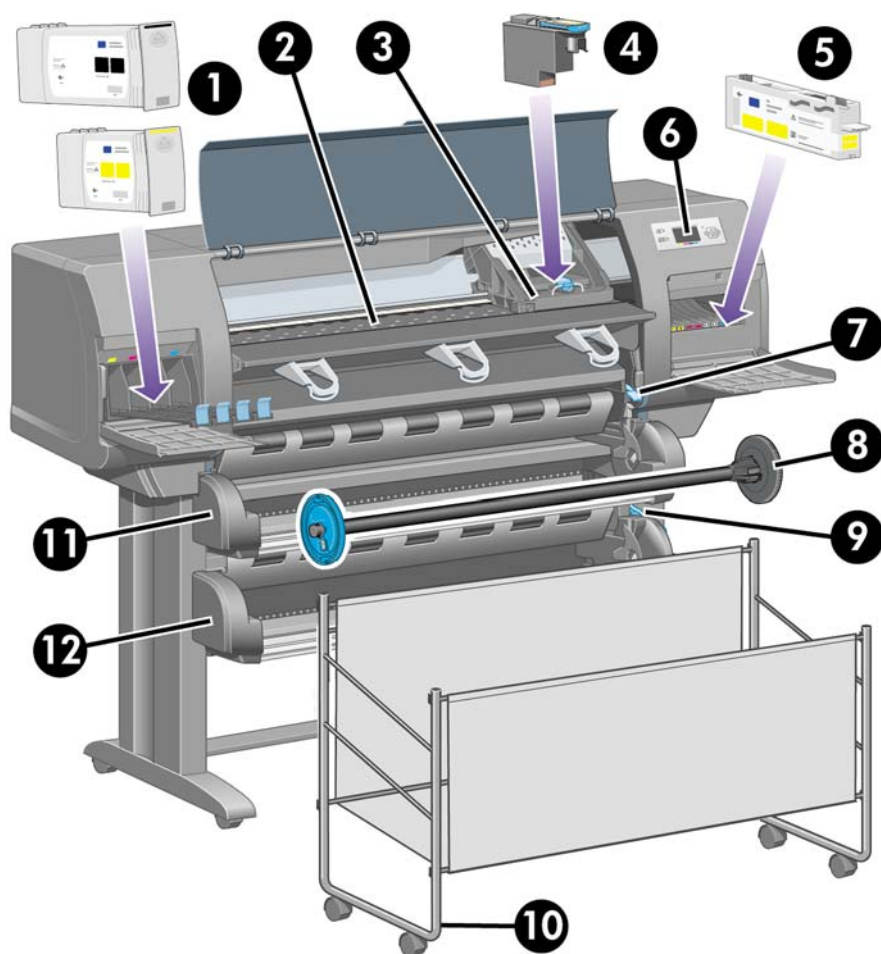
1. Napajalna vtičnica in stikalo za vklop/izklop
2. Vtičnice za komunikacijske kable in dodatne pripomočke

Glavne komponente tiskalnika [4520]

 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4520.

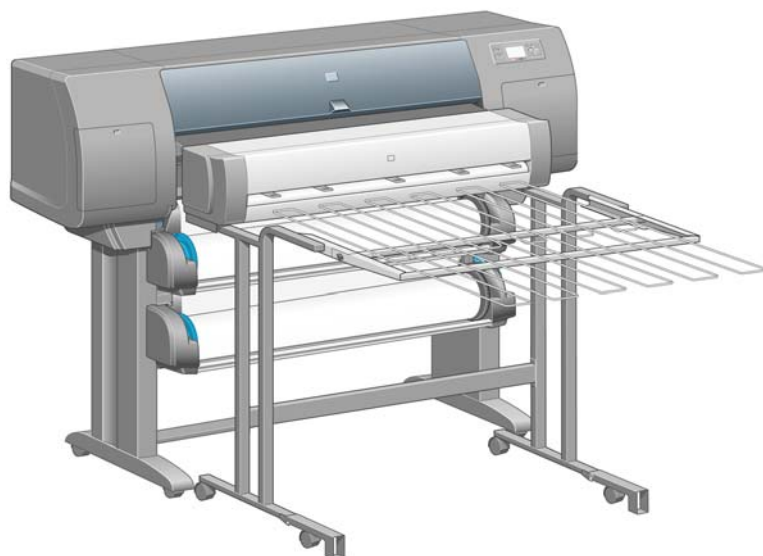
Glavne komponente tiskalnika so prikazane na slikah s pogledom na sprednji in zadnji del tiskalnika.

Pogled od spredaj

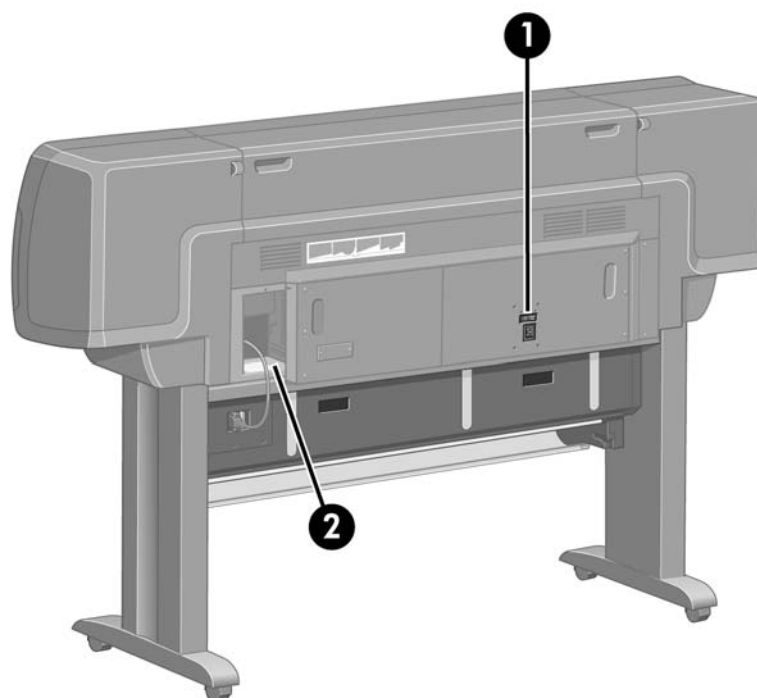


1. Tiskalne kartuše
2. Tiskalna plošča
3. Nosilec tiskalnih glav
4. Tiskalna glava
5. Čistilnik tiskalnih glav
6. Nadzorna plošča
7. Ročica za nalaganje papirja (zvitek 1)
8. Vreteno
9. Ročica za nalaganje papirja (zvitek 2)
10. Koš
11. Predalček z vretenom (zvitek 1)
12. Predalček z vretenom (zvitek 2)

Prednja stran z možnostjo zlagalnika



Pogled od zadaj

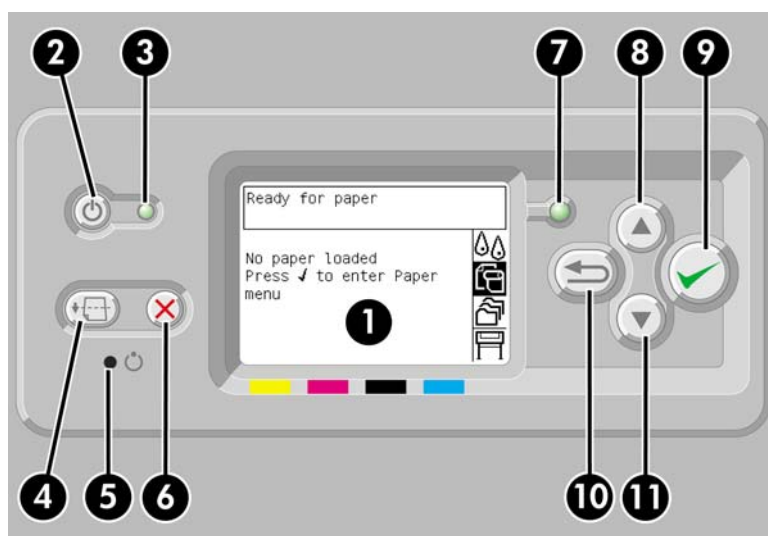


1. Napajalna vtičnica in stikalo za vklop/izklop
2. Vtičnice za komunikacijske kable in dodatne pripomočke

Nadzorna plošča

Nadzorna plošča je na desni sprednji strani tiskalnika. Ima te pomembne funkcije:

- Uporablja se za izvajanje določenih opravil, npr. za nalaganje in praznjenje papirja.
- Prikazuje najnovejše informacije o stanju tiskalnika, tiskalnih kartušah, tiskalnih glavah, papirju, tiskalnih poslih itd.
- Lahko vam pomaga pri uporabi tiskalnika.
- Ko je treba, prikazuje opozorila in sporočila o napakah.
- Lahko se uporablja za spreminjanje nastavitev tiskalnika in s tem za spreminjanje njegovega delovanja. Vendar pa nastavitve v tiskalniku nadomestijo nastavitve v vdolanem spletnem strežniku ali nastavitve gonilnika.



Na nadzorni plošči so te komponente:

1. Področje za prikazovanje, kjer se prikažejo informacije, ikone in meniji.
2. S tipko **Power (Vklp/izklop)** vklopite ali izklopite tiskalnik. Če je tiskalnik v načinu mirovanja, ga s to tipko »zbudite«.
3. Ko je tiskalnik izklopljen, lučka Power (Vklp/izklop) ne sveti; če je rumena, je tiskalnik v načinu mirovanja; ko deluje, je zelena; ko tiskalnik prehaja iz izklopljenega stanja v vklopljeno stanje, lučka sveti in utripa zeleno.
4. Tipka **Form Feed and Cut (Pomik strani in rezanje)** navadno izvrže papir (če je naložen papir) ali premakne in odreže zvitek (če je naložen zvitek). Če pa tiskalnik čaka, da se ugnezdi več strani, s to tipko prekličete čakanje in strani se natisnejo takoj.
5. Tipka **Reset (Ponastavitev)** ponovno zažene tiskalnik (kot če bi ga izklopili in nato ponovno vklopili). Za pritiskanje tipke **Reset (Ponastavitev)** boste potrebovali pripomoček z ozko konico.
6. S tipko **Cancel (Prekliči)** prekličete trenutno operacijo. Pogosto se uporablja za zaustavitev trenutnega tiskalnega posla.
7. Lučka stanja ne sveti, ko tiskalnik ni pripravljen na tiskanje: morda je izklopljen ali pa je v stanju mirovanja. Lučka sveti zeleno, ko je tiskalnik pripravljen in nedejaven; če lučka sveti zeleno in utripa, je tiskalnik zaseden; rumena sveti, ko pride do resnejše notranje napake; ko sveti rumeno in utripa, tiskalnik čaka na uporabnikovo ukrepanje.
8. S tipko **Up (Gor)** se premaknete na prejšnji element na seznamu ali povečate numerično vrednost.

9. S tipko **Select (Izberi)** izberete element, ki je trenutno označen.
10. S tipko **Back (Nazaj)** se premaknete na prejšnji meni. Če jo pritiskate zaporedoma ali jo držite pritisnjeno, se vrnete v glavni meni.
11. S tipko **Down (Dol)** se premaknete na naslednji element na seznamu ali zmanjšate numerično vrednost.

Če želite **označiti** element na nadzorni plošči, pritiskajte tipko **Up (Gor)** ali **Down (Dol)**, dokler element ni označen.

Če želite **izbrati** element na nadzorni plošči, ga najprej označite in nato pritisnite tipko **Select (Izberi)**.

Štiri ikone z nadzorne plošče so vse v glavnem meniju. Če morate izbrati ali označiti ikono in ne vidite ikon na nadzorni plošči, pritiskajte tipko **Back (Nazaj)**, dokler jih ne zagledate.

Ko priročnik prikazuje niz elementov z nadzorne plošče tako: **Element 1 > Element 2 > Element 3**, to pomeni, da morate izbrati **Element 1**, nato **Element 2** in nazadnje **Element 3**.

Informacije o posebnih načinih uporabe nadzorne plošče so povsod v tem priročniku.

Programska oprema tiskalnika

V tiskalniku je ta programska oprema:

- Vdelan spletni strežnik, ki deluje v tiskalniku in omogoča, da uporabljate spletni brskalnik v kateremkoli računalniku za pošiljanje in upravljanje tiskalnih poslov ter za preverjanje ravni črnila in stanja tiskalnika
- Gonilnik HP-GL/2 in HP RTL za Windows
- Gonilnik PostScript za Windows (samo HP Designjet 4020ps in 4520ps)
- Gonilnik PostScript za Mac OS X (samo HP Designjet 4020ps in 4520ps)

2 Kako ... (teme o namestitvi programske opreme)

- [Izbira načina povezave, ki ga želite uporabiti](#)
- [Povezava z omrežjem \(Windows\)](#)
- [Povezava neposredno z računalnikom \(Windows\)](#)
- [Odstranjevanje namestitve gonilnika tiskalnika \(Windows\)](#)
- [Povezava z omrežjem \(Mac OS X\)](#)
- [Povezava neposredno z računalnikom \(Mac OS X\)](#)
- [Odstranjevanje programske opreme tiskalnika \(Mac OS X\)](#)

Izbira načina povezave, ki ga želite uporabiti

Za povezavo tiskalnika lahko uporabite te načine.


Vrsta povezave	Hitrost	Dolžina kabla	Drugi dejavniki
Gigabitni Ethernet	Zelo hitra; odvisna od prometa v omrežju	Dolga (100 m = 328 čevljev)	Zahteva dodatno opremo (stikala).
Tiskalni strežnik JetDirect (dodatni pripomoček)	Srednja; odvisna je od prometa v omrežju	Dolga (100 m = 328 čevljev)	Zahteva dodatno opremo (stikala). Uporabna je pri brezžični povezavi ali pri povezavi AppleTalk in pri tiskanju po standardu Novell.
FireWire (IEEE 1394)	Zelo hitra	Kratka (4,5 m = 15 čevljev)	Samo za Windows.
USB 2.0 (dodatni pripomoček)	Zelo hitra	Kratka (5 m = 16 čevljev)	

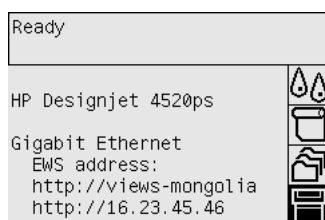
OPOMBA: Hitrost vsake omrežne povezave je odvisna od vseh komponent, uporabljenih v omrežju, vključno z omrežnimi vmesniki, zvezdišči, usmerjevalniki, s stikali in kablji. Če katerakoli od teh komponent ni zmožna zelo hitrega delovanja, boste ugotovili zaradi počasne povezave. Na hitrost omrežne povezave lahko vpliva tudi skupni promet z drugih naprav v omrežju.

OPOMBA: Tiskalnik lahko v omrežje povežete na več načinov, vendar je lahko naenkrat aktiven samo en način; izjema je tiskalni strežnik JetDirect, ki je lahko aktiven skupaj s še eno omrežno povezavo.

Povezava z omrežjem (Windows)

Ko priključite omrežni kabel in vklopite tiskalnik, je tiskalniku samodejno dodeljen naslov IP. Za konfiguriranje tiskalnika v omrežju morate izvesti te korake:

1. Pojdite na nadzorno ploščo in izberite ikono .
2. Na nadzorni plošči bo prikazanih nekaj informacij, vključno z naslovom tiskalnika IP. Zabeležite si naslov IP (v tem primeru 16.23.61.128).



3. V računalnik vstavite HP-jev CD za zagon. Če se CD ne zažene samodejno, zaženite program AUTORUN.EXE, ki je v korenski mapi CD-ja.
4. Kliknite gumb **Express Network Install (Hitra namestitev omrežja)**.
5. Konfiguracijski program bo poiskal tiskalnike, ki so povezani v omrežje. Ko bo iskanje končano, bo prikazan seznam tiskalnikov. Prepoznavajte vaš tiskalnik po naslovu IP in ga izberite na seznamu.

Če vašega tiskalnika ni na seznamu, izberite **Help me find my network printer (Pomoč pri iskanju omrežnega tiskalnika)** in kliknite **Next (Naprej)**. Na naslednjem zaslonu vnesite naslov IP tiskalnika.

Povezava neposredno z računalnikom (Windows)

Tiskalnik lahko povežete neposredno z računalnikom, brez uporabe omrežja, tako, da uporabite vgrajeno vtičnico FireWire (IEEE 1394) ali izbirno vtičnico USB 2.0.

1. **Računalnika še ne povežite s tiskalnikom.** Najprej morate po tem postopku v računalnik namestiti programsko opremo z gonilniki za tiskalnik.
2. V CD pogon vstavite HP-jev CD za zagon. Če se CD ne zažene samodejno, zaženite program AUTORUN.EXE, ki je v korenski mapi CD-ja.
3. Kliknite gumb **Custom Install (Namestitev po meri)**.
4. Za namestitev tiskalnika sledite navodilom na zaslonu. Naslednje opombe vam bodo v pomoč pri razumevanju vsebin zaslona in izbiri ustreznih možnosti.
 - Ko se prikaže vprašanje, kako je tiskalnik povezan, izberite **Connected directly to this computer (Povezan neposredno s tem računalnikom)**. Nato izberite povezavo FireWire (IEEE 1394) ali USB.
 - Ko računalnik to zahteva, računalnik s tiskalnikom povežite prek požarnega zidu ali kabla USB. Tiskalnik mora biti vklopljen.
 - Morda se prikaže sporočilo z opozorilom, da bo moral namestitveni program poiskati tiskalnik v omrežju prek požarnega zidu Windows. Če nameravate vzpostaviti neposredno povezavo, izberite **Continue installation without searching the network (Nadaljuj z namestitvijo brez iskanja omrežja)** in kliknite **Next (Naprej)**.

Odstranjevanje namestitve gonilnika tiskalnika (Windows)

1. V CD pogon vstavite HP-jev CD za zagon. Če se CD ne zažene samodejno, zaženite program AUTORUN.EXE, ki je v korenski mapi CD-ja.
2. Izberite **Modify Installation (Spremeni namestitev)** in sledite navodilom na zaslonu ter tako odstranite ustrezen gonilnik.

Povezava z omrežjem (Mac OS X)

Tiskalnik lahko v omrežje Mac OS X povežete na naslednje načine:

- Bonjour/Rendezvous
- TCP/IP

Preden začnete, poskrbite, da bo veljalo:


- Tiskalnik je nastavljen in vklopljen.
- Zvezdišče ali usmerjevalnik »ethernet« sta vklopljena in pravilno delujeta.
- Vsi računalniki v omrežju so vklopljeni in povezani v omrežje.
- Tiskalnik je povezan v omrežje.

Sedaj lahko namestite gonilnik za tiskalnik in tiskalnik povežete:

1. V CD pogon vstavite HP-jev CD za zagon.
2. Na namizju kliknite ikono CD.

3. Odprite **Mac OS X HP Designjet Installer (Program za namestitev Mac OS X HP Designjet)**.
4. Sledite navodilom na zaslonu.
5. Ko je gonilnik tiskalnika nameščen, se program HP Printer Setup Assistant (Pomočnik za nastavitve tiskalnika HP) samodejno zažene, da se vzpostavi povezava s tiskalnikom. Sledite navodilom na zaslonu.
6. Ko je namestitev programa HP Printer Setup Assistant (Pomočnik za nastavitve tiskalnika HP) končana, lahko vzamete CD iz pogona CD.

Program HP Printer Setup Assistant (Pomočnik za nastavitve tiskalnika HP) lahko zaženete iz CD-ja, če je gonilnik za tiskalnik že nameščen.


 **OPOMBA:** Če HP Printer Setup Assistant (Pomočnik za nastavitve tiskalnika HP) ne zazna vašega tiskalnika ali če povezave ne želite nastaviti ročno, potrdite polje **My printer is not on the list (Mojega tiskalnika ni na seznamu)** pod seznamom najdenih tiskalnikov v programu HP Printer Setup Assistant (Pomočnik za nastavitve tiskalnika HP), nato pa kliknite **Continue (Nadaljuj)**, da se prikažejo navodila, kako ročno nastaviti povezavo.

Povezava neposredno z računalnikom (Mac OS X)

Tiskalnik lahko povežete neposredno z računalnikom, brez uporabe omrežja, tako da uporabite tiskalnikovo izbirno vtičnico USB 2.0. Najprej v računalnik namestite gonilnik tiskalnika:

1. Tiskalnik mora biti izklopljen.
2. V CD pogon vstavite HP-jev CD *za zagon*.
3. Na namizju kliknite ikono CD.
4. Odprite **Mac OS X HP Designjet Installer (Program za namestitev Mac OS X HP Designjet)**.
5. Sledite navodilom na zaslonu.
6. Ko je gonilnik tiskalnika nameščen, se program HP Printer Setup Assistant (Pomočnik za nastavitve tiskalnika HP) samodejno zažene, da se vzpostavi povezava s tiskalnikom. Povežite kabel USB, vključite tiskalnik in sledite navodilom na zaslonu.
7. Ko je namestitev programa HP Printer Setup Assistant (Pomočnik za nastavitve tiskalnika HP) končana, lahko vzamete CD iz pogona CD.

Program HP Printer Setup Assistant (Pomočnik za nastavitve tiskalnika HP) lahko zaženete iz CD-ja, če je gonilnik za tiskalnik že nameščen.

 **OPOMBA:** Če HP Printer Setup Assistant (Pomočnik za nastavitve tiskalnika HP) ne zazna vašega tiskalnika ali če povezave ne želite nastaviti ročno, potrdite polje **My printer is not on the list (Mojega tiskalnika ni na seznamu)** pod seznamom najdenih tiskalnikov v programu HP Printer Setup Assistant (Pomočnik za nastavitve tiskalnika HP) in nato kliknite **Continue (Nadaljuj)**, da se prikažejo navodila, kako ročno nastaviti povezavo.

Skupna raba tiskalnika

Če je računalnik povezan v omrežje, lahko neposredno povezan tiskalnik ponudite v skupno rabo drugim računalnikom v istem omrežju.

1. Dvokliknite ikono System Preferences (Lastnosti sistema) v menijski vrstici Dock (Dok) na namizju.
2. Omogočite skupno rabo tiskalnika, tako da izberete **Sharing (Skupna raba) > Services (Storitve) > Printer Sharing (Skupna raba tiskalnika)**.
3. V odjemalnem računalniku bo zdaj tiskalnik prikazan v Printer Setup Utility (Orodje za nastavitev tiskalnika) na seznamu tiskalnikov, ki so na voljo.

Odstranjevanje programske opreme tiskalnika (Mac OS X)

1. V CD pogon vstavite HP-jev CD za zagon.
2. Na namizju kliknite ikono CD.
3. Kliknite ikono **Mac OS X HP Designjet Installer**.
4. Izberite **Uninstall (Odstrani)** in sledite navodilom na zaslonu ter tako odstranite programsko opremo tiskalnika.

Če želite izbrisati tiskalno čakalno vrsto:

- V operacijskem sistemu Mac OS X 10.5: pri možnosti System Preferences (Lastnosti sistema) izberite pogovorno okno **Print & Fax (Tiskalniki in faksi)**. Izberite ime tiskalnika in kliknite gumb **-**.
- V operacijskem sistemu Mac OS X 10.4 obstajata dva načina za brisanje tiskalne čakalne vrste:
 - pri možnosti System Preferences (Lastnosti sistema) izberite podokno **Printing (Tiskanje)** v pogovornem oknu **Print & Fax (Tiskalniki in faksi)**. Izberite ime tiskalnika in kliknite gumb **-**.
 - v orodju Printer Setup Utility (Orodje za nastavitev tiskalnika) izberite ime tiskalnika in kliknite ikono **Delete (Izbriši)**.

3 Kako ... (teme o delovanju tiskalnika)

- [Vklop in izklop](#)
- [Ponovni zagon](#)
- [Spreminjanje jezika nadzorne plošče](#)
- [Odpiranje strani vdelanega spletnega strežnika](#)
- [Spreminjanje jezika vdelanega spletnega strežnika](#)
- [Zaščita vdelanega spletnega strežnika z geslom](#)
- [Zahteva za e-poštno obvestilo o določenih napakah](#)
- [Nastavitev datuma in časa](#)
- [Spreminjanje nastavitve načina mirovanja](#)
- [Izklop brenčača](#)
- [Spreminjanje kontrasta nadzorne plošče](#)
- [Spreminjanje merskih enot](#)
- [Prilagajanje po višini](#)

Vklop in izklop

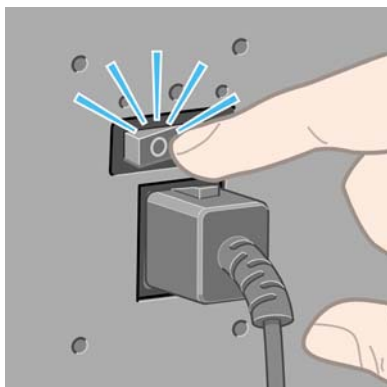
NASVET: Tiskalnik je v skladu s programom Energy Star in je lahko vklopljen ne da bi pri tem porabljal energijo. Če ga pustite vklopljenega, s tem izboljšate odzivni čas in vsesplošno zanesljivost sistema. Če tiskalnika nekaj časa ne uporabljate (privzeto je 5 minut), bo prešel v način mirovanja in tako varčeval z energijo. Če boste tiskalnik na kakršen koli način uporabili, se bo vrnil v način delovanja in bo takoj pripravljen za tiskanje.

Če želite tiskalnik vklopiti in izklopiti, je običajno in priporočljivo, da uporabite tipko **Power (Vklop/izklop)** na nadzorni plošči.



Ko tiskalnik izklopite na ta način, se tiskalne glave samodejno shranijo s čistilci tiskalnih glav, kar prepreči sušenje glav.

Če pa nameravate tiskalnik dalj časa pustiti izklopljen, je priporočeno, da ga izklopite s tipko **Power (Vklop/izklop)** in nato izklopite še stikalo za napajanje na zadnji strani tiskalnika.



Znova ga vklopite tako, da vklopite stikalo za napajanje na zadnji strani in nato pritisnete tipko **Power (Vklop/izklop)**.

Ko je tiskalnik vklopljen, potrebuje nekaj časa, da se inicializira. Pri tiskalnikih serije HP Designjet 4020 to traja približno tri minute, pri tiskalnikih serije Designjet 4520 pa približno tri minute in pol.

Ponovni zagon


Morda boste kdaj morali znova zagnati tiskalnik. To naredite tako:

1. Na nadzorni plošči pritisnete tipko **Power (Vklop/izklop)**, da izklopite tiskalnik, počakajte nekaj trenutkov, nato pa ponovno pritisnete tipko **Power (Vklop/izklop)**. Tako se tiskalnik ponovno zažene; če se ne, nadaljujte z 2. korakom.
2. Na nadzorni plošči uporabite tipko **Reset (Ponastavitev)**. Za pritiskanje tipke **Reset (Ponastavitev)** boste potrebovali pripomoček z ozko konico. S tem običajno dosežete isto kot v 1. koraku, vendar utegne delovati, če pri 1. koraku niste uspeli.
3. Če z nobenim od zgornjih korakov niste bili uspešni, izklopite tiskalnik s stikalom za napajanje na zadnji strani tiskalnika.

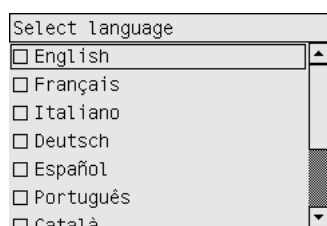
4. Iz napajalne vtičnice odstranite napajalni kabel.
5. Počakajte deset sekund.
6. Vstavite napajalni kabel v napajalno vtičnico in vklopite tiskalnik s stikalom za napajanje.
7. Preverite, ali sveti lučka napajanja na nadzorni plošči. Če ne, vklopite tiskalnik s tipko **Power (Vklop/izklop)**.

Spreminjanje jezika nadzorne plošče

Jezik menijev in sporočil nadzorne plošče lahko spremenite na dva načina.

- Če razumete trenutni jezik nadzorne plošče, pojdite na nadzorno ploščo in izberite ikono , nato pa **Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Front panel options (Možnosti nadzorne plošče) > Select language (Izberi jezik)**.
- Če ne razumete trenutnega jezika nadzorne plošče, začnite postopek z izklopljenim tiskalnikom. Na nadzorni plošči pritisnite tipko **Select (Izberi)** in jo držite pritisnjeno. Medtem ko držite pritisnjeno tipko **Select (Izberi)**, pritisnite tipko **Power (Vklop/izklop)** in jo držite pritisnjeno. Obe tipki držite pritisnjeni, dokler ne začne utripati zelena lučka na levi strani nadzorne plošče. Nato spustite obe tipki. Počakati boste morali približno eno sekundo. Če začne zelena lučka utripati takoj, boste morda morali začeti znova.


Neodvisno od načina, ki ste ga uporabili, bi se na nadzorni plošči moral prikazati meni za izbiro jezika.



Označite želeni jezik in pritisnite tipko **Select (Izberi)**.

Odpiranje strani vdelenega spletnega strežnika


Vdelani spletni strežnik omogoča upravljanje s tiskalnikom in tiskalniškimi posli na daljavo z uporabo navadnega spletnega brskalnika v katerem koli računalniku.

-  **OPOMBA:** Če želite uporabljati vdelani spletni strežnik, mora biti tiskalnik povezan prek protokola TCP/IP. Če je tiskalnik povezan prek protokola Novell ali vodila USB, vdelanega spletnega strežnika ne morete uporabljati.

Z vdelanim spletnim strežnikom so združljivi naslednji brskalniki:

- Internet Explorer 5.5 ali novejša različica tega brskalnika za operacijski sistem Windows;
- Firefox 1.5 ali novejša različica tega brskalnika
- Safari.

Do vdelanega spletnega strežnika je mogoče dostopati na več načinov:

- V katerem koli računalniku odprite spletni brskalnik in vpišite naslov svojega tiskalnika. Naslov vašega tiskalnika (začne se s **http:**) lahko najdete na nadzorni plošči, tako da označite ikono .
- Na kartici Services (Storitve) gonilnika tiskalnika za Windows ali na plošči Services (Storitve) gonilnika tiskalnika za Mac OS izberite **Status of my printer (Stanje tiskalnika)** ali **Manage my printer's queue (Upravljanje tiskalne čakalne vrste)**.

Če ste sledili tem navodilom in niste uspeli priti do vdelanega spletnega strežnika, glejte [Iz svojega brskalnika nimam dostopa do vdelanega spletnega strežnika na strani 184](#).

Spreminjanje jezika vdelanega spletnega strežnika

Vdelani spletni strežnik je na voljo v teh jezikih: angleščini, portugalščini, španščini, katalonščini, francoščini, italijanščini, nemščini, poenostavljeni kitajščini, tradicionalni kitajščini, korejščini in japonščini. Uporabljen bo jezik, ki ste ga določili v možnostih svojega spletnega brskalnika. Če ste določili jezik, ki ga vdelani spletni strežnik ne podpira, bo uporabljena angleščina.

Če želite spremeniti jezik, morate spremeniti nastavev jezika svojega spletnega brskalnika. Če na primer uporabljate Internet Explorer različice 6, v meniju Tools (Orodja) izberite **Internet Options (Internetne možnosti)** in nato **Languages (Jeziki)**. Nato poskrbite, da je želeni jezik na vrhu seznama v pogovornem oknu.

Spremembo dokončate tako, da zaprete in znova odprete spletni brskalnik.

Zaščita vdelanega spletnega strežnika z geslom

Dostop do vdelanega spletnega strežnika lahko omejite na strani Security (Varnost), ki jo najdete na kartici Settings (Nastavitve). Obstaja več različnih načinov za omejitev dostopa.

- Če nastavite uporabniško ime in geslo skrbnika, bosta to uporabniško ime in geslo zahtevana za izvedbo naslednjih operacij.
 - Preklic, brisanje ali ogled predogleda posla v čakalni vrsti poslov
 - Izbriši shranjeni posel
 - izbrisati računovodske podatke;
 - Spreminjanje nastavev tiskalnika na strani Device Setup (Nastavitev naprave)
 - posodabljanje vdelane programske opreme v tiskalniku.
 - Spreminjanje datuma in časa tiskalnika
 - Spreminjanje varnostnih nastavev
 - Ogled strani z informacijami zaščitenega tiskalnika

 **OPOMBA:** Če pozabite geslo skrbnika, glejte [Iz svojega brskalnika nimam dostopa do vdelanega spletnega strežnika na strani 184](#).


- Če nastavite uporabniško ime in geslo gosta, bosta to uporabniško ime in geslo zahtevana za izvedbo vseh ostalih operacij z vdelanim spletnim strežnikom.
- Dostop povezave Ethernet ali FireWire do tiskalnika lahko popolnoma onemogočite.

Zahteva za e-poštno obvestilo o določenih napakah

1. V vdelanem spletnem strežniku na kartici Settings (Nastavitve) pojdite na stran E-mail server (Poštni strežnik) in preverite, ali so pravilno izpolnjena ta polja:
 - **SMTP server (Strežnik SMTP):** naslov IP strežnika za odhajajočo pošto (SMTP), ki bo obdelal vsa e-poštna sporočila iz tiskalnika. Če poštni strežnik zahteva preverjanje pristnosti, pošiljanje e-poštnih obvestil ne bo delovalo.
 - **Printer E-mail address (E-poštni naslov tiskalnika):** vsako e-poštno sporočilo, ki ga pošlje tiskalnik, mora vsebovati naslov pošiljatelja, ki pa ni treba, da je resničen oz. delujoči e-poštni naslov, mora pa biti edinstven, tako da lahko prejemniki sporočila prepoznajo tiskalnik, ki ga je poslal.
2. Pojdite na stran Notification (Obvestilo), ki je prav tako na kartici Settings (Nastavitve).
3. Kliknite **New (Novo)**, če želite zahtevati nova obvestila (ali **Edit (Urejanje)**, če želite urediti obvestila, ki so že nastavljena). Nato vnesite e-poštne naslove, na katere naj bodo obvestila poslana, in izberite, v katerih okoliščinah naj bodo poslana. Na začetku so prikazane najbolj splošne okoliščine; če si želite ogledati vse možnosti, kliknite **Show all alerts (Prikaži vsa opozorila)**.


Nastavitev datuma in časa

Nastavitve tiskalnika za datum in čas so predvsem priročne pri upravljanju poslov (glejte [Zahteva za podatke za vodenje računa po e-pošti na strani 109](#)). Te nastavitve je mogoče spremeniti prek vdelanega spletnega strežnika ali nadzorne plošče tiskalnika.


- V vdelanem spletnem strežniku na kartici Settings (Nastavitve) izberite **Configuration (Konfiguracija)**, nato pa **Date & Time (Datum in čas)**.
- Na nadzorni plošči izberite ikono , nato pa **Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Date and time options (Možnosti za datum in čas) > Set date (Nastavi datum) ali Set time (Nastavi čas) ali Set time zone (Nastavi časovni pas)**.

Če uporabljate tiskalnik serije HP Designjet 4020 in vam te možnosti niso na voljo, prenesite najnovejšo različico vdelane programske opreme (glejte [Posodobitev vdelane programske opreme v tiskalniku na strani 117](#)).


Spreminjanje nastavitve načina mirovanja

Če tiskalnik pustite vklopljen in ga nekaj časa ne uporabljate, bo samodejno prešel v način mirovanja in tako varčeval z energijo. Če želite spremeniti čas čakanja tiskalnika, preden gre v način mirovanja, pojdite na nadzorno ploščo in izberite ikono , nato pa **Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Sleep mode wait time (Čas čakanja pred prehodom v način mirovanja)**. Označite zeleni čas čakanja in pritisnite tipko **Select (Izberi)**.


Izklop brenčača

Če želite vklopiti ali izklopiti brenčač, pojdite na nadzorno ploščo in izberite ikono , nato pa **Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Front panel options (Možnosti nadzorne plošče) > Enable buzzer (Omogoči brenčač)**.

Spreminjanje kontrasta nadzorne plošče


Če želite spremeniti kontrast nadzorne plošče, izberite ikono  nato pa **Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Front panel options (Možnosti nadzorne plošče) > Select display contrast (Izberite kontrast zaslona)**, nato pa izberite vrednost s tipko **Up (Gor)** ali **Down (Dol)**. Pritisnite tipko **Select (Izberi)**, da nastavite izbrano vrednost.

Spreminjanje merskih enot

Če želite spremeniti merske enote, ki so prikazane na nadzorni plošči, izberite ikono , nato pa **Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Select units (Izberi enote)** in izberite **English (Angleške)** ali **Metric (Metrične)**.

Merske enote lahko spremenite tudi v vdelanem spletnem strežniku.


Prilagajanje po višini

Tiskalnik bo deloval bolje, če določite, na kateri višini je. Če želite nastaviti višino, pojdite na nadzorno ploščo in izberite ikono , nato pa **Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Select altitude (Izberi višino)** in izberite obseg.

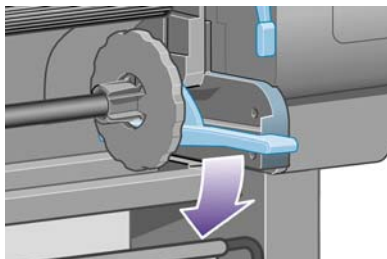
4 Kako ... (teme o papirju)

- [Nameščanje zvitka na vreteno \[4020\]](#)
- [Vstavljanje zvitka v tiskalnik \[4020\]](#)
- [Odstranjevanje zvitka iz tiskalnika \[4020\]](#)
- [Nalaganje posameznega lista \[4020\]](#)
- [Odstranjevanje posameznega lista \[4020\]](#)
- [Nameščanje zvitka na vreteno \[4520\]](#)
- [Vstavljanje zvitka v tiskalnik \[4520\]](#)
- [Odstranjevanje zvitka iz tiskalnika \[4520\]](#)
- [Obrezovanje papirja z ročnim rezalnikom \[4520\]](#)
- [Ogled informacij o papirju](#)
- [Prenos profilov medija](#)
- [Uporaba papirja, ki ni HP-jev](#)
- [Preklic časa sušenja](#)
- [Spreminjanje časa sušenja](#)

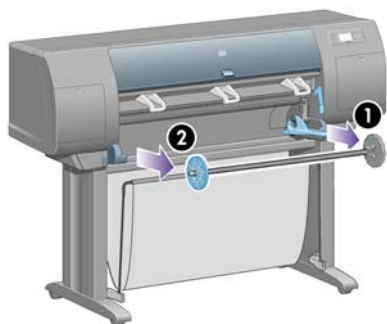
Nameščanje zvitka na vreteno [4020]

 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4020.

1. Kolesca tiskalnika morajo biti blokirana (zavorne ročice morajo biti pritisnjene dol), da tiskalnika ni mogoče premikati.
2. Spustite vzvod vretena.



3. Odstranite desni konec vretena (1) s tiskalnika in ga nato premaknite v desno ter tako izvlcite drugi konec vretena (2). Med odstranjevanjem ne vtikajte prstov v nosilca vretena.

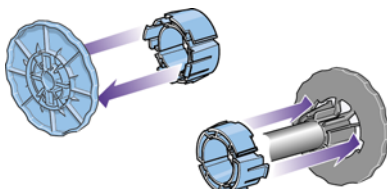


Vreteno ima na obeh koncih držala zvitka, ki zvitke držita v pravilnem položaju. Držalo na levi strani lahko odstranite, da lahko namestite nov zvitke; držalo drsi po vretenu, da drži zvitke različne širine.

4. Odstranite modro držalo papirja (1) z leve strani vretena.



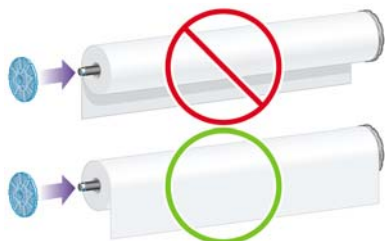
5. Če ima zvitke tripalčno kartonsko jedro, morata biti nameščeni držali jedra, ki sta priloženi tiskalniku. Glejte spodaj:



6. Zvitke je lahko zelo dolg; odložite vreteno vodoravno na mizo in naložite zvitke na mizi. Morda bosta za to potrebni dve osebi.

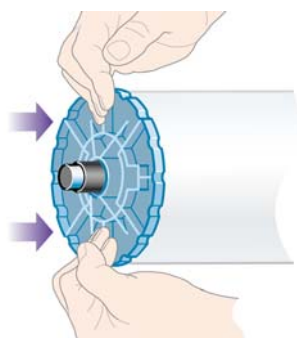
7. Natakните nov zvitok na vreteno. Papir mora biti usmerjen tako, kot je prikazano na sliki. Če ni, odstranite zvitok, ga obrnite za 180 stopinj in ga znova natakните na vreteno.

 **OPOMBA:** Na vretenu je oznaka, ki prikazuje pravilno usmerjenost.

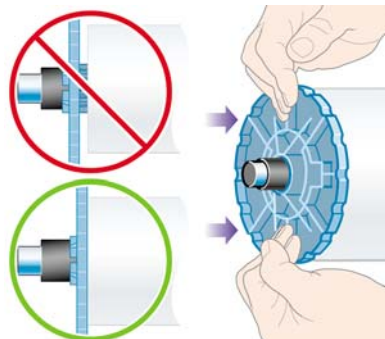


Med zvitkom in pritrjenim držalom na desni strani vretena ne sme biti prostora.

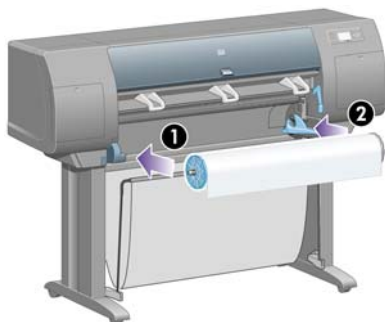
8. Postavite modro držalo papirja na zgornji konec vretena in ga potisnite proti koncu zvitka.



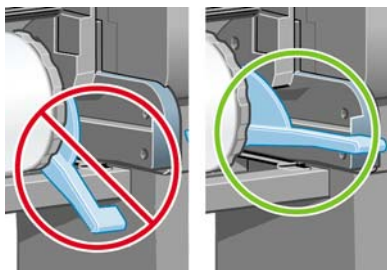
9. Modro držalo papirja pritisnite do konca, pri tem pa ne pritiskajte preveč.



10. Vreteno obrnite tako, da bo modro držalo papirja na levi strani, nato pa njegov levi konec in zatem še desni konec namestite v tiskalnik, kot prikazujeta puščici 1 in 2.




11. Če se želite prepričati, ali je desni konec vretena pritrjen, preverite, ali je vzvod vretena v gornjem položaju (vodoravnem). Če je treba, lahko vzvod premaknete sami.




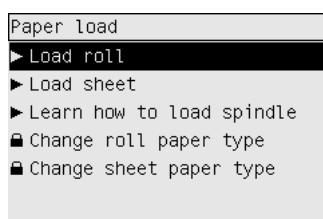
Če redno uporabljate različne vrste papirja, lahko zvitke menjate hitreje, če zvitke z različnimi vrstami papirja prej naložite na različna vretena. Dodatna vretena lahko kupite.

Vstavljanje zvitka v tiskalnik [4020]

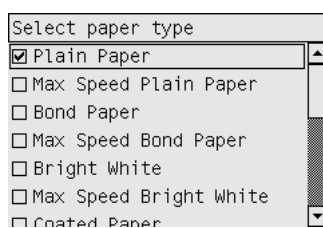
 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4020.

Pred začetkom tega postopka morate imeti zvitok naložen na vreteno. Glejte [Nameščanje zvitka na vreteno \[4020\] na strani 21](#).

1. Na nadzorni plošči tiskalnika izberite ikono , nato pa **Paper load (Nalaganje papirja) > Load roll (Nalaganje zvitka)**.

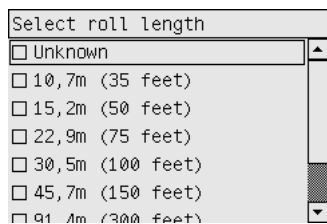



2. Če tiskalnik ne more zaznati vrste papirja, nadzorna plošča prikaže seznam vrst papirja.



Izberite vrsto papirja, ki ga uporabljate. Če niste prepričani, katero vrsto morate izbrati, glejte [Podprte vrste papirja na strani 199](#).

3. Izberite dolžino zvitka, če jo poznate.

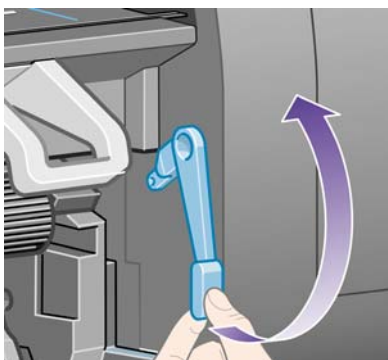


 **OPOMBA:** Določitev dolžine zvitka ni obvezna (izberete lahko **Unknown (Ni znano)**) in ne vpliva na delovanje tiskalnika. Če pa boste dolžino določili, bo tiskalnik beležil porabo papirja in vas obveščal o razpoložljivi dolžini zvitka (pri tem domneva, da je vrednost, ki ste jo prvotno izbrali, pravilna).

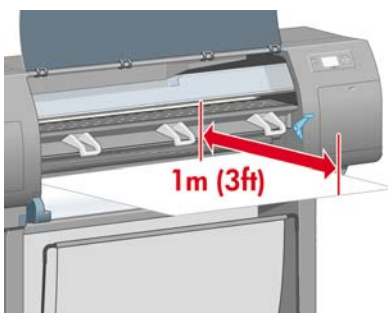
4. Počakajte, dokler se na nadzorni plošči ne prikaže poziv, da odprete pokrov tiskalnika.



5. Dvignite ročico za nalaganje papirja.



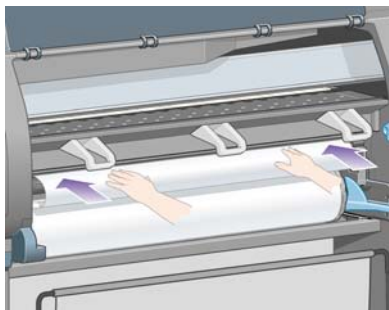
6. Izvlecite približno 1 m papirja.



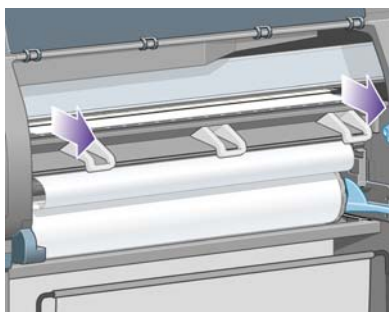
7. Rob na začetku zvitka pazljivo vstavite nad črni valj.

⚠ OPOZORILO! Med nalaganjem papirja se ne dotikajte gumijastih kolesc na plošči: ta se lahko vrtijo in povlečejo vase kožo, lase ali obleko.

OPOZORILO! Ne potiskajte prstov v tiskalnikovo vodilo papirja. To ni predvideno za prste, zato so posledice lahko boleče.

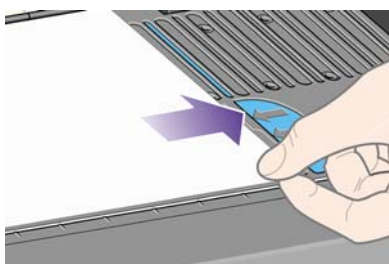


8. Počakajte, dokler iz tiskalnika ne prileze papir, kot je prikazano spodaj.

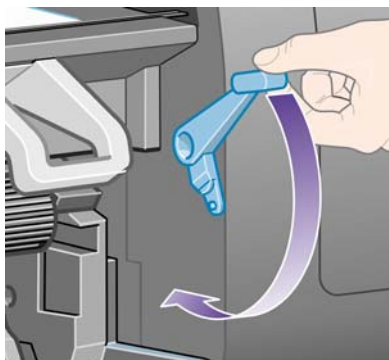


📝 OPOMBA: Če imate pri katerem koli koraku postopka nalaganja papirja nepričakovane težave, glejte [Papirja ni mogoče uspešno naložiti. \[4020\] na strani 130.](#)

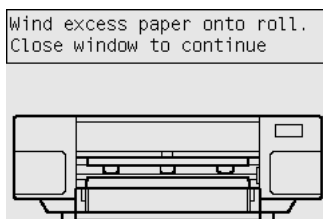
9. Poravnajte desni rob papirja z modro črto in z levim robom polkroga na desni strani plošče.



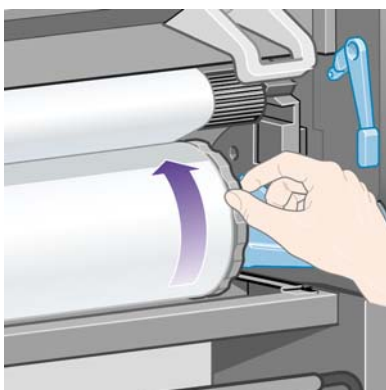
10. Ko je papir pravilno poravnán z modro črto in polkrogom, spustite ročico za nalaganje papirja.



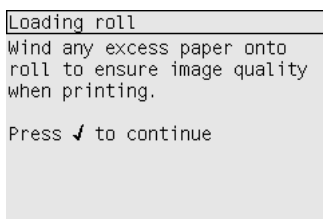
11. Na nadzorni plošči se bo prikazalo sporočilo, da odvečni papir navijte na zvitek.



12. Navijte odvečni papir na zvitek. Za obračanje zvitka v prikazano smer uporabite držalo papirja.




13. Spustite pokrov.
14. Na nadzorni plošči se bo znova prikazalo sporočilo, da odvečni papir navijte na zvitek.



15. Tiskalnik bo izvedel kalibriranje barv, če za vrsto papirja, ki jo uporabljate, to še ni izvedel in če je vklopljeno kalibriranje barv. Glejte [Kalibriranje barv na strani 68](#).
16. Na nadzorni plošči se prikaže sporočilo **Ready (Pripravljen)** in tiskalnik je pripravljen za tiskanje.


Odstranjevanje zvitka iz tiskalnika [4020]

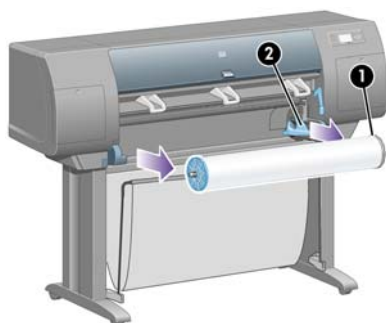
 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4020.

Pred odstranjevanjem zvitka preverite, ali je konec zvitka še pritrjen na vreteno, in upoštevajte spodaj opisani postopek.

Običajen postopek (zvitek je pritrjen na vreteno)

Če je konec zvitka še pritrjen na vreteno, uporabite naslednji postopek.

1. Na nadzorni plošči tiskalnika izberite ikono , nato pa **Paper unload (Odstranjevanje papirja)** > **Unload roll (Odstranjevanje zvitka)**.
2. Navadno bo papir odstranjen iz tiskalnika.
Če papir ni samodejno odstranjen iz tiskalnika, se bo na nadzorni plošči prikazal poziv, da dvignete ročico za nalaganje papirja in z roko obračate držalo papirja (1), dokler papir ne odstranite iz tiskalnika. Ko končate, spustite ročico za nalaganje papirja.
3. Z roko obračajte držalo papirja (1), dokler papir ni povsem navit na zvitke.
4. Pritisnite tipko **Select (Izberi)**.
5. Potisnite vzvod vretena (2) dol in odstranite zvitke iz tiskalnika, tako da najprej izvlečete desni konec. Med odstranjevanjem ne vtikajte prstov v nosilca vretena.



Zvitke ni pritrjen na vreteno

Če je konec zvitka viden, pa ni pritrjen na vreteno:


1. Če ste na nadzorni plošči že izbrali možnost **Paper unload (Odstranjevanje papirja)**, pritisnite tipko **Cancel (Prekliči)** in tako prekličite postopek.
2. Dvignite ročico za nalaganje papirja. Če se na nadzorni plošči prikaže opozorilo v zvezi z ročico, ga ne upoštevajte.
3. Izvlecite papir iz sprednje strani tiskalnika.
4. Potisnite vzvod vretena dol in odstranite prazno vreteno iz tiskalnika, tako da najprej izvlečete desni konec. Med odstranjevanjem ne vtikajte prstov v nosilca vretena.
5. Spustite ročico za nalaganje papirja.
6. Če se na nadzorni plošči prikaže opozorilo, pritisnite tipko **Select (Izberi)**, da ga odstranite.

Papir ni viden


Če je konec zvitka v celoti znotraj tiskalnika:

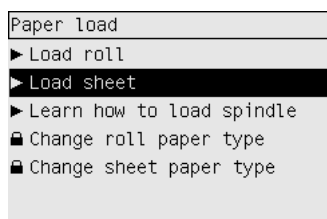
1. Pritisnite tipko **Form Feed and Cut (Pomik strani in rezanje)** na nadzorni plošči, tiskalnik bo izvrgel preostali papir.
2. Potisnite vzvod vretena dol in odstranite prazno vreteno iz tiskalnika, tako da najprej izvlečete desni konec. Med odstranjevanjem ne vtikajte prstov v nosilca vretena.

Nalaganje posameznega lista [4020]

 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4020.

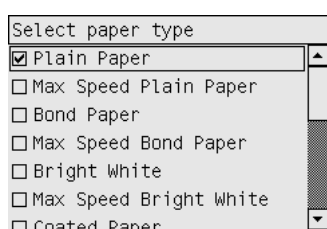
Preden lahko naložite list papirja, morate iz tiskalnika odstraniti papir zvitka, če je ta naložen. Glejte [Odstranjevanje zvitka iz tiskalnika \[4020\] na strani 26](#).

1. Na nadzorni plošči tiskalnika izberite ikono , nato pa **Paper load (Nalaganje papirja) > Load sheet (Nalaganje lista)**.



 **OPOMBA:** Kot običajno morate pritisniti tipko **Select (Izberi)**, če želite izbrati to možnost.

2. Če tiskalnik ne more zaznati vrste papirja, nadzorna plošča prikaže seznam vrst papirja.

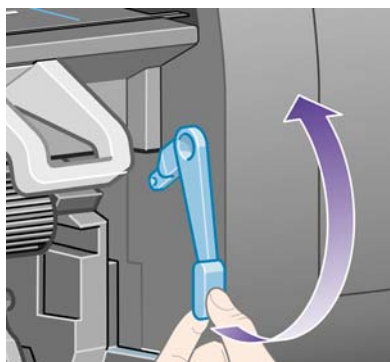


Izberite vrsto papirja, ki ga uporabljate. Če niste prepričani, katero vrsto morate izbrati, glejte [Podprte vrste papirja na strani 199](#).

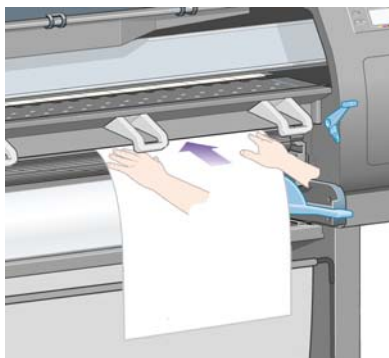
3. Počakajte, dokler se na nadzorni plošči ne prikaže poziv, da odprete pokrov tiskalnika.



4. Dvignite ročico za nalaganje papirja.



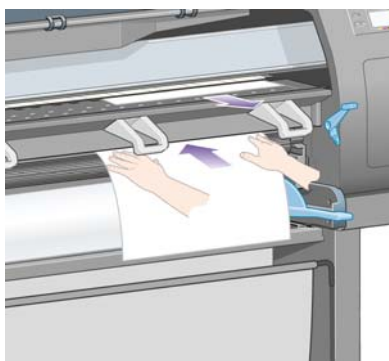
5. Vstavite list v tiskalnik, kot je prikazano spodaj.



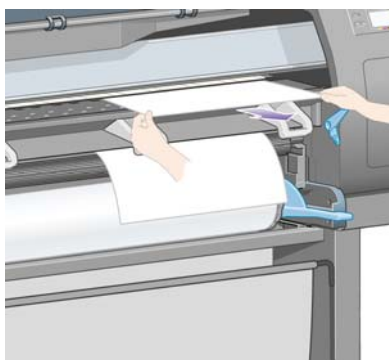
6. List vstavljajte, dokler se znova ne pojavi iz tiskalnika, kot je prikazano spodaj.

⚠ **OPOZORILO!** Med nalaganjem papirja se ne dotikajte gumijastih kolesc na plošči: ta se lahko vrtijo in povlečejo vase kožo, lase ali obleko.

OPOZORILO! Ne potiskajte prstov v tiskalnikovo vodilo papirja. To ni predvideno za prste, zato so posledice lahko boleče.

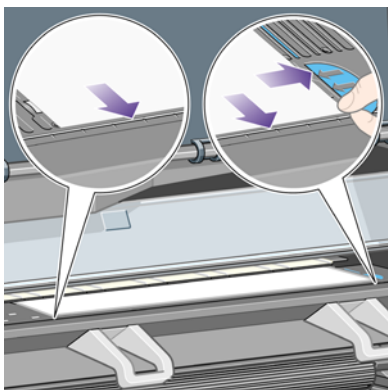


7. Povlecite list na zgornjem delu.

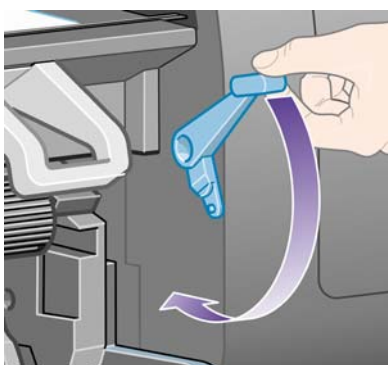


8. Poravnajte rob na začetku lista s kovinsko črto na plošči.

Poravnajte desni rob lista z levim robom polkroga na plošči, kot je prikazano spodaj.



9. Spustite pokrov.
10. Spustite ročico za nalaganje papirja.





11. Če je bil papir uspešno naložen, je na nadzorni plošči prikazano sporočilo **Ready (Pripravljen)** in tiskalnik je pripravljen za tiskanje. Če je kaj narobe (papir je v napačnem položaju ali nepravilen), sledite navodilom na nadzorni plošči.

 **OPOMBA:** Priporočamo, da pri tiskanju na liste papirja izberete **Normal (Navadno)** ali **Best (Najboljše)** kakovost tiska; glejte [Spreminjanje kakovosti tiskanja na strani 56](#)

OPOMBA: Če imate pri katerem koli koraku postopka nalaganja papirja nepričakovane težave, glejte [Papirja ni mogoče uspešno naložiti. \[4020\] na strani 130.](#)


Odstranjevanje posameznega lista [4020]

 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4020.

Na nadzorni plošči tiskalnika izberite ikono , nato pa **Paper unload (Odstranjevanje papirja) > Unload sheet (Odstranjevanje lista).**

Tiskalnik za nekaj časa zadrži list, da se črnilo lahko posuši (glejte [Drying time \(Čas sušenja\) na strani 200](#)).

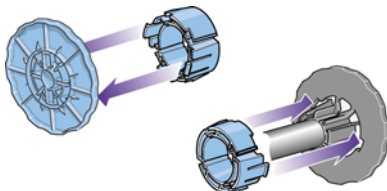
Nameščanje zvitka na vreteno [4520]

 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4520.


1. Pritisnite sivi gumb in z vretena odstranite modro držalo papirja.

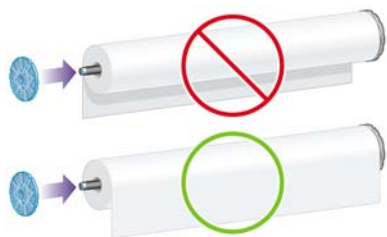


2. Če ima zvitek tripalčno kartonsko jedro, morata biti nameščeni držali jedra, ki sta priloženi tiskalniku. Glejte spodaj:




3. Zvitek je lahko dolg in težek; odložite vreteno vodoravno na mizo in naložite zvitek na mizi. Morda bosta za to potrebni dve osebi.
4. Nataknite nov zvitek na vreteno. Papir mora biti usmerjen tako, kot je prikazano na sliki. Če ni, odstranite zvitek, ga obrnite za 180 stopinj in ga znova nataknite na vreteno.

 **OPOMBA:** Na zunanji strani obeh držal papirja je tudi diagram, ki prikazuje pravilno usmerjenost.



5. Zvitek potiskajte proti črnemu držalu papirja, dokler se ne zaskoči na mestu.

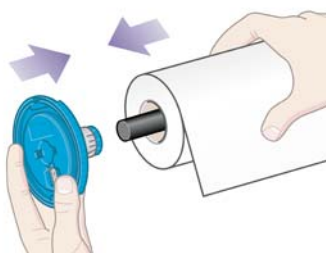
 **OPOMBA:** Če imate pri tem težave, poskusite obrniti vreteno v navpični položaj, tako da bo sila teže zvitka delovala proti držalu.



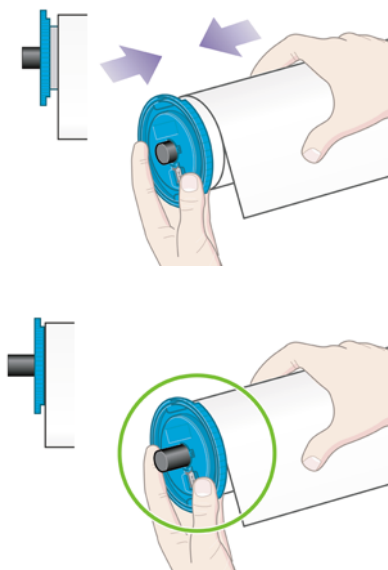
6. Med zvitkom in črnim držalom ne sme biti prostora.



7. Postavite modro držalo papirja na drugi konec vretena in ga potisnite proti koncu zvitka.



8. Med zvitkom in modrim držalom ne sme biti prostora.




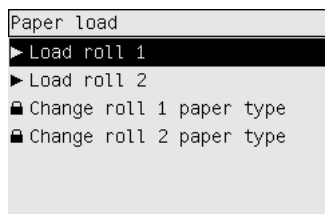
Če redno uporabljate različne vrste papirja, lahko zvitke menjate hitreje, če zvitke z različnimi vrstami papirja prej naložite na različna vretena. Dodatna vretena lahko kupite.

Vstavljanje zvitka v tiskalnik [4520]

OPOMBA: Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4520.

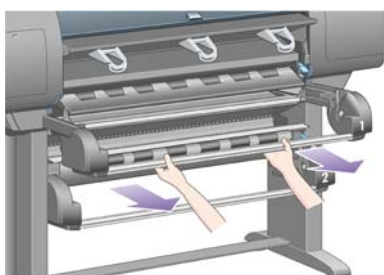
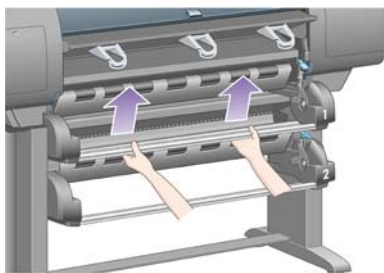
Pred začetkom tega postopka morate imeti zvitok naložen na vreteno. Glejte [Nameščanje zvitka na vreteno \[4520\] na strani 30](#).

1. Na nadzorni plošči tiskalnika izberite ikono , nato pa **Paper load (Nalaganje papirja) > Load roll 1 (Nalaganje zvitka 1)** ali **Load roll 2 (Nalaganje zvitka 2)**.



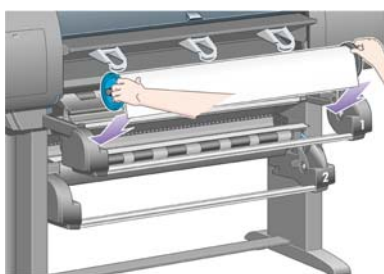
NASVET: Ta korak je neobvezen. Lahko ga preskočite in začnete postopek nalaganja brez uporabe nadzorne plošče, tako da izvlčete predal, kot je prikazano spodaj.

2. Predal malo dvignite in ga nato povlecite k sebi.

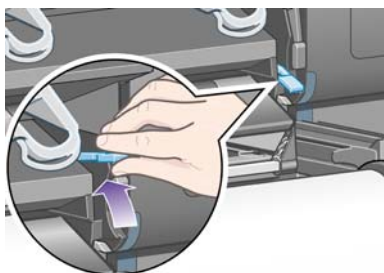


3. Naložite zvitek in vreteno v predal. Zvitek držite za držala papirja na obeh straneh vretena, kot je prikazano. Ne dotikajte se površine papirja, če je to mogoče.

△ **POZOR:** Za nalaganje težkega zvitka bosta morda potrebni dve osebi.

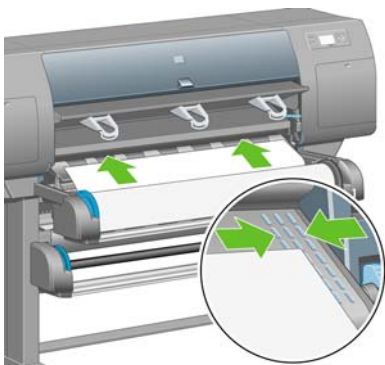


4. Dvignite ročico za nalaganje papirja. Če nalagate zvitek v zgornji predal, dvignite zgornjo ročico, če pa nalagate zvitek v spodnji predal, dvignite spodnjo ročico.

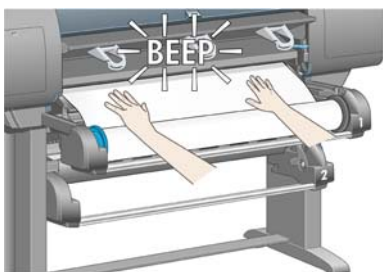


5. Poskrbite, da rob na začetku papirja ne bo zmečkan, raztrgan in preveč zavihan, saj lahko pride do zagozdenja papirja. Če je treba, pred nalaganjem obrežite rob (glejte [Obrezovanje papirja z ročnim rezalnikom \[4520\] na strani 37](#)).

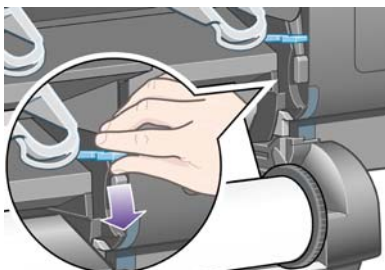
6. Vstavite papir v zvitku 1 na tiskalno ploščo predalčka 1. Papir poravnajte vzporedno z modrimi črticami na desni strani tiskalne plošče. Ni treba, da je rob papirja natančno poravnán z določeno modro črto, mora pa biti znotraj zunanjih dveh črt.



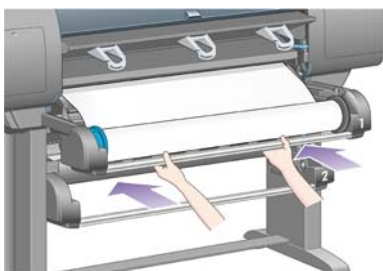
7. Po pisku tiskalnika papir podajte še za nekaj centimetrov, nato pa valj zavrtite nazaj, dokler ni papir pravilno napet.



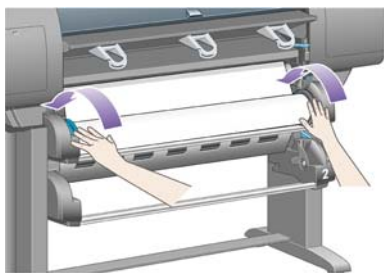
8. Spustite ročico za nalaganje papirja.



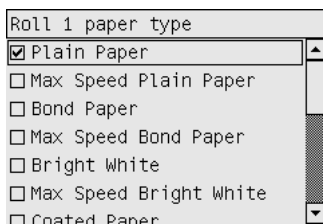
9. Potisnite predal nazaj na njegovo mesto.



10. Navijte odvečni papir na zvitke. Za obračanje zvitka v prikazano smer uporabite držalo papirja.

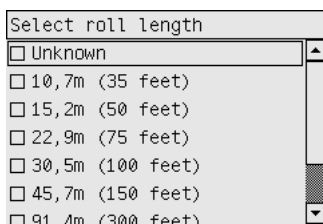



11. Če tiskalnik ne more zaznati vrste papirja, nadzorna plošča prikaže seznam vrst papirja.



Izberite vrsto papirja, ki ga uporabljate. Če niste prepričani, katero vrsto morate izbrati, glejte [Podprte vrste papirja na strani 199](#).

12. Na nadzorni plošči se prikaže poziv, da določite dolžino zvitka, ki ga nalagate. Ko to naredite, bo tiskalnik začel nalagati zvitke.



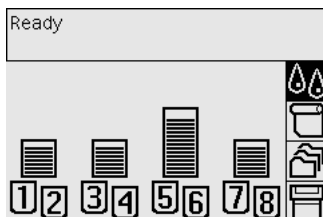
 **OPOMBA:** Določitev dolžine zvitka ni obvezna (izberete lahko **Unknown (Ni znano)**) in ne vpliva na delovanje tiskalnika. Če pa boste dolžino določili, bo tiskalnik beležil porabo papirja in vas obveščal o razpoložljivi dolžini zvitka (pri tem domneva, da je vrednost, ki ste jo prvotno izbrali, pravilna).

13. Če prvi poskus nalaganja zvitka ne bo uspel, bo tiskalnik odvil papir in poskusil znova brez vašega posredovanja.


Če tudi drugi poskus ne bo uspel, bo tiskalnik poskusil še tretjič, vendar pa boste tokrat morali posredovati prek nadzorne plošče.

14. Tiskalnik bo izvedel kalibriranje barv, če za vrsto papirja, ki jo uporabljate, to še ni izvedel in če je vklopljeno kalibriranje barv. Glejte [Kalibriranje barv na strani 68](#).

15. Na nadzorni plošči se prikaže sporočilo **Ready (Pripravljen)** in tiskalnik je pripravljen za tiskanje.



Odstranjevanje zvitka iz tiskalnika [4520]

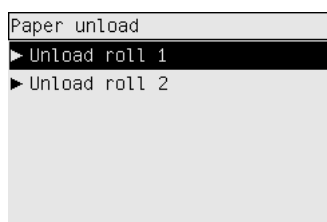
 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4520.


Pred odstranjevanjem zvitka preverite, ali je konec zvitka še pritrjen na vreteno, in upoštevajte spodaj opisani postopek.

Običajen postopek (zvitok je pritrjen na vreteno)

Če je konec zvitka še pritrjen na vreteno, uporabite naslednji postopek.

1. Na nadzorni plošči tiskalnika izberite ikono , nato pa **Paper unload (Odstranjevanje papirja)** > **Unload roll 1 (Odstrani zvitok 1)** ali **Unload roll 2 (Odstrani zvitok 2)**.



 **NASVET:** Postopek odstranjevanja lahko začnete tudi brez uporabe nadzorne plošče, tako da dvignete ročico za nalaganje papirja in jo nato spustite.

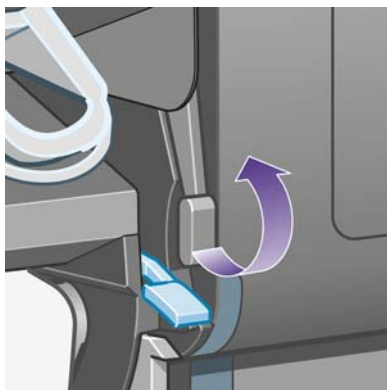
2. Navadno bo papir odstranjen iz tiskalnika.
Če papir ni samodejno odstranjen iz tiskalnika, se bo na nadzorni plošči prikazal poziv, da dvignete ročico za nalaganje papirja in z roko obračate držalo papirja, dokler papir ne odstranite iz tiskalnika. Ko končate, spustite ročico za nalaganje papirja.
3. Z roko obračajte držalo papirja, dokler papir ni povsem navit na zvitok.
4. Pritisnite tipko **Select (Izberi)**.
5. Predal malo dvignite in ga nato povlecite k sebi.
6. Odstranite zvitok iz tiskalnika, tako da najprej izvlečete desni konec. Med odstranjevanjem ne vtikajte prstov v nosilca vretena.

Zvitok ni pritrjen na vreteno

Če je konec zvitka viden, pa ni pritrjen na vreteno:

1. Če ste na nadzorni plošči že izbrali možnost **Paper unload (Odstranjevanje papirja)**, pritisnite tipko **Cancel (Prekliči)** in tako prekličite postopek.
2. Dvignite ročico za nalaganje papirja.

3. Dvignite ročico za pritrditev pogona.



Če se na nadzorni plošči prikaže opozorilo v zvezi z ročicami, ga ne upoštevajte.


4. Izvlecite papir iz sprednje strani tiskalnika.
5. Predal malo dvignite in ga nato povlecite k sebi.
6. Odstranite prazno vreteno iz tiskalnika, tako da najprej izvlečete desni konec. Med odstranjevanjem ne vtikajte prstov v nosilca vretena.
7. Spustite ročici za pritrditev pogona in nalaganje papirja.
8. Če se na nadzorni plošči prikaže opozorilo, pritisnite tipko **Select (Izberi)**, da ga odstranite.

Papir ni viden

Če je konec zvitka v celoti znotraj tiskalnika:

1. Pritisnite tipko **Form Feed and Cut (Pomik strani in rezanje)** na nadzorni plošči, tiskalnik bo izvrgel preostali papir.
2. Predal malo dvignite in ga nato povlecite k sebi.
3. Odstranite prazno vreteno iz tiskalnika, tako da najprej izvlečete desni konec. Med odstranjevanjem ne vtikajte prstov v nosilca vretena.

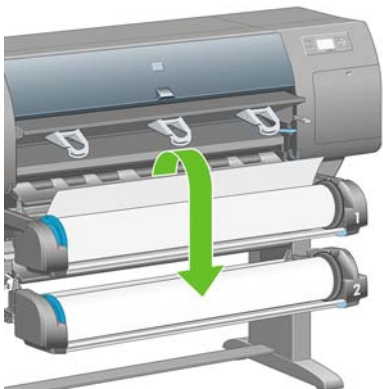
Obrezovanje papirja z ročnim rezalnikom [4520]

 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4520.

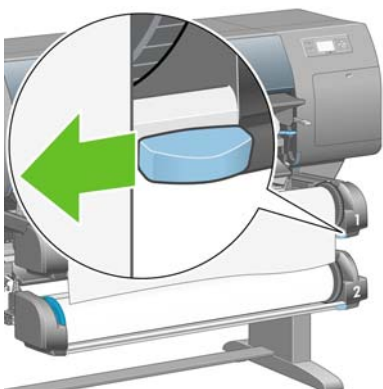
Ročni rezalnik lahko uporabite za obrezovanje roba na začetku papirja, če je ta umazan ali zvit. Tako boste pomagali odpraviti zastoje papirja med nalaganjem.

1. Odprite predal zavitka, ki ga želite obrezati.

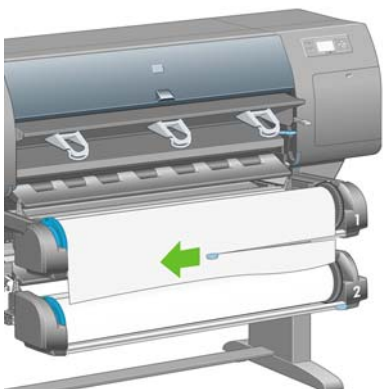
2. Z levo roko začetek papirja povlecite nad zvitek in nato navzdol pred predal.



3. Poiščite ročni rezalnik, ki se nahaja na desni strani predala.



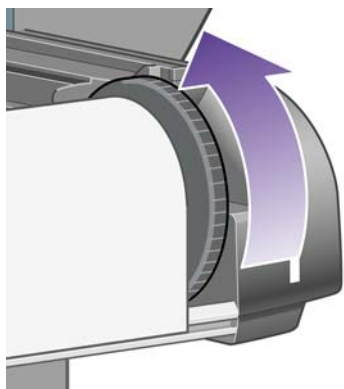
4. Z desno roko primite rezalnik in ga obrnite, kot je prikazano na njegovem zgornjem pokrovu, nato pa zarezite v papir in nežno povlecite.



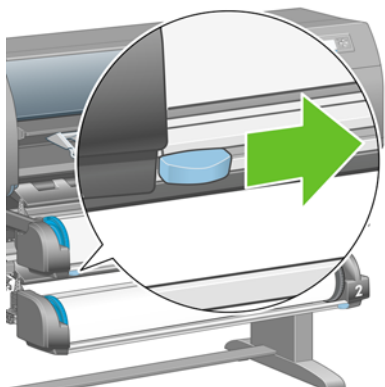
5. Odstranite odrezani del papirja.





6. Vreteno obrnite v nasprotno smer, da umaknete rob papirja.



7. Rezalnik vrnite na desno stran predala.



Ogled informacij o papirju

Na nadzorni plošči tiskalnika izberite ikono  ali , nato pa **podatki o papirju**in izberite vir papirja, za katerega želite podatke.

Na nadzorni plošči bodo prikazane te informacije:

- stanje zvitka ali lista;

 **OPOMBA:** Tiskalnik serije HP Designjet 4520 tiska samo na papir v zvitku.

- ime izdelovalca papirja;
- izbrana vrsta papirja;

- širina papirja v milimetrih (ocena tiskalnika);
- dolžina papirja v milimetrih (ocena tiskalnika).

Če noben papir ni naložen, se bo prikazalo sporočilo **Out of paper (Zmanjkalo je papirja)**.

Enake informacije (razen imena izdelovalca) se prikažejo na strani Supplies (Potrebščine) v strežniku Embedded Web Server (Vdelanem spletnem strežniku).

Prenos profilov medija

Vsaka podprta vrsta papirja ima lastne značilnosti. Da lahko tiskalnik doseže najboljšo kakovost tiskanja, uporabi za različne vrste papirja drugačen način tiskanja. Nekatere na primer zahtevajo več črnila, druge pa daljši čas sušenja. Zato mora tiskalnik imeti opis zahtev za vsako posamezno vrsto papirja. Ta opis se imenuje »profil medija«. Profil medija vsebuje profil ICC, ki opisuje barvne značilnosti papirja, prav tako pa vsebuje informacije o drugih značilnostih in zahtevah papirja, ki niso neposredno povezane z barvo. Obstoječi profili medijev so že nameščeni v programski opremi tiskalnika.

Vendar pa je pomikanje po seznamu vseh vrst papirja, ki so na voljo za tiskalnik, lahko nepraktično, zato vsebuje samo profile medijev za najpogosteje uporabljane vrste papirja. Če kupite vrsto papirja, za katero tiskalnik nima profila medija, je na nadzorni plošči ne boste mogli izbrati. Če želite prenesti ustrezen profil medija, pojdite na:

- <http://www.hp.com/go/4020/paperpresets/> za serijo HP Designjet 4020;
- <http://www.hp.com/go/4520/paperpresets/> za serijo HP Designjet 4520;

Če v spletu ne najdete zelenega profila medija, je ta morda dodan v najnovejšo vdelano programsko opremo za vaš tiskalnik. Informacije poiščite v obvestilih o izdajah vdelane programske opreme. Glejte [Posodobitev vdelane programske opreme v tiskalniku na strani 117](#).

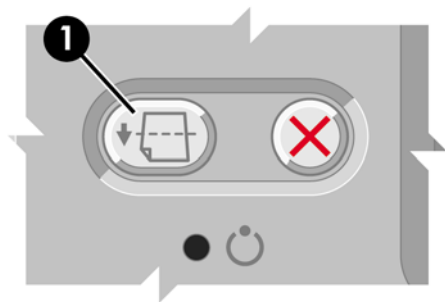
Uporaba papirja, ki ni HP-jev

HP-jeve vrste papirja so bile povsem preizkušene s tiskalnikom, zato lahko pričakujete, da boste z njimi dosegli najboljšo kakovost tiska.

Tiskate pa lahko tudi na papir katerega koli izdelovalca. V tem primeru na nadzorni plošči izberite HP-jevo vrsto papirja, ki je najbolj podobna papirju, ki ga uporabljate. Če niste prepričani, poskusite več različnih nastavitev HP-jevih vrst papirja in izberite tisto, ki omogoča najboljšo kakovost tiska. Če pri nobeni vrsti papirja rezultati niso povsem zadovoljivi, glejte [Splošni nasveti na strani 150](#).

Preklic časa sušenja


Na nadzorni plošči pritisnite tipko **Form Feed and Cut (Pomik strani in rezanje)** (1).



△ **POZOR:** Če se izpis ne suši dovolj dolgo, je njegova kakovost lahko slabša.

Spreminjanje časa sušenja

Nastavitev časa sušenja lahko spremenite, tako da bo ustrezal posebnim pogojem tiskanja.

Izberite ikono , nato pa **Select drying time (Izberi čas sušenja)**. Izberete lahko možnost Extended (Podaljšan), Optimal (Optimalen), Reduced (Skrajšan) ali None (Brez).

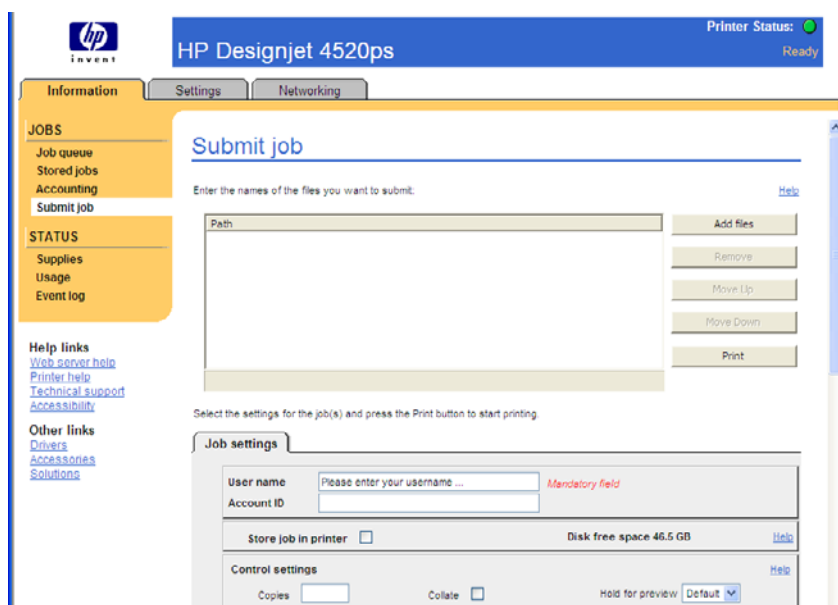
Glejte [Drying time \(Čas sušenja\) na strani 200](#).

5 Kako ... (teme o tiskalnih poslih)


- [Dodeljevanje posla z vdelanim spletnim strežnikom](#)
- [Shranjevanje posla](#)
- [Tiskanje shranjenega posla](#)
- [Preklic posla](#)
- [Upravljanje tiskalne čakalne vrste](#)
- [Gnezdenje poslov, da bi varčevali s papirjem v zvitku](#)
- [Nenadzorovano tiskanje/tiskanje čez noč](#)

Dodeljevanje posla z vdelenim spletnim strežnikom


1. Odprite stran vdelenega spletnega strežnika (glejte [Odpiranje strani vdelenega spletnega strežnika na strani 16](#)).
2. Pojdite na stran **Submit job (Dodaj posel)**.



3. Izberite **Add files (Dodaj datoteke)** in prebrskajte računalnik, da izberete datoteko za tiskanje.

 **OPOMBA:** Pri dodeljevanju posla prek vdelenega spletnega strežnika ni treba, da imate v računalniku gonilnik tiskalnika, niti ne potrebujete izvorne aplikacije datoteke.

4. Če želite dodeliti več kot eno datoteko, ponovno izberite gumb **Add files (Dodaj datoteke)** in izberite želene datoteke. Vrstni red več datotek lahko spremenite z gumboma **Move Up (Pomakni gor)** in **Move Down (Pomakni dol)**.
5. Če želite spremeniti vrstni red, v katerem so datoteke dodeljene, z gumbi na desni strani zaslona pomaknite datoteke gor ali dol glede na prioriteto.
6. Če tiskate več kopij dokumenta, bodo privzeto naprej natisnjene vse kopije 1. strani, nato vse kopije 2. strani in tako naprej. Označite polje **Collate (Zbiranje)** pod **Control Settings (Nastavitve nadzora)**, če želite da se natisne prva kopija celotnega dokumenta, nato druga kopija celotnega dokumenta in tako naprej.

 **OPOMBA:** Ko uporabite **Collate (Zbiranje)**, se vsaka kopija dokumenta tiskalniku pošlje kot ločen posel.


7. Nastavite ostale možnosti posla.

Če pustite možnost nastavljeno na **Default (Privzeto)**, bo uporabljena nastavev, shranjena v poslu. Če posel ne vsebuje nastavev za to možnost, bo uporabljena nastavev v tiskalniku. Nastavitve tiskalnika se lahko spremenijo z nadzorne plošče ali, v nekaterih primerih, s strani za nastavev naprave v vdelenem spletnem strežniku.

8. Ko izberete vse nastavitve, na vrhu zaslona kliknite gumb **Print (Natisni)**.


Shranjevanje posla

Če nameravate pozneje ponovno natisniti posel z nekaterimi spremembami nastavitvev posla (npr. z velikostjo ali s kakovostjo), lahko shranite posel v tiskalnik, tako da vam ga pozneje ne bo treba ponovno dodeliti.

 **OPOMBA:** Če želite posel ponovno natisniti brez sprememb, lahko to naredite iz tiskalne čakalne vrste, brez shranjevanja posla.

Posel lahko shranite le med tem, ko ga dodeljujete za tiskanje:

1. Odprite stran vdelanega spletnega strežnika (glejte [Odpiranje strani vdelanega spletnega strežnika na strani 16](#)).
2. Pojdite na stran **Submit job (Dodeli posel)**.
3. V računalniku poiščite in izberite datoteko za tiskanje.
4. Če želite dodeliti več kot eno datoteko, kliknite tipko **Add another file (Dodaj še eno datoteko)**. Vse datoteke, dodeljene hkrati, bodo imele enake nastavitve posla.

 **OPOMBA:** Če uporabljate Windows in Internet Explorer, lahko kliknete gumb **Add files (Dodaj datoteke)** in izberete več datotek naenkrat.

5. V možnostih posla preverite možnost **Store job in printer (Shrani posel v tiskalnik)**.
6. Nastavite ostale možnosti posla.
7. Kliknite tipko **Print (Natisni)**.


Tiskanje shranjenega posla

1. Odprite stran vdelanega spletnega strežnika (glejte [Odpiranje strani vdelanega spletnega strežnika na strani 16](#)).
2. Pojdite na stran **Stored jobs (Shranjeni posli)**.
3. S potrditvenim poljem poleg posameznega imena posla izberite posel ali posle, ki ga ali jih želite natisniti.
4. Kliknite tipko **Print (Natisni)**, če želite natisniti posel s prvotnimi nastavitvami, ali **Advanced Print (Napredno tiskanje)**, če želite spremeniti nastavitve.

Preklic posla


Posel lahko prekličete na nadzorni plošči tako, da pritisnete tipko **Cancel (Prekliči)** ali tako, da v vdelanem spletnem strežniku izberete posel in kliknete ikono **Cancel (Prekliči)**.

Tiskalnik pomika papir naprej, čeprav je tiskanje končano.


 **OPOMBA:** Posel z več stranmi ali večja datoteka potrebuje za prekinitev tiskanja več časa, kot ga potrebujejo druge datoteke.

Upravljanje tiskalne čakalne vrste


Tiskalnik lahko strani med tem, ko tiska trenutno stran, shrani v čakalno vrsto. Čakalna vrsta lahko vsebuje strani iz več kot enega posla.


 **OPOMBA:** Informacija velja samo v primeru, če za dodeljevanje tiskalniških poslov uporabljate enega od gonilnikov, ki ste jih dobili s tiskalnikom, ali če uporabljate vdelani spletni strežnik.

Vklop in izklop čakalne vrste

Čakalno vrsto lahko izklopite iz spletnega strežnika (kartica **Settings (Nastavitve)** > **Device setup (Nastavitev naprave)** > **Queue (Čakalna vrsta)**) ali pa iz nadzorne plošče: izberite ikono , nato pa **Job management options (Možnosti upravljanja posla)** > **Enable queue (Omogoči čakalno vrsto)**. Na nadzorni plošči izberite On (Vklop) ali Off (Izklop).

Možnosti When To Start Printing (Kdaj začeti s tiskanjem)

 **OPOMBA:** Možnosti When To Start Printing (Kdaj začeti s tiskanjem) ni mogoče uporabiti s posli PostScript.


Izberete lahko želeni čas za tiskanje datoteke, ki je v čakalni vrsti. V spletnem strežniku izberite kartico **Settings (Nastavitve)** > **Device setup (Nastavitev naprave)** > **When to start printing (Kdaj začeti s tiskanjem)** ali pa na nadzorni plošči izberite ikono , nato pa **Job management options (Možnosti upravljanja posla)** > **When to start printing (Kdaj začeti s tiskanjem)**.

Izbirate lahko med tremi možnostmi:

- Če je izbrana možnost **After Processing (Po obdelavi)**, tiskalnik počaka, dokler ni obdelana cela stran, in šele potem začne s tiskanjem. To je najbolj počasna nastavitev, ki pa ponuja najvišjo kakovost tiskanja.
- Če je izbrana možnost **Immediately (Takoj)**, tiska tiskalnik stran med obdelavo. To je najhitrejša nastavitev, vendar se lahko tiskalnik med tiskanjem ustavi, da obdela podatke. Ta nastavitev ni priporočljiva za zapletene slike z intenzivnimi barvami.
- Če izberete **Optimized (Optimizirano)** (to je privzeta nastavitev), tiskalnik preračuna najboljši čas za začetek tiskanja strani. To je običajno najboljši kompromis med nastavitvama **After Processing (Po obdelavi)** in **Immediately (Takoj)**.

Iskanje posla v čakalni vrsti

Najboljši način za ogledovanje čakalne vrste je v vdelanem spletnem strežniku (**Information (Informacije)** > **Job queue (Čakalna vrsta poslov)**), kjer lahko upravljate čakalno vrsto in dobite popolne informacije za vse posle (tako da kliknete ime datoteke).

Vendar lahko s čakalno vrsto upravljate tudi z nadzorne plošče. Če želite storiti to, izberite ikono , nato pa **Job queue (Čakalna vrsta poslov)**, kjer lahko vidite seznam poslov v čakalni vrsti.

Vsak ima identifikator, ki obsega:

<položaj v čakalni vrsti>: <ime slike>

Posel, ki se trenutno tiska, je v položaju 0. Naslednji posel za tiskanje je v položaju 1, predhodni, že natisnjeni posel, pa je v položaju -1.

Dajanje prioritete poslu v čakalni vrsti

Če želite za tiskanje izbrati naslednji posel v čakalni vrsti, ko uporabljate vdelani spletni strežnik, posel označite in izberite **Reprint (Ponovno natisni)**, če pa uporabljate nadzorno ploščo, izberite možnost **Move to front (Premakni naprej)**.

Če je vklopljeno gnezdenje, bo lahko posel, ki mu je dana prioriteta, še vedno ugnezden z drugimi posli. Če dejansko želite, da je naslednji za tiskanje na vrsti ta posel in da bo hkrati natisnjen sam na zvitku, izklopite najprej gnezdenje in posel nato premaknite na začetek čakalne vrste, tako kot je opisano zgoraj.

Brisanje posla iz čakalne vrste

V običajnih okoliščinah ni potrebe po brisanju posla iz čakalne vrste po tiskanju, ker bo posel zapustil konec čakalne vrste takoj, ko bo vanjo poslanih več datotek. Vendar pa, če ste poslali datoteko z napako in če se želite izogniti kakršnikoli možnosti, da bi bila ponovno natisnjena, jo lahko preprosto izbrišete tako, da jo označite in izberete **Delete (Izbriši)** (v vdelanem spletnem strežniku ali na nadzorni plošči).


Na enak način lahko izbrišete posel, ki še ni bil natisnjen.

Če se posel trenutno tiska (Status (Stanje) = **printing (tiskanje)**) v spletnem strežniku, ali pa je njegov položaj v čakalni vrsti 0 na nadzorni plošči, in če želite obenem preklicati in izbrisati posel, kliknite najprej ikono **Cancel (Prekliči)** v spletnem strežniku ali pritisnite tipko **Cancel (Prekliči)** na nadzorni plošči in ga nato izbrišite iz čakalne vrste.

Izdelava kopij posla v čakalni vrsti

Če želite narediti dodatne kopije kateregakoli posla v čakalni vrsti, izberite v vdelanem spletnem strežniku posel in kliknite ikono **Reprint (Ponovno natisni)**, nato pa določite zeleno število kopij. Posel bo premaknjen na vrh čakalne vrste.

To lahko naredite tudi z nadzorne plošče: označite posel in izberite **Copies (Kopije)**, nato določite število zahtevanih kopij in pritisnite tipko **Select (Izberi)**. Ta nastavev ima prednost pred katerimi koli nastavitvami, ki jih je nastavila vaša programska oprema.


 **OPOMBA:** Če je bila, ko ste poslali datoteko, možnost **Rotate (Zavrti)** nastavljena na **On (Vključeno)**, bodo vse kopije zasukane.

Če je posel že bil natisnjen, uporabite **Move to front (Premakni naprej)**, da ga boste premaknili na vrh čakalne vrste.

Pomen stanja posla

Možna sporočila o stanju posla, približno v takšnem vrstnem redu, kot se pojavijo:

- **receiving (sprejemanje):** tiskalnik sprejema posel iz računalnika;
- **waiting to process (čakanje na obdelavo):** tiskalnik je sprejel posel in sedaj čaka, da ga upodobi (samo za posle, dodeljene prek vdelanega spletnega strežnika);
- **processing (obdelovanje):** tiskalnik obdeluje in upodablja posel;
- **preparing to print (priprava na tiskanje):** pred tiskanjem poslov tiskalnik izvaja preverjanje sistema;
- **waiting to print (čakanje na tiskanje):** tiskalni posel čaka, da bo na vrsti za tiskanje;
- **waiting for nest (čakanje na gnezdo):** možnost Nesting (Gnezdenje) je nastavljena na **On (Vključeno)** in tiskalnik čaka na ostale posle, da lahko zaključi gnezdo in nadaljuje s tiskanjem;
- **on hold (na čakanju):** posel je bil poslan z možnostjo **on hold for preview (čakanje za predogled)** in je na čakanju;

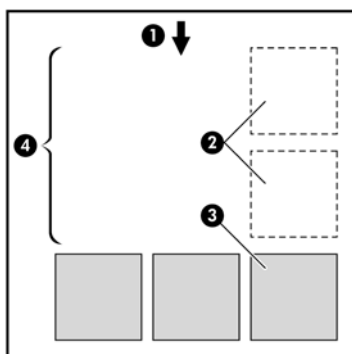
 **OPOMBA:** Če tiskalnik med tiskanjem posla preneha delovati in je hkrati vključen pripomoček za čakalno vrsto, se bo deloma natisnjen posel pojavil v čakalni vrsti kot **on hold (na čakanju)** pri naslednjem zagonu tiskalnika. Ko boste nadaljevali s poslom, se bo le-ta začel s tiskanjem na strani, na kateri je bil prekinjen.

- **on hold for paper (čakanje na papir):** posla ni mogoče natisniti, saj je tiskalniku zmanjkalo papirja (glejte [Sporočilo »on hold for paper \(čakanje na papir\)« \[4520\] na strani 180](#)): naložite papir in kliknite **Continue (Nadaljuj)**, da lahko nadaljujete s poslom;

- **on hold for accounting (čakanje na račun):** posla ni mogoče natisniti. Tiskalnik namreč zahteva, da imajo vsi posli identifikacijsko oznako računa: vnesite identifikacijsko oznako računa in kliknite **Continue (Nadaljuj)**, da lahko nadaljujete s poslom;
- **printing (tiskanje);**
- **drying (sušenje);**
- **cutting paper (rezanje papirja);**
- **ejecting page (odstranjevanje lista);**
- **canceling (preklic):** posel je preklican, vendar ostane v vrsti;
- **deleting (brisanje):** posel je izbrisan iz tiskalnika;
- **printed (natisnjeno);**
- **canceled (preklicano):** posel je preklical tiskalnik;
- **canceled by user (preklical uporabnik);**
- **empty job (prazen posel):** posel ne vsebuje ničesar za natisniti.

Gnezdenje poslov, da bi varčevali s papirjem v zvitku

Gnezdenje pomeni vzporedno postavljanje strani na papir, ne pa ene za drugo. To se naredi zaradi manjše porabe papirja.



1. Smer poteka papirja
2. Gnezdenje je izklopljeno
3. Gnezdenje je vklopljeno
4. Papir, privarčevan z gnezdenjem

Kdaj poskuša tiskalnik gnezditi strani?

Ko velja:

- V tiskalnik je naložen zvitok papirja, ne pa list.
- V meniju Job Management (Upravljanje poslov) na nadzorni plošči ali na strani za nastavitve naprave vdelanega spletnega strežnika je vklopljen ukaz **Nest (Gnezdi)**.
- Čakalna vrsta mora biti nastavljena na On (Vklopljena).

Katere strani je mogoče gnezditi?


Gnezditi je mogoče vse strani, razen če so le-te tako velike, da ni mogoče niti dveh vzporedno postaviti na zvitek oz. če jih je preveč in jih ni mogoče postaviti na razpoložljivo dolžino zvitka. Ene skupine gnezdenih strani ne morete razdeliti med dva zvitka.

Katere strani izpolnjujejo pogoje za gnezdenje?

Da so lahko v istem gnezdu, morajo biti posamezne strani združljive na vse naslednje načine:

- Vse strani morajo imeti enako nastavitvev kakovosti tiskanja (Fast, Normal ali Best (hitro, navadno ali najboljše)).
- Vse strani morajo biti optimizirane za risbe/besedilo ali optimizirane za slike.
- Postavitev Maximum Detail (Najbolj podrobno) mora biti enaka na vseh straneh.
- Vse strani morajo imeti enako nastavitvev robov (Extended ali Normal (razširjeno ali navadno)).
- Postavitev Mirror (Zrcalno) mora biti enaka za vse strani.
- Postavitev Rendering Intent (Namen upodabljanja) mora biti enaka za vse strani.
- Nastavitvev Cutter (Rezalnik) mora biti enaka za vse strani.
- Postavitve prilagoditve barv morajo biti enake za vse strani. Imenujemo jih Advanced Color Settings (Napredne barvne nastavitve) v gonilniku za Windows in CMYK Settings (Nastavitve CMYK) v gonilniku za Mac OS.
- Vse strani morajo biti barvne ali pa morajo biti v sivinah: ne pa nekatere barvne, nekatere pa v sivinah.
- Vse strani morajo biti v eni ali drugi od teh dveh skupin (dveh skupin ne morete mešati v enem gnezdu):
 - HP-GL/2 in HP, RTL, CALS G4
 - PostScript, PDF, TIFF, JPEG
- Strani JPEG, TIFF in CALS/G4 z ločljivostjo nad 300 dpi se v nekaterih primerih morda ne bodo gnezdile z drugimi stranmi.

Kako dolgo tiskalnik čaka na drugo datoteko?

Za izdelavo najboljšega možnega gnezda tiskalnik počaka po sprejemu datoteke in tako preveri ali se bo naslednja stran gnezdila z njo ali s stranmi, ki so že v čakalni vrsti. To čakalno obdobje je čas čakanja na gnezdenje, tovarniško privzeta nastavitvev časa čakanja na gnezdenje je dve minuti. To pomeni, da tiskalnik čaka do dve minuti po prejemu zadnje datoteke, preden začne tiskati zadnje gnezdo. Ta čas čakanja lahko spremenite na nadzorni plošči tiskalnika: izberite ikono , nato pa **Job management options (Možnosti upravljanja posla) > Nest options (Možnosti gnezdenja) > Select wait time (Izberi čas čakanja)**. Na voljo je razpon od 1 minute do 99 minut.


Med tem ko tiskalnik čaka na gnezdenje, je na nadzorni plošči prikazano, koliko časa je še ostalo. Gnezdo lahko natisnete (prekličete čakanje na gnezdo) tako, da pritisnete tipko **Cancel (Prekliči)**.

Nenadzorovano tiskanje/tiskanje čez noč

Tiskalniki serije HP Designjet 4520 z več zvitki in z možnostjo zlagalnika, z robustno in vedno enako kakovostjo slike so zelo primerni za daljše nenadzorovano tiskanje.

Tu je nekaj priporočil za ravnanje z daljšo vrsto tiskalnih opravil.

- Če je mogoče, uporabite povsem nove dolge zvitke papirja.
- Če nameravate tiskati na deloma že uporabljenih zvitkih, preverite vrsto papirja in njegovo količino v vdelanem spletnem strežniku ali na nadzorni plošči. Papirja mora biti dovolj za vse tiskalne posle.

 **OPOMBA:** Podatek o preostali dolžini zvitka je na voljo le, če ste ob njegovem nalaganju v tiskalnik vnesli podatek o njegovi dolžini.



- Preverite, ali je papir dovolj širok za vse tiskalne posle (vsi preširoki posli bodo »čakali na papir«).
- Preverite ravni črnila v preostalih kartušah.
- Standardni koš se priporoča samo za manj kot 30 ločenih izpisov. Zlagalnik lahko zadrži do 200 listov.
- Ko pošljete tiskalne posle, lahko njihovo stanje spremljate iz vdelanega spletnega strežnika na oddaljeni lokaciji.
- Drop detection (Zaznava kapljice) mora biti nastavljena na Intensive (Intenzivno).
- Drying time (Čas sušenja) mora biti nastavljen na Optimal (Optimalen).
- Glede na vrsto papirja in izpisov priporočamo naslednje nastavitve.
- Izberite ikono  nato pa **Paper handling options (Možnosti ravnanja s papirjem) > Roll switching options (Možnosti zamenjave zvitka) > Minimize roll changes (Zmanjšaj število zamenjav zvitka)**.

Tabela 5-1 Priporočene nastavitve za nenadzorovano tiskanje

Print type (Vrsta izpisa)	Print mode (Način tiskanja)	MaxDetail (Največ podrobnosti)	Optimized for (Optimirano za)	Drying time (Čas sušenja)	Paper types (Vrste papirja)
Lines (Črte)	Normal (Navadno)	Off (Izklopljeno)	Lines (Črte)	Optimal (Optimalno)	Coated, Bond, Heavyweight Coated, Glossy (Premazani, prosojni, težki premazani, sijajni)
Lines and fills (Črte in polnjenje)	Normal (Navadno)	On (Vklopljeno)	Lines (Črte)	Optimal (Optimalno)	Coated, Bond, Heavyweight Coated, Glossy (Premazani, prosojni, težki premazani, sijajni)
Maps (Zemljevidi)	Best (Najboljša)	On (Vklopljeno)	Images (Slike)	Optimal (Optimalno)	Coated, Bond, Heavyweight Coated, Glossy (Premazani, prosojni, težki premazani, sijajni)
Renderings, photographs (Upodabljanje, fotografije)	Best (Najboljša)	On (Vklopljeno)	Images (Slike)	Optimal (Optimalno)	Coated, Bond, Heavyweight Coated, Glossy (Premazani, prosojni, težki premazani, sijajni)

6 Kako ... (teme o zlagalniku) [4520]

 **OPOMBA:** To poglavje velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4520.

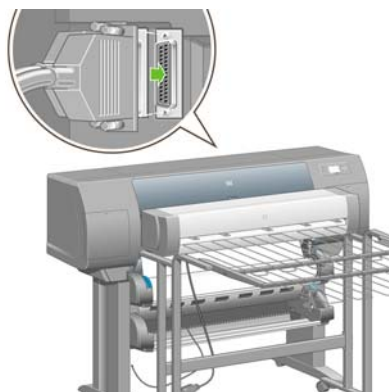
Zlagalnik je možnost dodatne opreme za tiskalnik serije HP Designjet 4520. Strani nalaga ravno, eno na drugo, namesto da bi padle v koš.




- [Nameščanje zlagalnika](#)
- [Odstranjevanje namestitve zlagalnika](#)
- [Spreminjanje temperature](#)
- [Zamenjava zvitkov papirja med uporabo zlagalnika](#)
- [Čiščenje zunanosti zlagalnika](#)
- [Čiščenje valjev zlagalnika](#)
- [Premikanje ali skladiščenje zlagalnika](#)


Nameščanje zlagalnika

1. Povežite kable med zlagalnikom in tiskalnikom.




2. Vključite zlagalnik.
3. Izberite ikono  na nadzorni plošči tiskalnika, nato pa **Accessories (Dodatna oprema) > Stacker (Zlagalnik) > Install stacker (Namesti zlagalnik)**. Na nadzorni plošči se bo pokazalo opozorilo, da zlagalnik pritrdite k tiskalniku.
4. Na zlagalniku sta dva zapaha, ki se povežeta z deflektorjem tiskalnika. Če želite povezati zlagalnik s tiskalnikom, pritrdite najprej eno stran in nato drugo (na ta način boste porabili manj energije).

Potrebno je nekaj časa za ogrevanje, posebej če ste zlagalnik ravno priklopili.

 **OPOMBA:** Zlagalnik deluje na rezanih listih papirja. Ko je vklopljen, je delovanje rezalnika samodejno omogočeno. Če je rezalnik izključen ali materiala za tiskanje ni mogoče rezati (na primer platno), ne more delovati.


Odstranjevanje namestitve zlagalnika

1. Če želite odstraniti namestitev zlagalnika, izberite ikono  na nadzorni plošči tiskalnika, nato **Accessories (Dodatna oprema) > Stacker (Zlagalnik) > Uninstall stacker (Odstrani zlagalnik)**.
2. Na nadzorni plošči se bo pokazalo opozorilo, da zlagalnik odstranite od tiskalnika. Zlagalnik povlecite z ene strani in ga na tej strani odstranite od tiskalnika, nato odstranite drugo stran.
3. Izklopite kable zlagalnika.



Spreminjanje temperature

 **OPOMBA:** Ta možnost je na voljo samo, če je v tiskalniku nameščen zlagalnik.

Zlagalnik ima segret valj, ki s papirja odstrani zavijanje. Če želite spremeniti temperaturo valja, izberite ikono  na nadzorni plošči tiskalnika, nato pa **Accessories (Dodatna oprema) > Stacker (Zlagalnik) > Select temperature level (Izberi raven temperature)**. Možnosti so tri:

- **Normal (Normalno)** je privzeta in priporočena nastavitev.
- **High (Visoko)** nastavi valj na višjo temperaturo, ki se lahko uporablja pri posebej trdem papirju.
- **Low (Nizko)** nastavi valj na nižjo temperaturo, ki se lahko uporablja pri posebej občutljivi prevleki.

Zamenjava zvitkov papirja med uporabo zlagalnika

1. Odstranite kup narezanega papirja z zlagalnika, da bi z zlagalnikom lažje ravnali.
2. Odstranite zlagalnik s tiskalnika: najprej eno, nato drugo stran.
3. Spremenite zvitke na normalen način: oglejte si [Odstranjevanje zvitka iz tiskalnika \[4520\] na strani 36](#) in [Vstavljanje zvitka v tiskalnik \[4520\] na strani 32](#).

Čiščenje zunanosti zlagalnika

Glejte [Čiščenje zunanosti tiskalnika na strani 113](#).

Čiščenje valjev zlagalnika

 **OPOZORILO!** Med uporabo postane zlagalnik vroč. Pred čiščenjem ga izklopite in pustite, da se ohladi.

Črnilo se lahko zalepi na glavni valj zlagalnika in majhne izhodne valjčke, zaradi česar je potrebno redno čiščenje z navlaženo krpo iz blaga.

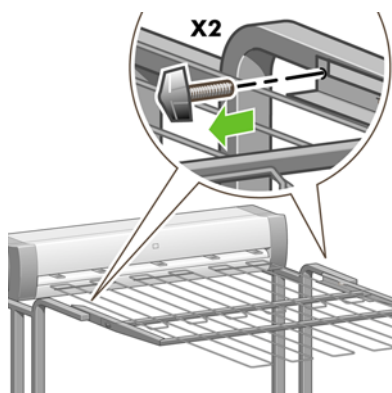
Pogostost čiščenja je do neke mere odvisno od vrste uporabljenega papirja.

- Za navaden, premazan ali močno premazan papir zadostuje čiščenje enkrat mesečno.
- Za presojni, pergamentni, sijoč ali naravni papir za preresovanje je lahko tudi pri najbolj počasnih načinih tiskanja potrebno čiščenje enkrat na teden.

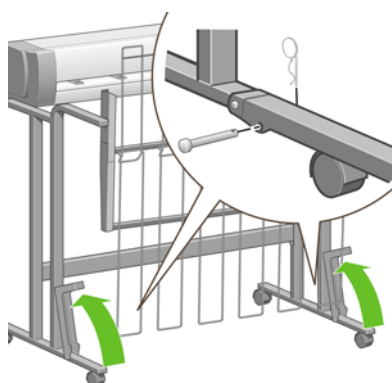
Premikanje ali skladiščenje zlagalnika

Pred premikanjem ali skladiščenjem zlagalnika sledite naslednjim korakom, da bi zmanjšali količino prostora, ki ga zavzema.

1. Odvijte vijake na kateri koli strani pladnja zlagalnika. Pladenj naj visi navpično.



2. Odstranite žebliček s posameznega podaljška noge in podaljšek noge obrnite navzgor.




7 Kako ... (teme o prilagoditvi slike)


- [Spreminjanje velikosti strani](#)
- [Izdelava prilagojene velikosti strani](#)
- [Spreminjanje kakovosti tiskanja](#)
- [Izbira nastavitev kakovosti tiskanja](#)
- [Tiskanje pri največji hitrosti](#)
- [Prilagoditev robov](#)
- [Tiskanje na strani, večje kot običajno](#)
- [Tiskanje brez dodanih robov](#)
- [Izbiranje usmerjenosti slike.](#)
- [Obračanje slike](#)
- [Tiskanje zrcalne slike](#)
- [Prilagoditev slike](#)
- [Spreminjanje nastavitev palete](#)
- [Spreminjanje tiskanja prekrivajočih se črt](#)
- [Spreminjanje nastavitve grafičnega jezika](#)


Spreminjanje velikosti strani

Velikost strani lahko določite na več načinov:

- Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Windows: izberite kartico Paper/Quality (Papir/Kakovost) in nato **Size is (Velikost je)**.
- Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Mac OS: na nadzorni plošči izberite **Page Setup (Nastavitev strani)**, v prikazanem meniju izberite svoj tiskalnik **Format for (Zapis za)**, nato pa **Paper size (Velikost papirja)**.


 **OPOMBA:** Če v meniju File (Datoteka) ni možnosti **Page Setup (Nastavitev strani)**, izberite **Print (Natisni)**, nato pa **Paper Size (Velikost papirja)**.

- Če uporabljate vdelan spletni strežnik: pojdite v razdelek Page Size (Velikost strani) na strani Submit Job (Pošlji posel).
- Če uporabljate nadzorno ploščo: izberite ikono , nato pa **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > Paper options (Možnosti papirja) > Select paper size (Izberi velikost papirja)**.

 **OPOMBA:** Če nastavite velikost strani z gonilnikom tiskalnika ali z vdelanim spletnim strežnikom, te nastavitve preglasijo nastavitve, ki jih določite na nadzorni plošči.

Izdelava prilagojene velikosti strani

Prilagojeno velikost strani lahko izdelate z gonilnikom tiskalnika ali z vdelanim spletnim strežnikom.

 **OPOMBA:** Možnost izdelave prilagojenih velikosti strani je odvisna od ravni skrbniških pravic, ki jih imate.

Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Windows HP-GL/2 in HP RTL

1. Izberite kartico Paper/Quality (Papir/Kakovost).
2. Pritisnite tipko **Custom (Po meri)**.
3. Izberite eno od izbirnih imen (**Custom 1 (Po meri 1)** do **Custom 5 (Po meri 5)**) za vašo prilagojeno velikost strani.
4. Vnesite širino in dolžino.
5. Pritisnite tipko **OK (V redu)**.

Če uporabljate gonilnik tiskalnika PostScript za Windows

Za izdelavo prilagojene velikosti strani obstajajo naslednji alternativni načini.


- V oknu gonilnika kliknite gumb **Custom (Po meri)** na kartici Paper/Quality (Papir/kakovost), nato vnesite ime in dimenzije nove velikosti strani in kliknite **Save (Shrani)** da shranite novo velikost strani. Če želite videti novo velikost po meri v seznamu velikosti po meri, morate zapreti lastnosti tiskalnika, jih ponovno odpreti in pritisniti gumb **More (Več)**.

 **OPOMBA:** Gonilnik bo onemogočil velikost papirja, pri kateri bo širina daljša od dolžine.

- V meniju **Start** izberite **Printers and Faxes (Tiskalniki in faksi)**, nato v meniju **File (Datoteka)** izberite **Server Properties (Lastnosti strežnika)**. Na kartici Forms (Obrazci) potrdite polje **Create a new form (Ustvari nov obrazec)**, določite ime in mere novega obrazca in nato kliknite **Save Form (Shrani obrazec)**. V oknu gonilnika, je vaša nova prilagojena velikost zdaj na seznamu velikosti na kartici Paper/Quality (Papir/kakovost) (po potrebi uporabite gumb **More (Več)**).
- V oknu gonilnika PostScript izberite kartico Advanced (Dodatno), nato **PostScript Custom Page Size (Prilagojena velikost strani PostScript)** s seznama velikosti papirja, določite dimenzije papirja in kliknite **OK (V redu)**, da shranite nove dimenzije za prilagojeno velikost strani PostScript. Nova velikost strani je shranjena, dokler ne zaprete trenutne aplikacije. Takrat se ponovno spremeni v privzeto. Na seznamu velikosti na kartici Paper/Quality (Papir/kakovost) boste videli vnos **PostScript Custom Page Size (Prilagojena velikost strani PostScript)**.

Če uporabljate gonilnik tiskalnika PostScript za Mac OS X

1. V meniju **File (Datoteka)** izberite **Page Setup (Nastavitev strani)**.

 **OPOMBA:** Če v meniju File (Datoteka) ni možnosti **Page Setup (Nastavitev strani)**, izberite **Print (Natisni)**.

2. S konca seznama Paper Size (Velikost papirja) izberite **Manage Custom Sizes (Upravljanje prilagojenih velikosti)**.
3. Pritisnite tipko **New (Novo)** ali **+**.
4. Vnesite ime za svojo prilagojeno velikost strani.
5. Vnesite širino in dolžino.


Če uporabljate vdolan spletni strežnik


1. Pojdite v razdelek Page Size (Velikost strani) na strani Submit Job (Pošlji posel).
2. Izberite možnost **Custom (Po meri)**.
3. Izberite širino in dolžino zelene velikosti strani.

Spreminjanje kakovosti tiskanja

Vaš tiskalnik ima tri različne nastavitve kakovosti tiskanja: **Best (Najboljša)**, **Normal (Navadna)** in **Fast (Hitra)**. Poleg tega ima še dve možnosti, ki vplivata na kakovost tiskanja: **Optimize for drawings/text (Optimiziraj za slike/besedilo)** ali **Optimize for images (Optimiziraj za slike)** in **Maximum detail (Največje podrobnosti)**. Navodila za izbiranje med temi možnostmi boste našli v razdelku [Izbira nastavitvev kakovosti tiskanja na strani 57](#).

Kakovost tiskanja lahko določite na več načinov:

- Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Windows: pojdite v razdelek Print Quality (Kakovost tiskanja) na kartici Paper/Quality (Papir/Kakovost).
- Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Mac OS: pojdite na ploščo Image Quality (Kakovost slike).
- Če uporabljate vdelan spletni strežnik: pojdite v razdelek Image Quality (Kakovost slike) na strani Submit Job (Pošlji posel).
- Če uporabljate nadzorno ploščo: izberite ikono , nato pa **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > Image quality (Kakovost slike)**.

 **OPOMBA:** Če nastavite kakovost tiskanja z gonilnikom tiskalnika ali z vdelanim spletnim strežnikom, te nastavitve preglasijo nastavitve, ki jih določite na nadzorni plošči.

OPOMBA: Kakovosti tiskanja za strani, ki se že tiskajo ali ste jih ravno poslali v tiskanje, ne morete spremeniti (tudi če se še niso začele tiskati).




Izbira nastavitvev kakovosti tiskanja






Naslednja tabela prikazuje priporočeno kakovost tiskanja in vrste papirja za različne vrste izpisov. Pri tem domneva, da uporabljate papir v zvitku. Upoštevanje teh priporočil ni obvezno, morda pa vam bodo v pomoč.

Priporočamo, da pri tiskanju na posamezen list za kakovost tiskanja izberete **Best (Najboljše)**.

Če niste prepričani, kako spremeniti kakovost tiskanja, si oglejte [Spreminjanje kakovosti tiskanja na strani 56](#).

 **OPOMBA:** Slike visoke gostote tiskajte na težjem papirju (težke ali sijajne vrste).

Vsebina tiskanja	Nastavitev kakovosti slike			Paper types (Vrste papirja)
	Print quality (Kakovost tiskanja)	Optimized for (Optimirano za)	Maximum detail (Največja stopnja podrobnosti)	
Črte (osnutek) 	Hitra	Drawings/text (Risbe/besedilo)	Off (Izklopljeno) (ali On (Vključeno) za boljšo kakovost, manjšo hitrost)	Bright White (Bel) Bond Paper (Prosojni papir) Prosojni materiali* Coated Paper (Premazani papir)
Lines (Črte) 	Normal (Navadno)	Drawings/text (Risbe/besedilo)	Off (Izklopljeno)	Bright White (Bel) Bond Paper (Prosojni papir) Prosojni materiali* Coated Paper (Premazani papir)
Črte in polnjenje (hitro) 	Normal (Navadno)	Drawings/text (Risbe/besedilo)	On (Vključeno)	Bright White (Bel) Bond Paper (Prosojni papir) Prosojni materiali* Coated Paper (Premazani papir) Heavyweight Coated Paper (Težki premazani papir)


Vsebina tiskanja	Nastavitev kakovosti slike			Paper types (Vrste papirja)
	Print quality (Kakovost tiskanja)	Optimized for (Optimirano za)	Maximum detail (Največja stopnja podrobnosti)	
				Productivity Photo Gloss (Fotografski sijajni papir Productivity)
Lines and fills (Črte in polnjenje) 	Best (Najboljša)	Drawings/text (Risbe/besedilo)	Off (Izklopljeno)	Bright White (Bel) Bond Paper (Prosojni papir) Prosojni materiali* Coated Paper (Premazani papir) Heavyweight Coated Paper (Težki premazani papir) Productivity Photo Gloss (Fotografski sijajni papir Productivity)
Črte in slike – preslikave visoke kakovosti 	Best (Najboljša)	Drawings/text (Risbe/besedilo)	On (Vključeno)	Coated Paper (Premazani papir) Heavyweight Coated Paper (Težki premazani papir) Productivity Photo Gloss (Fotografski sijajni papir Productivity)
Oglaševanje v trgovini 	Normal (Navadno)	Images (Slike)	Off (Izklopljeno)	Coated Paper (Premazani papir) Heavyweight Coated Paper (Težki premazani papir) Productivity Photo Gloss (Fotografski sijajni papir Productivity)
Upodabljanja 	Best (Najboljša)	Images (Slike)	Off (Izklopljeno)	Heavyweight Coated Paper (Težki premazani papir) Productivity Photo Gloss (Fotografski sijajni papir Productivity)
Fotografije 	Best (Najboljša)	Images (Slike)	Off (Izklopljeno)	Productivity Photo Gloss (Fotografski sijajni papir Productivity)

*Prosojni materiali vključujejo pergamentni papir, prosojni papir, filme, papir za fotografije in naravni papir za prerinjanje.

Če želite podrobna tehnična navodila za ločljivost tiskanja, si oglejte [Specifikacije delovanja na strani 206](#).

Tiskanje pri največji hitrosti

Na nadzorni plošči sta dve nastavitvi za vrsto papirja, ki sta zasnovani posebej za tiskanje pri največji hitrosti.

Vsebina tiskanja	Nastavitev kakovosti slike			Vrste papirja (nadzorna plošča)
	Print quality (Kakovost tiskanja)	Optimal for (Optimalno za)	Maximum detail (Največja stopnja podrobnosti)	
Črte (osnutek) 	Hitra	Drawings/text (Risbe/besedilo)	Off (Izklopljeno)	Max Speed Bright White (Beli papir pri največji hitrosti)* Max Speed Bond Paper† (Prosojni papir pri največji hitrosti)†

* Če želite uporabljati Max Speed Bright White (Beli papir pri največji hitrosti), naložite HP Bright White Inkjet Bond Paper (Beli prosojni papir za brizgalnike) in s seznama vrst papirja na nadzorni plošči izberite možnost Max Speed Bright White (Beli papir pri največji hitrosti).


† Če želite uporabljati Max Speed Bond Paper (Prosojni papir pri največji hitrosti), naložite HP Universal Inkjet Bond Paper (Univerzalni prosojni papir za brizgalnike) in s seznama vrst papirja na nadzorni plošči izberite možnost Max Speed Bond Paper (Prosojni papir pri največji hitrosti).


Prilagoditev robov


Robovi pri tiskanju določajo natisljivo področje, ki ga lahko uporablja vaša aplikacija. Možnosti za robove so tri: Small (Majhno), Normal (Navadno) in Extended (Razširjeno), (glejte tudi [Tiskanje brez dodanih robov na strani 60](#)). Če želite izvedeti velikosti robov, glejte [Specifikacije delovanja na strani 206](#).

Robove lahko določite na več načinov:

- Če uporabljate gonilnik tiskalnika Windows HP-GL/2 in HP RTL: privzeto so izbrani robove Normal (Navadno). Če želite izbrati druge možnosti, izberite kartico Paper/Quality (Papir/Kakovost) in pritisnite tipko **Margins/Layout (Robovi/Postavitev)**.
- Če uporabljate gonilnik tiskalnika PostScript za Windows: izberite kartico Paper/Quality (Papir/Kakovost) in nato **Size is (Velikost je)**. Velikost strani in robove izberete hkrati.
- Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Mac OS: izberite **Page Setup (Nastavitev strani)** v meniju **File (Datoteka)**, nato pa **Paper Size (Velikost papirja)**. Velikost strani in robove izberete hkrati.

 **OPOMBA:** Če v meniju File (Datoteka) ni možnosti **Page Setup (Nastavitev strani)**, izberite **Print (Natisni)**, nato pa **Paper Size (Velikost papirja)**.

- Če uporabljate vdelan spletni strežnik: na strani Submit Job (Pošlji posel) izberite s seznama Margins (Robovi).
- Če je raven vdelane programske opreme vsaj FW9, je meje gnezdenja mogoče zmanjšati na 0. To se lahko naredi prek nadzorne plošče: **Job management (Upravljanje posla) > Nesting options (Možnosti gnezdenja) > Nest spacing (Razmik gnezdenja)**. Nastavitvi sta dve: Automatic (Samodejno) (privzeto) ali 0. Če izberete 0, je možno gnezdenje na primer treh dokumentov velikosti A3 na 36-palčnem (91,5 cm) zvitku.
- Če uporabljate nadzorno ploščo: izberite ikono , nato pa **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > Paper options (Možnosti papirja) > Select margins (Izberi robove)**.

 **OPOMBA:** Če nastavite robove z gonilnikom tiskalnika ali z vdelanim spletnim strežnikom, te nastavitve preglasijo nastavitve, ki jih določite na nadzorni plošči.

Tiskanje na strani, večje kot običajno

Zaradi tehničnih razlogov je nemogoče natisniti sliko, ki pokriva celotno širino ali dolžino papirja. Okoli slike mora namreč vedno biti rob. Če želite natisniti sliko brez robov, na primer velikosti A3, lahko tiskate na papir, ki je večji od A3 (pri tem pustite okoli slike robove kot običajno), in ko je slika natisnjena, robove odrežete.

V ta namen služijo postavitve strani, ki so večje kot običajno. Na vsako stran, ki je večja kot običajno, lahko spravite vse standardne velikosti papirja skupaj z robovi.

Postavitev strani, ki je večja kot običajno, lahko določite na več načinov:

- Če uporabljate gonilnik tiskalnika Windows HP-GL/2 in HP RTL: izberite kartico Paper/Quality (Papir/Kakovost) in pritisnite tipko **Margins/Layout (Robovi/Postavitev)**, nato v možnostih postavitve izberite **Oversize (Večje kot običajno)**.
- Če uporabljate gonilnik tiskalnika PostScript za Windows: izberite kartico Paper/Quality (Papir/Kakovost) in nato **Size is (Velikost je)**. Stran, ki je večja kot običajno, in robove izberete hkrati.
- Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Mac OS X: izberite velikost papirja, nato pa se bodo pojavile možnosti robov. Izberite možnost **Oversize (Večje kot običajno)**.
- Če uporabljate vdelan spletni strežnik: na strani Submit Job (Pošlji posel) s seznama postavitve Margins (Robovi) izberite **Oversize (Večje kot običajno)**.
- Če uporabljate nadzorno ploščo: izberite **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > Paper options (Možnosti papirja) > Select layout (Izberite postavitev) > Oversize (Večje kot običajno)**.

Ko uporabljate strani, ki so večje kot običajno, lahko izberete širino robov kot običajno (glejte [Prilagoditev robov na strani 59](#)).

Glejte tudi [Tiskanje brez dodanih robov na strani 60](#).

Tiskanje brez dodanih robov

Zaradi tehničnih razlogov je nemogoče natisniti sliko, ki pokriva celotno širino ali dolžino papirja. Okoli slike mora namreč vedno biti rob. Če pa vaša slika že ima primerne robove (beli prostor okoli robov), potem lahko ukažete tiskalniku, da pri tiskanju slike ne doda robov. V tem primeru bo izrezal robove vaše slike, saj predvideva, da robovi ne vsebujejo nič takšnega, kar bi moralo biti natisnjeno.

Tiskanje brez robov lahko zahtevate na več načinov:

- Če uporabljate gonilnik tiskalnika Windows HP-GL/2 in HP RTL: izberite kartico Paper/Quality (Papir/Kakovost) in pritisnite tipko **Margins/Layout (Robovi/Postavitev)**, nato v možnostih postavitve izberite **Clip Contents By Margins (Izreži vsebine po robovih)**.
- Če uporabljate gonilnik tiskalnika PostScript za Windows: izberite kartico Paper/Quality (Papir/Kakovost) in nato **Size is (Velikost je)**, nato pa izberite stran, ki je večja kot običajno. Pritisnite gumb **Margins/Layout (Robovi/Postavitev)**, nato pa v možnostih postavitve izberite **Clip Contents By Margins (Izreži vsebine po robovih)**.
- Če uporabljate vdelan spletni strežnik: na strani Submit Job (Pošlji posel) s seznama postavitve Margins (Robovi) izberite **Clip Contents By Margins (Izreži vsebine po robovih)**.
- Če uporabljate nadzorno ploščo: izberite **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > Paper options (Možnosti papirja) > Select layout (Izberite postavitev) > Clip contents by margins (Izreži vsebine po robovih)**.

Te možnosti gonilnik za Windows PostScript ali gonilniki za Mac OS ne omogočajo.

Ko uporabljate to možnost, lahko izberete širino robov kot običajno (glejte [Prilagoditev robov na strani 59](#)). Tiskalnik še naprej uporablja robove: preprosto jih odzame sliki, namesto da bi jih dodal sliki.

Izbiranje usmerjenosti slike.

Slika je lahko usmerjena pokončno ali ležeče. Ko jo vidite na zaslonu:

- Višina pokončne slike je večja od širine (visoka slika).




- Širina ležeče slike je večja od širine (široka slika).



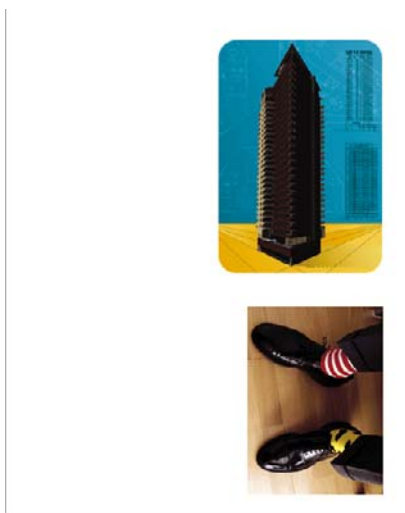
Usmerjenost vaše slike izberite, ko jo vidite na zaslonu. Če imate ležečo sliko in izberete pokončno, ali če imate pokončno sliko in izberete ležečo, bo slika pri tiskanju morda obrezana.

Usmerjenost lahko izberete s pomočjo gonilnika tiskalnika ali vdelanega spletnega strežnika.

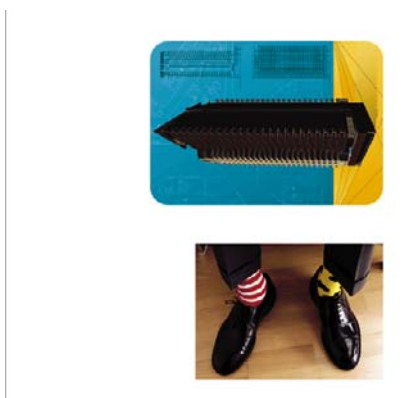
- Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Windows HP-GL/2 in HP RTL: pojdite v razdelek Orientation (Usmerjenost) na kartici Finishing (Končne nastavitve).
 - Če uporabljate gonilnik tiskalnika PostScript za Windows: pojdite v razdelek Orientation (Usmerjenost) na kartici Paper/Quality (Papir/Kakovost).
 - Če uporabljate gonilnik tiskalnika PostScript za Mac OS: v meniju **File (Datoteka)** izberite **Page Setup (Nastavitev strani)**, nato pojdite v razdelek Orientation (Usmerjenost) na plošči Page Attributes (Atributi strani).
-
-  **OPOMBA:** Če v meniju File (Datoteka) ni možnosti **Page Setup (Nastavitev strani)**, izberite **Print (Natisni)**, nato pa Orientation (Usmerjenost).
-
- Če uporabljate vdelan spletni strežnik: pojdite v razdelek Orientation (Usmerjenost) na strani Submit Job (Pošlji posel).

Obračanje slike


Slike se privzeto tiskajo tako, da so krajše strani vzporedne s prednjim vodilom papirja:




Če želite prihraniti papir, lahko obrnete slike za 90 stopinj:




To lahko naredite na več načinov:

- Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Windows HP-GL/2 in HP RTL: izberite kartico Finishing (Končne nastavitve) in nato **Rotate by 90 degrees (Zavrti za 90 stopinj)**.
- Če uporabljate gonilnik tiskalnika PostScript za Windows: izberite kartico Features (Funkcije) in nato **Rotate by 90 degrees (Zavrti za 90 stopinj)**.
- Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Mac OS: izberite ploščo Finishing (Končne nastavitve) in nato **Rotate by 90 Degrees (Zavrti za 90 stopinj)**.
- Če uporabljate vdelan spletni strežnik: izberite stran Submit Job (Pošlji posel) in nato **Rotate (Zavrti)**.
- Če uporabljate nadzorno ploščo: izberite ikono , nato **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > Paper options (Možnosti papirja) > Rotate (Zavrti)**.

 **OPOMBA:** Če nastavite obračanje z gonilnikom tiskalnika ali z vdelanim spletnim strežnikom, te nastavitve preglasijo nastavitve, ki jih določite na nadzorni plošči.

OPOMBA: Pri obračanju se dolžina strani lahko poveča, da ne pride do obrezanja; ponavadi so namreč zgornji in spodnji robovi večji kot stranski.


 **POZOR:** Tako pri zvitkih kot listih se pri vrtenju slike, ki je imela prvotno pokončno usmerjenost, lahko zgodi, da papir ni dovolj širok. Če npr. pokončno sliko velikosti D/A1 na velikosti papirja D/A1 zavrtite za 90 stopinj, bo slika verjetno presegla širino papirja. Če uporabljate vdelan spletni strežnik, se vam to potrdi z opozorilnim trikotnikom na zaslonu za predogled. Če uporabljate tiskalnik serije HP Designjet 4520, bo posel dobil stanje »on hold for paper (čakanje na papir)«.


Autorotate (Samodejno vrtenje)

Gonilnik tiskalnika HP-GL/2 in HP RTL na kartici Paper/Quality (Papir/kakovost) nudi možnost **Autorotate (Samodejno vrtenje)**, ki pokončno usmerjene slike, večje kot običajno, samodejno obrne za 90 stopinj, da prihrani papir.

Tiskanje zrcalne slike

Če uporabljate prosojen papir, včasih imenovan papir za osvetljevanje, boste morda želeli natisniti zrcalno sliko, ki bo pri osvetljevanju od zadaj prikazovala pravilno usmerjenost. To naredite, ne da bi vam bilo treba spremeniti sliko v aplikaciji:

- Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Windows HP-GL/2 in HP RTL: izberite kartico Finishing (Končne nastavitve) in nato **Mirror Image (Zrcalna slika)**.
- Če uporabljate gonilnik PostScript za Windows: izberite kartico Advanced tab (Dodatno), nato pa **Document Options (Možnosti dokumenta)**, **Printer Features (Funkcije tiskalnika)** in nastavite **Mirror Image (Zrcalna slika)** na **On (Vklopljeno)**.
- Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Mac OS: izberite ploščo Finishing (Končne nastavitve) in nato **Mirror Image (Zrcalna slika)**.
- Če uporabljate vdelan spletni strežnik: izberite stran Submit Job (Pošlji posel) in nato **Mirror image (Zrcalna slika)**.
- Če uporabljate nadzorno ploščo: izberite ikono , nato **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja)** > **Paper options (Možnosti papirja)** > **Enable mirror image (Omogoči zrcalno sliko)**.

 **OPOMBA:** Če nastavite zrcalno sliko z gonilnikom tiskalnika ali z vdelanim spletnim strežnikom, te nastavitve preglasijo nastavitve, ki jih določite na nadzorni plošči.

Prilagoditev slike


Sliko lahko pošljete v tiskanje pri določeni velikosti, vendar ukažete tiskalniku, naj ji spremeni velikost (navadno večjo). To je lahko uporabno:

- če vaša programska oprema ne podpira velikih formatov;
- če je datoteka prevelika za pomnilnik tiskalnika – v tem primeru zmanjšate velikost strani v programski opremi in jo nato znova povečate z možnostjo na nadzorni plošči.

Velikost slike lahko spremenite na več načinov:

- Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Windows: izberite kartico Effects (Učinki), nato pa **Resizing Options (Možnosti spreminjanja velikosti)**.
 - Možnost **Print Document On (Natisni dokument na)** prilagodi velikost slike na velikost strani, izbrane za tiskalnik. Če npr. kot velikost strani izberete ISO A2 in tiskate velikost slike A4, se velikost prilagodi, da ustreza strani A2. Če je izbrana velikost strani ISO A3, tiskalnik zmanjša večjo sliko, tako da ta ustreza velikosti A3.
 - Možnost **% of Normal Size (% normalne velikosti)** (gonilnik HP-GL/2 in HP RTL) ali **% of Actual Size (% dejanske velikosti)** (gonilnik PostScript) poveča natisljivo področje izvorne strani za določen odstotek in doda robove tiskalnika, da pripravi izhodno velikost strani.
- Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Mac OS: izberite ploščo Finishing (Končne nastavitve) in nato **Print Document on (Natisni dokument na)**.

Gonilnik prilagodi velikost slike na velikost strani, izbrane za tiskalnik.


- Če uporabljate vdelan spletni strežnik: izberite stran Submit Job (Pošlji posel) in nato **Resizing (Spreminjanje velikosti)**.
- Če uporabljate nadzorno ploščo: izberite ikono , nato pa **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > Paper options (Možnosti papirja) > Scale (Prilagodi)**.

Če tiskate na list papirja, preverite, ali slika ustreza velikosti strani, sicer bo obrezana.


Spreminjanje nastavitev palete

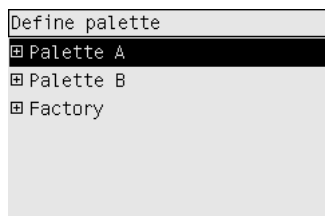
Palette Factory ne morete spremeniti, lahko pa določite vedenje palet A in B.

Te palete bodo uporabljene samo za opravila HP-GL/2 in HP RTL brez vdelane programske palete.

 **OPOMBA:** Vsa opravila HP-GL/2 in HP RTL, ki jih generira gonilnik HP-GL/2 in HP RTL za tiskalnik, imajo vdelano programsko paleto, tako da nastavitve palete na nadzorni plošči niso upoštevane.

Če želite ponovno definirati paleto A:

1. Pojdite na nadzorno ploščo in izberite ikono , nato pa **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > HP-GL/2 options (Možnosti HP-GL/2) > Define palette (Določi paleto) > Palette A (Paleta A)**.



2. Poiščite številko peresa, ki ga želite spremeniti, in pritisnite **Select (Izberi)**.
3. Trenutna širina peresa se prikaže, če izberete **Width (Širina)**; na primer **Width=0.35 mm (Širina = 0,35 mm)**. Če jo želite spremeniti:
4. Pritisnite **Select (Izberi)**.
5. Poiščite zeleno širino.
6. Znova pritisnite **Select (Izberi)**.
7. S tipko **Back (Nazaj)** se premaknite na prejšnji meni: **Color (Barva)/Width (Širina)**. Premaknite se na **Color (Barva)**.
8. Če izberete **Color (Barva)**, se prikaže trenutna barva peresa, na primer **Color=110 (Barva = 110)**. Če jo želite spremeniti:
9. Pritisnite **Select (Izberi)**.
10. Poiščite zeleno barvo.
11. Znova pritisnite **Select (Izberi)**.
12. S tipko **Back (Nazaj)** se premaknite na prejšnji meni.
13. Ko sta obe vrednosti za širino in barvo ustrezni, pritisnite **Back (Nazaj)**.
14. Poiščite številko peresa, ki ga želite spremeniti, pritisnite **Select (Izberi)** in ponovite zgoraj opisani postopek.
15. Ko so vsa peresa pravilno določena, pritisnite **Back (Nazaj)**, da izstopite iz menijev.


 **OPOMBA:** Paleta, ki ste jo določili, začne veljati šele, ko jo izberete za trenutno paleta.

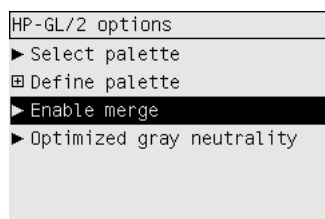
Če ne dobite zelenih rezultatov, glejte razdelek [Nastavitve peresa nimajo učinka na strani 167](#).

Spreminjanje tiskanja prekrivajočih se črt

Nastavitev Merge (Spoji) nadzira prekrivajoče se črte na sliki. Nastavitvi sta dve: Off (Vključeno) in On (Izključeno).

- Če je nastavitev Merge (Spoji) nastavljena na Off in se črte na sliki križajo, se natisne samo barva vrhnje črte.
- Če je nastavitev Merge (Spoji) nastavljena na On (Vključeno) in se črte na sliki križajo, se barvi obeh črt spojita.


Če želite vklopiti Merge (Spajanje), izberite ikono , nato pa **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > HP-GL/2 options (Možnosti HP-GL/2) > Enable merge (Omogoči spajanje)**. Nastavitev spajanja lahko nastavite v programski opremi nekaterih aplikacij. Nastavitve v programski opremi preglasijo nastavitve na nadzorni plošči.

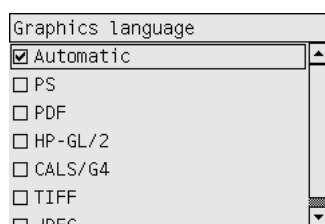


 **OPOMBA:** Nastavitve spajanja ne vplivajo na datoteke PostScript.

Spreminjanje nastavitve grafičnega jezika


Razen v primeru odpravljanja težav, naštetih v nadaljevanju, vam ni treba spreminjati privzete nastavitve (**Automatic (Samodejno)**). Pravzaprav je bolje, da je ne spreminjate, ker nastavljanje posebnega grafičnega jezika pomeni, da boste lahko tiskali samo datoteke v tem jeziku.

Če želite spremeniti nastavitev grafičnega jezika, izberite ikono , nato pa **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > Select graphics language (Izberi grafični jezik)**, kjer so na voljo naslednje možnosti.



- Izberite možnost **Automatic (Samodejno)** in tako prepustite tiskalniku, da sam določi, katero vrsto datoteke sprejema. Ta nastavitev je primerna za večino programskih aplikacij.
- Izberite možnost **HP-GL/2**, če ne delate z datotekami PostScript in ste imeli težave s postavitvijo slike ali časom.
- Izberite možnost **PS**, če tiskate samo datoteke PostScript in se vaša opravila PostScript ne začenejo s standardno glavo PostScript (%!PS) in ne vsebujejo ukazov za preklapljanje v jeziku PJL.

Lahko pa izberete možnost **PS**, če ste imeli težave pri prenosu pisav PostScript. V takem primeru po prenosu pisav ponovno izberite možnost **Automatic (Samodejno)**.

Če prenašate pisave prek povezave USB, izberite ikono , nato pa **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > PS options (Možnosti PS) > Select encoding (Izberi kodiranje) > ASCII**.

- Izberite **TIFF, JPEG, PDF** ali **CALS G4** samo, če pošiljate datoteko ustrezne vrste neposredno v tiskalnik in ne prek gonilnika tiskalnika. To se navadno dela samo prek vdelanega spletnega strežnika. V tem primeru vam ni treba nastavljeni jezika, ker to opravi vdelani spletni strežnik.

 **OPOMBA:** Možnosti **PS** in **PDF** sta na voljo samo s tiskalniki PostScript.

8 Kako ... (teme o barvi)

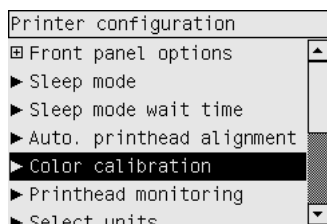
- [Kalibriranje barv](#)
- [Izvajanje kompenzacije črne pike](#)
- [Nastavitev načina upodabljanja](#)
- [Izbira načina emulacije barve](#)
- [Izdelava enakih odtisov na različnih tiskalnikih HP Designjet](#)
- [Natančne barve z aplikacijo Adobe Photoshop CS \(gonilnik HP –GL/2 & RTL\)](#)
- [Natančne barve z aplikacijo Adobe Photoshop CS \(gonilnik PostScript\)](#)
- [Natančne barve z aplikacijo Adobe InDesign CS](#)
- [Natančne barve z aplikacijo QuarkXPress 6](#)
- [Natančne barve z aplikacijo Autodesk AutoCAD](#)
- [Natančne barve z aplikacijo Microsoft Office 2003](#)
- [Natančne barve s programom ESRI ArcGIS 9](#)

Kalibriranje barv

Kalibracija barv izboljša barvno skladnost med izpisi in med tiskalniki.

Kalibriranje barv se izvaja po vsaki menjavi tiskalne glave in vedno takrat, ko se uvaja nova vrsta papirja, ki še ni bila kalibrirana s pomočjo novih tiskalnih glav. Vendar lahko samodejno kalibriranje izklopite in za vsako znano vrsto medijev uporabite privzeto popravljanje barv.



1. Na nadzorni plošči izberite ikono , nato pa **Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Color calibration (Kalibracija barv)**.




2. Možnosti, ki so na voljo za kalibracijo barv, so:

- **On (Vklopljeno)**: tiskalnik izvaja kalibracijo vedno takrat, ko uvajate novo vrsto papirja, ki še ni bila kalibrirana s pomočjo trenutnega nabora tiskalnih glav. Popravek barve, ki nastane zaradi kalibracije, se uporabi v vseh naslednjih tiskalnih opravilih na enaki vrsti papirja in z enakimi nastavitvami kakovosti tiskanja.
- **Off (Izklopljeno)**: tiskalnik uporablja privzeto popravljanje barv, ki se razlikuje za vsako vrsto papirja in nastavev kakovosti tiska.

3. Tiskalnik kalibrira barve tako, da natisne »kalibracijski trak« in ga nato pregleda z vgrajenim optičnim senzorjem in izračuna potrebne popravke barv. Kalibracijski trak je širok 269 mm in dolg 18 mm, če uporabljate sijajni papir; pri drugih vrstah papirja je dolg 109 mm. Kalibracija barv traja od tri do šest minut, odvisno od vrste papirja.

 **OPOMBA:** Kalibriranje barv lahko zahtevate ročno na nadzorni plošči tako, da izberete ikono , nato pa **Printhead management (Upravljanje tiskalnih glav) > Calibrate color (Kalibriraj barvo)**.


 **POZOR:** Kalibriranje barv je lahko uspešno samo na motnih materialih. Ne kalibrirajte prosojnega filma.

Izvajanje kompenzacije črne pike

Možnost kompenzacije črne pike nadzira prilagajanje razlikam v črnih točkah pri pretvorbi barv med barvnimi prostori. Če je izbrana ta možnost, se celoten dinamični obseg izvornega prostora preslika v celoten dinamičen obseg ciljnega prostora. Lahko je zelo uporabna pri preprečevanju senc, ko je črna pika izvornega prostora temnejša od tiste v ciljnem prostoru. Ta možnost je dovoljena le takrat, ko je izbran relativno kolorimetričen način upodabljanja (glejte [Nastavitev načina upodabljanja na strani 69](#)).

Kompenzacijo črne pike lahko določite na te načine:

- Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Windows PostScript: izberite jeziček Color (Barva), nato pa še možnost **Black point compensation (Kompenzacija črne pike)**.
- Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Mac OS: izberite ploščo Color Options (Barvne možnosti), nato pa še možnost **Black Point Compensation (Kompenzacija črne pike)**.


- Če uporabljate vdelan spletni strežnik: izberite stran Submit Job (Pošlji posel), nato pa še stran **Black point compensation (Kompenzacija črne pike)**.
- Če uporabljate nadzorno ploščo: izberite ikono , nato pa **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > Color options (Možnosti barv) > Black point compensation (Kompenzacija črne pike)**.

Nastavitev načina upodabljanja

Način upodabljanja je ena od nastavitev, ki se uporablja pri barvni pretvorbi. Kot verjetno veste, nekaterih barv, ki jih želite natisniti, tiskalnik morda ne more reproducirati. Način upodabljanja vam omogoča izbiro enega od štirih načinov za delo s temi, tako imenovanimi barvami izven obsega.


- **Saturation (graphics) (Nasičenost (grafika))**: najboljši za predstavitveno grafiko, grafikone ali slike, ki so sestavljene iz živih, nasičenih barv.
- **Perceptual (images) (Zaznavalno (slike))**: najboljši za fotografije in slike, kjer se barve mešajo med seboj. Poskuša ohraniti splošni videz barv.
- **Relative colorimetric (proofing) (Relativno kolorimetrično (preverjanje))**: najboljši za ujemanje z določeno barvo. Ta način se večinoma uporablja za preverjanje. Zagotavlja vam, da bo barva natisnjena natančno, če je to mogoče. Drugi načini bodo verjetno omogočili bolj prijeten obseg barv, ne bodo pa zagotovili, da bo določena barva natisnjena natančno. Belo barvo vhodnega prostora preslika v belo barvo papirja, na katerega tiskate.
- **Absolute colorimetric (proofing) (Absolutno kolorimetrično (preverjanje))**: enako kot relativno kolorimetrično, vendar brez preslikave bele barve. To upodabljanje se prav tako uporablja večinoma za preizkusne odtise, cilj katerih je simulirati izhod enega tiskalnika (vključno z njegovo belo točko).

Način upodabljanja lahko določite na te načine:

- Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Windows PostScript: izberite jeziček Color (Barva), nato pa še možnost **Rendering intent (Način upodabljanja)**.
- Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Mac OS: izberite ploščo Color Options (Barvne možnosti), nato pa še možnost **Rendering Intent (Način upodabljanja)**.
- Če uporabljate vdelan spletni strežnik: izberite stran Submit Job (Pošlji posel), nato pa še stran **Rendering intent (Način upodabljanja)**.
- Če uporabljate nadzorno ploščo: izberite ikono , nato pa **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > Color options (Možnosti barv) > Select rendering intent (Izberi način upodabljanja)**.

Izbira načina emulacije barve

Način emulacije barve lahko določite na več načinov:

- Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Windows: na kartici Color (Barva) izberite možnost Color management (Upravljanje barv).
- Če uporabljate gonilnik tiskalnika za Mac OS: izberite ploščo Color Options (Možnosti barv).
- Če uporabljate vdelan spletni strežnik: izberite Color Management (Upravljanje barv) na strani Submit Job (Pošlji posel).
- Če uporabljate nadzorno ploščo: izberite ikono , nato pa **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > Color options (Možnosti barv)**.

Glejte [Načini emulacije barve na strani 190](#).

Izdelava enakih odtisov na različnih tiskalnikih HP Designjet

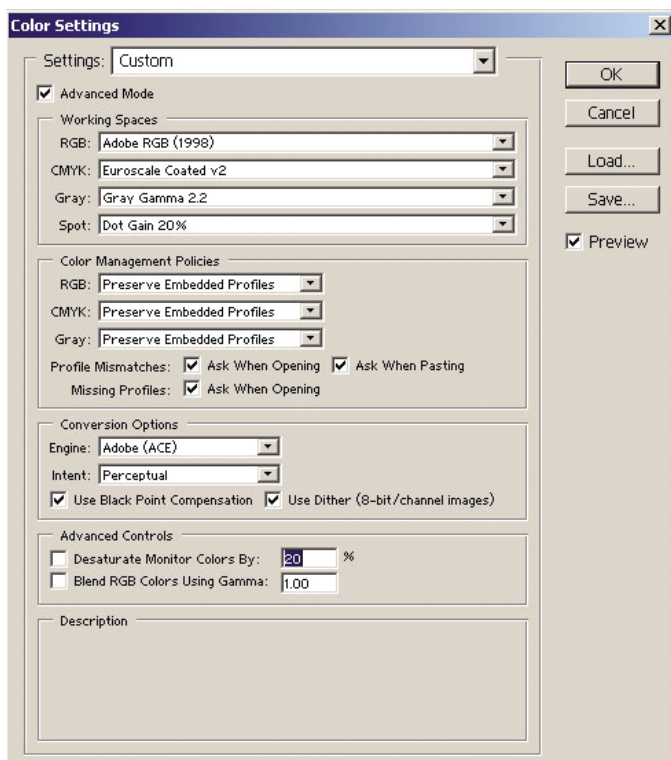
Glejte [Ujemanje barv med različnimi tiskalniki HP Designjets na strani 157](#).

Natančne barve z aplikacijo Adobe Photoshop CS (gonilnik HP –GL/2 & RTL)

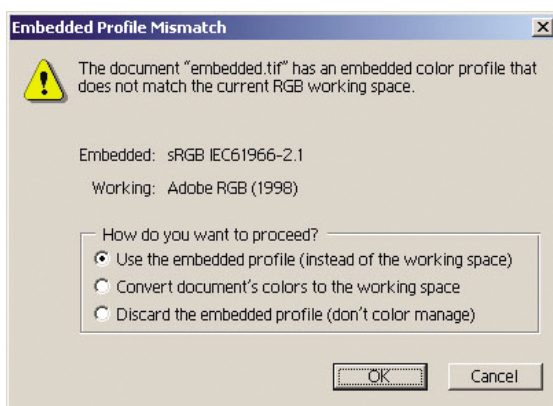
Ta tema opisuje enega od načinov, s katerim imate dober nadzor nad barvami, ki jih natisne tiskalnik; obstaja še veliko drugih načinov. Pred začetkom preverite, ali je bila vaša vrsta papirja že kalibrirana.

Nastavitve aplikacije

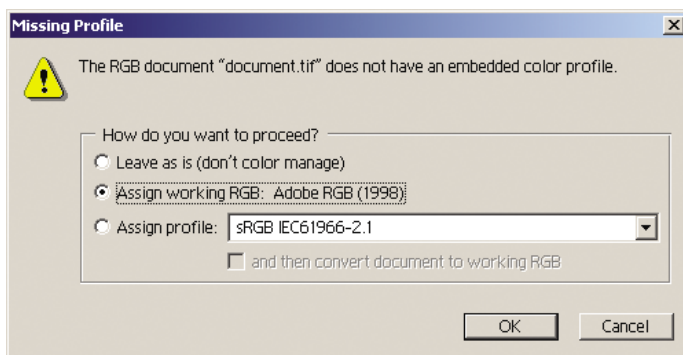
1. Odprite Adobe Photoshop in v meniju **Edit (Urejanje)** izberite **Color Settings (Barvne nastavitve)**.
 - **Working spaces (Delovni prostori)**: delovni prostor je barvni prostor, ki ga želite uporabljati pri preoblikovanju slik. Priporočamo uporabo barvnega prostora, ki ga dobite s sliko (glejte pravila upravljanja barv spodaj), če ta obstaja; v nasprotnem primeru priporočamo privzete nastavitve: RGB: Adobe RGB 1998, CMYK: SWOP za ZDA in Euroscale Coated v2 za ostali svet.
 - **Color Management Policies (Pravila upravljanja barv)**: izberite »Preserve Embedded Profiles« (Ohrani vdelane profile).
 - **Rendering Intent (Način upodabljanja)**: glejte [Nastavitev načina upodabljanja na strani 69](#).
 - **Black Point Compensation (Kompenzacija črne pike)**: ta možnost je priporočljiva, če ste izbrali način upodabljanja Relative Colorimetric (Relativno kolorimetričen). Glejte [Izvajanje kompenzacije črne pike na strani 68](#).



2. Odprite sliko. Sprejmite vdelan profil, če je ta na voljo:



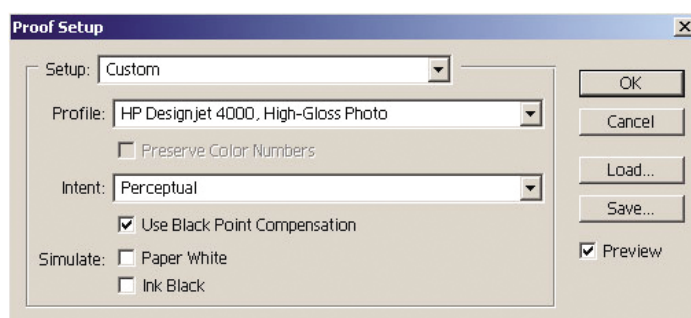
V nasprotnem primeru sprejmite privzete nastavitve, ki jih predlaga Adobe Photoshop:



3. Potem ko definirate barvni prostor, v katerem boste delali, lahko – če želite – naredite mehek preizkusni odtis, kar pomeni, da naredite emulacijo natisnjene slike na zaslonu. Za to boste potrebovali profil ICC za vaš monitor. Izberite **View (Pogled) > Proof Setup (Nastavitev**

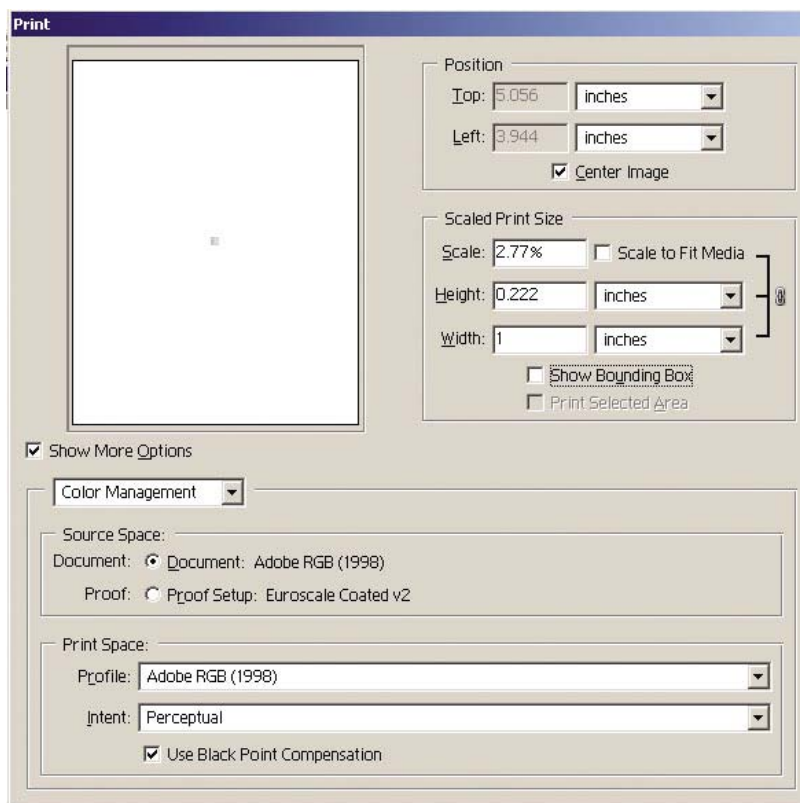
preizkusnega odtisa) > Custom (Po meri). Uporabite te informacije za izbiro možnosti v oknu Proof Setup (Nastavitev preizkusnega odtisa).

- **Profile (Profil):** izberite profil glede na model tiskalnika in vrsto papirja, ki ga nameravate uporabljati.
- **Preserve Color Numbers (Ohrani število barv):** to potrditveno polje pove aplikaciji, kako naj simulira videz dokumenta brez pretvorbe barv iz prostora dokumenta v prostor profila preizkusnega odtisa. Simulira premike barv, do katerih lahko pride, če so barvne vrednosti dokumenta interpretirane s profilom preizkusnega odtisa namesto s profilom dokumenta. Ta možnost ni priporočljiva.
- **Intent (Način):** ta meni vam omogoča izbiro načina upodabljanja za pretvorbo iz prostora dokumenta v prostor simulacije in tako omogoča predogled učinkov različnih upodabljanj. Glejte [Nastavitev načina upodabljanja na strani 69](#).
- **Use Black Point Compensation (Uporaba kompenzacije črne pike):** ta možnost je priporočljiva, če ste izbrali način upodabljanja Relative Colorimetric (Relativno kolorimetričen). Glejte [Izvajanje kompenzacije črne pike na strani 68](#).
- **Paper White (Belina papirja):** to potrditveno polje emulira belino papirja na monitorju. Učinek je enak, kot če bi uporabili način upodabljanja Absolute Colorimetric (Absolutno kolorimetrično).
- **Ink Black (Črnina črnila):** to potrditveno polje izključi kompenzacijo črne pike za upodabljanje s simulacije na monitor. Če je črna barva v prostoru simulacije svetlejša od črne barve na monitorju, boste na zaslonu videli izprano črno barvo. Ta možnost ni priporočljiva.
- **Preview (Predogled):** če je potrditveno polje omogočeno (priporočeno), bodo spremembe, ki jih naredite v tem oknu, takoj vidne na sliki.



4. Potem ko imate sliko pripravljeno za tiskanje, odprite v meniju File (Datoteka) okno Print with Preview (Natisni s predogledom). Na kartici Color Management (Upravljanje barv) lahko izberete:

- **Source Space (Izvorni prostor):** »Dokument« (ki vam je samodejno dodeljen).
- **Profile (Profil):** Izberite profil, ki ga boste uporabljali. Priporočamo Adobe RGB. Če ni izbran profil Adobe RGB ali profil sRGB, izberite za papir, ki ga uporabljate, ustrezen profil ICC in v gonilniku kasneje izberite možnost **Managed by Application (Upravlja aplikacija)**.
- **Intent (Način):** Glejte [Nastavitev načina upodabljanja na strani 69](#).

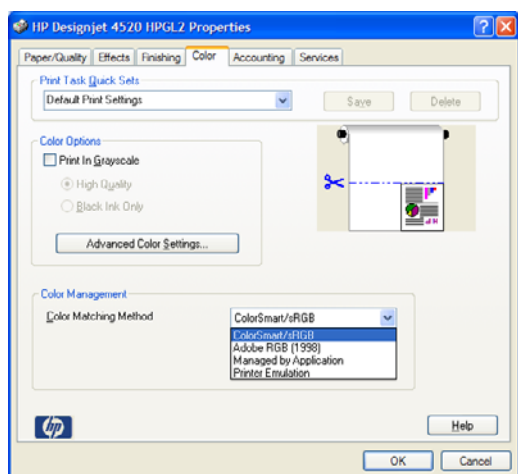


Nastavitve gonilnika

Na kartici Paper/Quality (Papir/Kakovost) ali na plošči Image Quality (Kvaliteta slike) (Mac OS) nastavite možnost **Print Quality (Kakovost tiskanja)** na **Best (Najboljša)**.

Na kartici Color (Barva) (Windows) ali na plošči Color Options (Možnosti barve) (Mac OS) imate naslednje možnosti za Color Management (Upravljanje barv). Izberite enako možnost kot v pogovornem oknu Print (Natisni) zgoraj (v odseku Print Space (Tiskalni prostor, možnost Profile (Profil)).

- **sRGB**: to je privzeti barvni prostor. Vhodni podatki RGB se pretvorijo v podatke CMYK z notranjimi barvnimi preslikavami tiskalnika, ki so odvisne od vrste papirja in kakovosti tiskanja. To so najbolj »prilagodljive« barvne preslikave, ki ustvarjajo nasičene barve za aplikacije CAD in pisarniške aplikacije, dobro pa natisnejo tudi fotografije.
- **AdobeRGB**: podobno profilu sRGB, vendar uporablja notranje barvne preslikave iz prostora AdobeRGB v prostor CMYK, ki so zasnovane za vhodne podatke AdobeRGB z večjim izvornim obsegom. Najbolj primeren je za digitalno fotografijo.
- **Managed by Application (Barve upravlja aplikacija)**: gonilnik ne bo popravil barv. Ta profil lahko uporabite pri gradnji tiskalniških profilov RGB po meri, ki jih uporabite znotraj aplikacije (aplikacija je odgovorna za uporabo pravega upravljanja barv z uporabo tiskalniških profilov RGB po meri). V tem primeru imejte v možnosti »Print Space, Profile« (Tiskalni prostor, Profil), v ukazu za tiskanje aplikacije (glejte zgoraj) izbran pravi profil medija.



Nastavitve tiskalnika

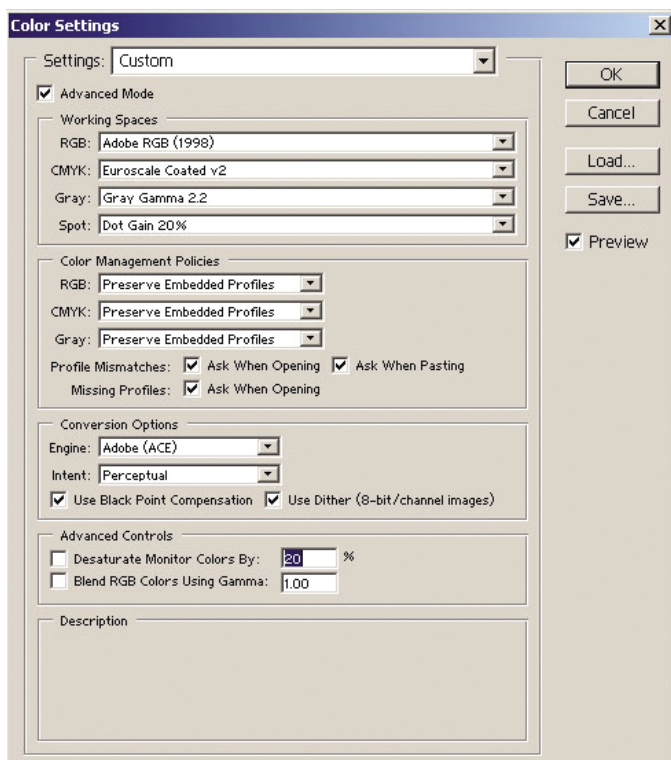
Nastavev Paper Type (Vrsta papirja) na sprednji plošči se mora ujemati s papirjem, ki ga nameravate uporabiti.

Natančne barve z aplikacijo Adobe Photoshop CS (gonilnik PostScript)

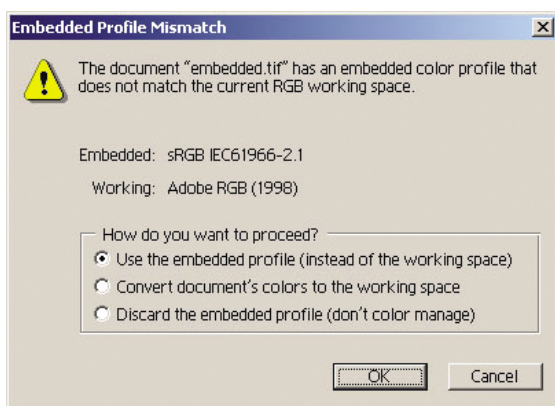
Ta tema opisuje enega od načinov, s katerim imate dober nadzor nad barvami, ki jih natisne tiskalnik; obstaja še veliko drugih načinov. Pred začetkom preverite, ali je bila vaša vrsta papirja že kalibrirana.

Nastavitve aplikacije

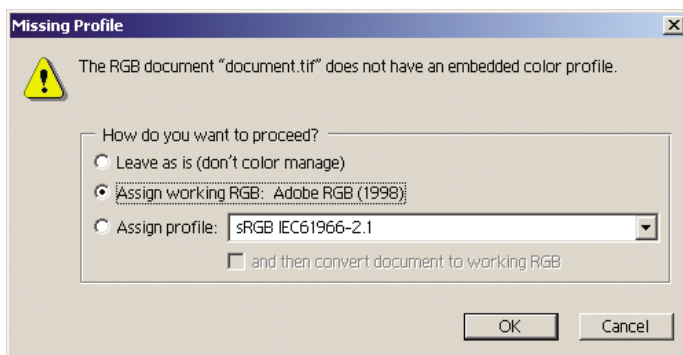
1. Odprite Adobe Photoshop in v meniju **Edit (Urejanje)** (Windows) ali v meniju **Photoshop** (MAC OS) izberite **Color Settings (Barvne nastavitve)**.
 - **Working spaces (Delovni prostori)**: delovni prostor je barvni prostor, ki ga želite uporabljati pri preoblikovanju slik. Priporočamo uporabo barvnega prostora, ki ga dobite s sliko (glejte pravila upravljanja barv spodaj), če ta obstaja; v nasprotnem primeru priporočamo privzete nastavitve: RGB: Adobe RGB 1998, CMYK: SWOP za ZDA in Euroscale Coated v2 za ostali svet.
 - **Color Management Policies (Pravila upravljanja barv)**: izberite »Preserve Embedded Profiles« (Ohrani vdelane profile).
 - **Rendering Intent (Način upodabljanja)**: glejte [Nastavitev načina upodabljanja na strani 69](#).
 - **Black Point Compensation (Kompenzacija črne pike)**: ta možnost je priporočljiva, če ste izbrali način upodabljanja Relative Colorimetric (Relativno kolorimetričen). Glejte [Izvajanje kompenzacije črne pike na strani 68](#).



2. Odprite sliko. Sprejmite vdelan profil, če je ta na voljo:



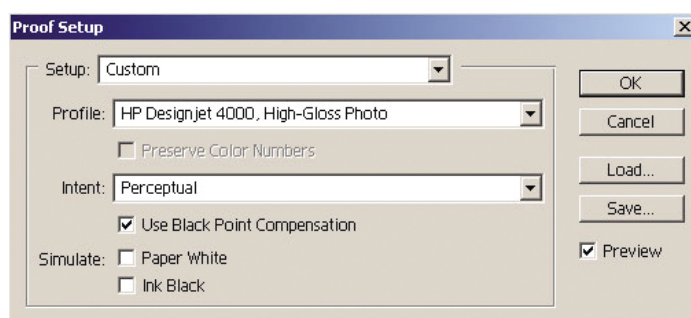
V nasprotnem primeru sprejmite privzete nastavitve, ki jih predlaga Adobe Photoshop:



3. Potem ko definirate barvni prostor, v katerem boste delali, lahko – če želite – naredite mehek preizkusni odtis, kar pomeni, da naredite emulacijo natisnjene slike na zaslonu. Za to boste potrebovali profil ICC za vaš monitor. Izberite **View (Pogled) > Proof Setup (Nastavitev**

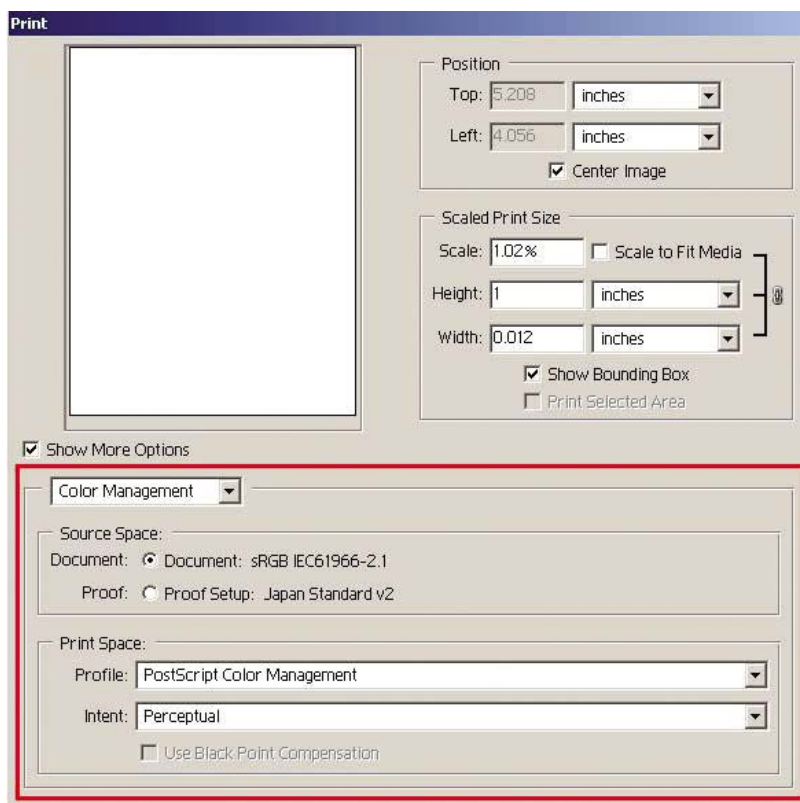
preizkusnega odtisa) > Custom (Po meri). Uporabite te informacije za izbiro možnosti v oknu Proof Setup (Nastavitev preizkusnega odtisa).

- **Profile (Profil):** izberite profil glede na model tiskalnika in vrsto papirja, ki ga nameravate uporabljati.
- **Preserve Color Numbers (Ohrani število barv):** to potrditveno polje pove aplikaciji, kako naj simulira videz dokumenta brez pretvorbe barv iz prostora dokumenta v prostor profila preizkusnega odtisa. Simulira premike barv, do katerih lahko pride, če so barvne vrednosti dokumenta interpretirane s profilom preizkusnega odtisa namesto s profilom dokumenta. Ta možnost ni priporočljiva.
- **Intent (Način):** ta meni vam omogoča izbiro načina upodabljanja za pretvorbo iz prostora dokumenta v prostor simulacije in tako omogoča predogled učinkov različnih upodabljanj. Glejte [Nastavitev načina upodabljanja na strani 69](#).
- **Use Black Point Compensation (Uporaba kompenzacije črne pike):** ta možnost je priporočljiva, če ste izbrali način upodabljanja Relative Colorimetric (Relativno kolorimetričen). Glejte [Izvajanje kompenzacije črne pike na strani 68](#).
- **Paper White (Belina papirja):** to potrditveno polje emulira belino papirja na monitorju. Učinek je enak, kot če bi uporabili način upodabljanja Absolute Colorimetric (Absolutno kolorimetrično).
- **Ink Black (Črnina črnila):** to potrditveno polje izključi kompenzacijo črne pike za upodabljanje s simulacije na monitor. Če je črna barva v prostoru simulacije svetlejša od črne barve na monitorju, boste na zaslonu videli izprano črno barvo. Ta možnost ni priporočljiva.
- **Preview (Predogled):** če je potrditveno polje omogočeno (priporočeno), bodo spremembe, ki jih naredite v tem oknu, takoj vidne na sliki.



4. Potem ko imate sliko pripravljeno za tiskanje, odprite v meniju File (Datoteka) okno Print with Preview (Natisni s predogledom). Na kartici Color Management (Upravljanje barv) lahko izberete:

- **Source Space (Izvorni prostor):** »Dokument« (ki vam je samodejno dodeljen). To je barvni prostor, v katerem ste urejali sliko.
- **Profile (Profil):** izberite PostScript Color Management (Upravljanje barv s PostScriptom) (če te možnosti ne vidite, izberite Printer Color Management (Upravljanje barv tiskalnika)). S to možnostjo aplikacija pove gonilniku, kateri izvorni profil in način upodabljanja naj uporabi za pretvorbo v tiskalni prostor. V tem primeru bo gonilnik uporabil profil »Document« (Dokument) in način upodabljanja, ki je izbran spodaj. Možnosti gonilnika Input Profile (Vhodni profil) in Rendering Intent (Način upodabljanja) bosta preglašeni.
- **Intent (Način):** glejte [Nastavitev načina upodabljanja na strani 69](#).



Nastavitve gonilnika

Možnost aplikacije PostScript Color Management (Upravljanje barv s PostScriptom) bo preglasila barvne nastavitve gonilnika (Input Profile (Vhodni profil) in Rendering Intent (Način upodabljanja)). V tem primeru bo gonilnik uporabil profil »Document« (Dokument) in izbran način upodabljanja. Nato morate le še izbrati gonilnik:


- Na kartici Paper/Quality (Papir/Kakovost) ali na plošči Image Quality (Kvaliteta slike) (Mac OS) nastavite možnost **Print Quality (Kakovost tiskanja)** na **Best (Najboljša)**.
- Na kartici Color (Barva) (Windows) ali na plošči Color Options (Možnosti barve) (Mac OS), označite polje **Automatic PANTONE Calibration (Samodejna kalibracija barv PANTONE)** ali **HP Professional PANTONE Emulation (HP-jeva profesionalna emulacija PANTONE)**.

Nastavitve tiskalnika

Nastavitev Paper Type (Vrsta papirja) na sprednji plošči se mora ujemati s papirjem, ki ga nameravate uporabiti.

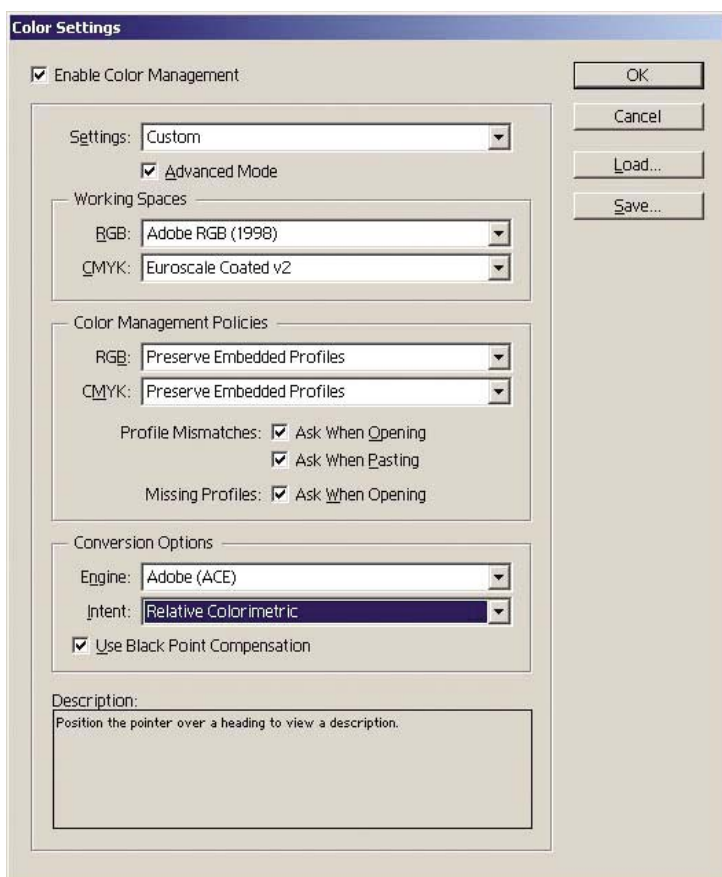
Natančne barve z aplikacijo Adobe InDesign CS

Ta tema opisuje enega od načinov, s katerim imate dober nadzor nad barvami, ki jih natisne tiskalnik; obstaja še veliko drugih načinov. Opisujemo pravi preizkusni odtis, ki na tiskalniku prikazuje, kako bodo videti barve v tisku. Pred začetkom preverite, ali je bila vaša vrsta papirja že kalibrirana.

 **OPOMBA:** Slike EPS, PDF in sivinske slike ne dovoljujejo, da njihove barve upravljajo aplikacije za postavitev strani. Poleg tega so take slike na monitorju prikazane zelo slabo.

Nastavitve aplikacije

1. Odprite Adobe InDesign in v meniju **Edit (Urejanje)** izberite **Color Settings (Barvne nastavitve)**.
 - **Working spaces (Delovni prostori)**: delovni prostor je barvni prostor, ki ga želite uporabljati pri preoblikovanju slik. Priporočamo uporabo barvnega prostora, ki ga dobite s sliko (glejte pravila upravljanja barv spodaj), če ta obstaja; v nasprotnem primeru priporočamo privzete nastavitve: RGB: Adobe RGB 1998, CMYK: SWOP za ZDA in Euroscale Coated v2 za ostali svet.
 - **Color Management Policies (Pravila upravljanja barv)**: izberite »Preserve Embedded Profiles« (Ohrani vdelane profile).
 - **Rendering Intent (Način upodabljanja)**: glejte [Nastavitev načina upodabljanja na strani 69](#).
 - **Black Point Compensation (Kompenzacija črne pike)**: ta možnost je priporočljiva, če ste izbrali način upodabljanja Relative Colorimetric (Relativno kolorimetričen). Glejte [Izvajanje kompenzacije črne pike na strani 68](#).



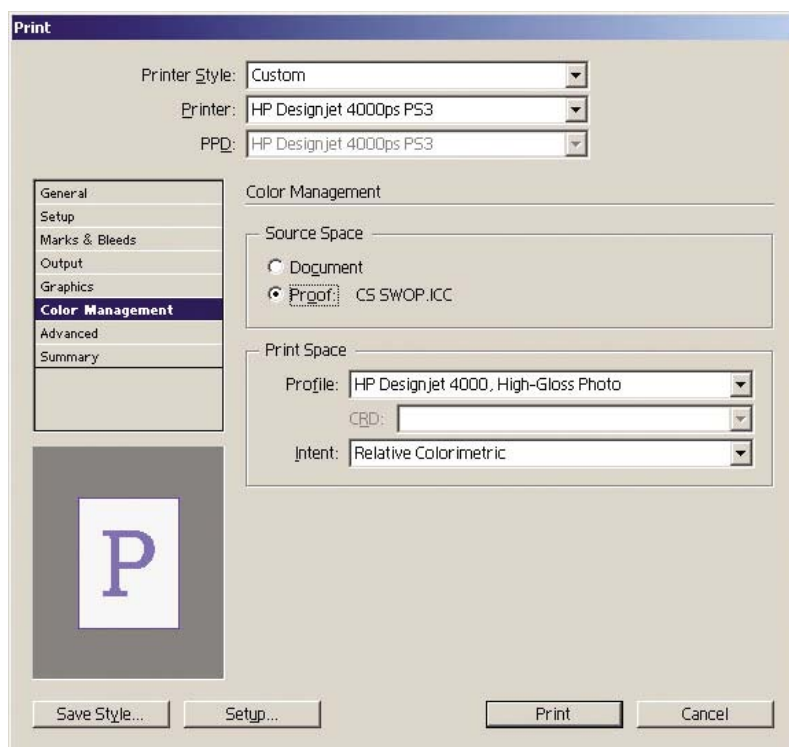
2. Ustvarite ali odprite sliko z lastnim ali z najbolj primernim barvnim prostorom. Sliko po potrebi retuširajte.
3. Potem ko je slika pripravljena za pošiljanje v izhodno napravo, je čas, da na tiskalniku simulirate, kaj bo nastalo v izhodni napravi. Sliko morate pretvoriti iz izvornega ali delovnega profila v izhodno napravo CMYK in nato še iz izhodne naprave CMYK v profil tiskalnika (kalibriran).

V InDesignu priporočamo ukaz Proof Setup (Nastavitev preizkusnega odtisa) (**View (Pogled) > Proof Setup (Nastavitev preizkusnega odtisa) -> Custom (Po meri)**). Ta ukaz vam omogoča izbiro »profila odtisa« v izvornem prostoru med tiskanjem. Vidite lahko tudi simulacijo na monitorju. Priporočamo:



Vsak predmet v InDesignu ima svoje upravljanje barv. InDesignovi (lastni) elementi uporabljajo delovne prostore (privzete profile) in način upodabljanja, ki je definiran v barvnih nastavitvah, postavljeni predmeti pa imajo lasten dodeljen profil in način upodabljanja. Vsak element je nato pretvorjen iz lastnega barvnega prostora v simulacijski barvni prostor z uporabo lastnega načina upodabljanja.

- **Profile (Profil):** izberite profil, ki ustreza napravi, ki jo želite emulirati (ponavadi določen ali običajen profil tiskanja)
 - **Paper White (Belina papirja):** to potrditveno polje emulira belino papirja na monitorju. Učinek je enak, kot če bi uporabili način upodabljanja Absolute Colorimetric (Absolutno kolorimetrično).
 - **Ink Black (Črnina črnila):** to potrditveno polje izključi kompenzacijo črne pike za upodabljanje s simulacije na monitor. Če je črna barva v prostoru simulacije svetlejša od črne barve na monitorju, boste na zaslonu videli izprano črno barvo. Ta možnost ni priporočljiva.
4. Izberite **File (Datoteka) > Print (Natisni)**, če želite natisniti sliko, ki se ob tem pretvori v izhodni prostor, ki je odvisen od tiskalnika, vrste papirja in kakovosti tiskanja.
- Izberite jeziček Output (Izhod) na levi in izberite možnost **Composite CMYK (Kompoziten CMYK)**, če želite videti profile CMYK.
 - Za te možnosti izberite jeziček Color Management (Upravljanje barv).
 - **Source Space (Izvorni prostor):** izberite »Proof« (Preizkusni odtis), če želite emulirati barvni prostor preizkusnega odtisa.
 - **Profile (Profil):** izberite profil glede na model tiskalnika in vrsto papirja, ki ga nameravate uporabljati.
 - **Intent (Način):** Izberite Relative (Relativno) ali Absolute Colorimetric (Absolutno kolorimetričen način). Edina razlika je, da Absolute Colorimetric (Absolutno kolorimetričen način) emulira barvo ozadja papirja, ki bo uporabljen v tisku, Relative Colorimetric (Relativno kolorimetričen način) pa preslika barvo papirja v tisku v barvo papirja tiskalnika.



Nastavitve gonilnika

Gonilnik PostScript priporočamo za aplikacije za postavitev strani, ker lahko upravlja barve podatkov CMYK, RGB ali obeh skupaj.

Na kartici Paper/Quality (Papir/Kakovost) ali na plošči Image Quality (Kvaliteta slike) (Mac OS) nastavite možnost **Print Quality (Kakovost tiskanja)** na **Best (Najboljša)**.


Na kartici Color (Barve) (Windows) ali plošči Color Options (Možnosti barv) (Mac OS) izberite »Application Managed Colors« (Barve upravlja aplikacija) in potrdite polje Automatic PANTONE Calibration (Samodejna kalibracija PANTONE-a). Potem ko aplikacija pretvori barve v barvni prostor tiskalnika, naj bi jih tiskalnik sprejel brez spreminjanja. V zgornji možnosti »Print Space, Profile« (Tiskalni prostor, Profil) naj bo izbran pravi profil medija.

Nastavitve tiskalnika

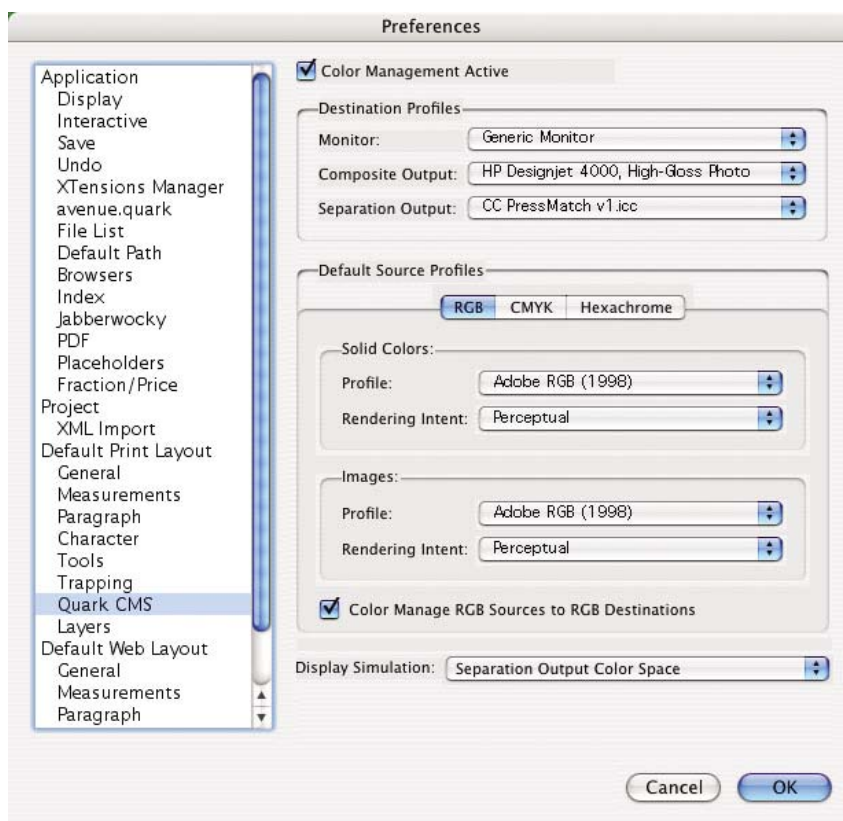
Nastavitev Paper Type (Vrsta papirja) na sprednji plošči se mora ujemati s papirjem, ki ga nameravate uporabiti.

Natančne barve z aplikacijo QuarkXPress 6

Ta tema opisuje enega od načinov, s katerim imate dober nadzor nad barvami, ki jih natisne tiskalnik; obstaja še veliko drugih načinov. Opisujemo pravi preizkusni odtis, ki na tiskalniku prikazuje, kako bodo videti barve v tisku. Pred začetkom preverite, ali je bila vaša vrsta papirja že kalibrirana.

 **OPOMBA:** Slike EPS, PDF in sivinske slike ne dovoljujejo, da njihove barve upravljajo aplikacije za postavitev strani. Poleg tega so take slike na monitorju prikazane zelo slabo.

Nastavitve aplikacije

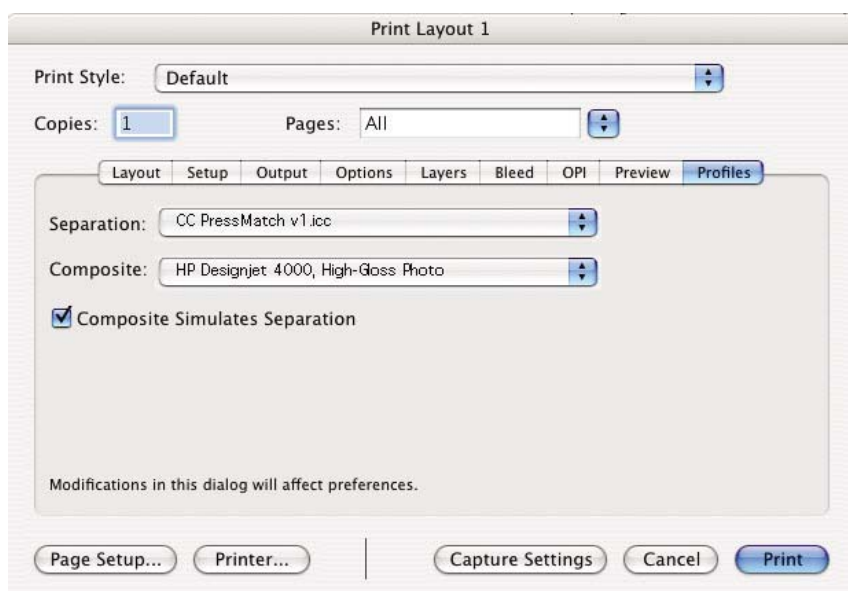


1. Odprite QuarkXPress in v meniju Edit (Urejanje) (Windows) ali QuarkXPress (Mac OS) izberite **Preferences (Lastnosti)**. Nato v pogovornem oknu Preferences (Lastnosti) izberite **Quark CMS**.
2. Polje Color Management Active (Aktivno upravljanje barv) naj bo potrjeno.
3. Področje Destination Profiles (Ciljni profili) vam omogoča izbiro profilov, ki ustrezajo vašim napravam: profil Monitor, profil Composite Output (Kompoziten izhod) in profil Separation Output (Ločen izhod). V profilu Separation Output (Ločen izhod) izberite profil izhodne naprave (tiska), ki jo želite kasneje emulirati na tiskalniku. V profilu Composite Output (Kompoziten izhod) izberite profil tiskalnika; zapomnite si, da je odvisen od modela tiskalnika, vrste papirja in kakovosti tiskanja.
4. V profilih Default Source (Privzeti vir) morate nastaviti privzete profile za polne barve in slike, ki nimajo vdelanih profilov. Priporočamo te privzete profile: RGB: Adobe RGB 1998, CMYK: SWOP za ZDA in Euroscale Coated v2 za ostali svet. Izberite tudi način upodabljanja, ki ga QuarkXpress uporablja za vse pretvorbe; če ste v dvomih, izberite Relative Colorimetric (Relativno kolorimetričen način). Glejte [Nastavitev načina upodabljanja na strani 69](#).
5. Potrdite polje **Color Manage RGB sources to RGB destinations (Barvno upravljanje virov RGB v cilje RGB)** za privzete profile virov RGB in **Color Manage CMYK sources to CMYK destinations (Barvno upravljanje virov CMYK v cilje CMYK)** za privzete profile virov CMYK.
6. Možnost Display Simulation (Simulacija prikaza) pove QuarkXPressu, kako naj se obnaša simulacija prikaza:
 - **None (Brez)** pomeni, da ne simulira ničesar na zaslonu.
 - **Monitor Color Space (Barvni prostor monitorja)** pomeni pretvorbo iz profila vira v profil prikaza samo za zaslon.

- **Composite Output Color Space (Barvni prostor kompozitnega izhoda)** povzroči, da zaslon simulira kompozitni tiskalnik: to je tiskalnik brez ločenih plošč za različne barve, tako kot jih ima brizgalni tiskalnik.
- **Separation Output Color Space (Barvni prostor ločenega izhoda)** povzroči, da zaslon simulira separacijski tiskalnik: to je tiskalnik z ločenimi ploščami za različne barve, tako kot jih ima digitalni tiskarski stroj.

Izberete lahko **Monitor Color Space (Barvni prostor monitorja)**, če želite sliko samo prikazati, lahko pa izberete **Separation Output Color Space (Barvni prostor ločenega izhoda)**, če želite na monitorju videti tudi simulacijo izhodne naprave. Končni izpis lahko simulirate s tiskalnikom (pravi preizkusni odtis) in z monitorjem (mehek preizkusni odtis).

7. Odprite in retuširajte dokument, kot ga želite.
8. Izberite **File (Datoteka) > Print (Natisni) > Setup (Nastavitev) > Printer Description (Opis tiskalnika)** in izberite tiskalnik.
9. Izberite **File (Datoteka) > Print (Natisni) > Profiles (Profili)**.
 - Izberite ustrezen profil ločenega izhoda (emulacije) in profil kompozitnega izhoda (tiskalnika).
 - Potrdite polje **Composite Simulates Separation (Kompozitni izhod simulira ločenega)**, nato pa bo Quark izvedel simulacijo.



OPOMBA: Vsak predmet v QuarkXpressu ima svoje upravljanje barv. Polne barve uporabljajo barvni profil in način upodabljanja, ki sta izbrana v privzetem profilu vira v odseku Solid Colors (Polne barve) (RGB, CMYK ali Hexachrome) v pogovornem oknu Color Management Preferences (Nastavitve upravljanja barv). Uvoženi predmeti imajo lasten dodeljen profil in način upodabljanja. QuarkXPress bo način upodabljanja, ki je dodeljen sliki, uporabil za obe pretvorbi, iz barvnega prostora slike v barvni prostor simulacije in obratno.

Nastavitve gonilnika

Gonilnik PostScript je najboljša izbira za aplikacije za postavitve strani, ker lahko upravlja barve podatkov CMYK, RGB ali obeh skupaj.

Na plošči Image Quality (Kakovost slike) nastavite možnost **Print Quality (Kakovost tiskanja)** na **Best (Najboljša)**.

Na plošči Color Options (Lastnosti barve) izberite **Application Managed Colors (Barve upravlja aplikacija)** in potrdite polje **Automatic PANTONE Calibration (Samodejna kalibracija PANTONE-**

a). Potem ko aplikacija pretvori barve v barvni prostor tiskalnika, naj bi jih tiskalnik sprejel brez spreminjanja. Izbran naj bo pravi profil medija v možnosti **Composite Output (Kompozitni izhod)** v pogovornem oknu (Lastnosti).

Nastavitve tiskalnika

Nastavitev **Paper Type (Vrsta papirja)** na sprednji plošči se mora ujemati s papirjem, ki ga nameravate uporabiti.

Natančne barve z aplikacijo Autodesk AutoCAD

AutoCAD nima nastavitve upravljanja barv, zato je najboljša, kar lahko naredite, pravilna nastavitev gonilnika. Če uporabljate standard HP-GL/2 in gonilnik HP RTL, kliknite gumb Properties (Lastnosti) in konfigurirajte gonilnik takole.

- Na kartici Paper/Quality (Papir/Kakovost) nastavite možnost **Print Quality (Kakovost tiskanja)** na **Best (Najboljša)**.
- Na kartici Color (Barva) naj polje **Print In Grayscale (Natisni v sivinah)** ne bo potrjeno, možnost **Color Matching Method (Metoda ujemanja barv)** pa nastavite na »sRGB«.

Natančne barve z aplikacijo Microsoft Office 2003

Microsoft Office nima nastavitve upravljanja barv, zato je najboljša, kar lahko naredite, pravilna nastavitev gonilnika. Če uporabljate standard HP-GL/2 in gonilnik HP RTL, kliknite gumb Properties (Lastnosti) in konfigurirajte gonilnik takole.

- Na kartici Paper/Quality (Papir/Kakovost) nastavite možnost **Print Quality (Kakovost tiskanja)** na **Best (Najboljša)**.
- Na kartici Color (Barva) naj polje **Print In Grayscale (Natisni v sivinah)** ne bo potrjeno, možnost **Color Matching Method (Metoda ujemanja barv)** pa nastavite na »sRGB«.

Natančne barve s programom ESRI ArcGIS 9

ArcGIS je prilagodljiv sistem programske opreme za ustvarjanje, vodenje, integracijo in analizo geografskih podatkov za vsako organizacijo, od posameznikov do omrežja oseb po celem svetu.

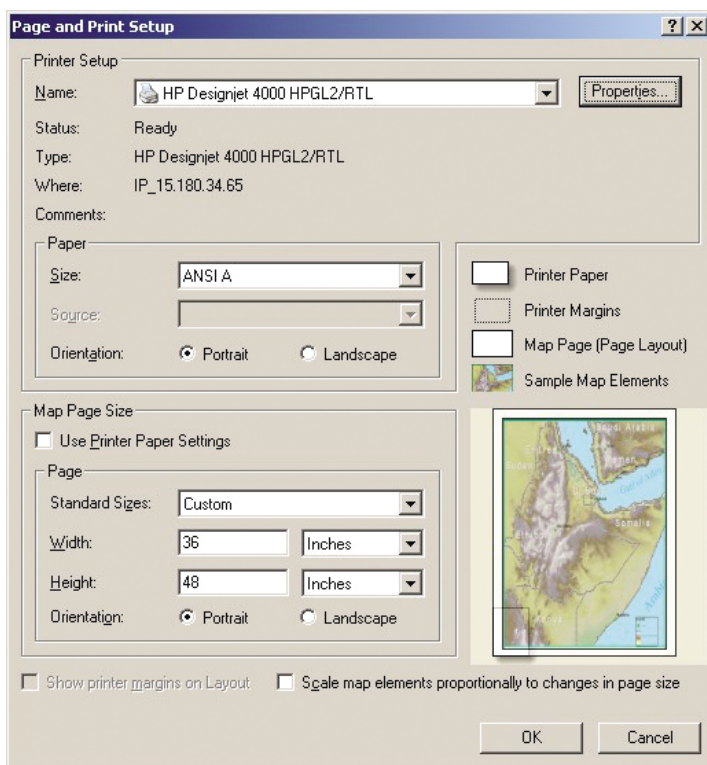
Aplikacija pošlje podatke RGB vedno gonilniku tiskalnika; izbirate lahko med več različnimi tiskalnimi mehanizmi. Tiskalni mehanizem določa obliko in način, s katerima pošlje program ArcMap tiskalniku tiskalni posel. Odvisno od licence in konfiguracije tiskalnika, so na voljo ena, dve ali tri možnosti.

- Nastavitev **Windows** je privzeta nastavitev in je vedno na voljo, ne glede na tiskalnik, ki ga uporabljate. Aplikaciji omogoča uporabo nameščenega HP-GL/2 in gonilnika HP RTL.
- Možnost **PostScript** je na voljo le, če tiskalnik podpira zapis PostScript in je bil v odseku Name (Ime) izbran gonilnik PostScript. To vam omogoča, da datoteko natisnete kot datoteko Postscript. Ta možnost je morda uporabna v določenih primerih, v splošnem pa je **ne priporočamo**.
- **ArcPress** je razširitev, ki jo lahko kupite za tiskanje s programom ArcGISom. To je programska oprema, ki izvorno datoteko pred pošiljanjem v tiskalnik rasterizira, tako da tiskalniku tega ni treba narediti. To je koristno, ker nekateri tiskalniki nimajo možnosti rasterizacije ali pa nimajo dovolj pomnilnika za obdelavo velikih poslov. **ArcPress vedno uporabljajte z možnostjo HP RTL (RGB) TrueColor.**

Tiskanje s tiskalnim mehanizmom Windows

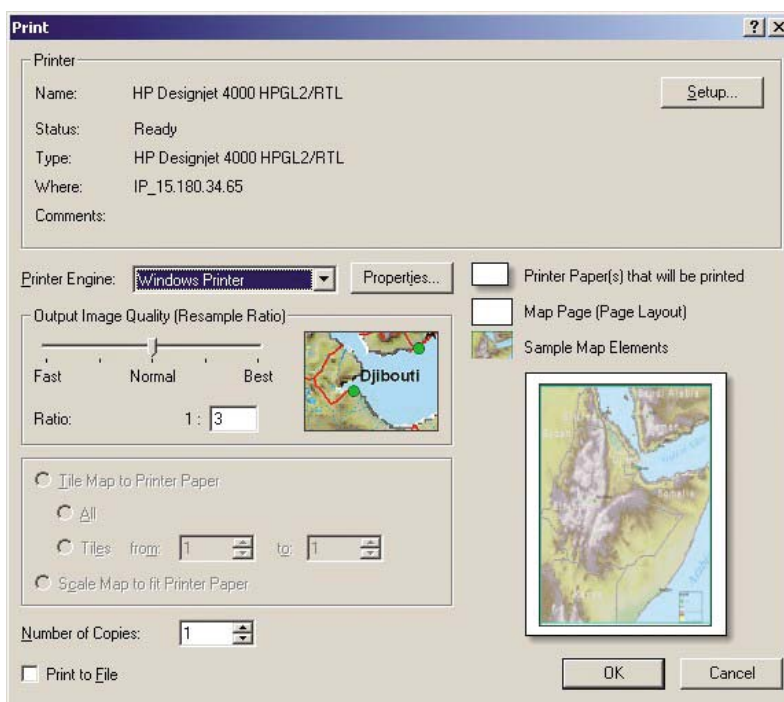
1. Nameščena morate imeti standard HP-GL/2 in gonilnik HP RTL.

2. Potem ko ste pripravljeni za tiskanje, izberite **File (Datoteka) > Page and Print Setup (Nastavitev strani in tiskanja)**, nato pa izberite HP-GL/2 in gonilnik HP RTL.



3. Kliknite gumb Properties (Lastnosti) in gonilnik konfigurirajte takole.
 - Na kartici Paper/Quality (Papir/Kakovost) nastavite možnost **Print Quality (Kakovost tiskanja)** na **Best (Najboljša)**.
 - Na kartici Color (Barva) naj polje **Print In Grayscale (Natisni v sivinah)** ne bo potrjeno, možnost **Color Matching Method (Metoda ujemanja barv)** pa nastavite na »sRGB«.
4. Kliknite gumb OK (V redu).
5. Izberite **File (Datoteka) > Print (Natisni)**.
 - **Printer Engine (Tiskalni mehanizem)**: izberite možnost Windows Printer (Tiskalnik Windows) (uporabil bo izbran gonilnik za rasteriziranje).
 - **Output Image Quality (Resample Ratio) (Kakovost izhodne slike (razmerje ponovnega vzorčenja))**: ta nastavev spreminja število vzorčenih slikovnih pik pri ustvarjanju ArcMapove datoteke za tiskanje; določa, koliko slikovnih pik v dokumentu za preslikavo bo uporabljenih za datoteko, ki bo poslana v tiskalnik.
 - Fast (Hitro) = 1 : 5
 - Normal (Običajno) = 1 : 3
 - Best (Najboljše) = 1 : 1 (kot je)

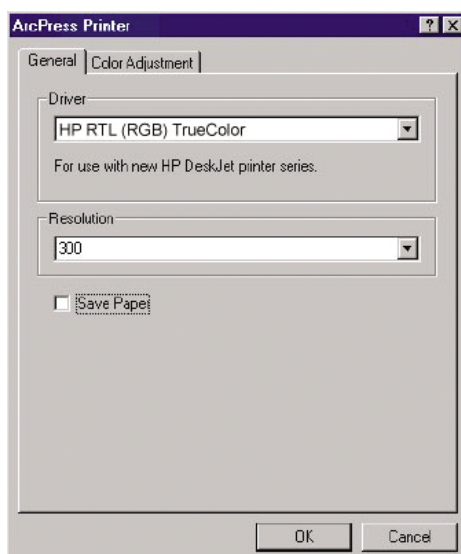
Izbira »Best« (Najboljše) zahteva veliko sredstev za obdelavo tiskalnega posla in lahko povzroči dolge časovne obdelave in morda lahko prikaže sporočila o pomanjkanju pomnilnika, odvisno od velikosti preslikave. Če imate te opisane težave, izberite za možnost Output Image Quality (Kakovost izhodne slike) nastavev nižjo od »Best« (Najboljše). Ne pozabite pa, da ne boste pridobili v kakovosti tiskanja, če boste poslali sliko, ki ima večjo ločljivost, kot je vhodna ločljivost tiskalnika.



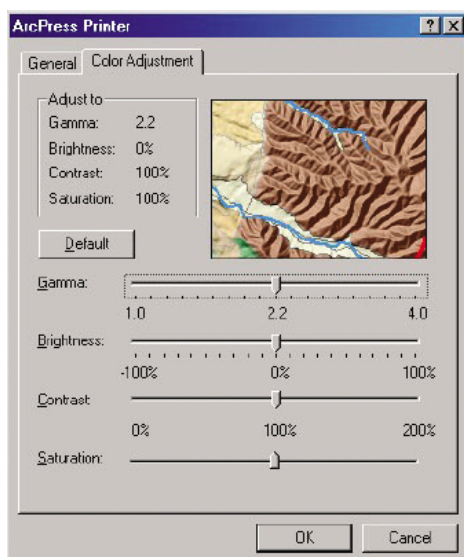
6. Sedaj lahko tiskate (kliknite gumb OK (V redu)).

Tiskanje s tiskalnim mehanizmom ArcPress

1. Gonilnik, ki ga potrebujete, morate imeti nameščen, čeprav bo deloval samo kot vrata.
2. Potem ko ste pripravljeni za tiskanje, izberite **File (Datoteka) > Page and Print Setup (Nastavitev strani in tiskanja)**, izberite gonilnik (nastavitve gonilnika nimajo učinka) in kliknite gumb OK (V redu).
3. Izberite **File (Datoteka) > Print (Natisni)**.
 - **Printer Engine (Tiskalni mehanizem):** izberite tiskalni mehanizem ArcPress.
 - Kliknite gumb **Properties (Lastnosti)**, izberite gonilnik HP RTL (RGB) TrueColor in izberite ločljivost, ki bo poslana v tiskalnik.



- Izberite jeziček Color Adjustment (Upravljanje barve), če želite prilagoditi gamo, svetlost, kontrast ali nasičenost. Spremembe si lahko ogledate vnaprej:



4. Sedaj lahko tiskate: kliknite tipk OK (V redu) v tem pogovornem oknu in v pogovornem oknu Print (Natisni).

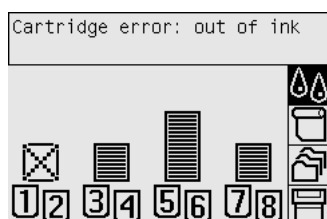
9 Kako ... (teme o črnilnem sistemu)

- [Odstranjevanje tiskalne kartuše](#)
- [Vstavljanje tiskalne kartuše](#)
- [Odstranjevanje tiskalne glave](#)
- [Vstavljanje tiskalne glave](#)
- [Upravljanje nadzora tiskalnih glav](#)
- [Obnova \(čiščenje\) tiskalnih glav](#)
- [Čiščenje električnih povezav tiskalnih glav](#)
- [Poravnava tiskalnih glav](#)
- [Odstranjevanje čistilnika tiskalnih glav](#)
- [Vstavljanje čistilnika tiskalnih glav](#)
- [Preverjanje stanja črnilnega sistema](#)
- [Ogled statistik stanja tiskalnih kartuš](#)
- [Pridobivanje statistike tiskalnih glav](#)


Odstranjevanje tiskalne kartuše

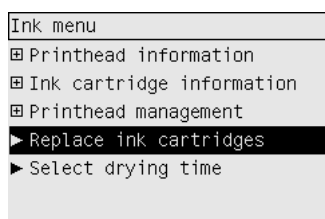
Obstajata dva načina odstranjevanja tiskalnih kartuš.

- V kartuši je ostalo zelo malo črnila, zato jo želite zamenjati s polno kartušo, da vam med tiskanjem ne bo treba stati zraven tiskalnika (preostalo črnilo v prvi kartuši lahko porabite v primernejšem času).
- Tiskalna kartuša je prazna ali pokvarjena. Če želite s tiskanjem nadaljevati, jo morate zamenjati.

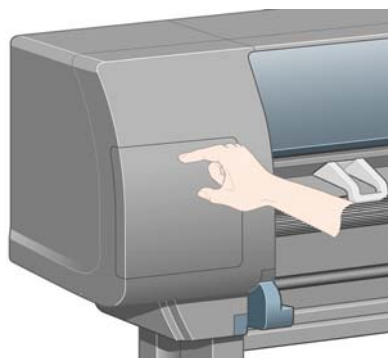


-
- △ **POZOR:** Ne poskušajte odstraniti tiskalne kartuše med tiskanjem.
 - POZOR:** Tiskalno kartušo odstranite le, če nameravate takoj vstaviti drugo.
 - △ **OPOZORILO!** Kolesca tiskalnika morajo biti blokirana (zavorne ročice morajo biti pritisnjene dol), da tiskalnika ni mogoče premikati.
-

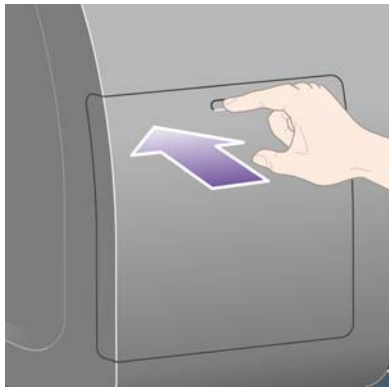
1. Na nadzorni plošči tiskalnika izberite ikono , nato pa **Replace ink cartridges (Zamenjaj tiskalne kartuše)**.



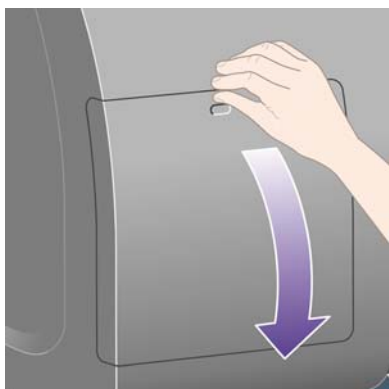
2. Vratca tiskalne kartuše so na levi strani tiskalnika.



3. Vratca odprete s pritiskom na zgornji del vratc, da se zasliši klik.



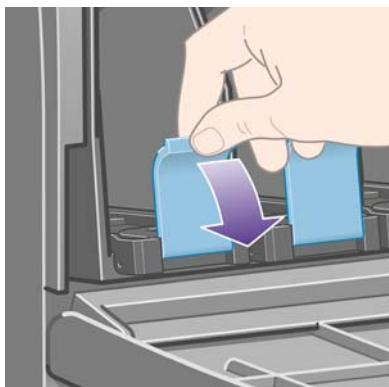
4. Vratca odprite do konca.



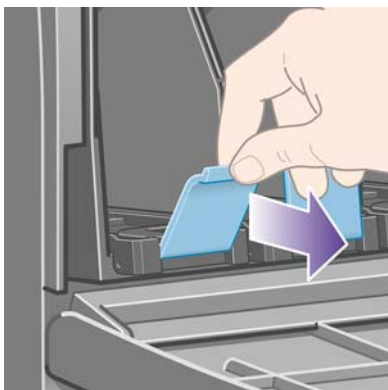
5. Trdno primite modri jeziček pred kartušo, ki jo želite odstraniti.



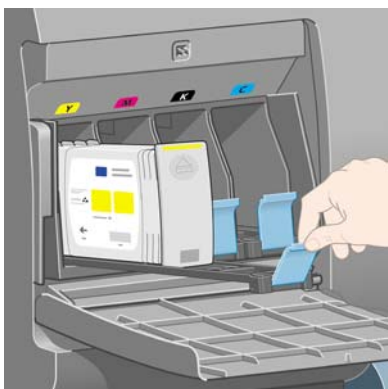
6. Modri jeziček potegnite navzdol.



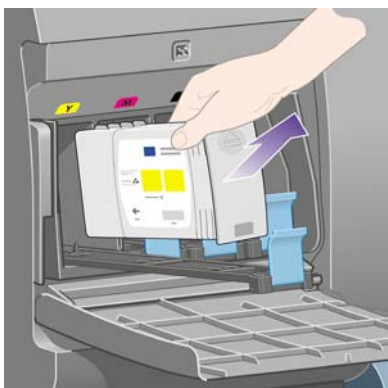
7. Nato ga potegnite navzven proti sebi.




8. Tako izvlčete kartušo skupaj s predalčkom.



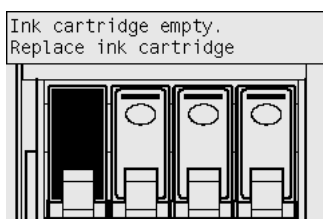
9. Tiskalno kartušo dvignite iz predalčka.



 **OPOMBA:** Kartuše se ne dotikajte na strani, ki je obrnjena proti tiskalniku. Na tem delu so lahko ostanki črnila.

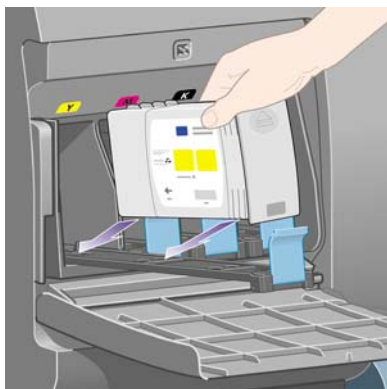
OPOMBA: Delno porabljene tiskalne kartuše ne postavljajte na odprtine za črnilo.

10. Na nadzorni plošči bo prikazana manjkajoča kartuša.




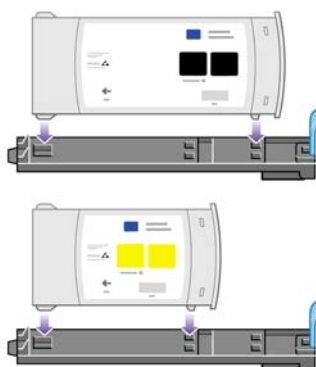
Vstavljanje tiskalne kartuše

1. Primite novo tiskalno kartušo in poiščite nalepko, ki označuje barvo črnila. Tiskalno kartušo primite tako, da bo oznaka barve črnila obrnjena proti vam, barvna puščica pa bo kazala proti tiskalniku.
2. Prepričajte se, ali se barvna oznaka nad prazno režo ujema z barvno oznako na kartuši.
3. Tiskalno kartušo vstavite v predalček.



Kartušo položite v zadnji del predala, tako kot je prikazano spodaj.

 **OPOMBA:** Na voljo je večja črnilna kartuša, ki zasede celotno dolžino predala.

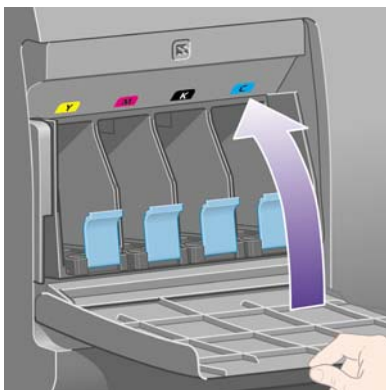


4. Predalček s kartušo potisnite v režo, tako da se zaskoči.

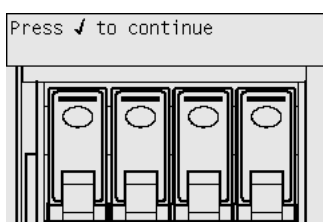


Če imate težave, preberite poglavje [Ne morem vstaviti tiskalne kartuše na strani 169](#).

5. Ko vstavite vse kartuše, zaprite vratca (pritisnite jih, da se zaskočijo).




6. Prikaz na nadzorni plošči potrjuje, da so vse kartuše pravilno vstavljene.

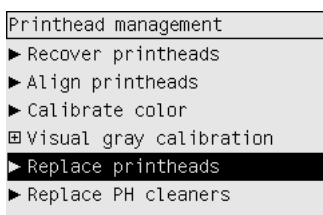


Odstranjevanje tiskalne glave

- ⚠ **OPOZORILO!** Kolesca tiskalnika morajo biti blokirana (zavorne ročice morajo biti pritisnjene dol), da tiskalnika ni mogoče premikati.

Tiskalnik mora biti pri menjavi tiskalne glave vklopljen.

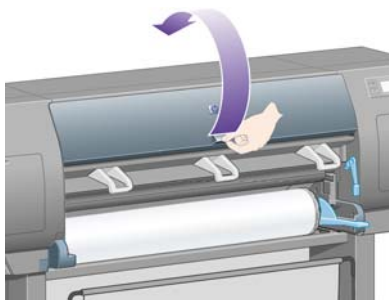
1. Na nadzorni plošči tiskalnika izberite ikono , nato pa **Printhead management (Upravljanje tiskalne glave) > Replace printheads (Zamenjaj tiskalne glave)**.



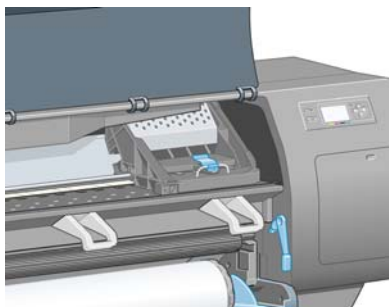
2. Nosilec v tiskalniku se premakne v ustrezni položaj.

- ⚠ **POZOR:** Če je nosilec v osrednjem delu tiskalnika več kot sedem minut, se bo poskušal vrniti v svoj običajen položaj na desni strani.

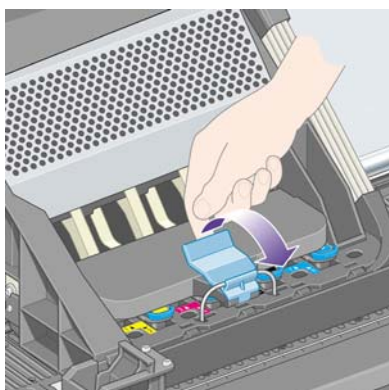
3. Ko se nosilec ustavi, se na nadzorni plošči prikaže opozorilo, da dvignite pokrov.



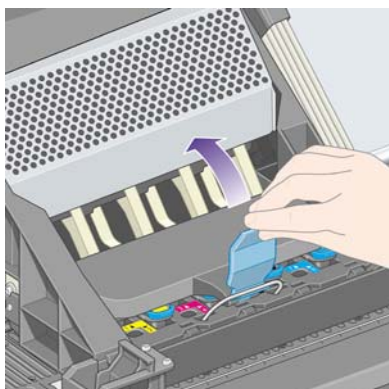
4. Zdaj lahko vidite nosilec.



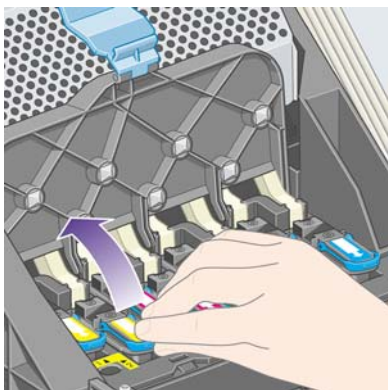
5. Potegnite navzgor in sprostite zapah na vrhu nosilca.



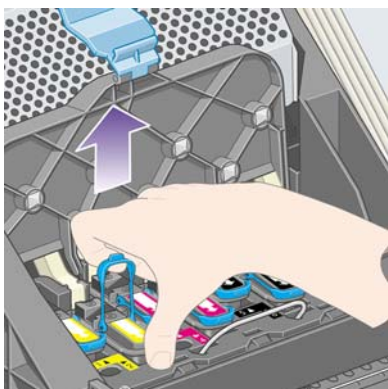
6. Dvignite pokrov. Zdaj lahko dosežete tiskalne glave.



7. Tiskalno glavo odstranite tako, da dvignete modro ročico.

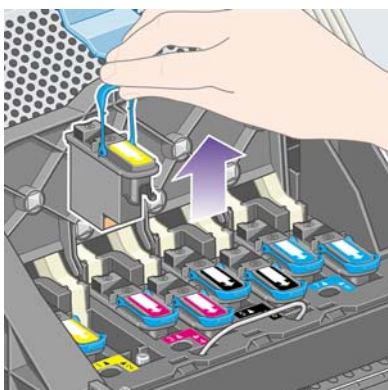


8. S potegom modre ročice nežno izvlecite tiskalno glavo.

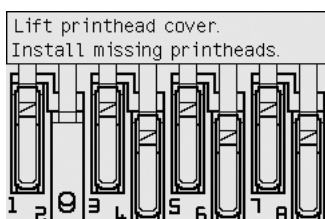


9. Modro ročico nežno potegnite navzgor, dokler ne izvlečete tiskalne glave.

△ **POZOR:** Ne vlecite sunkovito, da ne poškodujete tiskalne glave.

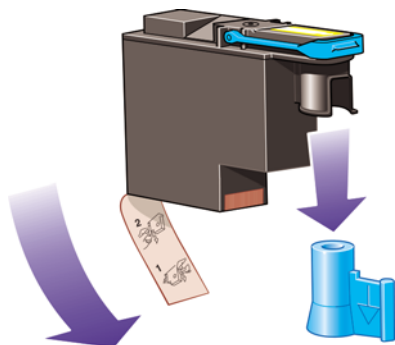


10. Na nadzorni plošči bo prikazana manjkajoča tiskalna glava.



Vstavljanje tiskalne glave

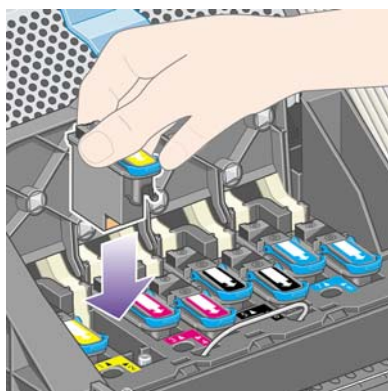
1. Če je tiskalna glava nova:
 - a. Povlecite navzdol modri zaščitni pokrovček in ga odstranite.
 - b. Povlecite za papirnat jeziček in odstranite prozoren trak na šobah tiskalne glave.



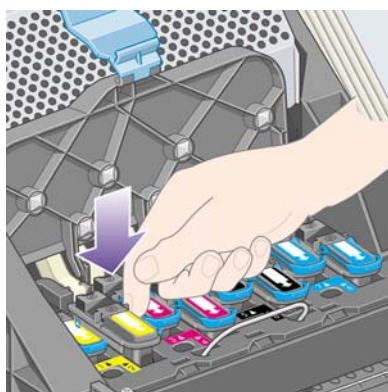
Tiskalna glava je oblikovana tako, da je ne morete vstaviti narobe. Prepričajte se, ali se barvna oznaka na tiskalni glavi ujema z barvno oznako v reži nosilca, v katero želite vstaviti tiskalno glavo.

2. Novo tiskalno glavo vstavite na pravilno mesto v nosilcu.

△ **POZOR:** Tiskalno glavo vstavljajte počasi in navpično navzdol. Če jo vstavite prehitro, nagnjeno ali jo med vstavljanjem kakorkoli zavrtite, jo lahko poškodujete.



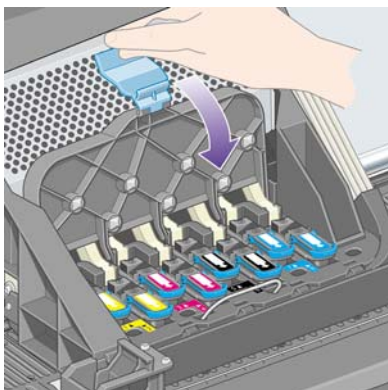
3. Pritisnite navzdol, tako kot kaže spodnja puščica.




Pri nameščanju tiskalne glave boste občutili majhen upor. Tiskalno glavo trdno in gladko pritisnite navzdol.

Če imate težave, preberite poglavje [Ne morem vstaviti tiskalne glave na strani 169](#).

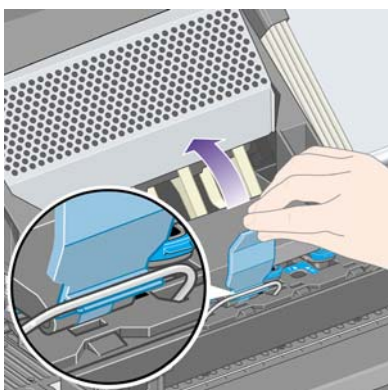
4. Vstavite še ostale tiskalne glave in zaprite pokrov nosilca.



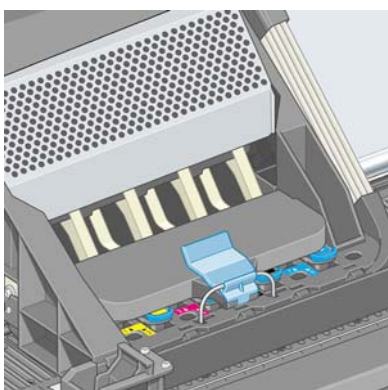
Ko vse tiskalne glave pravilno vstavite in jih tiskalnik sprejme, bo slednji zapiskal.

 **OPOMBA:** Če tiskalnik ne zapiska, ko vstavite tiskalno glavo, in se na nadzorni plošči prikaže sporočilo **Replace (Zamenjaj)**, morate tiskalno glavo ponovno vstaviti.

5. Zapahnite pokrov nosilca.

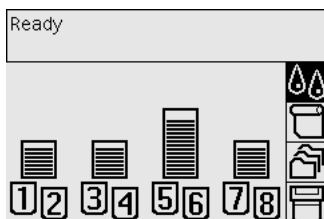


Če je nosilec zapahnjjen pravilno, je tak:



6. Zaprite pokrov tiskalnika.

7. Na nadzorni plošči lahko vidite, da so vse kartuše pravilno vstavljene.





8. Zdaj zamenjajte tudi čistilnike tiskalnih glav pri vseh zamenjanih tiskalnih glavah. Glejte [Odstranjevanje čistilnika tiskalnih glav na strani 102](#) in [Vstavljanje čistilnika tiskalnih glav na strani 103](#).


△ **POZOR:** Če ne zamenjate starega čistilnika, skrajšate s tem življenjsko dobo nove tiskalne glave ali celo poškodujete tiskalnik.

Upravljanje nadzora tiskalnih glav


Tiskalnik občasno samodejno preverja stanje tiskalnih glav in ugotavlja morebitne težave, ki bi utegnile vplivati na kakovost tiskanja. Pogostost preverjanj je optimizirana tako, da se vzdržuje kakovost delovanja.

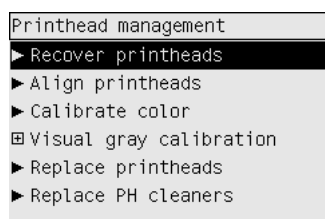
Če želite povečati pogostost nadzora tiskalnih glav z namenom, da bi hitreje odkrili morebitne napake, izberite ikono , nato pa **Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Printhead monitoring (Nadzor tiskalnih glav) > Intensive (Intenziven)**. Ko je med tiskanjem nadzor tiskalnih glav nastavljen na **Intensive (Intenzivno)**, nadzorna plošča in vrstica stanja v strežniku Embedded Web Server (Vdelanem spletnem strežniku) prikazujeta to sporočilo: **Printing (Tiskanje). Printhead monitoring (Nadzor tiskalnih glav)** (namesto samo **Printing (Tiskanje)**).

 **OPOMBA:** Če je izbrana možnost **Intensive (Intenzivno)**, je hitrost delovanja tiskalnika zaradi pogostejšega preverjanja tiskalnih glav zmanjšana.

Če želite povrniti privzeto pogostost nadzora tiskalnih glav, izberite ikono , nato pa **Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Printhead monitoring (Nadzor tiskalnih glav) > Optimized (Optimiziran)**.

Obnova (čiščenje) tiskalnih glav

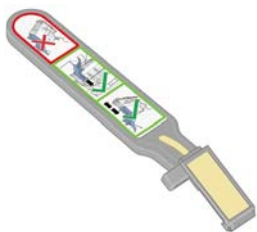
Če želite očistiti tiskalne glave (s čimer navadno odpravite težave tiskalnih glav), na nadzorni plošči tiskalnika izberite ikono , nato pa **Printhead management (Upravljanje tiskalnih glav) > Recover printheads (Obnovi tiskalne glave)**. Čiščenje traja približno od dveh do štirih minut.



Čiščenje električnih povezav tiskalnih glav

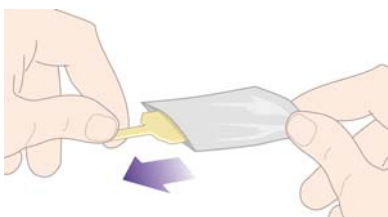
V skrajnih primerih se lahko zgodi, da tiskalnik ne prepozna nameščene tiskalne glave. To se lahko zgodi zaradi ostankov črnila na električnih povezavah med tiskalno glavo in nosilcem tiskalnih glav. V takem primeru je priporočljivo očistiti električne povezave na tiskalni glavi. Redno čiščenje povezav, če tiskalne glave delujejo normalno, ni priporočljivo.

Skupaj s tiskalnikom dobite (v kompletu za vzdrževanje) brisalo za čiščenje povezav z nosilcem.



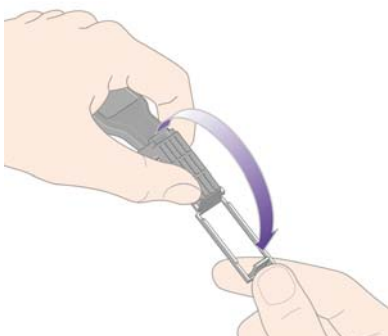
Z brisalomo očistite električne povezave na nosilcu tiskalnih glav in na samih tiskalnih glavah, če nadzorna plošča poleg določene tiskalne glave vztrajno prikazuje sporočilo **Reseat (Vstavite še enkrat)** ali **Replace (Zamenjaj)**.

1. Iz ovoja vzemite ovlaženo gobico.



V škatlici brisala dobite tudi nekaj gobic. Če ste porabili vse gobice, lahko dobite nove pri vašem predstavniku uporabniških storitev.

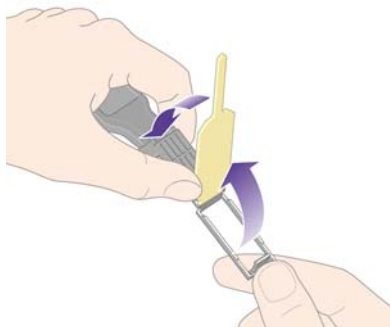
2. Odprite brisalo za povezave z nosilcem.



3. Gobico vstavite v brisalo tako, da krajši jeziček vstavite v režo, tako kot kaže spodnja slika.

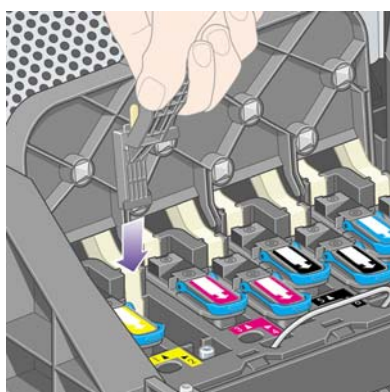


4. Zaprite brisalo in tako stisnite gobico.

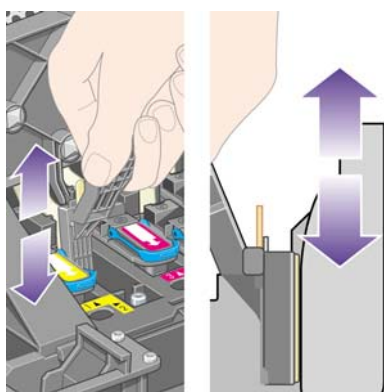


5. Odpahnite zapah nosilca tiskalnih glav in izvlecite tiskalno glavo, ki povzroča težave in je označena na nadzorni plošči. Glejte [Odstranjevanje tiskalne glave na strani 92](#).
6. Brisalo vstavite v zadnjem delu reže za tiskalno glavo. Brisalo vstavite med električne povezave na zadnji strani reže in jekleno vzmetjo. Gobica naj bo obrnjena proti električnim povezavam, nato slednje pobrišite. Če je le mogoče, ne pobirajte ostankov črnila, ki so lahko na spodnji površini reže.

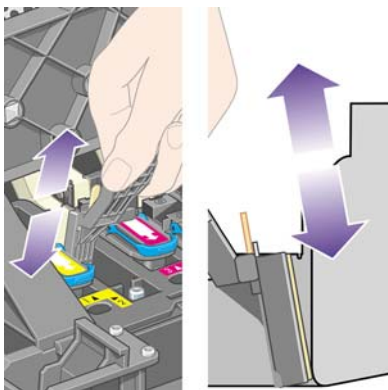
△ **POZOR:** Če je nosilec v osrednjem delu tiskalnika več kot sedem minut, se bo poskušal vrniti v svoj običajen položaj na desni strani.



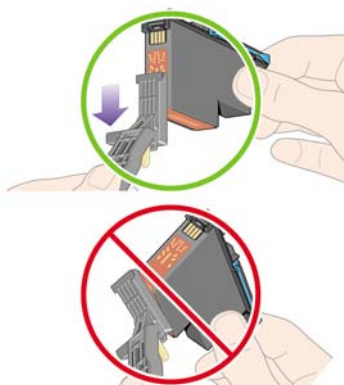
7. Z gobico **rahlo** zdrgnite povezave po celi dolžini fleksibilne povezave, dokler se brisalo zaradi mehanske zapore na brisalu samo ne ustavi.



8. Vse povezave skrbno očistite, tudi tiste na najnižjem delu.



9. Z isto gobico očistite tudi spodnji del električne povezave na tiskalni glavi (če je tiskalna glava nova, to ni potrebno). Zgornjega dela električnih povezav se ne dotikajte.

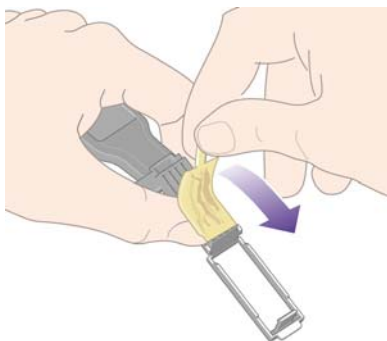


△ **POZOR:** Površine s šobami se ne dotikajte, ker jih lahko hitro poškodujete.

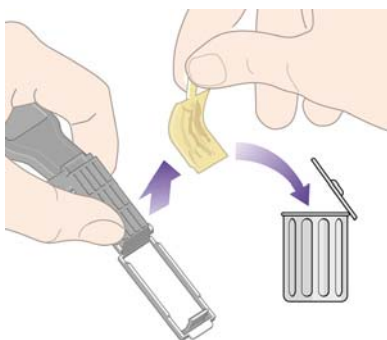
10. Počakajte nekaj trenutkov, da se obe povezavi posušita, in potem znova namestite tiskalno glavo v nosilec tiskalnih glav. Glejte [Vstavljanje tiskalne glave na strani 94](#).
11. Ko končate s čiščenjem, potegnite jeziček gobice in odprite brisalo.



12. Umazano gobico odstranite.





13. Umazano gobico varno odvrzite in pazite, da črnila ne dobite na roke ali obleko.




Če je na nadzorni plošči še vedno prikazano sporočilo **Reseat (Vstavite še enkrat)** ali **Replace (Zamenjaj)**, zamenjajte tiskalno glavo ali pa se obrnite na svojega predstavnika uporabniških storitev.

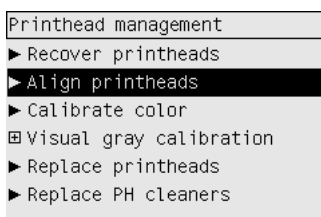
Poravnava tiskalnih glav

Ko zamenjate tiskalne glave, jih tiskalnik navadno poravnava. Če papir ni naložen, ko zamenjate tiskalno glavo, tiskalnik poravnava tiskalne glave, ko papir naložite.

 **OPOMBA:** Samodejno poravnavo tiskalnih glav lahko izklopite na nadzorni plošči: izberite ikono , nato pa **Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Auto printhead alignment (Samodejna poravnava tiskalnih glav) > Off (Izklopljeno)**.

Tiskalne glave poravnajte tudi, če Image Diagnostics Print (Izpis diagnoze slike) prikaže napako v poravnavi. Glejte [Kako ... \(teme o izpisu diagnoze slike\) na strani 118](#).

1. V tiskalniku morate imeti naložen zvitok motnega papirja; najboljše rezultate dobite, če naložite tisto vrsto papirja, ki jo navadno uporabljate za tiskanje. Za poravnavo tiskalnih glav niso primerni posamezni listi papirja in prosojni materiali, npr. prosojni papir, prosojnice, matiran film, papir za prerinovanje in pergamentni papir.
2. Če želite poravnati tiskalne glave (če ni izbrana možnost samodejne poravnave), na nadzorni plošči izberite ikono , nato pa **Printhead management (Upravljanje tiskalnih glav) > Align printheads (Poravnaj tiskalne glave)**.



3. Če se zvitek papirja bliža koncu, boste na nadzorni plošči videli opozorilo, da morate pred poravnavo naložiti do 3 m (\approx 10 čevljev) papirja. To je nujno za uspešno izvedbo poravnave. Na voljo boste imeli te možnosti:
 - da nadaljujete poravnavo tiskalnih glav in omogočite tiskalniku, da porabi toliko papirja, kolikor je potrebno;
 - da se odločite izvesti poravnavo tiskalnih glav pozneje, ko boste že porabili nekaj metrov papirja za tiskanje;
 - da prekličete poravnavo tiskalnih glav.
4. Če se odločite nadaljevati poravnavo, se postopek začne takoj, razen v primeru, da se trenutno tiska slika. Takrat se poravnava začne takoj, ko se konča trenutni tiskalni posel.

Postopek poravnave traja približno dvanajst minut.

Odstranjevanje čistilnika tiskalnih glav

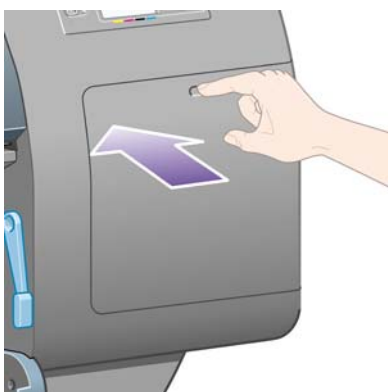
Ko zamenjate tiskalno glavo, vas nadzorna plošča pozove k zamenjavi čistilnika tiskalne glave.

- △ **POZOR:** Ko zamenjate tiskalno glavo, vedno zamenjajte tudi ustrezni čistilnik tiskalne glave. Če ne zamenjate starega čistilnika, s tem občutno skrajšate življenjsko dobo nove tiskalne glave ali celo poškodujete tiskalnik. Vsaki novi tiskalni glavi je priložen tudi nov čistilnik.

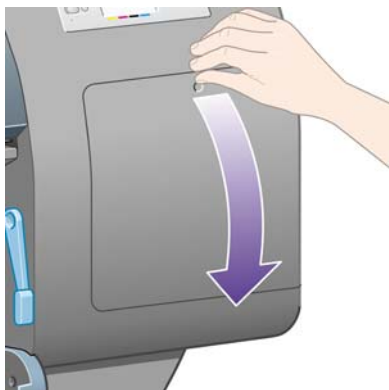
Pri odstranjevanju čistilnika tiskalne glave:

- Bodite previdni, da se ne popackate s črnilom. Črnilo je lahko na zunanji in notranji strani odstranjenega čistilnika tiskalne glave.
 - Odstranjeni čistilnik tiskalne glave vedno prenašajte in shranjujte obrnjenega pokonci, da ne razlijete črnila.
- △ **OPOZORILO!** Kolesca tiskalnika morajo biti blokirana (zavorne ročice morajo biti pritisnjene dol), da tiskalnika ni mogoče premikati.

1. Čistilniki tiskalnih glav so v režah pod nadzorno ploščo na sprednji strani tiskalnika. Servisna vratca odprete s pritiskom na zgornji del vratc.



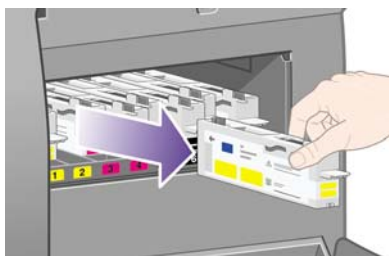
2. Odprite vratca.



3. Vsak čistilnik tiskalne glave ima ročico. Čistilnik odstranite tako, da ga pritisnete navznoter in navzgor, tako kot kaže puščica.



4. Čistilnik dvignite in ga vodoravno izvlecite, tako kot je prikazano na spodnji sliki.



Glejte tudi [Vstavljanje čistilnika tiskalnih glav na strani 103](#).

Vstavljanje čistilnika tiskalnih glav

Plastično vrečko, v kateri je nov čistilnik tiskalne glave, lahko uporabite za odlaganje stare tiskalne glave in starega čistilnika.


1. Vsak čistilnik tiskalne glave vstavite v ustrezno barvno režo v smeri, ki je nakazana s puščico na spodnji sliki.



2. Čistilnik vstavite do konca in ga pritisnite navznoter in navzdol, tako kot kaže puščica na spodnji sliki, dokler se ne zaskoči.




Če imate težave, preberite poglavje [Ne morem vstaviti čistilnika tiskalne glave na strani 169](#).

 **OPOMBA:** Nov čistilnik tiskalne glave ne bo prikazan na nadzorni plošči, dokler ne zaprete desnih vratc.


3. Potem ko v tiskalnik vstavite čistilnike tiskalnih glav, zaprite vratca.



 **OPOMBA:** V tiskalniku morajo biti nameščene vse kartuše, vse tiskalne glave in vsi čistilniki tiskalnih glav. Šele potem lahko nadaljuje s tiskanjem.

4. Če v pladnju ni papirja, vas nadzorna plošča pozove, da ga vanj naložite.

Če vstavite novo ali očiščeno tiskalno glavo, bo tiskalnik običajno izvedel poravnavo tiskalnih glav in kalibracijo barv. Če želite najvišjo kakovost natisa, priporočamo uporabo obojega. Včasih boste morda želeli izvesti poravnavo tiskalnih glav šele potem, ko boste zaključili z drugimi tiskalnimi posli.

OPOMBA: Če pa želite na račun kakovosti izpisa prihraniti nekaj časa, lahko na nadzorni plošči te samodejne postopke izklopite. Izberite ikono , nato pa **Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Auto printhead alignment (Samodejna poravnava tiskalnih glav) > Off (Izklopljeno)** in **Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Color calibration (Kalibracija barv) > Off (Izklopljeno)**.

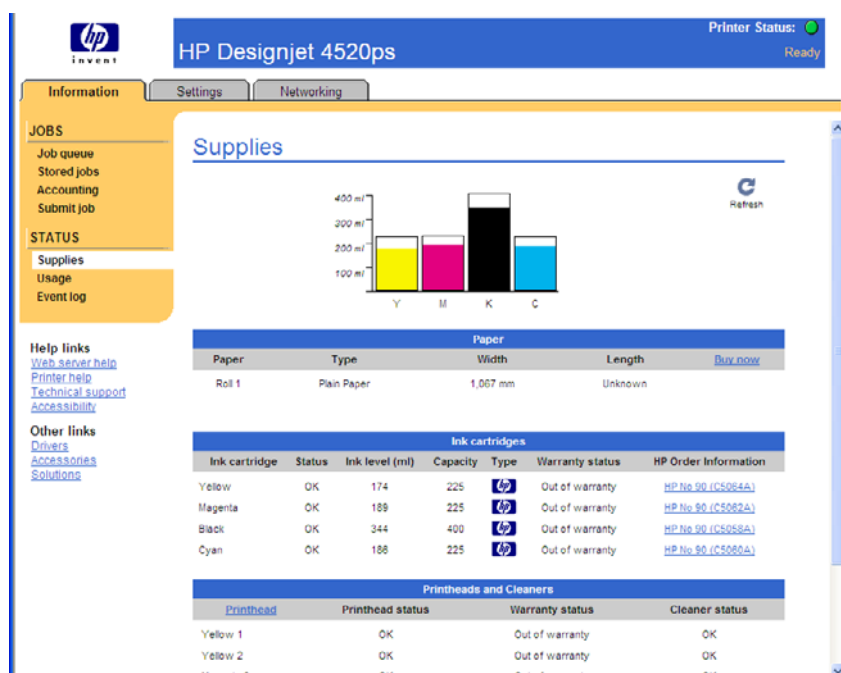
Na nadzorni plošči utegnete dobiti sporočilo, da morate naložiti papir, primeren za poravnavo tiskalnih glav. Postopek poravnave tiskalnih glav zahteva zvitek motnega papirja: ne posameznih listov in nobene vrste prosojnega ali pol prosojnega materiala.

Ko je na nadzorni plošči prikazano sporočilo **Ready (Pripravljen)** je tiskalnik pripravljen na tiskanje.

OPOMBA: Ko zamenjate potrebščine, zaprite pokrov in desna vrata tiskalnika. Če bosta pokrov ali vratca odprta, tiskalnik ne bo tiskal.





Preverjanje stanja črnilnega sistema

1. Odprite stran vdelanega spletnega strežnika (glejte [Odpiranje strani vdelanega spletnega strežnika na strani 16](#)).
2. Pojdite na stran **Supplies (Potrebščine)**.



The screenshot shows the HP Designjet 4520ps web interface. The 'Supplies' section features a bar chart showing ink levels for Yellow (Y), Magenta (M), Black (K), and Cyan (C) cartridges. Below the chart are three tables: Paper, Ink cartridges, and Printheads and Cleaners.

Paper			
Paper	Type	Width	Length
Roll 1	Plain Paper	1,067 mm	Unknown


Ink cartridges						
Ink cartridge	Status	Ink level (ml)	Capacity	Type	Warranty status	HP Order Information
Yellow	OK	174	225		Out of warranty	HP No. 90 (C5084A)
Magenta	OK	189	225		Out of warranty	HP No. 90 (C5082A)
Black	OK	344	400		Out of warranty	HP No. 90 (C5088A)
Cyan	OK	186	225		Out of warranty	HP No. 90 (C5080A)

Printheads and Cleaners			
Printhead	Printhead status	Warranty status	Cleaner status
Yellow 1	OK	Out of warranty	OK
Yellow 2	OK	Out of warranty	OK
Magenta 1	OK	Out of warranty	OK

Stran **Supplies (Potrebščine)** prikazuje stanje tiskalnih kartuš (tudi raven črnila), tiskalnih glav, čistilnikov tiskalnih glav in naloženega papirja.

Ogled statistik stanja tiskalnih kartuš

Če želite dobiti informacije o tiskalnih kartušah:


1. Pojdite na nadzorno ploščo in izberite ikono .
2. Izberite **Ink cartridge information (Informacije o tiskalni kartuši)**, nato pa izberite še kartušo, katere stanje želite izvedeti.
3. Na nadzorni plošči se prikaže:
 - barva
 - ime izdelka
 - številka izdelka
 - serijska številka
 - stanje tiskalne glave
 - raven črnila, če je le-ta znana
 - skupna kapaciteta v mililitrih
 - izdelovalec
 - stanje garancije

Če uporabljate Embedded Web Server (Vdelani spletni strežnik), lahko večino teh informacij dobite tudi v svojem računalniku.

Razlaga sporočil o stanju kartuše za črnilo je na voljo v razdelku [Sporočilo o stanju tiskalne kartuše na strani 170](#).

Pridobivanje statistike tiskalnih glav

Ko želite dobiti informacije o tiskalnih glavah:

1. Pojdite na nadzorno ploščo in izberite ikono .
2. Nato izberite **Printhead information (Informacije o tiskalnih glavah)** in izberite tiskalno glavo, katere stanje želite izvedeti.
3. Na nadzorni plošči se prikaže:
 - barva
 - ime izdelka
 - številka izdelka
 - serijska številka
 - stanje tiskalne glave
 - prostornina porabljenega črnila
 - stanje garancije
 - stanje čistilnika te tiskalne glave

Če uporabljate Embedded Web Server (Vdelani spletni strežnik), lahko večino teh informacij dobite tudi v svojem računalniku.

Razlaga sporočil o stanju tiskalne glave in čistilnika tiskalne glave je na voljo v razdelkih [Sporočilo o stanju tiskalne glave na strani 170](#) in [Stanje čistilnika tiskalne glave na strani 170](#).

10 Kako ... (teme vodenja računov)

- [Dobite informacije za vodenje računov iz tiskalnika](#)
- [Preverjanje statistik uporabe tiskalnika](#)
- [Preverjanje porabe črnila in papirja za posel](#)
- [Zahteva za podatke za vodenje računa po e-pošti](#)


Dobite informacije za vodenje računov iz tiskalnika

Informacije za vodenje računov lahko dobite iz tiskalnika na več načinov.

- Oglejte si statistiko uporabe tiskalnika v njegovi življenjski dobi ali samo v določenih obdobjih. Glejte [Preverjanje statistik uporabe tiskalnika na strani 109](#).
- Oglejte si porabo črnila in papirja za vsak nedavni posel prek vdelanega spletnega strežnika ali nadzorne plošče tiskalnika. Glejte [Preverjanje porabe črnila in papirja za posel na strani 109](#).
- Zahtevajte podatke za vodenje računa po e-pošti. Tiskalnik bo v rednih intervalih pošiljal podatke v obliki XML na določen e-poštni naslov; podatke je mogoče prebrati in povzeti z ustrezno aplikacijo ali jih prikazati kot Excelovo preglednico. Glejte [Zahteva za podatke za vodenje računa po e-pošti na strani 109](#).
- Če želite videti stanje tiskalnika, uporabo tiskalnika ali podatke pri upravljanju poslov iz tiskalnika prek interneta, uporabite ustrezno aplikacijo. Tiskalnik bo aplikaciji zagotovil podatke v obliki XML, kadarkoli boste zahtevali. HP za hitrejši razvoj takšnih aplikacij ponuja paket za razvoj programske opreme Software Development Kit.

Preverjanje statistik uporabe tiskalnika

1. Odprite stran vdelanega spletnega strežnika (glejte [Odpiranje strani vdelanega spletnega strežnika na strani 16](#)).
2. Pojdite na stran **Usage (Uporaba)**.
3. Pojdite na kartico **Historical (Zgodovinski)**, če si želite ogledati uporabo tiskalnika, ki se je nabrala od prvega dne.
4. Pojdite na kartico **Snapshot (Posnetek)**, če želite shraniti zapis uporabe, ki se je nabrala od prvega dne in če želite ponastaviti števec kartice **Accumulated (Nakopičeno)** na ničlo.
5. Pojdite na kartico **Accumulated (Nakopičeno)**, če želite prikazati uporabo, ki se je nabrala od zadnjega posnetka.

 **OPOMBA:** Natančnost teh statistik uporabe ni zagotovljena.

Preverjanje porabe črnila in papirja za posel

1. Odprite stran vdelanega spletnega strežnika (glejte [Odpiranje strani vdelanega spletnega strežnika na strani 16](#)).
2. Pojdite na stran **Accounting (Računovodstvo)**, kjer so prikazane vse informacije o poslih, ki so bili pred kratkim natisnjeni.

Sicer pa pojdite na stran **Jobs Queue (Čakalna vrsta poslov)** in kliknite ime posla, za katerega želite dobiti informacije. Prikazala se bo njegova stran z lastnostmi.

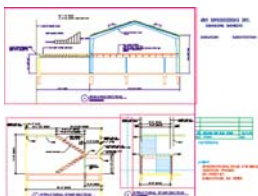
Zahteva za podatke za vodenje računa po e-pošti

1. Preverite, ali sta datum in čas tiskalnika pravilno nastavljeni. Glejte [Nastavitev datuma in časa na strani 18](#).
2. Na kartici Settings (Nastavitve) vdelanega spletnega strežnika preverite, ali je e-poštni strežnik pravilno nastavljen.

3. Na kartici Settings (Nastavitve) izberite **Device setup (Namestitev naprave)** in izberite nastavitve v odseku Accounting (Računovodstvo). Vnesti morate e-poštni naslov, na katerega se bodo pošiljale računovodske datoteke, in pogostnost njihovega pošiljanja.
4. Pri vsakem tiskalnem poslu lahko zahtevate tudi identifikacijsko oznako računa. V tem primeru bo moral vsak, ki bo poslal tiskalni posel, vnesti identifikacijsko oznako računa, sicer bo tiskalnik zadržal posel v vrsti, dokler ne bo dobil identifikacijske oznake. Pri pošiljanju posla z vdelanim spletnim strežnikom ali gonilnikom tiskalnika (na kartici »Accounting«) lahko dobite identifikacijsko oznako računa.
5. Ko dokončate zgornje korake, bo tiskalnik pošiljal podatke za vodenje računov po e-pošti tako pogosto, kot ste določili. Podatki so v obliki XML in jih je mogoče enostavno prebrati z ustreznim programom. Podatki o vsakem poslu vsebujejo ime posla, morebitno identifikacijsko oznako računa, uporabniško ime, kdaj je bil posel dodeljen in natisnjen, čas tiskanja, vrsto slike, število strani, število kopij, vrsto in velikost papirja, količino porabljenega črnila in različne druge lastnosti posla.

Slike so razdeljena na štiri vrste:

- A: Slike z malim številom črt (manj kot 0,5 ml/m²)



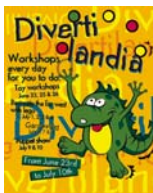
- B: Slike z velikim številom črt (od 0,5 do 2 ml/m²)



- C: Zemljevidi in slike z upodobitvami (od 2 do 5 ml/m²)



- D: Fotografije (več kot 5 ml/m²)



S HP-jevega spletnega mesta lahko prenesete Excelovo predlogo (<http://www.hp.com/go/graphic-arts/>), ki vam bo v obliki razpredelnice omogočila bolj čitljiv prikaz XML podatkov.

Analiza podatkov za vodenje računa vam bo omogočila, da strankam točno in hitro zaračunate uporabo vašega tiskalnika. Lahko na primer:

- Stranki zaračunate skupno količino porabljenega črnila in papirja v določenem obdobju.
- Stranki zaračunate za vsak posel posebej.
- Stranki zaračunate za vsak projekt posebej, za obrabo po poslu.

11 Kako ... (teme o vzdrževanju tiskalnika)

- [Čiščenje zunanosti tiskalnika](#)
- [Čiščenje vhodnih valjev](#)
- [Čiščenje tiskalne plošče](#)
- [Podmazovanje nosilca tiskalne glave](#)
- [Vzdrževanje tiskalnih kartuš](#)
- [Premikanje ali skladiščenje tiskalnika](#)
- [Posodobitev vdelane programske opreme v tiskalniku](#)
- [Posodobitev programske opreme v tiskalniku](#)


Čiščenje zunanosti tiskalnika


Zunanost in vse ostale dele tiskalnika, ki se jih pogosto dotikate pri običajni uporabi (npr. ročice predalčka s kartušo), čistite po potrebi z vlažno gobico ali mehko krpo in z blagim gospodinjskim čistilom, npr. s tekočim milom, ki ni jedko.

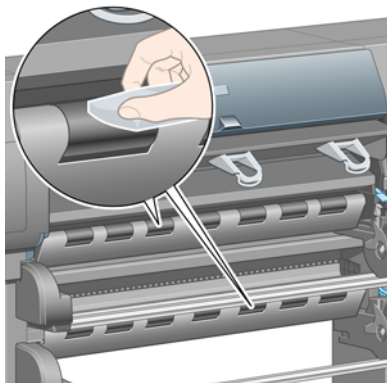
- ⚠ **OPOZORILO!** Da ne bi prišlo do električnega udara, se pred čiščenjem prepričajte, ali je tiskalnik izklopljen in vtikač povlečen iz vtičnice. Ne dovolite, da pride voda v notranjost tiskalnika.
- ⚠ **POZOR:** Za čiščenje tiskalnika ne uporabljajte jedkih čistil.

Čiščenje vhodnih valjev

Načrtovati bi morali redno čiščenje vhodnih valjev enkrat letno ali ko opazite, da se ne vrtijo, kot bi se morali.

1. Odstranite ves papir iz tiskalnika.
2. Pojdite na nadzorno ploščo in izberite ikono , nato pa **Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Clean drawer roller (Očistite podajalne valje)**. Ta ukaz bo valj obrnil tako, da boste lahko očistili celo površino.
3. Umazanijo ali drobne delce papirja z vhodnih valjev odstranite s čisto, gladko krpo, ki dobro vpija, rahlo navlaženo z izopropilnim alkoholom.


 **OPOMBA:** Izopropilni alkohol ni v kompletu za vzdrževanje.



4. Ko očistite valje, na nadzorni plošči pritisnite **tipkoSelect** (Izberi), da ustavite vrtenje.

Čiščenje tiskalne plošče

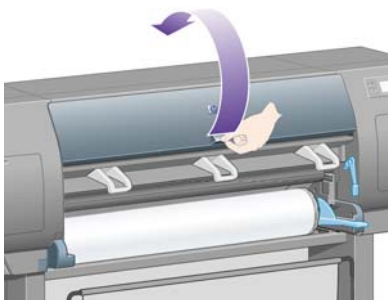
Načrtovati bi morali redno čiščenje tiskalne plošče tiskalnika vsakih nekaj mesecev ali po potrebi.

-  **OPOMBA:** Če tiskate na širšem papirju, potem ko ste nekaj časa uporabljali ožjega, boste morda ugotovili, da je leva stran tiskalne plošče umazana in da bo puščala oznake na zadnji strani papirja.

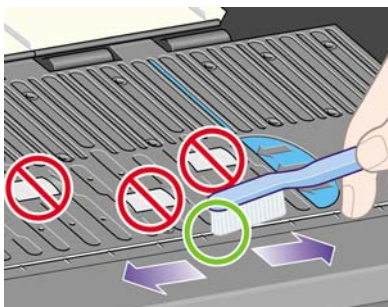
Za čiščenje tiskalne plošče sledite tem navodilom.

1. Odstranite ves papir iz tiskalnika.

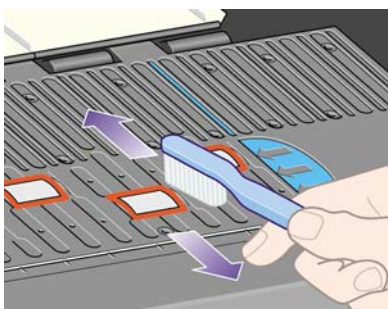
2. Odprite pokrov.





3. Ostanke črnila v rezilnem žlebu odstranite s suho ščetko.




4. Z isto suho ščetko odstranite ostanke črnila s tiskalne plošče.

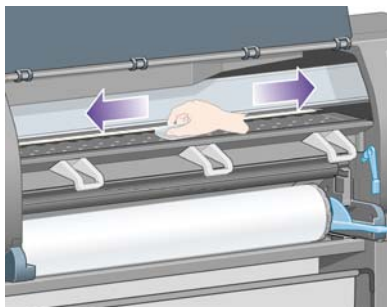


5. Na nadzorni plošči izberite ikono , nato pa **Paper handling options (Možnosti ravnanja s papirjem) > Clean roller (Očistite valj) > Clean platen (Očistite tiskalno ploščo)**. Ta ukaz bo majhne valje na tiskalni plošči obrnil tako, da boste lahko očistili celo površino.

 **OPOMBA:** Če vam ta ukaz ni na voljo, prenesite najnovejšo različico vdelane programske opreme (glejte [Posodobitev vdelane programske opreme v tiskalniku na strani 117](#)). Ta možnost je na voljo od jeseni 2007.

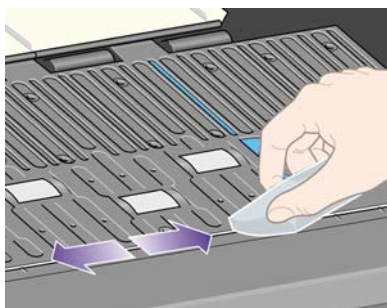
6. Ostanke črnila na tiskalni plošči odstranite do konca s čisto, gladko krpo, ki dobro vpija, rahlo navlaženo z izopropilnim alkoholom.

 **OPOMBA:** Izopropilni alkohol ni v kompletu za vzdrževanje.

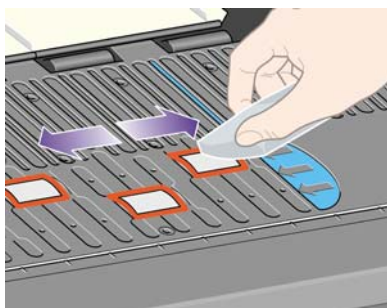


△ **POZOR:** Ne uporabljajte industrijskih ali jedkih čistil. Tiskalne plošče ne močite neposredno, saj je ne boste mogli posušiti.

7. Z vlažno krpo očistite rezilno pot.




8. Očistite izpostavljen del koles s suho krpo. Idealno bi bilo, če bi očistili celotno površino teh koles.



Podmazovanje nosilca tiskalne glave

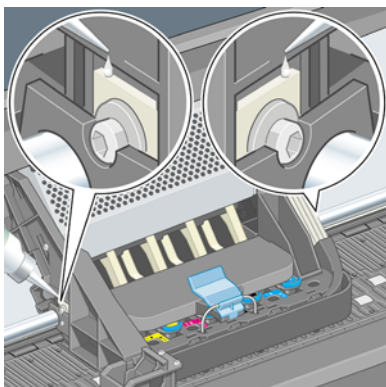
Nosilec tiskalnih glav občasno (enkrat na leto) potrebuje podmazovanje za drsenje brez težav po drogu drsnika.

1. Če želite dobiti dostop do nosilca, pojdite na nadzorno ploščo in izberite ikono , nato pa **Printhead management (Upravljanje tiskalne glave) > Replace printheads (Zamenjaj tiskalne glave)**. Nosilec bo zdrsel v srednji odsek tiskalnika.

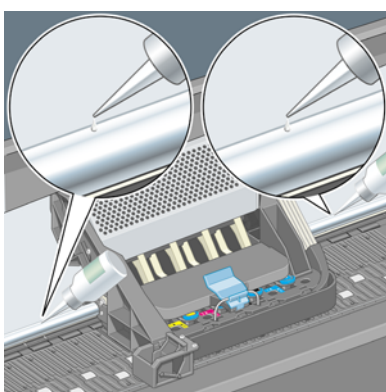
△ **POZOR:** Če je nosilec v osrednjem delu tiskalnika več kot sedem minut, se bo poskušal vrniti v svoj običajen položaj na desni strani.

2. Vzemite plastenko olja iz kompleta za vzdrževanje, ki je priložen tiskalniku. Če je potrebno, lahko naročite nadomestni komplet.

3. Odprite okno in nakapajte nekaj kapljic olja iz kompleta za vzdrževanje na blazinice na obeh straneh nosilca.



4. Nakapajte nekaj kapljic olja neposredno na drog drsnika na obeh straneh nosilca.



5. Zaprite pokrov tiskalnika.

Vzdrževanje tiskalnih kartuš

V času normalne življenjske dobe kartuše posebno vzdrževanje ni potrebno. Če pa želite ohraniti najboljšo kakovost tiskanja, morate kartušo zamenjati, ko ji poteče rok uporabe: to je datum, označen na kartuši, ki mu prištejete 6 mesecev.

Premikanje ali skladiščenje tiskalnika

Če morate tiskalnik premakniti ali uskladiščiti za dalj časa, ga morate ustrezno pripraviti, da preprečite morebitne poškodbe. Sledite spodnjim navodilom, če želite pripraviti tiskalnik.

1. Ne odstranjajte tiskalnih kartuš, tiskalnih glav ali čistilnikov tiskalnih glav.
2. V tiskalniku ne sme biti naloženega papirja.
3. Preverite, ali je nosilec tiskalnih glav v servisnem delu tiskalnika (desni konec tiskalnika).
4. Prepričajte se, da je na nadzorni plošči prikazano sporočilo **Ready (Pripravljen)**.
5. S tipko **Power (Vkllop/izklop)** na nadzorni plošči izklopite napajanje.
6. Prav tako izklopite stikalo za vklop na hrbtni strani tiskalnika.
7. Izklopite napajalni kabel tiskalnika in kable, ki povezujejo tiskalnik z omrežjem, računalnikom ali optičnim bralnikom.
8. Če imate zlagalnik HP Designjet 4520, ga izklopite in odstranite.

Posodobitev vdelane programske opreme v tiskalniku

Različne funkcije tiskalnika nadzira programska oprema, ki je v tiskalniku, znana tudi kot vdelana programska oprema.

Občasno bodo na voljo posodobitve vdelane programske opreme podjetja Hewlett-Packard. Posodobitve povečujejo funkcionalnost tiskalnika in izboljšujejo funkcije, ki jih vaš tiskalnik že ima. Vdelano programsko opremo lahko prenesete iz interneta in jo namestite v tiskalnik prek strani **Firmware update (Posodobitev vdelane programske opreme)** (na kartici **Settings (Nastavitve)**).

Če vdelanega spletnega strežnika ne morete uporabljati, ker nimate povezave TCP/IP s tiskalnikom (če npr. uporabljate USB ali AppleTalk), lahko posodobitve vdelane programske opreme in namestitveno programsko opremo za tiskalnik serije HP Designjet 4020 dobite na teh spletnih straneh:

- <http://www.hp.com/go/4020/firmware/>
- <http://www.hp.com/go/4020ps/firmware/>

Posodobitve vdelane programske opreme in namestitveno programsko opremo za tiskalnik serije HP Designjet 4520 pa dobite na:

- <http://www.hp.com/go/4520/firmware/>
- <http://www.hp.com/go/4520ps/firmware/>
- <http://www.hp.com/go/4520mfp/firmware/>

Programska oprema vsebuje vrsto najbolj uporabljenih profilov medijev. Dodatne profile medijev lahko posebej prenesete; glejte [Prenos profilov medija na strani 40](#).

Posodobitev programske opreme v tiskalniku

Občasno bodo na voljo posodobitve programske opreme podjetja Hewlett-Packard. Najnovejšo programsko opremo za tiskalnike lahko prenesete z naslednjih spletnih strani.

- <http://www.hp.com/go/4020/drivers/>
- <http://www.hp.com/go/4020ps/drivers/>
- <http://www.hp.com/go/4520/drivers/>
- <http://www.hp.com/go/4520ps/drivers/>
- <http://www.hp.com/go/4520mfp/drivers/>

12 Kako ... (teme o izpisu diagnoze slike)

- [Tiskanje Image Diagnostics Print \(Izpis diagnoze slike\)](#)
- [Odgovor na izpis diagnoze slike](#)
- [Razlaga prvega dela diagnoze slike](#)
- [Razlaga drugega dela diagnoze slike](#)
- [Razlaga tretjega dela diagnoze slike](#)
- [Če imate še vedno težave](#)

Tiskanje Image Diagnostics Print (Izpis diagnoze slike)


Izpis vsebuje vzorce, s katerimi enostavno opazite težave s kakovostjo tiskanja. Z izpisom diagnoze slike lahko preverite, ali imate težave s kakovostjo tiskanja, kaj je vzrok težav in kako jih odpravite.

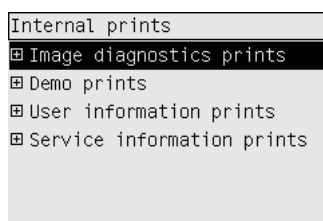
Preden uporabite Image Diagnostics Print (Izpis diagnoze slike), preverite, ali je nastavljena ustrezna kakovost tiskanja (glejte [Izbira nastavitvev kakovosti tiskanja na strani 57](#)).

Če želite natisniti izpis diagnoze slike:

1. Pred tiskanjem izpisa diagnoze slike preverite, ali je v pladnju tiskalnika papir, ki ustreza velikosti vsaj A3 (29,7 x 42 cm). Uporabite enako vrsto papirja, ki ste jo uporabljali, ko ste prvič zaznali težavo.
2. Na nadzorni plošči morajo biti enake nastavitve kakovosti tiskanja, kot ste jih uporabljali, ko ste zaznali težavo (glejte [Spreminjanje kakovosti tiskanja na strani 56](#)). V izpisu diagnoze slike je edina razlika med načinoma **Drawings/text (Risbe/besedilo)** in **Images (Slike)** ta, da slednji v drugem delu porabi več črnila in so barve zato temnejše.

Tiskanje izpisa diagnoze slike bo trajalo približno dve minuti, če izberete **Images (Slike)**; v primeru, da izberete **Drawings/text (Risbe/besedilo)** (odvisno od vrste papirja), bo tiskanje končano prej.

3. Na nadzorni plošči tiskalnika izberite ikono , nato pa **Internal prints (Notranje stanje) > Image diagnostics prints (Izpis diagnoze slike) > Optim. for drawings/text (Optim. za risbe/besedilo)** ali **Optimize for images (Optimiziraj za slike)**.



Ko je izpis pripravljen, glejte [Odgovor na izpis diagnoze slike na strani 119](#).

Odgovor na izpis diagnoze slike

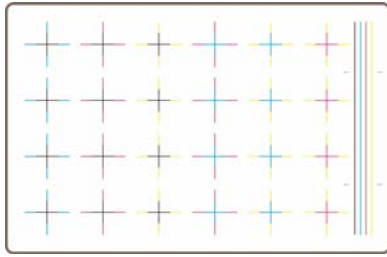
Izpis diagnoze slike je v treh oštevilčenih delih.

1. Prvi del testira poravnavo tiskalnih glav. Glejte [Razlaga prvega dela diagnoze slike na strani 119](#).
2. Drugi del testira delovanje tiskalnih glav in mehanizem za prenos papirja. Glejte [Razlaga drugega dela diagnoze slike na strani 121](#).
3. Če v drugem delu odkrijete težave s tiskalnimi glavami, lahko v tretjem delu določite, katera od osmih tiskalnih glav povzroča težave. Glejte [Razlaga tretjega dela diagnoze slike na strani 123](#).

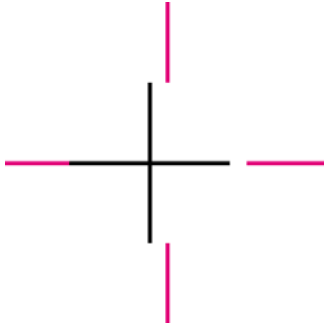
Če drugi del ne odkrije nobene težave, lahko brez skrbi prezrete tretji del.

Razlaga prvega dela diagnoze slike

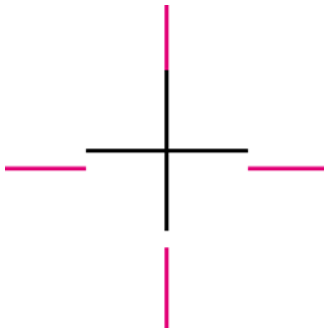
V prvem delu preverjate poravnavo med barvami in smerno poravnavo.



Če tiskanje ni poravnano v vodoravni smeri, boste videli približno tako sliko:



Če tiskanje ni poravnano v navpični smeri, boste videli približno tako sliko:



Če tiskanje ni poravnano v obeh smereh, boste videli približno takšno sliko:

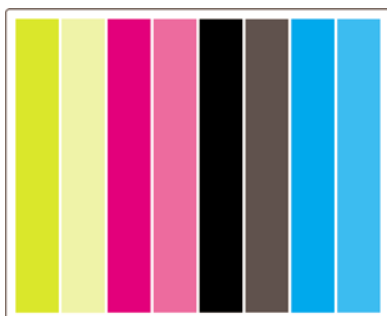


Rešitev težave

1. Poravnajte tiskalne glave in – če je to mogoče – uporabite tisto vrsto papirja, pri kateri ste opazili nesprejemljivo kakovost tiskanja (nekateri vrste papirja niso primerne za poravnavo tiskalnih glav). Glejte [Poravnava tiskalnih glav na strani 101](#).
2. Če se kakovost tiskanja ne izboljša, se obrnite na svojega predstavnika uporabniških storitev.

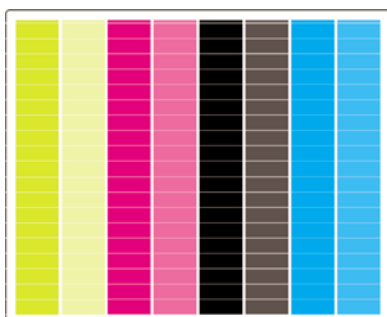
Razlaga drugega dela diagnoze slike

Drugi del testira pravilnost delovanja tiskalnih glav in mehanizma za prenos papirja. Ta del izpisa ni namenjen preverjanju enakomernosti ali natančnosti natisa barv.

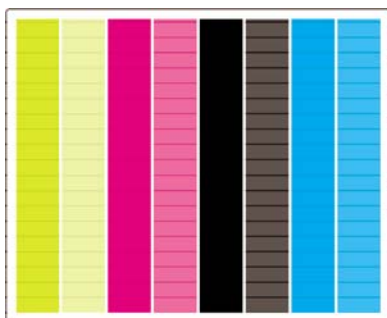


Pojavljanje črt

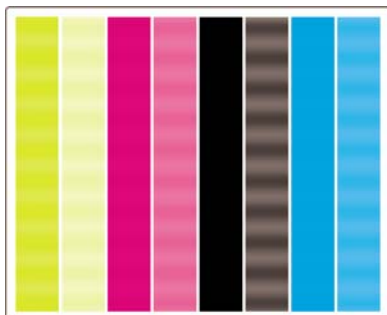
Trakove vidite kot ponavljajoče se vodoravne trakove v natisnjeni sliki. Lahko so videti kot svetli trakovi:



ali kot temni trakovi:



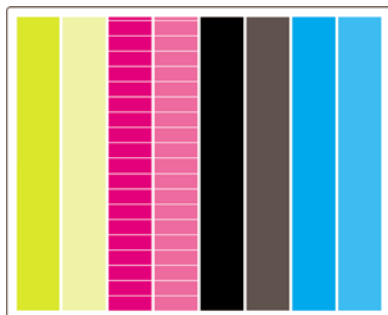
ali tudi kot postopno valovanje:



Vodoravne črte samo na trakovih ene barve

Če je napaka na tiskalni glavi, boste opazili vodoravne črte samo na trakovih ene barve ali pa bodo vodoravne črte na trakovih ene barve bolj opazne kot na trakovih druge barve.

- OPOMBA:** Pojavljanje črt je manj opazno na trakovih zelene barve, povzročča pa ga lahko ena od tiskalnih glav za rumeno ali sinjo barvo. Če se črte pojavljajo samo na traku zelene barve, je napaka na tiskalni glavi za rumeno barvo, če pa se pojavljajo na trakovih zelene in sinje barve, je napaka na tiskalni glavi za sinjo barvo.



Rešitev težave

1. Preverite, ali uporabljate primerne nastavitve kakovosti tiskanja. Glejte [Izbira nastavitvev kakovosti tiskanja na strani 57](#).
2. Očistite tiskalne glave. Glejte [Obnova \(čiščenje\) tiskalnih glav na strani 97](#).
3. Ponovno natisnite Image Diagnostics Print (Izpis diagnoze slike): Če se črte še vedno pojavljajo, ponovite 4. in 5. korak.
4. Ker sta pri vsaki barvi dve tiskalni glavi, pogledajte v tretji del izpisa diagnoze slike in preverite, katera glava povzročča težavo. Glejte [Razlaga tretjega dela diagnoze slike na strani 123](#) Part 3 (tretji del).
5. Zamenjajte tiskalno glavo, ki je vzrok za težavo. Glejte [Odstranjevanje tiskalne glave na strani 92](#) in [Vstavljanje tiskalne glave na strani 94](#).

Vodoravne črte na vseh barvnih trakovih

Če ima tiskalnik težave pri prenosu papirja, bodo vodoravne črte vidne na vseh barvnih trakovih.

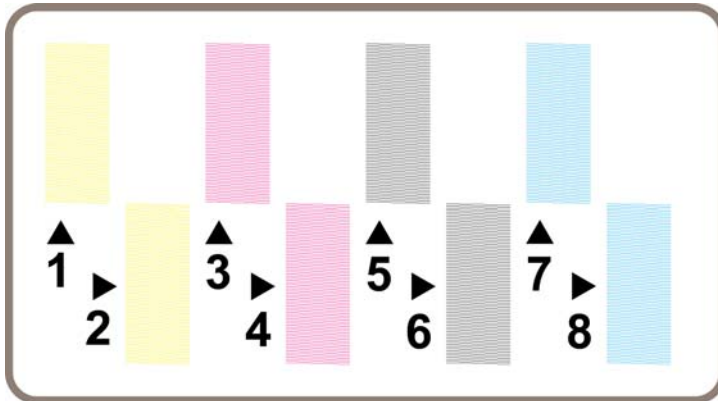
- OPOMBA:** Pojavljanje črt na zelenih trakovih je težje opaziti.

Rešitev težave

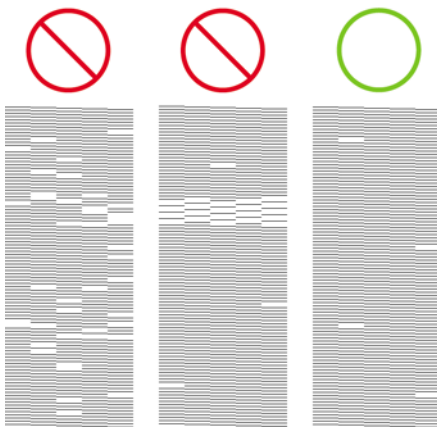
1. Preverite, ali uporabljate primerne nastavitve kakovosti tiskanja. Glejte [Izbira nastavitvev kakovosti tiskanja na strani 57](#).
2. Če pa uporabljate nizkokakovosten papir, poskusite tudi tiskanje z bolj kakovostnim papirjem. Kakovost tiskanja je zajamčena samo pri uporabi priporočenih vrst papirja. Glejte [Podprte vrste papirja na strani 199](#).
3. Kalibracijo prenosa papirja izvedite z isto vrsto papirja, ki jo boste uporabili pri nadaljnjem tiskanju. Glejte [Kako ... \(teme o kalibriranju mehanizma za prenos papirja\) na strani 125](#).
4. Če se kakovost tiskanja ne izboljša, se obrnite na svojega predstavnika uporabniških storitev.

Razlaga tretjega dela diagnoze slike

Če v drugem delu odkrijete težave s tiskalnimi glavami, lahko v tretjem delu določite, katera tiskalna glava povzroča težave. Vsak pravokotnik je označen s številko glave, s katero je bil natisnjen.



Tu so trije primeri črnega pravokotnika, sestavljenega iz natančnih črt, in sicer od blizu:



V prvih dveh primerih zgoraj manjka toliko črt, da je tiskalna glava verjetno pokvarjena. V tretjem primeru manjka le nekaj črt, kar je sprejemljivo, saj lahko tiskalnik sam odpravi težavo.

Rešitev težave

Če v tretjem delu opazite, da povzroča ena tiskalna glava težave, v drugem delu pa težav ne opazite, vam ni treba storiti ničesar. Tiskalnik je uspel sam odpraviti težavo in lahko vzdržuje kakovost tiskanja. Če pa je težava vidna hkrati tudi v drugem delu, storite naslednje:

1. Očistite tiskalne glave. Glejte [Obnova \(čiščenje\) tiskalnih glav na strani 97](#).
2. Če se kakovost tiskanja ne popravi, zamenjajte tiskalno glavo, ki povzroča težave. Glejte [Odstranjevanje tiskalne glave na strani 92](#) in [Vstavljanje tiskalne glave na strani 94](#).

Če imate še vedno težave

Če na izpisu diagnoze slike ni vidnih pomanjkljivosti, pri tiskanju pa imate težave s kakovostjo tiskanja, preverite naslednje:

- Uporabite možnost višje kakovosti tiskanja. Glejte [Izbira nastavitve kakovosti tiskanja na strani 57](#) in [Spreminjanje kakovosti tiskanja na strani 56](#).
- Preverite gonilnik, ki ga uporabljate s tem tiskalnikom. Če gonilnik ni HP-jev, prenesite pravi HP-jev gonilnik s spleta: glejte [Posodobitev programske opreme v tiskalniku na strani 117](#).

- Če uporabljate programsko opremo RIP, ki je ni izdelalo podjetje HP, so lahko nastavitve v njej nepravilne. Preverite dokumentacijo, ki ste jo dobili skupaj s programsko opremo RIP.
- Preverite, ali je vdelana programska oprema v tiskalniku posodobljena. Glejte [Posodobitev vdelane programske opreme v tiskalniku na strani 117](#).
- Preverite, ali imate v aplikaciji pravilne nastavitve.
- Če vidite težavo samo na vrhu strani, glejte [Napaka na začetku tiskanja na strani 154](#).




13 Kako ... (teme o kalibriranju mehanizma za prenos papirja)

Tiskalnik je bil kalibriran v tovarni, zato da bi pri uporabi podprtih vrst papirja zagotovili natančen prenos papirja v običajnih pogojih okolja. V nekaterih okoliščinah bo ponovno kalibriranje morda v pomoč.

- Nepodprta vrsta papirja: različni proizvajalci nudijo veliko vrst papirja, ki imajo mnogo različnih lastnosti (npr. papirje različnih debelin in trdot) in pri katerih bo kalibracija morda dobrodošla. Če boste uporabljali vrste papirja, ki jih priporoča HP, lahko pričakujete najboljšo kakovost tiskanja (glejte [Podprte vrste papirja na strani 199](#)).
- Neobičajni, a stabilni pogoji okolja: Če tiskate pri neobičajni temperaturi in vlažnosti (glejte [Okoljske specifikacije na strani 209](#)) in pričakujete, da bodo pogoji ostali takšni, je dobro, da tiskalnik ponovno kalibrirate.

Vendar možnost Paper advance calibration (Kalibracija mehanizma za prenos papirja) domneva, da imate težave s kakovostjo slike in da ste že izvedli ustrezen postopek odpravljanja te težave. Če nimate posebnih težav, kalibracija ni potrebna.

Pred kalibracijo prenosa papirja uporabite možnost Image Diagnostics Print (Izpis diagnoze slike) in tako preverite, ali so tiskalne glave pravilno poravnane (glejte [Tiskanje Image Diagnostics Print \(Izpis diagnoze slike\) na strani 119](#)).

 **OPOMBA:** Načeloma bi morala kalibracija prenosa papirja izboljšati kakovost slike. Če si izpis kalibriranja težko razložite, ste morda izbrali napačne nastavitve prenosa papirja in tako poslabšali kakovost tiskanja. V tem primeru lahko obnovite izvorne tovarniške nastavitve. Na nadzorni plošči izberite ikono  ali  na nadzorni plošči, nato pa izberite **Paper advance calibration (Kalibracija mehanizma za prenos papirja) > Optim. for drawings/text (Optim za risbe/besedilo)** ali **Optimize for images (Optimiziraj za slike) > Select Pattern (Izberi vzorec) > Factory Default (Tovarniško privzeto)**.

- [Pregled postopka kalibracije](#)
- [Podrobneje o postopku kalibracije](#)
- [Po kalibraciji](#)

Pregled postopka kalibracije

1. Z uporabo nadzorne plošče sedemkrat natisnite barvni vzorec, shranjen v tiskalniku. Vsakič uporabite drugačno nastavitvev mehanizma za prenos papirja.
2. Odločite se, kateri vzorec je najboljši.
3. Prek nadzorne plošče sporočite tiskalniku, kateri vzorec je najboljši in katero nastavitvev mehanizma za prenos papirja naj uporablja v prihodnje.



OPOMBA: Vsaka vrsta papirja, katere imena so navedena na nadzorni plošči, ima svoje nastavitve mehanizma za prenos papirja: vsako je treba kalibrirati posebej. Ko kalibirate določeno vrsto papirja, njegove nastavitve ne vplivajo na nastavitve drugih vrst papirja.

OPOMBA: Možnosti **Optimized for drawings/text (Optim. za risbe/besedilo)** in **Optimized for images (Optimiziraj za slike)** imajo različne nastavitve mehanizma za prenos papirja: vsako je treba kalibrirati posebej.

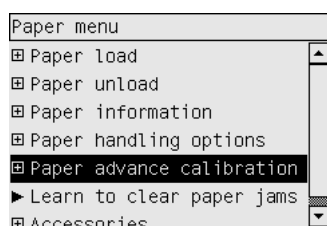
OPOMBA: Za papirje različnih proizvajalcev boste morali drugače nastaviti prenos papirja, tudi če so papirji enake vrste. Zato bo kalibracija ustrezna le za papir, ki ste ga izbrali za kalibracijo. Ko boste izvedli kalibracijo, ne pozabite, da boste s tem prepisali vse prejšnje nastavitve za prenos papirja te vrste.

Podrobneje o postopku kalibracije

1. korak: V tiskalnik naložite vrsto papirja, ki ga nameravate pozneje uporabiti za tiskanje. Papir mora biti širok najmanj 41 cm in dolg 75 cm.

2. korak: na nadzorni plošči označite ikono  ali . Če uporabljate tiskalnik serije HP Designjet 4520 in imate naložena dva zavitka, se prepričajte, ali je zavitek, ki ga nameravate kalibrirati, pripravljen za tiskanje (moral bi biti označen na nadzorni plošči).

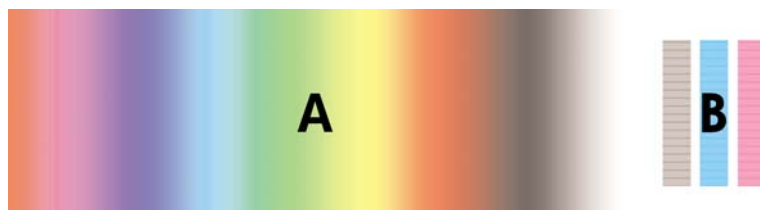
3. korak: Pritisnite tipko **Select (Izberi)** in nato **Paper advance calibration (Kalibracija mehanizma za prenos papirja)**.



4. korak: Izberite **Optim. for drawings/text (Optim. za risbe/besedilo)** ali **Optimize for images (Optimiziraj za slike)** glede na vrsto natisov, ki jih želite narediti kasneje.

OPOMBA: Zelo pomembno je, da uporabljate enake nastavitve, ki jih boste pozneje uporabljali za tiskanje v gonilniku, vdelanem spletnem strežniku ali na nadzorni plošči (**Optimized for drawings/text (Optim. za risbe/besedilo)** ali **Optimized for images (Optimizirano za slike)**). Sicer kalibriranje nima učinka.

5. korak: Izberite **Print Patterns (Vzorci izpisa)**. Tiskalnik bo natisnil niz oštevilčenih vzorcev (od 1 do 7), vsak pa, če izberete **Drawings/text (Risbe/besedilo)** je videti tak:



ali takole, če izberete **Images (Slike)**:



Tiskanje **Optim. for drawings/text (Optim. za risbe/besedilo)** traja približno tri minute, tiskanje **Optimize for images (Optimiziraj za slike)** pa približno pet minut. Ko tiskalnik konča z izpisom kalibriranja, bo odrezal papir.

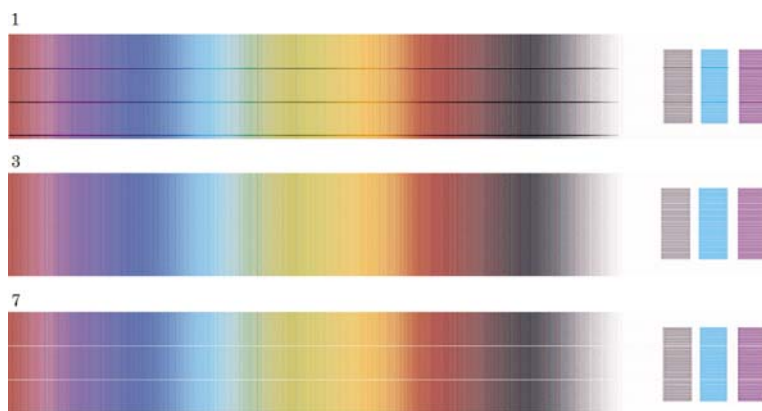
6. korak: Oglejte si vse natisnjene vzorce (1 do 7) in se odločite, na katerem je prikazana najboljša kakovost. Vsak vzorec ima del na levi, v katerem se neprekinjeno prelivajo barve (A), in drugi del na desni (B). Oba dela lahko uporabite za pomoč pri odločitvi o tem, kateri od vzorcev je najboljši, kar bo odvisno od vaših okoliščin. Če uporabljate sijajni ali platneni papir, priporočamo, da ne upoštevate dela A in naredite svojo izbiro v delu B.

V delu s prelivanjem barv (A) bi morali poiskati svetle ali temne vodoravne črte (težave s črtami), ki označujejo, da mehanizem za prenos papirja ni povsem uravnan. Običajno boste videli temne črte po dolžini prvega vzorca in svetle črte po dolžini zadnjega vzorca (glejte spodnje primere). Najboljši vzorec je tisti brez črt; če ste v dvomih, izberite srednji vzorec, in sicer, vzorec med zadnjim vzorcem s temnimi črtami in prvim vzorcem s svetlimi črtami.

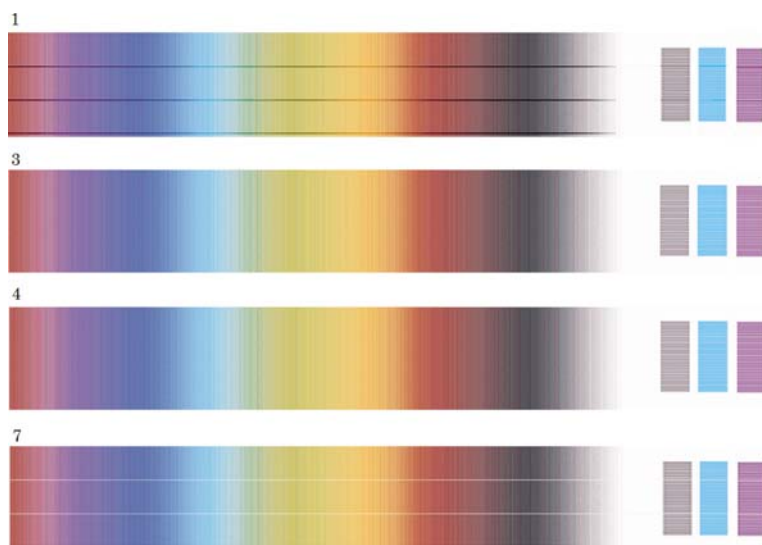


Če je težko prepoznati pravi vzorec, vam bo pri tem morda pomagal ta opis.

- Če imate samo en vzorec, ki je brez dvoma najboljši, zgornji in spodnji vzorci pa imajo svetle/temne črte, izberite ta najboljši vzorec.





- Če imate dva vzorca enega zraven drugega, ki ne kažeta znakov težav s črtami, kar si lahko ogledate spodaj, uporabite za pomoč pri izbiri vzorce nad in pod tema dvema vzorcema. Če na primer vzorec nad dvema enakima vzorcema vsebuje manj črt, potem izberite vzorec, ki je ravno pod slednjim.



- Če imate tri vzorce, ki ne kažejo znakov težav s črtami, izberite srednji vzorec.

Če si ogledujete stran B, boste najbrž videli, da so nekateri vzorci videti bolj temni kot drugi. Najboljši vzorec je tisti, ki je najsvetlejši, najbolj enakomeren in najmanj zrnat.



7. korak. Izberite ikono  ali , nato pa **Paper advance calibration (Kalibriranje mehanizma za prenos papirja) > Optim. for drawings/text (Optim. za risbe/besedilo)** ali **Optimize for images (Optimiziraj za slike) > Select pattern (Izberi vzorec)**.

8. korak: Izberite številko vzorca (1 do 7), ki je bil najbolj natisnjen. Če se ne morete odločiti med dvema vzorcema, npr. med vzorcema 3 in 4, izberite možnost »Between pattern 3 and 4 (Med vzorcema 3 in 4)«.

Kalibracija je dokončana.

Po kalibraciji


Če ugotovite, da je kalibracija mehanizma za prenos papirja vaše težave s kakovostjo tiskanja zmanjšala, ni pa jih rešila, lahko ponovite 7. korak in izberete drugo številko. Če vidite svetle črte, poskusite izbrati številko, nižjo od vaše izvorne izbire; če vidite temne črte, poskusite z višjo številko.

Če želite pozneje preklicati kalibracijo in obnoviti tovarniško nastavitvev mehanizma za prenos papirja, izberite ikono  ali , nato pa **Paper advance calibration (Kalibriranje mehanizma za prenos papirja) > Optim. for drawings/text (Optim. za risbe/besedilo)** ali **Optimize for images (Optimiziraj za slike) > Select pattern (Izberi vzorec) > Factory default (Tovarniško privzeto)**.

14 Težava je ... (teme o papirju)

- Papirja ni mogoče uspešno naložiti. [4020]
- Papirja ni mogoče naložiti uspešno. [4520]
- Zagozdenje papirja (papir je zagozden v tiskalniku) [4020]
- Zagozdenje papirja (papir je zagozden v tiskalniku) [4520]
- Zagozdenje papirja v predalčku 2 [4520].
- Izpisi se ne zlagajo pravilno v koš
- Tiskalnik za poravnavo tiskalnih glav porabi veliko papirja
- Ko je tiskalnik v načinu pripravljenosti, se papir premika [4520]
- Tiskalnik papir odstrani ali ga obreže po daljšem obdobju neuporabe [4520]
- Tiskalnik odstrani papir, ko je izklopljen [4520]
- Tiskalnik odstrani papir, ko je vklopljen [4520]

Papirja ni mogoče uspešno naložiti. [4020]

 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4020.

- Morda ste papir naložili pod kotom (poševno ali neporavnano). Preverite, ali je desni rob papirja poravnani s polkrogom na desni strani tiskalne plošče. Pri listih papirja pa bodite pozorni, da bo rob na začetku lista poravnani s kovinskim delom na tiskalni plošči.
- Papir je morda zmečkan, ukrivljen ali ima nepravilne robove.

Zvitki

- Če papir obtiči med potjo do tiskalne plošče, morda rob na začetku lista ni raven ali pa ni čist in ga je treba izrezati. Odstranite prva 2 cm (1 palec) iz zvitka in poskusite še enkrat. Lahko da morate to narediti tudi pri novem zvitku papirja.
- Preverite, ali je vreteno pravilno vstavljeno. Vzvod vretena na desni mora biti v vodoravnem položaju.
- Preverite, ali je papir pravilno naložen na vreteno in ali se nalaga prek zvitka proti vam.
- Preverite, ali je papir navit tesno ob zvitku.

Listi


- Preverite ali je rob na začetku lista poravnani z žlebom rezalnika na tiskalni plošči.
- Ne uporabljajte ročno odrezanih listov, saj so lahko ti nepravilnih oblik. Uporabljajte le kupljene liste.

Tukaj je seznam sporočil in predlaganih rešitev problemov, povezanih z nalaganjem papirja, ki se lahko prikažejo na nadzorni plošči.

Sporočilo na nadzorni plošči	Predlagana rešitev
Right edge of roll too far from load line. (Desni rob zvitka je predaleč od vodilne črte.)	Zvitka niste naložili pravilno, njegov desni rob ni poravnani s polkrogom na tiskalni plošči. Pritisnite tipko Select (Izberi) , če želite ponovno poskusiti naložiti zvitke.
Right edge of sheet too far from load line. (Desni rob lista je predaleč od vodilne črte.)	Lista niste naložili pravilno, njegov desni rob ni poravnani s polkrogom na tiskalni plošči. Pritisnite tipko Select (Izberi) , če želite ponovno poskusiti naložiti list.
Right edge not found. (Ne najdem desnega roba.)	Tiskalnik ne najde desnega roba papirja, ki je morda slabo postavljen. Pritisnite tipko Select (Izberi) in poskusite ponovno naložiti zvitke.
Sheet edge not found. (Ne najdem roba lista.)	Tiskalnik ne najde robov papirja, ki je morda slabo postavljen. Pritisnite tipko Select (Izberi) in poskusite ponovno naložiti list.
Paper not found. (Ne najdem papirja.)	Med postopkom nalaganja papirja ga tiskalnik ni zaznal. Pritisnite tipko Select (Izberi) , če želite poskusiti ponovno.
Paper loaded with too much skew. (Papir je naložen preveč poševno.)	Med postopkom nalaganja papirja je tiskalnik zaznal, da je papir postavljen preveč poševno. Pritisnite tipko Select (Izberi) , če želite ponovno poskusiti naložiti papir.
Paper too small. (Papir je premajhen.)	Med postopkom nalaganja papirja je tiskalnik zaznal, da je papir preozek ali prekratek, da bi ga bilo mogoče naložiti v tiskalnik. Pritisnite tipko Prekliči , če želite zaustaviti postopek nalaganja. Glejte Specifikacije delovanja na strani 206 .
Paper too big. (Papir je prevelik.)	Med postopkom nalaganja papirja je tiskalnik zaznal, da je papir bodisi preširok bodisi predolg (samo listi), da bi ga bilo mogoče pravilno naložiti. Pritisnite tipko Cancel (Prekliči) , če želite zaustaviti postopek nalaganja. Glejte Specifikacije delovanja na strani 206 .

Sporočilo na nadzorni plošči	Predlagana rešitev
Sheet too long. (List je predolg.)	Med postopkom nalaganja je tiskalnik zaznal, da je list predolg, da bi ga bilo mogoče pravilno naložiti. Preverite, ali morda tiskalnik pričakuje list namesto zvitka. Pritisnite tipko Select (Izberi) , če želite ponovno poskusiti naložiti papir. Glejte Specifikacije delovanja na strani 206 .
Lever lifted. (Vzvod je dvignjen.)	Med postopkom nalaganja je bila dvignjena ročica za nalaganje papirja. To tiskalniku onemogoča nalaganje papirja. Pritisnite tipko Select (Izberi) , če želite ponovno naložiti papir.

Papirja ni mogoče naložiti uspešno. [4520]


 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4520.

- Morda ste papir naložili pod kotom (poševno ali nepravilno).
- Papir je morda zmečkan, ukrivljen ali ima nepravilne robove.
- Če papir obtiči med potjo do tiskalne plošče, morda rob na začetku lista ni raven ali pa ni čist in ga je treba izrezati (glejte [Obrezovanje papirja z ročnim rezalnikom \[4520\] na strani 37](#)). Odstranite prva 2 cm (1 palec) iz zvitka in poskusite še enkrat. Lahko da morate to narediti tudi pri novem zvitku papirja.
- Preverite, ali je predal pravilno zaprt.
- Preverite, ali je vreteno pravilno vstavljeno.
- Preverite, ali je papir pravilno naložen na vreteno in ali se nalaga prek zvitka proti vam.
- Preverite, ali je papir navit tesno ob zvitku.
- Preverite, ali je zvitek ločen od valja na desni strani vretena.

Tukaj je seznam sporočil in predlaganih rešitev problemov, povezanih z nalaganjem papirja, ki se lahko prikažejo na nadzorni plošči.

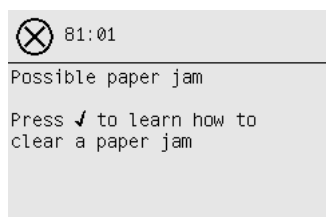
Sporočilo na nadzorni plošči	Predlagana rešitev
Right edge not found. (Ne najdem desnega roba.)	Tiskalnik ne najde desnega roba papirja, ki je morda slabo postavljen. Pritisnite tipko Select (Izberi) in poskusite ponovno naložiti zvitek.
Paper not found. (Ne najdem papirja.)	Med postopkom nalaganja papirja ga tiskalnik ni zaznal. Pritisnite tipko Select (Izberi) , če želite poskusiti ponovno.
Paper loaded with too much skew. (Papir je naložen preveč poševno.)	Med postopkom nalaganja papirja je tiskalnik zaznal, da je papir postavljen preveč poševno. Pritisnite tipko Select (Izberi) , če želite ponovno poskusiti naložiti papir.
Paper too small. (Papir je premajhen.)	Med postopkom nalaganja papirja je tiskalnik zaznal, da je papir preozek ali prekratek, da bi ga bilo mogoče naložiti v tiskalnik. Pritisnite tipko Cancel (Prekliči) , če želite zaustaviti postopek nalaganja. Glejte Specifikacije delovanja na strani 206 .
Lever lifted. (Vzvod je dvignjen.)	Med postopkom nalaganja je bila dvignjena ročica za nalaganje papirja. To tiskalniku onemogoča nalaganje papirja. Pritisnite tipko Select (Izberi) , če želite ponovno naložiti papir.

Zagozdenje papirja (papir je zagozden v tiskalniku) [4020]

 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4020.

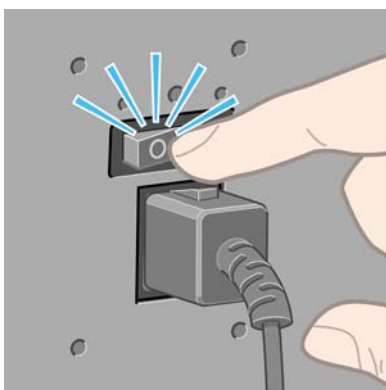
Ko je papir zastal, se ponavadi na nadzorni plošči prikaže sporočilo **Possible paper jam (Morda je prišlo do zastoja papirja)** skupaj z eno ali dvema kodama napak:

- 81:01 pomeni, da papir ne more napredovati v tiskalnik.
- 86:01 pomeni, da se nosilec tiskalne glave ne more premikati iz ene strani na drugo.

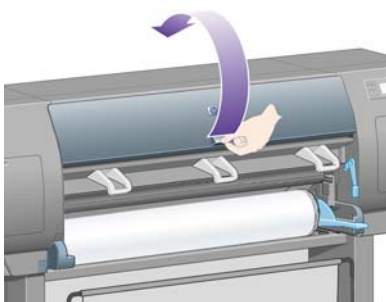


Preverjanje poti tiskalne glave

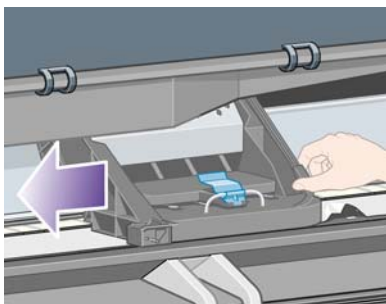
1. Izklopite tiskalnik na nadzorni plošči, nato pa izklopite še stikalo na zadnji strani.



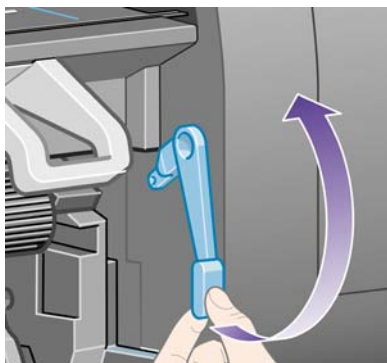
2. Odprite pokrov.



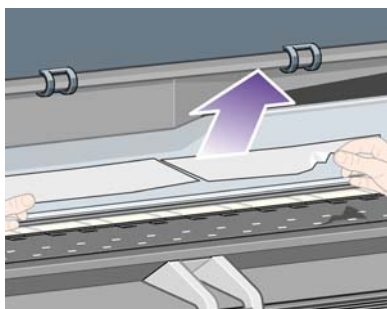
3. Poskusite odmakniti nosilec tiskalne glave.



4. Kar najbolj dvignite ročico za nalaganje papirja.



5. Pazljivo odstranite zastali papir, ki ga lahko z vrha tiskalnika dvignete navzgor in stran.




6. Pazljivo izvlecite ostanek zvitka ali papirjev navzdol in ven iz tiskalnika.
7. Vključite tiskalnik.
8. Ponovno vstavite zvitke, ali naložite nov list. Glejte [Vstavljanje zvitka v tiskalnik \[4020\] na strani 23](#) ali [Nalaganje posameznega lista \[4020\] na strani 27](#).
9. Če boste našli še kaj papirja, ki bi morda predstavljal oviro v tiskalniku, ga lahko pogosto odstranite tako, da v tiskalnik naložite trši papir.
10. Če boste ugotovili, da se vam je po zastoju papirja poslabšala kakovost tiskanja, poskusite poravnati tiskalne glave. Glejte [Poravnava tiskalnih glav na strani 101](#).

Preverjanje vodila za papir

- Do te težave lahko pride, če se zvitke iztekel in je konec zavitka pritrjen na kartonsko jedro. Če se je zgodilo to, odrežite konec zvitka od jedra; zdaj bo papir lahko tekkel skozi tiskalnik in lahko boste naložili nov zvitke.
- Če težave s tem niste odpravili, sledite zgornjemu postopku pod [Preverjanje poti tiskalne glave na strani 132](#).

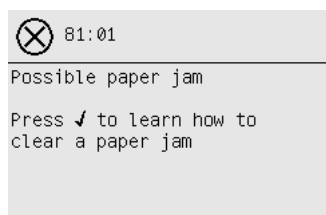
Zagozdenje papirja (papir je zagozden v tiskalniku) [4520]


 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4520.

Ko je papir zastal, se ponavadi na nadzorni plošči prikaže sporočilo **Possible paper jam (Morda je prišlo do zastoja papirja)** skupaj z eno od teh kod napak:

- 81:01 pomeni, da papir ne more napredovati v tiskalnik.
- 84.1x:01 pomeni zagozdenje papirja v predalčku 1.

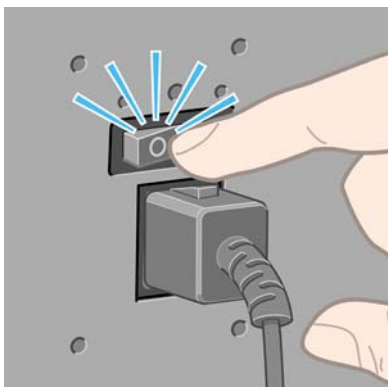
- 84.2x:01 pomeni zagozdenje papirja v predalčku 2 (glejte [Zagozdenje papirja v predalčku 2 \[4520\]. na strani 142](#)).
- 86:01 pomeni, da se nosilec tiskalne glave ne more premikati iz ene strani na drugo.



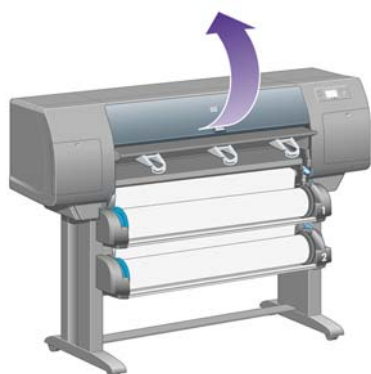
Če pritisnete tipko **Select (Izberi)**, je na nadzorni plošči prikazana animacija, ki pokaže, kako odstraniti papir, ki se je zagozdil. To animacijo lahko vidite kadar koli, če izberete ikono , nato **>Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Clean drawer roller (Očistite podajalne valje)**. Lahko pa pomoč poiščete v tem dokumentu (glejte spodaj).

Preverjanje poti tiskalne glave

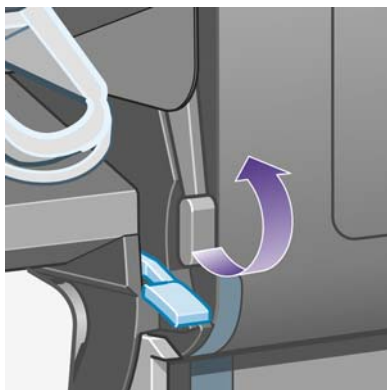
1. Izklopite tiskalnik na nadzorni plošči, nato pa izklopite še stikalo na zadnji strani.



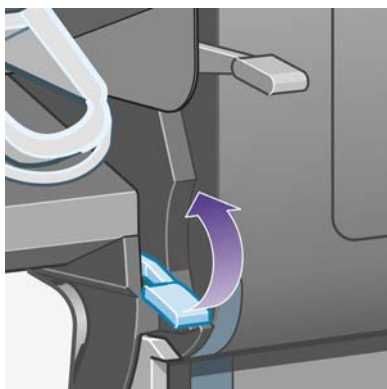
2. Odstranite koš ali zlagalnik s tiskalnika.
3. Odprite pokrov.



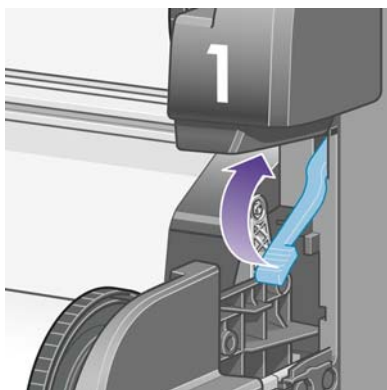
4. Kar najbolj dvignite ročico za pritrditev pogona.



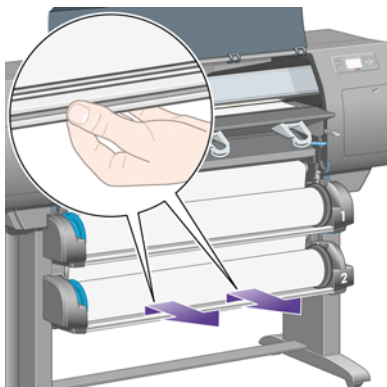
5. Dvignite ročico za nalaganje papirja za zvitek 1.



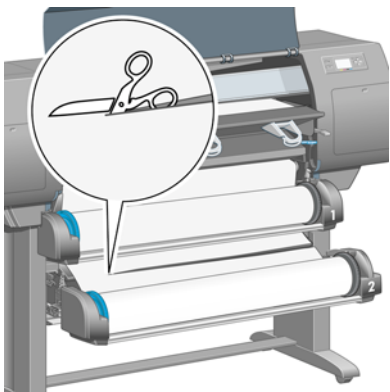
6. Dvignite ročico za nalaganje papirja za zvitek 2.



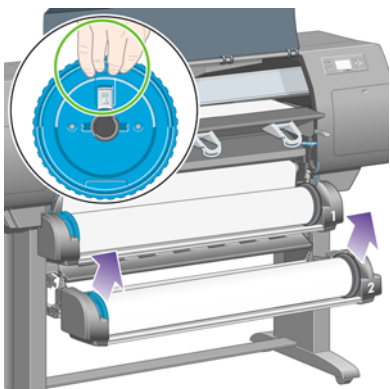
7. Rahlo dvignite spodnji predal in ga povlecite proti sebi, kolikor je mogoče.



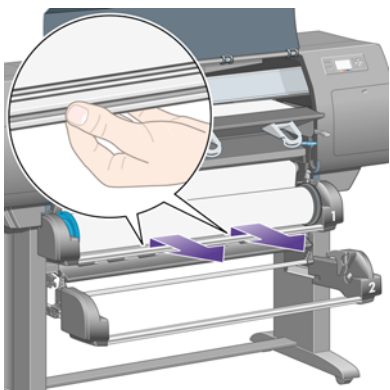
8. Odrežite papir.



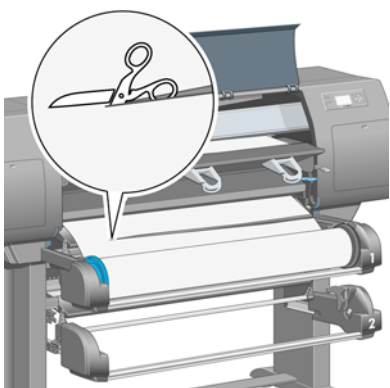
9. Odstranite zvitek.



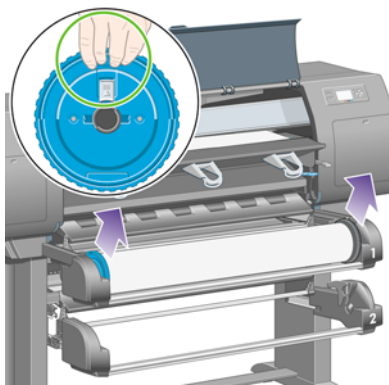
10. Rahlo dvignite zgornji predal in ga povlecite proti sebi, kolikor je mogoče.



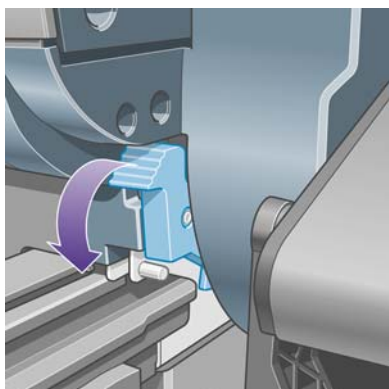
11. Odrežite papir.



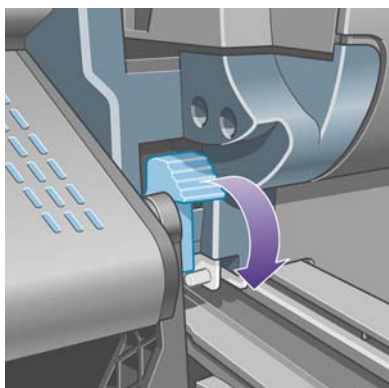
12. Odstranite zvitek.



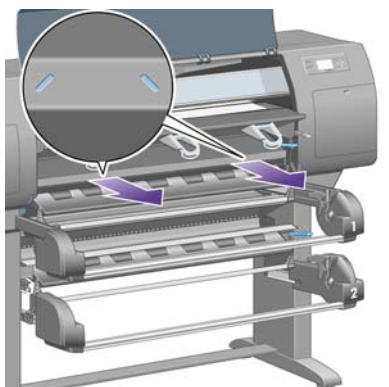
13. Spustite ročico za zaklepanje na levi.



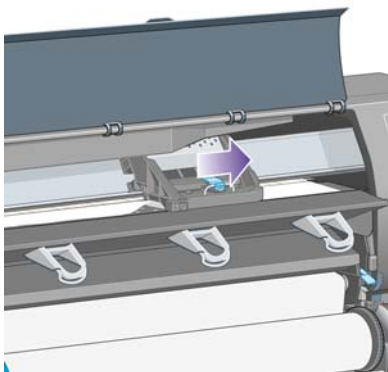
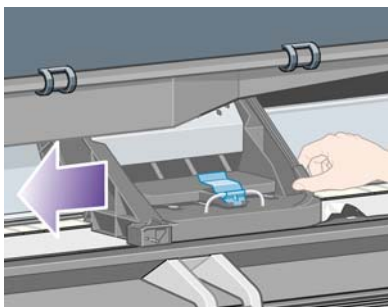
14. Spustite ročico za zaklepanje na desni.



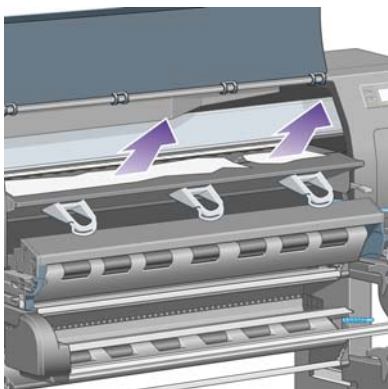
15. Sprednje vodilo povlecite proti sebi, kolikor je mogoče.



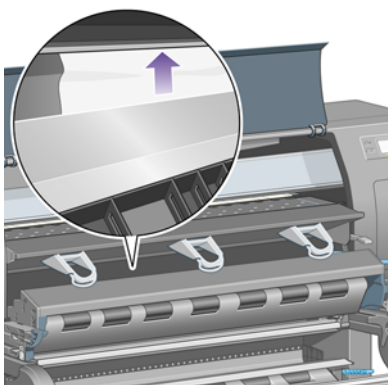
16. Poskusite odmakniti nosilec tiskalne glave.



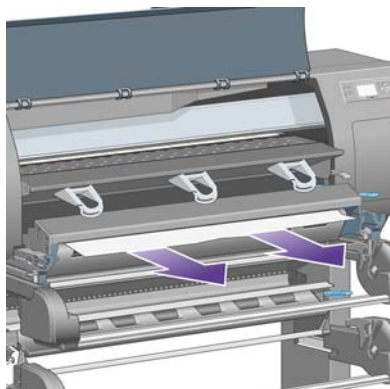
17. Pazljivo odstranite zastali papir, ki ga lahko z vrha tiskalnika dvignete navzgor in stran.



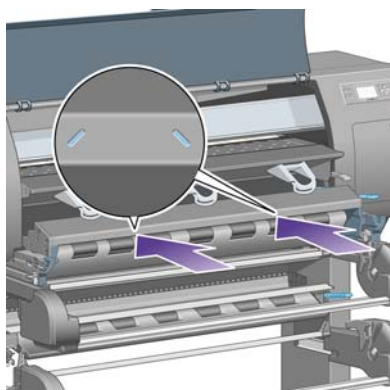
18. Papir na tiskalni plošči potisnite navznoter.



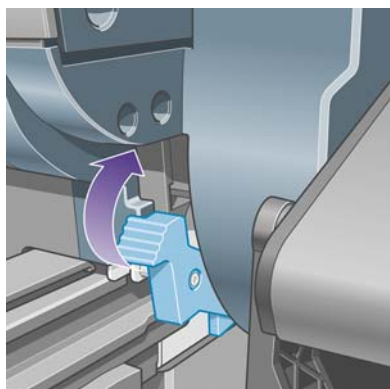
19. Pazljivo izvlecite ostanek papirja navzdol in ven iz tiskalnika. Preverite, ali so v vodilu za papir ostali koščki papirja.



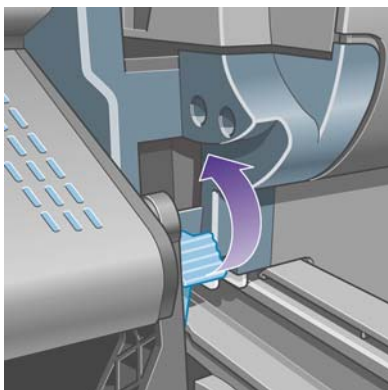
20. Potisnite sprednje vodilo nazaj na njegovo mesto.



21. Dvignite ročico za zaklepanje na levi.



22. Dvignite ročico za zaklepanje na desni.



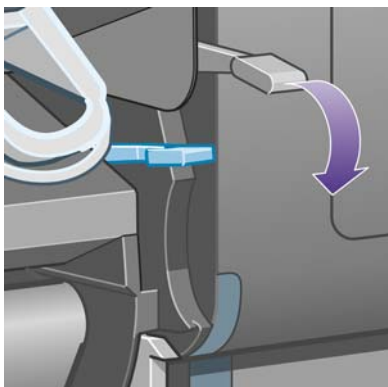
23. Potisnite zgornji predal nazaj na njegovo mesto.



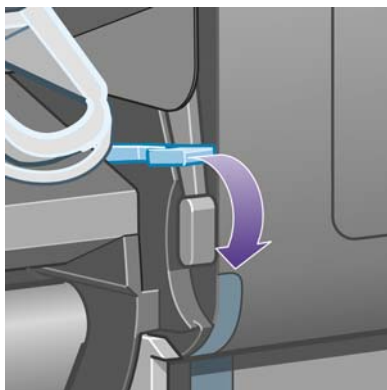
24. Potisnite spodnji predal nazaj na njegovo mesto.



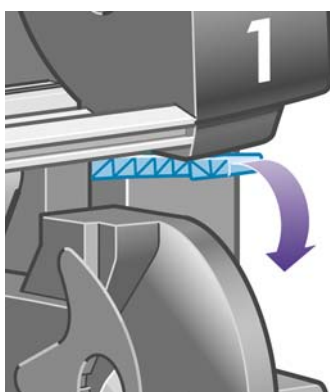
25. Spustite ročico za pritrnitev pogona.



26. Spustite ročico za nalaganje papirja za zvitek 1.



27. Spustite ročico za nalaganje papirja za zvitek 2.



28. Zaprite pokrov tiskalnika.



29. Vklonite tiskalnik.

30. Ponovno naložite zvitke. Glejte [Vstavljanje zvitka v tiskalnik \[4520\] na strani 32](#).

Če boste našli še kaj papirja, ki bi morda predstavljal oviro v tiskalniku, ga lahko pogosto odstranite tako, da v tiskalnik naložite trši papir.


31. Ponovno pritrdite koš ali zlagalnik na tiskalnik.

32. Če boste ugotovili, da se vam je po zastoju papirja poslabšala kakovost tiskanja, poskusite poravnati tiskalne glave. Glejte [Poravnava tiskalnih glav na strani 101](#).

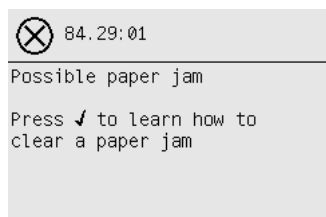
Preverjanje vodila za papir

- Do te težave lahko pride, če se zvitek iztekel in je konec zavitka pritrjen na kartonsko jedro. Če se je zgodilo to, odrežite konec zvitka od jedra; zdaj bo papir lahko tekel skozi tiskalnik in lahko boste naložili nov zvitek.
- Če težave s tem niste odpravili, sledite zgornjemu postopku pod [Preverjanje poti tiskalne glave na strani 134](#).

Zagozdenje papirja v predalčku 2 [4520].

 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4520.

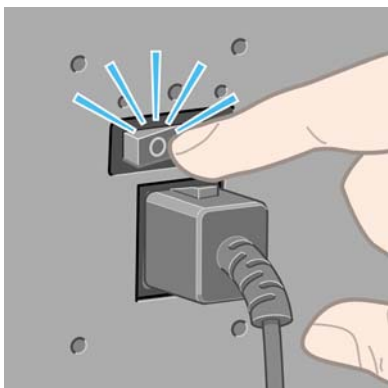
Zagozdenje papirja v predalčku 2 je na nadzorni plošči označeno s sporočilom **Possible paper jam (Morda je prišlo do zagozdenja papirja)** in kodo napake 84.2x:01.



Če pritisnete tipko **Select (Izberi)**, je na nadzorni plošči prikazana animacija, ki pokaže, kako odstraniti papir, ki se je zagozdil. Lahko pa pomoč poiščete v tem dokumentu (glejte spodaj).

Če želite odstraniti zagozden papir:

1. Izklopite tiskalnik na nadzorni plošči, nato pa izklopite še stikalo na zadnji strani.

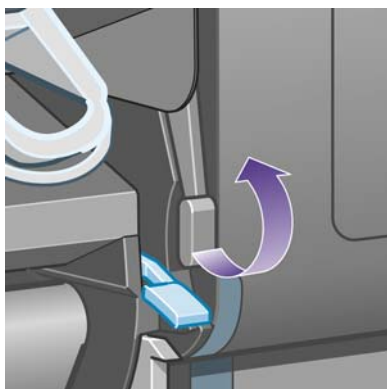


2. Odstranite koš ali zlagalnik s tiskalnika.

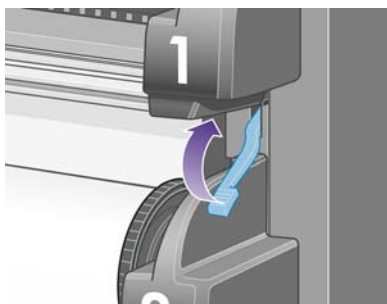
3. Odprite pokrov.



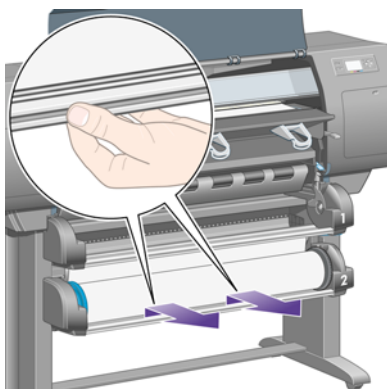
4. Kar najbolj dvignite ročico za pritrditev pogona.



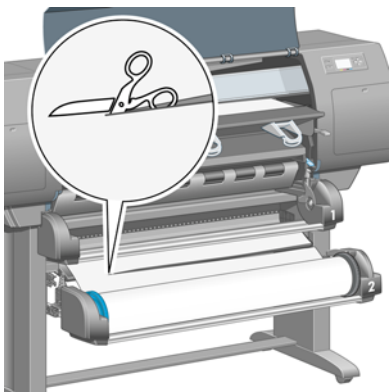
5. Dvignite ročico za nalaganje papirja za zvitek 2.



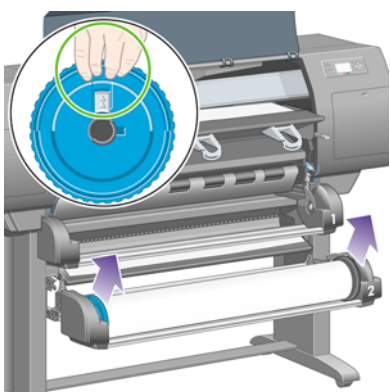
6. Rahlo dvignite spodnji predal in ga povlecite proti sebi, kolikor je mogoče.



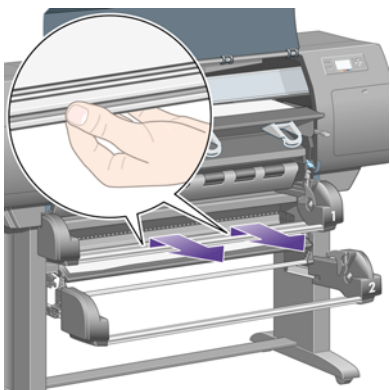
7. Odrežite papir.



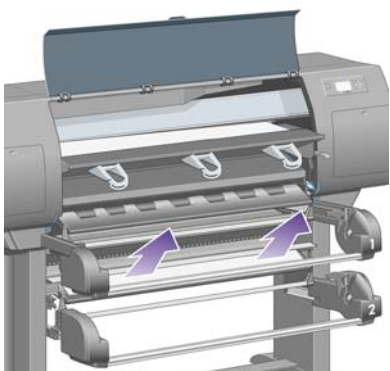
8. Odstranite zvitek.



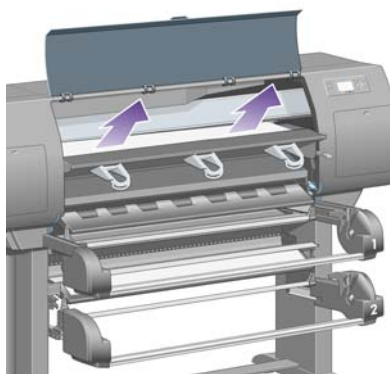
9. Rahlo dvignite zgornji predal in ga povlecite proti sebi, kolikor je mogoče.



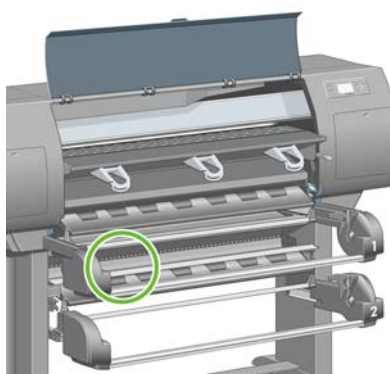
10. Previdno odstranite odrezan spodnji del papirja.



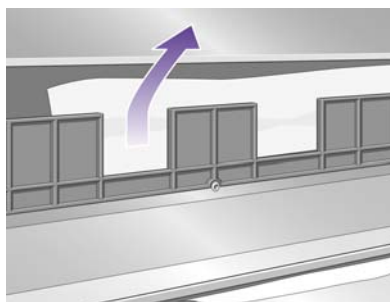
11. Previdno odstranite papir, ki ga lahko dvignete navzgor in stran iz tiskalnika.



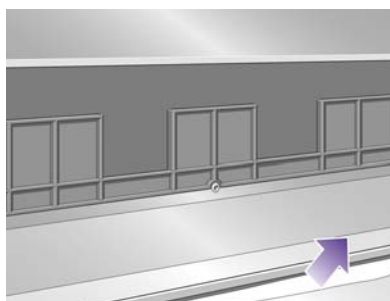
12. Preglejte sprednji del modula za zvitke za predali.



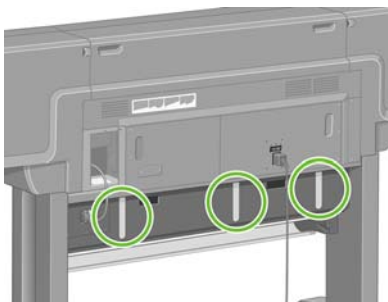
13. Odstranite papir, ki ga opazite tam.



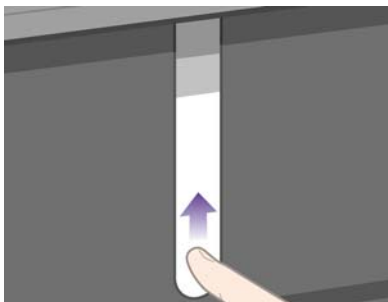
14. Odstranite papir, ki je ujet med zvitkom in majhnimi plastičnimi valjčki.



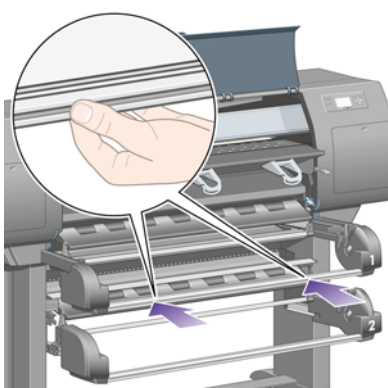
15. Na zadnji strani tiskalnika poiščite tri navpične reže na zadnji strani modula za zvitke.



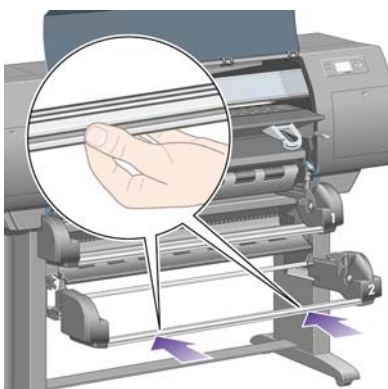
16. Če lahko skozi reže vidite papir, ga poskusite odstraniti tako, da ga potisnete navzgor ali navzdol.



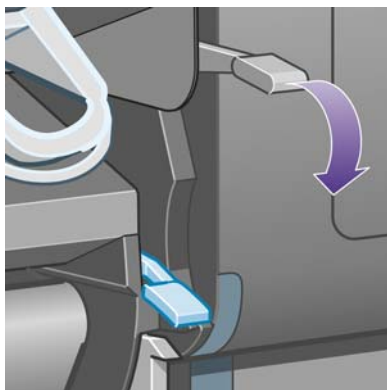
17. Na sprednji strani tiskalnika potisnite zgornji predal nazaj na njegovo mesto.



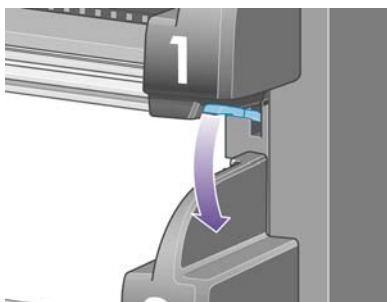
18. Potisnite spodnji predal nazaj na njegovo mesto.



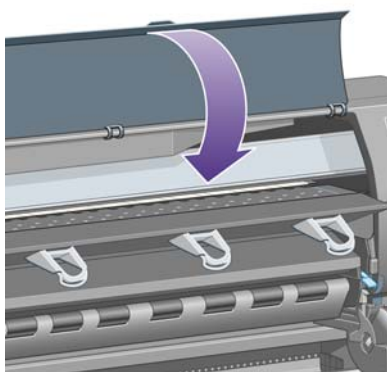
19. Spustite ročico za pritrditev pogona.



20. Spustite ročico za nalaganje papirja za zvitek 2.



21. Zaprite pokrov tiskalnika.



22. Vklonite tiskalnik.

23. Ponovno naložite zvitke. Glejte [Vstavljanje zvitka v tiskalnik \[4520\] na strani 32](#).

Če boste našli še kaj papirja, ki bi morda predstavljal oviro v tiskalniku, ga lahko pogosto odstranite tako, da v tiskalnik naložite trši papir.

24. Ponovno pritrdite koš ali zlagalnik na tiskalnik.

25. Če boste ugotovili, da se vam je po zastoju papirja poslabšala kakovost tiskanja, poskusite poravnati tiskalne glave. Glejte [Poravnava tiskalnih glav na strani 101](#).


Izpisi se ne zlagajo pravilno v koš

- Izpise na dnu koša lahko poškoduje teža izpisov nad njimi. Zato vam priporočamo, da izpise pobere iz koša, preden se ta napolni.
- Premazani papir z veliko črnila se lahko zmečka ob padcu v koš. V tem primeru vam priporočamo, da izpise iz koša pobirate še bolj pogosto kot ponavadi.

Tiskalnik za poravnavo tiskalnih glav porabi veliko papirja


Da bi natančno poravnal tiskalne glave, mora tiskalnik včasih napeljati do 3 m (≈10 čevljev) papirja, preden lahko začne postopek poravnave tiskalnih glav. To je čisto običajna funkcija tiskalnika, ki je ne smete prekiniti ali preprečiti. Glejte [Poravnava tiskalnih glav na strani 101](#).

Ko je tiskalnik v načinu pripravljenosti, se papir premika [4520]

 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4520.


Ko je tiskalnik v načinu pripravljenosti, utegne občasno za kratek čas samodejno pomikati papir, da ga ohrani v najboljšem možnem stanju. To se zgodi le pri določenih posebnih vrstah papirja (film, sijajnem papirju in močno premazanem papirju).

Tiskalnik papir odstrani ali ga obreže po daljšem obdobju neuporabe [4520]

 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4520.


Tiskalnik lahko samodejno odstrani ali obreže zvitek, če ni bil uporabljen več dni, da ohrani papir v najboljšem možnem stanju. To se zgodi le pri določenih posebnih vrstah papirja (sijajnem in močno premazanem papirju).

Tiskalnik odstrani papir, ko je izklopljen [4520]


 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4520.

Ko tiskalnik izklopite na nadzorni plošči, utegne samodejno odstraniti zvitek, da ohrani papir v najboljšem možnem stanju. To se zgodi le pri določenih posebnih vrstah papirja (sijajnem papirju in močno premazanem papirju).

Tiskalnik odstrani papir, ko je vklopljen [4520]

 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4520.

Če je tiskalnik izklopljen s stikalom na zadnji strani, če je izklopljen napajalni kabel, ali če zmanjka elektrike, potem tiskalnik, ko je ponovno vklopljen, samodejno odstrani zvitek, da ohrani papir v najboljšem možnem stanju. To se zgodi le pri določenih posebnih vrstah papirja (sijajnem papirju in močno premazanem papirju).



 **POZOR:** Če želite izklopiti tiskalnik, vam toplo priporočamo, da uporabite tipko **Power (Vklop/izklop)** na nadzorni plošči, preden uporabite stikalo na zadnji strani tiskalnika ali izklopite napajalni kabel.

15 Težava je ... (teme o kakovosti tiskanja)

- [Splošni nasveti](#)
- [Pojavljanje črt \(vodoravne črte čez sliko\)](#)
- [Manjkajo črte ali pa so tanjše, kot ste pričakovali](#)
- [Polne črte ali črte, natisnjene čez sliko](#)
- [Zrnatost](#)
- [Papir ni gladek](#)
- [Črnilo se ob dotiku razmaže](#)
- [Madeži črnila na papirju](#)
- [Napaka na začetku tiskanja](#)
- [Črte so nazobčane](#)
- [Črte so natisnjene dvojno ali pa so napačnih barv](#)
- [Črte so prekinjene](#)
- [Črte so zamegljene \(črnilo se razliva iz črt\)](#)
- [Črte so rahlo ukrivljene](#)
- [Natančnost barv](#)
- [natančnost barv PANTONE](#)
- [Ujemanje barv med različnimi tiskalniki HP Designjets](#)
- [Izboljšanje nevtralnosti sivine](#)

Splošni nasveti

Če imate težave s kakovostjo tiskanja:

- Če želite doseči najboljšo učinkovitost delovanja tiskalnika, uporabljajte le originalne proizvajalčeve potrebščine in pripomočke, katerih zanesljivost in delovanje sta bila temeljito preizkušena za delovanje brez težav in za kar najboljšo kakovost tiskanja. Za podrobnosti o priporočenih vrstah papirja glejte [Podprte vrste papirja na strani 199](#).
- **Paper Type (Vrsta papirja)**, ki je izbrana na nadzorni plošči, naj bo enaka kot vrsta papirja, ki je naložena v tiskalnik. To storite tako, da označite ikono  ali  na nadzorni plošči.
- Zapomnite si, da je kakovost tiskanja pri zvitku papirja večja kot pri posameznem listu enake vrste papirja. Priporočamo, da pri tiskanju na posamezen list za kakovost tiskanja izberete možnost **Best (Najboljše)**.
- Preverite, ali uporabljate najprimernejše nastavitve kakovosti tiskanja za vaš namen (glejte [Izbira nastavitvev kakovosti tiskanja na strani 57](#)). Na težave s kakovostjo tiskanja običajno naletite pri uporabi možnosti **Fast (Hitro)**.
- Če želite na račun hitrosti pridobiti na kakovosti izpisa, spremenite nastavitev **Printhead monitoring (Nadzor tiskalnih glav)** na **Intensive (Intenziven)**. Glejte [Upravljanje nadzora tiskalnih glav na strani 97](#).
- Preverite, ali so pogoji okolja (temperatura, vlažnost) primerni za visokokakovostno tiskanje. Glejte [Okoljske specifikacije na strani 209](#).

Pojavljjanje črt (vodoravne črte čez sliko)

Če so na vaši natisnjeni sliki prikazane vodoravne črte, kot je prikazano (barva je lahko različna):



1. Preverite, ali uporabljate primerne nastavitve kakovosti tiskanja. Glejte [Izbira nastavitvev kakovosti tiskanja na strani 57](#).
2. Če težave niste odpravili, očistite tiskalne glave. Glejte [Obnova \(čiščenje\) tiskalnih glav na strani 97](#).
3. Poskusite s težjo vrsto papirja: priporočamo papir HP Heavyweight Coated Paper (Težek premazani papir) ali papir HP Productivity Photo Gloss (fotografski sijajni papir) za tiskanje gostih barv.
4. Če težave ne morete odpraviti, uporabite natis diagnoze slike, če želite izvedeti več o težavi. Glejte [Kako ... \(teme o izpisu diagnoze slike\) na strani 118](#).

V vseh primerih je priporočen postopek takšen:

1. Očistite električne povezave tiskalne glave, ki povzroča težavo (v tem primeru tiskalna glava za vijoličasto barvo). Glejte [Čiščenje električnih povezav tiskalnih glav na strani 97](#).
2. Očistite tiskalne glave. Glejte [Obnova \(čiščenje\) tiskalnih glav na strani 97](#).
3. Ponovno natisnite sliko z enakimi nastavitvami.
4. Če težave niste odpravili, zamenjajte tiskalno glavo, ki povzroča težavo. Če niste prepričani, katera tiskalna glava povzroča težave, uporabite za prepoznavanje Image Diagnostics Print (Natis diagnoze slike). Glejte [Kako ... \(teme o izpisu diagnoze slike\) na strani 118](#).

Zrnatost



1. Preverite, ali uporabljate primerne nastavitve kakovosti tiskanja. Glejte [Izbira nastavitvev kakovosti tiskanja na strani 57](#).
2. Če želite izvedeti več o problemu, uporabite natis diagnoze slike. Glejte [Kako ... \(teme o izpisu diagnoze slike\) na strani 118](#).

Papir ni gladek

Če iz tiskalnika ne pride raven papir, pač pa je ta rahlo naguban, boste v natisnjeni sliki verjetno videli takšne nepravilnosti, kakršne so navpični trakovi. To se lahko zgodi, če uporabljate tanek papir, ki je nasičen s črnilom.



Poskusite s težjo vrsto papirja: priporočamo papir HP Heavyweight Coated Paper (Težek premazani papir) ali papir HP Productivity Photo Gloss (Fotografski sijajni papir) za tiskanje gostih barv. Glejte tudi [Izbira nastavitev kakovosti tiskanja na strani 57](#).

Črnilo se ob dotiku razmaže

Pigment črnega črnila se lahko ob dotiku prsta ali nalivnika razmaže. To je še posebej opazno pri teh vrstah papirja: pergamentnem papirju, prosojnim papirju, filmih, papirju za fotografije in naravnem papirju za prerinovanje.

Če želite zmanjšati razmazovanje:

- Poskusite tiskati v okolju, ki ni prevlažno za tiskalnik. Glejte [Okoljske specifikacije na strani 209](#).
- Črne predmete v sliki spremenite v temno barvo, na primer v temno rjavo barvo, tako da bodo natisnjeni z barvnimi črnili in ne s črnim črnilom.
- Uporabite papir HP Heavyweight Coated Paper (HP-jev težki premazani papir).
- Podaljšajte čas sušenja (glejte [Spreminjanje časa sušenja na strani 41](#)).

Madeži črnila na papirju

Do te težave lahko pride zaradi več različnih vzrokov.

Packe na prednji strani premazanega papirja

Če na premazanem papirju uporabite preveč črnila, ga papir prehitro vsrka in črnilo se zato razlije. Med premikanjem po papirju se tiskalne glave lahko dotaknejo papirja in razmažejo natisnjeno sliko.

Če boste naleteli na to težavo, nemudoma prekinite tiskanje. Pritisnite tipko **Cancel (Prekliči)** in prekličite tiskanje tudi v programu v računalniku, sicer lahko namočeni papir poškoduje tiskalne glave.

Težavi se poskusite izogniti tako:

- Uporabite priporočeno vrsto papirja (glejte [Podprte vrste papirja na strani 199](#)).
- Če ima slika, ki jo želite natisniti, intenzivne barve, uporabite HP Heavyweight Coated Paper (HP-jev težki premazani papir).
- Uporabite razširjene robove (glejte [Prilagoditev robov na strani 59](#)) ali pa povečajte robove tako, da prestavite slike znotraj strani s programsko aplikacijo.
- Če je treba, poskusite preiti na nepapirni material, npr. na prosojnico.

Packe ali praske na prednji strani sijajnega papirja

Sijajni papir je lahko izjemno občutljiv na koš in na vse, s čimer pride v stik takoj po tiskanju. To je odvisno od količine natisnjene črnile in od pogojev v okolju v času tiskanja. Izogibajte se stiku s papirjem in pazljivo ravnajte s tiskom.

Črnilni madeži na zadnji strani papirja

Ostanki črnila na tiskalni plošči ali vhodnih valjih lahko pustijo madeže na hrbtni strani papirja. Glejte [Čiščenje tiskalne plošče na strani 113](#) in [Čiščenje vhodnih valjev na strani 113](#).

Madeži črnila ob uporabi zlagalnika [4520]

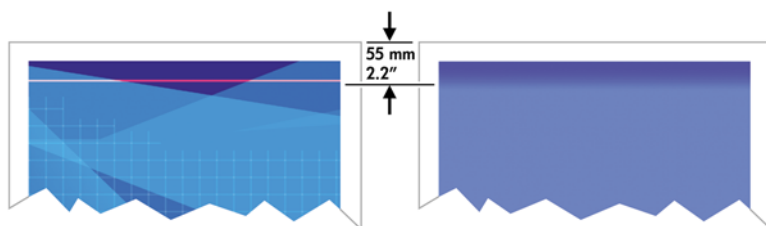
 **OPOMBA:** Zlagalnik je na voljo samo za tiskalnik serije HP Designjet 4520.

Poskusite te predloge:

- Očistite valj zlagalnika. Glejte [Čiščenje valjev zlagalnika na strani 52](#).
- Preverite, ali je papir, ki ga uporabljate, združljiv z zlagalnikom. Glejte [Uporaba papirja z zlagalnikom \[4520\] na strani 200](#).
- Ko tiskate v načinu Fast (Hitro) na prosojni, pergamentni ali naravni papir za prerinjanje, se lahko pri prenosu črnila pojavijo madeži na področjih z veliko črnila. Če se želite izogniti tej težavi, izberite način Normal (Normalno) ali Best (Najboljše). Glejte [Spreminjanje kakovosti tiskanja na strani 56](#).

Napaka na začetku tiskanja

Obstaja vrsta napake, ki vpliva samo na začetek izpisa, in sicer na 5,5 cm roba na začetku papirja. Morda vidite ozek ali debel trak neskladne barve:



Težavi se izognete tako:

1. Najpreprostejša rešitev je, da v gonilniku, vdelanem spletnem strežniku ali na nadzorni plošči izberete možnost **Extended Margins (Razširjeni robovi)**. Na področje papirja, ki se ga tiče težava (na začetku strani), se ne bo več tiskalo. Glejte [Prilagoditev robov na strani 59](#).
2. Poravnajte tiskalne glave. Glejte [Poravnava tiskalnih glav na strani 101](#).
3. Preverite, ali uporabljate primerne nastavitve kakovosti tiskanja. Glejte [Izbira nastavitve kakovosti tiskanja na strani 57](#).

Črte so nazobčane

Če so črte pri tiskanju na sliki videti nazobčane ali stopničaste:

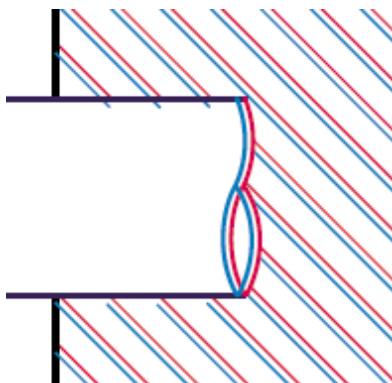


1. Težava je mogoče v sami sliki. Poskusite izboljšati sliko z aplikacijo, s katero jo urejate.
2. Preverite, ali uporabljate primerne nastavitve kakovosti tiskanja. Glejte [Izbira nastavitve kakovosti tiskanja na strani 57](#).
3. Vklopite možnost Maximum Detail (Najvišje podrobnosti).

Črte so natisnjene dvojno ali pa so napačnih barv

Ta težava ima lahko različne vidne simptome:

- Barvne črte so natisnjene dvojno v različnih barvah.



- Obrobe pobarvanih blokov so pobarvane z napačno barvo.



Te vrste težav odpravite tako:

1. Poravnajte tiskalne glave. Glejte [Poravnava tiskalnih glav na strani 101](#).
2. Preverite, ali uporabljate primerne nastavitve kakovosti tiskanja. Glejte [Izbira nastavitvev kakovosti tiskanja na strani 57](#).

Črte so prekinjene

Če so črte prekinjene takole:




1. Preverite, ali uporabljate primerne nastavitve kakovosti tiskanja. Glejte [Izbira nastavitvev kakovosti tiskanja na strani 57](#).
2. Pravilne navpične črte boste bolj verjetno dobili na zvitku papirju kot pri tiskanju na posamezne liste. Če morate uporabljati posamezne liste, kakovost tiskanja nastavite na **Best (Najboljše)**.


3. Poskušajte uporabiti težjo vrsto papirja, na primer HP Heavyweight Coated Paper (Težek premazani papir) ali papir HP Productivity Photo Gloss (Fotografski sijajni papir). Glejte [Izbira nastavitve kakovosti tiskanja na strani 57](#).
4. Poravnajte tiskalne glave. Glejte [Poravnava tiskalnih glav na strani 101](#).

Črte so zamegljene (črnilo se razliva iz črt)

Če vidite, da papir pivna črnilo, kar povzroči, da črte postanejo zamegljene in nejasne, je vzrok za to lahko vlažnost zraka. Poskusite to:

1. Preverite, ali so pogoji okolja (temperatura, vlažnost) primerni za visokokakovostno tiskanje. Glejte [Okoljske specifikacije na strani 209](#).
2. Poskušajte uporabiti težjo vrsto papirja, na primer HP Heavyweight Coated Paper (Težek premazani papir) ali papir HP Productivity Photo Gloss (Fotografski sijajni papir). Glejte [Izbira nastavitve kakovosti tiskanja na strani 57](#).

 **OPOMBA:** Vrste sijajnega fotografskega papirja se še posebej težko posušijo. Z njimi ravnajte še posebej previdno.

3. Vrsta papirja, ki je izbrana na nadzorni plošči, naj bo enaka vrsti papirja, ki je naložena v tiskalnik.
4. Morda ste na nadzorni plošči prilagodili čas sušenja, da bi bilo tako tiskanje hitrejše. Izberite ikono , nato **Select drying time (Izberi čas sušenja)**, in se prepričajte, da je nastavljen na **Optimal (Optimalen)**.
5. Pustite, da se natisnjene strani sušijo posebej; ne prekrivajte ali nalagajte jih eno na drugo.


Črte so rahlo ukrivljene

Valovit je lahko sam papir. To se lahko zgodi, če ste ga uporabljali ali imeli shranjenega v ekstremnih pogojih. Glejte [Okoljske specifikacije na strani 209](#).

Natančnost barv

Za natančnost barv sta dve osnovni zahtevi:

1. Prepričajte se, da je bila vrsta papirja kalibrirana, kar vam bo omogočilo skladnost med različnimi tiskalniki in tiskalniki. Glejte [Kalibriranje barv na strani 68](#).
2. V aplikaciji izberite ustrezne možnosti: glejte [Kako ... \(teme o barvi\) na strani 67](#).

 **OPOMBA:** Če ne uporabljate zapisa PostScript, si zapomnite, da tiskalnik morda uporablja eno od notranjih palet peres namesto palete programske opreme (ki je privzeta). Glejte [Nastavitve peresa nimajo učinka na strani 167](#).

Natančnost barv slik EPS ali PDF v aplikacijah za postavitve strani

Aplikacije za postavitve strani, kot sta Adobe InDesign in QuarkXPress, ne podpirajo upravljanja barv datotek EPS, PDF ali sivinskih datotek.

Če nameravate uporabljati take datoteke, poskusite zagotoviti, da so slike EPS, PDF ali sivinske slike že v enakem barvnem prostoru, kot ga nameravate pozneje uporabiti v programu Adobe InDesign ali QuarkXPress. Če je na primer vaš končni cilj natisniti posel v standardu SWOP, ob ustvarjanju slike EPS, slike PDF ali sivinske slike, to sliko spremenite v standard SWOP.

natančnost barv PANTONE

Pripravljene barve so posebna, vnaprej zmešana črnila, ki se uporabljajo neposredno za tiskanje, najbolj znane pripravljene barve pa so barve PANTONE.

Če imate model PostScript, ponuja tiskalnik pripomoček Automatic PANTONE Calibration (Samodejna kalibracija barv PANTONE), ki lahko brez težav podvoji polne premazane pripravljene barve PANTONE. Potem ko aplikacija barvo PANTONE pošlje v tisk, pošlje ime PANTONE skupaj s svojo oceno ustreznih vrednosti CMYK. Pripomoček Automatic PANTONE Calibration (Samodejna kalibracija barv PANTONE) prepozna ime PANTONE in ga spremeni v barvni prostor CMYK na način, ki je odvisen od modela tiskalnika in od izbrane vrste papirja, kar omogoča natančnejšo upodobitev barve v primerjavi s splošnimi vrednostmi CMYK, ki jih pošlje aplikacija.

Čeprav uporabljate Automatic PANTONE Calibration (Samodejno kalibracijo barv PANTONE), ne pričakujte, da bo tiskalnik natančno reproduciral barve PANTONE.

Uporaba pripomočka Automatic PANTONE Calibration (Samodejna kalibracija barv PANTONE) (najboljša izbira)

Če želite uporabljati Automatic PANTONE Calibration (Samodejno kalibracijo barv PANTONE), potrebujete aplikacijo, ki prepozna barve PANTONE in kalibriran tiskalnik PostScript.

Pripomoček Automatic PANTONE Calibration (Samodejna kalibracija barv PANTONE) emulira le polne premazane barve PANTONE (pripona C). Druge barve PANTONE bodo natisnjene z vrednostmi CMYK, ki jih pošlje aplikacija.

Ročno pretvarjanje barv PANTONE

Če imate tiskalnik, ki ne podpira tiskalnika PostScript ali če uporabljate aplikacijo (na primer Adobe Photoshop), ki ne pošlje imena barve PANTONE v tiskalnik, pripomočka Automatic PANTONE Calibration ne boste mogli uporabljati. Namesto tega lahko v aplikaciji vsako barvo PANTONE ročno pretvorite v vrednosti CMYK s tabelo, ki je narejena posebej za vaš tiskalnik in za vašo vrsto papirja.

Če ima vaša aplikacija pripomoček za pretvarjanje barv PANTONE v vrednosti CMYK, verjetno ne upošteva vrste tiskalnika in papirja, zato boste dosegli boljše rezultate z ročno pretvorbo s tabelami.

Dobite lahko tudi kalibriran grafikon barv PANTONE v obliki EPS, TIFF in PDF, kar je lahko uporabno, če ima vaša aplikacija kapalko, s katero lahko pobere barve iz uvožene slike.

Namigi

- Pripomoček Automatic PANTONE Calibration (Samodejna kalibracija barv PANTONE) deluje le s tiskalniki PostScript.
- Prepričajte se, da je pripomoček Automatic PANTONE Calibration (Samodejna kalibracija barv PANTONE) vključen v gonilniku.
- Nekatere aplikacije morda ne bodo v celoti podpirale barv PANTONE; Photoshop 7.0 na primer barve PANTONE ne pošlje z njenim imenom, ampak pošlje le vrednosti CMYK iz njegove standardne tabele.
- Nekatere barve bodo morda zunaj obsega in jih bo z vašim tiskalnikom in z vašo vrsto papirja nemogoče natančno natisniti.



Ujemanje barv med različnimi tiskalniki HP Designjets

Če tiskate sliko na dveh različnih modelih tiskalnika (npr. na tiskalniku serije HP Designjet 4020 in na tiskalniku serije HP Designjet 1000), se lahko barve na izpisih ne ujemajo.

Združevanje dveh naprav za tiskanje, ki uporabljata različno kemično sestavo črnila oz. papirja in tiskalne glave, verjetno ne bo popolnoma uspešno. Tukaj navedene informacije opisujejo najboljši način za emuliranje enega tiskalnika z drugim tiskalnikom. Tudi v tem primeru se končni rezultati ne bodo v celoti ujemali.

Tiskanje prek ločenih gonilnikov PostScript


Situacija je takšna, da pri tiskanju z vsakim od tiskalnikov uporabljate gonilnik PostScript, ki je nameščen za tiskalnik. V tem primeru uporabljamo tiskalnika serije HP Designjet 4020 in serije HP Designjet 1000.

1. V obeh tiskalnikih mora biti najnovejša različica vdelane programske opreme. Glejte [Posodobitev vdelane programske opreme v tiskalniku na strani 117](#).
 2. Preverite, ali imate najnovejše gonilnike za oba tiskalnika. Najnovejše različice gonilnikov za tiskalnik HP Designjet 4020ps lahko prenesete s spletnega mesta <http://www.hp.com/go/4020ps/drivers/>.
 3. Možnost Color Calibration (Kalibriranje barv) mora biti vklopljena. Na nadzorni plošči tiskalnika HP Designjet 4020 series izberite ikono , nato **Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Color calibration (Kalibracija barv) > On (Vklopljeno)**.
 4. V tiskalnika naložite enako vrsto papirja.
 5. Nastavitev Paper Type (Vrsta papirja) na nadzorni plošči se mora ujemati s papirjem, ki ste ga naložili.
 6. Natisnite sliko s tiskalnikom serije HP Designjet 1000 z navadnimi nastavitvami.
 7. Zdaj se pripravite na tiskanje iste slike s tiskalnikom serije HP Designjet 4020.
 8. V svoji aplikaciji nastavite barvni prostor slike za emulacijo tiskalnika serije HP Designjet 1000 in specifično vrsto papirja, ki ste jo uporabili v tem tiskalniku. Podatki, poslani gonilniku, že morajo biti pretvorjeni v ta emulacijski barvni prostor, ki je barvni prostor CMYK. Kako to naredite, preberite v elektronski pomoči aplikacije. Na ta način bo serija 4020 emulirala barve, ki jih pri tiskanju na to vrsto papirja natisne serija 1000.
 9. V gonilniku PostScript za tiskalnik serije HP Designjet 4020 pojdite v razdelek Color Management (Upravljanje barv) in nastavite vhodni profil CMYK v enak barvni prostor tiskalnika serije HP Designjet 1000, kot ste ga izbrali v aplikaciji (emuliran barvni prostor).
-  **OPOMBA:** Pri emulaciji drugega tiskalnika morate vedno uporabiti barve CMYK in ne barv RGB.
10. Nastavite namen upodabljanja barv na Relative Colorimetric (Relativno kolorimetričen namen) ali na Absolute Colorimetric (Absolutno kolorimetričen namen), če želite emulirati belino papirja.
 11. Natisnite sliko s tiskalnikom serije HP Designjet 4020.

Tiskanje prek ločenih gonilnikov HP-GL/2 in HP RTL



Situacija je takšna, da pri tiskanju z vsakim od tiskalnikov uporabljate gonilnik HP-GL/2 in HP RTL, ki je nameščen za tiskalnik.

1. V obeh tiskalnikih mora biti najnovejša različica vdelane programske opreme. Glejte [Posodobitev vdelane programske opreme v tiskalniku na strani 117](#).
2. Preverite, ali imate najnovejše gonilnike za oba tiskalnika. Najnovejše različice gonilnikov za tiskalnik HP Designjet 4020 lahko prenesete s spletnega mesta <http://www.hp.com/go/4020/drivers/>.

3. Možnost Color Calibration (Kalibriranje barv) mora biti vklopljena. Na nadzorni plošči tiskalnika HP Designjet 4020 series izberite ikono , nato **Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Color calibration (Kalibracija barv) > On (Vklopljeno)** .
4. V tiskalnika naložite enako vrsto papirja.
5. Nastavitev Paper Type (Vrsta papirja) na nadzorni plošči se mora ujemati s papirjem, ki ste ga naložili.
6. V gonilniku HP-GL/2 in HP RTL za tiskalnik HP Designjet 4020 series izberite kartico Color (Barva) in na seznamu z možnostmi upravljanja barv izberite možnost **Printer Emulation (Emulacija tiskalnika)**. Na seznamu emuliranih tiskalnikov izberite tiskalnik serije Designjet 1000.
7. V gonilniku HP-GL/2 in HP RTL za tiskalnik HP Designjet 1000 series izberite kartico Options (Možnosti), nato **Manual Color (Ročna barva) > Color Control (Nadzor barv) > Match Screen (Kot na zaslonu)**. Izberite tudi kartico Paper Size (Velikost papirja) in potem **Vrsta papirja**.

Tiskanje iste datoteke HP-GL/2 in HP RTL

Situacija je takšna, da ste z gonilnikom HP-GL/2 in HP RTL, nameščenim v enem tiskalniku, izdelali datoteko HP-GL/2 in HP RTL(imenovano tudi datoteka PLT), ki jo boste poslali v oba tiskalnika.

1. V obeh tiskalnikih mora biti najnovejša različica vdelane programske opreme. Glejte [Posodobitev vdelane programske opreme v tiskalniku na strani 117](#).
2. Možnost Color Calibration (Kalibriranje barv) mora biti vklopljena. Na nadzorni plošči tiskalnika HP Designjet 4020 series izberite ikono , nato **Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Color calibration (Kalibracija barv) > On (Vklopljeno)** .
3. V tiskalnika naložite enako vrsto papirja.
4. Nastavitev Paper Type (Vrsta papirja) na nadzorni plošči se mora ujemati s papirjem, ki ste ga naložili.
5. Če imate datoteko HP-GL/2 in HP RTL, narejeno za tiskalnik HP Designjet 1000 series in če jo želite natisniti s tiskalnikom HP Designjet 4020 series, nadaljujte po opisanem postopku z vdelanim spletnim strežnikom ali z nadzorno ploščo.
 - Če uporabljate vdelan spletni strežnik: barvne možnosti pustite nastavljene na Default (Privzeto).
 - Če uporabljate nadzorno ploščo: izberite ikono , nato **Default printing options (Privzete možnost tiskanja) > Color options (Možnosti barve) > Select RGB input profile (Izberi vhodni profil RGB) > tiskalnik HP Designjet series**.

Za druge tiskalnike HP Designjet nastavite oba tiskalnika tako, da se zaslonske barve ujemajo (sRGB, če je na voljo), kot pri tiskanju z ločenimi gonilniki HP-GL/2 in HP RTL.

Izboljšanje nevtralnosti sivine

Obstajata dva načina, kako izboljšati nevtralnost sivine v grafičnem prikazu:

- Uporabite nastavitve **Optimizirana nevtralnost sivine**, ki je primerna le za datoteke HP-GL/2 in HP RTL.

Te nastavitve bodo z zamenjavo sestave črnila na sivih področjih, z dodajanjem več črne kartuše in manj barvne kartuše (zapolnjeno področje bo natisnjeno z manj kompozitnih barv in s samo več črne kartuše) večinoma izboljšale svetlo siva zapolnjena področja. En možni neželeni učinek: kakovost slike se lahko zmanjša, če za tiskanje uporabite manj kompozitno barvno kartušo. V tem primeru poskusite izbrati nastavitve za boljšo kakovost slike (na primer, da spremenite iz Normal (Navadna) na Best (Najboljša) ali naredite le vizualno kalibracijo sivine, brez da bi omogočili optimizirano nevtralnost sivine.


- Uporabite posebno **Visual Gray Calibration (Vizualno kalibracijo sivine)**, ki je primerna za kakršno koli obliko datoteke.

To kalibracijo lahko opravite z nadzorne plošče, tako da natisnete nekaj vzorcev različne nevtralnosti sivine in nato izberete najboljšo. Ta kalibracija je optimizirana za nastavitve kakovosti ene posebne slike in posebnega papirja. Zato je pomembno, da pred tiskanjem vzorcev na nadzorni plošči določite privzete nastavitve kakovosti slike, ki jo ponavadi uporabljate, in da naložite pravo vrsto papirja. Če uporabljate drugačne nastavitve kakovosti slike in drugačen papir, morate izvesti drugačne kalibracije, in sicer ena kalibracija za vsako nastavitve kakovosti slike in papirja.

Dve kalibraciji sta neodvisni in ju lahko uporabite hkrati ali vsako posebej. Nastavitve **Optimized Gray neutrality (Optimizirane nevtralnosti sivine)** in opravljanje vizualne kalibracije ter ugotavljanje razlike med različnimi barvnimi vzorci je lahko težavno. Izberite tisto, ki vam je najbližje.


Optimizirana kalibracija nevtralnosti sivine

za izbiro optimizirane nevtralnosti sivine za iztise HP GL/2 in HP RTL.

1. Na nadzorni plošči tiskalnika izberite ikono  nato **Default printing options (Privzete možnosti tipkanja) > HP-GL/2 Options (Možnosti HP-GL/2) > Optimized Gray Neutrality (Optimizirana nevtralnost sivine)**.
2. Če želite, da bo nastavitve uveljavljena, izberite eno od naslednjih možnosti:
 - **Never (Nikoli)** (privzeta možnost)
 - **Drawings/text only (Risbe/samo besedilo)**
 - **Images only (Samo slike)**
 - **Always (Vedno)**





Primer: Če izberete samo **Drawings/text only (Risbe/besedilo)**, se bo optimizirana nevtralnost sivine uporabila le, če bo znotraj nastavitve kakovosti slike poslana risba, možnost **Optimized for (Optimirano za)** nastavljena na **Drawings/text (Risbe/besedilo)**.

3. Potrdite to nastavitve z nekaterimi vzorci sivih risb, preden izvedete vizualno kalibracijo, ki je opisana v naslednjem poglavju.

 **OPOMBA:** Ta možnost velja le za iztise HP-GL/2 in HP RTL in je zasnovana za izboljšanje srednje in nizke gostote sivih zapoljenih področij.

Vizualna kalibracija sivine

Ta kalibracija bo optimizirana za možnosti Image Quality (Kakovost slike), ki so izbrane na nadzorni plošči, ko je kalibracija izvedena.

1. Pomembno je, da izberete iz menija nadzorne plošče nastavitve za kakovost slike, ki jo ponavadi uporabljate. Izberite ikono , nato pa **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > Image quality (Kakovost slike)**.
 - Izberite kakovost tiskanja: (**Best (Najboljša)**, **Normal (Normalna)**, **Fast (Hitra)**).
 - Izberite optimiziranje za: (**Drawings/text (Risbe/besedilo)**, **Images (Slike)**).
 - Omogočite največjo stopnjo podrobnosti: (**On (Vključeno)**, **Off (Izključeno)**).
2. Prepričajte se, da je naloženi papir tisti, na katerega želite natisniti nevtralno sivino.
3. Natisnite prvi vzorec, da boste izbrali najboljšo sivino, pojdite na nadzorno ploščo in izberite ikono , nato **Printhead (Tiskalna glava) > Visual gray calibration (Vizualna kalibracija sivine) > Print first pattern (Natisnite prvi vzorec)**.
4. Vzorec bo vseboval vrsto slik natisnjenih z različnimi popravki CMYK, če eden od teh vzorcev omogoča zeleno nevtralnost sivine pojdite na 6. korak, če ni točnega ujemanja, izberite tisti vzorec, ki je najbližje zeleni nevtralnosti sivine.
5. Natisnite drugi vzorec, ki ste ga izbrali v prejšnjem koraku, izločite vzorec, ki je najbližje nevtralnosti sivine, ki jo želite:
 - Natisnite 1. vzorec
 - Natisnite 2. vzorec
 - Natisnite 3. vzorec
 - Natisnite 4. vzorec
 - Natisnite 5. vzorec
 - Natisnite 6. vzorec
 - Natisnite 7. vzorec
6. Omogočite kalibracijo: Izberite ikono , nato **Printhead (Tiskalna glava) > Visual gray calibration (Vizualna kalibracija sivine) > Enable calibration (Omogočite kalibracijo)**.
7. Vnesite vrednosti CMYK, ki so natisnjene na izbranem vzorcu, v meni nadzorne plošče: Izberite ikono , nato **Printhead (Tiskalna glava) > Visual gray calibration (Vizualna kalibracija sivine) > Select Pattern (Izberi vzorec)**.

Nekaj previdnostnih opomb


Ko opravljate opisani postopek, upoštevajte naslednje podatke:

- Postopek uporablja popravke CYMK za vse vrste naloženega papirja in za vse nastavitve kakovosti slike, vendar lahko nevtralnost sivine zagotovi le za vrsto papirja in nastavitve kakovosti tiskanja na nadzorni plošči, ki so bile uporabljene med kalibracijo. Kalibracijo ponovno zaženite s katerimi koli drugimi nastavitvami kakovosti tiskanja in vrstami papirja, ki jih lahko uporabite (ena kalibracija za nastavitve kakovosti tiskanja + papir).
- Če spremenite tiskalne glave, morate ponovno zagnati kalibracijo.

- Ko izbirate različne vzorce sivine, poskrbite, da uporabite osvetljevalne pogoje, na primer fluorescentno svetlobo ali sončno svetlobo, v katerih želite, da se končna slika vidi.
- S časom se vzorci nevtralnosti sivine spremenijo (večinoma v prvem dnevu), zato pred izborom pravega vzorca sivine upoštevajte, da je potrebno počakati en dan, da bi dobili popolno nevtralnost sivine.
- Za napredne uporabnike (posebna konfiguracija): Ta kalibracija ne bo vplivala na HP-GL/2 in HP RTL, ki uporabljata pot CMYK contone.

Pomembne opombe o uporabi zlagalnika: Če je zlagalnik povezan med tiskanjem vzorcev, ga odstranite. Če je zlagalnik med tiskanjem kalibracijskih listov nameščen za nevtralnost sivine, bo sedem različnih listov natisnjenih in vsak od njih bo 42 cm dolg ter najmanj 50 % papirja ne bo natisnjenega, ker je največja dolžina za risbo, ki se jo lahko natisne iz zlagalnika, 42 cm.

Kako odstraniti zlagalnik:

1. Izklopite zlagalnik iz sprednje strani tiskalnika.
2. Odstranjevanje namestitve zlagalnika: izberite ikono  na nadzorni plošči tiskalnika, nato **Accessories (Dodatna oprema) > Stacker (Zlagalnik) > Uninstall stacker (Odstrani zlagalnik)**.
3. Ko natisnete vzorce, ponovno povežite zlagalnik in namestite zlagalnik prek nadzorne plošče, na nadzorni plošči se bo prikazal poziv, da ponovno namestite (manj kot deset sekundni postopek).

Options (Možnosti)

Gonilnika Windows in Mac OS omogočata pripomoček privzeto, ki omogoča, da preskočite 6. in 7. korak v postopku vizualne kalibracije sivine (ne omogočite vizualne kalibracije sivine iz nadzorne plošče) in znotraj gonilnika shranite nastavitve CMYK kot Quick Set (Hitri nabori), Printing Shortcut (Bližnjica tiskanja) ali Preset (Privzeto).

Quick Sets/Printing Shortcuts (Hitri nabori/Bližnjice tiskanja) v sistemu Windows

1. Pojdite na **Printing Preferences (Lastnosti tiskanja)** (nastavitve gonilnika).
2. Izberite kartico **Color (Barva)**.
3. Izberite **Advanced Color Settings (Dodatne barvne nastavitve)** (HP-GL/2 in HP RTL gonilnik) ali **Advanced color adjustments (Dodatno prilagajanje barv)** (gonilnik PostScript).
4. CMYK vrednosti vnesite v barvne drsnike in pritisnite **OK (V redu)**.
5. Izberite **kartico Paper/Quality (Papir/Kakovost)**.
6. Med tiskanjem vzorcev sivine vnesite nastavitve kakovosti tiskanja, ki so uporabljene na nadzorni plošči (1. do 5. korak postopka vizualne kalibracije sivine).
7. V gonilniku HP-GL/2 in HP RTL v polje za besedilo vnesite ime **Print Task Quick Sets (Hitri nabori za tiskalniška opravila)** in pritisnite **Save (Shrani)**. Novi hitri nabori so potem shranjeni za prihodnjo uporabo.

V gonilniku PostScript izberite kartico Printing Shortcuts (Bližnjice tiskanja), pritisnite **Save As (Shrani kot)** in vnesite ime. Nova bližnjica tiskanja je potem shranjena za prihodnjo uporabo.

Če želite nov iztis z izbranimi nastavitvami nevtralnosti sivine, sledite tem korakom:

1. Pojdite na **Printing Preferences (Lastnosti tiskanja)** (nastavitve gonilnika).
2. V gonilniku HP-GL/2 in HP RTL izberite shranjene Quick Set (Hitri nabor) in pritisnite **OK (V redu)**.

V gonilniku PostScript, izberite kartico Printing Shortcuts (Bližnjice tiskanja), nato shranjeno bližnjico in pritisnite **OK (V redu)**.
3. Pritisnite **OK (V redu)**.

Privzeto v sistemu Mac OS

1. Odprite pogovorno okno za tiskanje
2. izberite ploščo Color Options (Možnosti barv).
3. Pritisnite **Show Advanced Options (Prikaži dodatne možnosti)**.
4. Izberite kartico CMYK Settings (Nastavitve CMYK).
5. CMYK vrednosti vnesite v barvne drsnike.
6. Izberite ploščo Image Quality (Kakovost slike).
7. Med tiskanjem vzorcev sivine vnesite nastavitve kakovosti tiskanja, ki so uporabljene na nadzorni plošči (1. do 5. korak postopka vizualne kalibracije sivine).
8. Te nastavitve shranite kot privzete v spustni seznam.

Če želite nov iztis z izbranimi nastavitvami nevtralnosti sivine, sledite tem korakom:

1. Odprite pogovorno okno za tiskanje
2. Izberite shranjeno privzeto iz spustnega seznama Presets (Privzeta).

16 Težava je ... (teme o napakah v sliki)


- Izpis je prazen
- Na papirju je samo delen izpis
- Slika je obrezana
- Slika je natisnjena samo v delu področja tiskanja
- Slika je nepričakovano zavrtena
- Iztis je zrcalna slika izvirnika
- Slika je popačena in nečitljivo natisnjena
- Slike na listu se prekrivajo
- Nastavitve peresa nimajo učinka
- Nekateri predmeti manjkajo na natisnjeni sliki
- Datoteka PDF je obrezana ali pa na njej manjkajo predmeti
- Pri tiskanju iz programa Microsoft Vision 2003 ni izpisa

Izpis je prazen

Če je nastavev grafičnega jezika na nadzorni plošči nastavljen na **Automatic (Samodejno)** (privzeta nastavev), poskusite še druge nastavitve: **PostScript** za datoteko vrste PostScript, **HP-GL/2** za datoteko vrste HP-GL/2 in HP RTL itd. (glejte [Spreminjanje nastavitve grafičnega jezika na strani 65](#)). Nato znova pošljite datoteko.

Ko s tem tiskanjem s spremenjenimi nastavitvami končate, ne pozabite ponastaviti nastavitve grafičnega jezika nazaj na **Automatic (Samodejno)**.

Na papirju je samo delen izpis

- Ste pritisnili **Cancel (Prekliči)**, preden je tiskalnik prejel vse podatke? S tem ste prekinili prenos podatkov – znova zaženite tiskanje.
- Nastavev **I/O timeout (V/I časovna omejitev)** je morda nastavljen na premajhen časovni interval. **I/O timeout (Časovno omejitev)** lahko povečate z nadzorne plošče in potem znova zaženete tiskanje. Izberite ikono , nato **I/O setup (Namestitev V/I) > Select I/O timeout (Izberi V/I časovno omejitev)**.
- Morda je težava v komunikaciji med računalnikom in tiskalnikom. Preverite vmesniški kabel.
- Preverite, ali nastavitve programske opreme ustrezajo trenutni velikosti strani (npr. pri podolgovatih izpisih).
- Če uporabljate omrežno programsko opremo, preverite, ali ji ni potekla časovna omejitev.

Slika je obrezana

Obrezovanje običajno pomeni, da se dejansko natisljivo področje na naloženem papirju in natisljivo področje v programski opremi ne ujemata.

- Preverite dejansko področje tiskanja za velikost papirja, ki je naložen v pladnju tiskalnika.
področje tiskanja = velikost papirja – robovi
Pri gonilniku Windows HP-GL/2 in HP RTL lahko področje tiskanja preverite na kartici Paper/Quality (Papir/kakovost).
- Preverite področje tiskanja, ki je nastavljeno v programski opremi (lahko se imenuje tudi »natisljivo področje«). Nekatere aplikacije, na primer, privzeto nastavijo večje področje tiskanja od področja, ki ga uporablja ta tiskalnik.
- Če ima vaša slika robove, boste lahko uspešno tiskali, če tiskalniku ukažete, naj pri tiskanju slike ne doda robov (glejte [Tiskanje brez dodanih robov na strani 60](#)). V tem primeru:
področje tiskanja = velikost papirja
- Če želite na zvitek papirja natisniti zelo dolgo sliko, preverite, ali vaša programska oprema podpira tiskanje tako velikih slik.
- Preverite, ali je usmerjenost papirja enaka usmerjenosti, ki je nastavljen v programski opremi. Z možnostjo **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > Paper options (Možnosti papirja) > Rotate (Zavrti)** lahko na nadzorni plošči spremenite usmerjenost izpisa in usmerjenost strani. Zavrtena slika bo morda na zvitku rahlo obrezana, tako da bo pravilna velikost strani obdržana.
- Morda ste stran pri tiskanju na preozek papir iz pokončne zavrteli v ležečo.
- Po potrebi spremenite področje tiskanja v programski opremi.

Obrezano sliko lahko povzroči še nekaj. Nekatere aplikacije (npr. Adobe Photoshop, Adobe Illustrator in CorelDRAW) uporabljajo notranji 16-bitni koordinatni sistem. To pomeni, da ne morejo delati s sliko, ki ima več kot 32.768 slikovnih pik. Če želite v teh aplikacijah natisniti večje slike, bo spodnji del slike odrezan. Takšno sliko lahko natisnete v celoti le, če znižate ločljivost, tako da celotna slika zasede manj kot 32.768 slikovnih pik. Gonilnik HP-GL/2 in HP RTL ima možnost **Compatibility with 16-bit applications (Združljivost s 16-bitnimi aplikacijami)**, s katero lahko samodejno znižate ločljivost takšnih slik. To možnost lahko poiščete na kartici gonilnika Services (Storitve), nato izberete ikono Troubleshoot Software Problems (Odpravljanje težav programske opreme).

Slika je natisnjena samo v delu področja tiskanja

- Ste v aplikaciji izbrali premajhno velikost strani?
- Ali je v aplikaciji nastavljena možnost, da je slika velika samo del strani?

Slika je nepričakovano zavrtena

Na nadzorni plošči izberite ikono , nato **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > Paper options (Možnosti papirja) > Rotate (Zavrti)**. Preverite, ali je nastavev pravilna.

Pri datotekah, ki niso vrste PostScript: če je možnost **Nesting (Gnezdenje)** nastavljena na **On (Vklopljeno)**, se strani zavrtijo samodejno in tako zmanjšajo porabo papirja. Glejte [Obračanje slike na strani 61](#).


Iztis je zrcalna slika izvirnika

Na nadzorni plošči izberite ikono , nato **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > Paper options (Možnosti papirja) > Enable mirror image (Omogoči zrcalno sliko)**. Preverite, ali je nastavev pravilna.

Slika je popačena in nečitljivo natisnjena



- Vmesniški kabel, s katerim je tiskalnik priključen v omrežje (ali v računalnik) je lahko pokvarjen. Poskusite z drugim kablom.
- Če je nastavev grafičnega jezika na nadzorni plošči nastavljen na **Automatic (Samodejno)** (privzeta nastavev), poskusite še druge nastavitve: **PostScript** za datoteko vrste PostScript, **HP-GL/2** za datoteko vrste HP-GL/2 in HP RTL itd. (glejte [Spreminjanje nastavitve grafičnega jezika na strani 65](#)). Nato znova pošljite datoteko.
- To težavo rešite na različne načine, odvisno od programske opreme, gonilnikov in programske opreme RIP, ki jo uporabljate. Podrobnosti si oglejte v uporabniški dokumentaciji dobavitelja.

Slike na listu se prekrivajo

Nastavev **I/O timeout (V/I časovna omejitev)** je morda nastavljen na predolg časovni interval. Na nadzorni plošči zmanjšajte časovno omejitev in znova zaženite tiskanje. Izberite ikono , nato **I/O setup (Namestitev V/I) > Select I/O timeout (Izberi V/I časovno omejitev)**.

Nastavitve peresa nimajo učinka

Nekaj možnih razlag:

- Nastavitve na nadzorni plošči spremenite, če izberete  in nato **Default printing options (Privzete nastavitve tiskanja) > HP-GL/2 options (Možnosti HP-GL/2) > Define palette (Določi paleto)**, vendar ste to paleto pozabili izbrati v meniju **Default printing options (Privzete nastavitve tiskanja) > HP-GL/2 options (Možnosti HP-GL/2) > Select palette (Izberi paleto)**.
- Če želite uporabljati programsko krmiljene nastavitve peresa, morate na nadzorni plošči izbrati ikono , nato **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > HP-GL/2 options (Možnosti HP-GL/2) > Select palette (Izberi paleto) > Software (Programska oprema)**.

Nekateri predmeti manjkajo na natisnjeni sliki

Za tiskanje visoko-kvalitetnih obsežnih tiskalnih poslov so morda potrebne velike količine podatkov, v nekaterih delovnih potekih pa lahko pride do težav, ki lahko povzročijo, da v izpisu manjkajo nekateri predmeti. Če uporabljate gonilnik HP-GL/2 in HP RTL za sistem Windows, poskusite izbrati ikono Troubleshoot Software Problems (Odpravljanje težav programske opreme) na kartici Services (Storitve) in vključite vse možnosti odpravljanja težav: **Compatibility with 16-bit applications (Združljivost s 16-bitnimi aplikacijami)**, **Send Job as a Bitmap (Pošlji opravilo kot bitno sliko)**, in **Enable SpoolSmart (Omogočite SpoolSmart)**.

Zgornje nastavitve so omenjene za namene odpravljanja napak in lahko vplivajo na končno kakovost izpisa ali na čas, ki je potreben za izvajanje tiskalnega posla. Zato obnovite privzete vrednosti teh nastavitvev, če vam ne pomagajo odpraviti težave.

Datoteka PDF je obrezana ali pa na njej manjkajo predmeti

V starejših različicah programa Adobe Acrobat ali Adobe Reader so bili pri tiskanju z gonilnikom HP-GL/2 in HP RTL pri visoki ločljivosti dokumenti obrezani ali pa so na njih manjkali predmeti. Da bi se izognili tem težavam, nagradite program Adobe Acrobat ali Adobe Reader v najnovjšo različico. Te težave bi morale biti odpravljene od različice 7 naprej.

Pri tiskanju iz programa Microsoft Visio 2003 ni izpisa

Če želite več informacij o težavah pri tiskanju velikih slik (daljših od 129 palcev) v programu Microsoft Visio 2003, si oglejte Microsoftovo spletno zbirko znanja (<http://support.microsoft.com/search/>).

Če se želite izogniti tem težavam, lahko sliko v programu Visio zmanjšate, da je krajša kot 129 palcev in jo nato povečate v gonilniku tako, da uporabite možnosti Resizing Options (Možnosti spreminjanja) na jezičku Effects (Učinki) v gonilnikih HP-GL/2 in HP RTL ali gonilniku PostScript v operacijskem sistemu Windows. Če se pomanjšanje in povečanje slike ujemata, bo rezultat enak izvorniku.

17 Težava je ... (teme o črnilnem sistemu)

- [Ne morem vstaviti tiskalne kartuše](#)
- [Tiskalnik ne sprejme velike črne kartuše](#)
- [Ne morem odstraniti tiskalne kartuše](#)
- [Ne morem vstaviti tiskalne glave](#)
- [Ne morem vstaviti čistilnika tiskalne glave](#)
- [Nadzorna plošča mi sporoča, naj še enkrat vstavim tiskalno glavo ali pa naj jo zamenjam](#)
- [Sporočilo o stanju tiskalne kartuše](#)
- [Sporočilo o stanju tiskalne glave](#)
- [Stanje čistilnika tiskalne glave](#)

Ne morem vstaviti tiskalne kartuše

1. Preverite, ali imate pravilno vrsto kartuše (številka modela).
2. Preverite, ali se barvna oznaka na kartuši ujema z barvno oznako nad režo.
3. Preverite, ali je kartuša pravilno obrnjena, tako da je barvna oznaka na vrhu.

△ **POZOR:** Nikoli ne čistite notranjosti rež za tiskalne kartuše.

Tiskalnik ne sprejme velike črne kartuše

Črne tiskalne kartuše s kapaciteto 775 cm³ podpirajo tiskalniki serije HP Designjet 4520 in tiskalniki serije HP Designjet 4020 z vdelano programsko opremo različice 4.1.1.5 ali novejšo. Če do te težave pride pri tiskalniku serije HP Designjet 4020, poskusite posodobiti vdelano programsko opremo (glejte [Posodobitev vdelane programske opreme v tiskalniku na strani 117](#)).

Ne morem odstraniti tiskalne kartuše

Če želite odstraniti tiskalno kartušo, na nadzorni plošči najprej izberite **Remove ink cartridges (Odstrani tiskalne kartuše)** (glejte [Odstranjevanje tiskalne kartuše na strani 88](#)). Če boste poskusili odstraniti kartušo brez uporabe nadzorne plošče, se kartuša lahko zatakne, nadzorna plošča pa bo prikazala sporočilo o napaki.

Da odpravite nastalo situacijo, pritisnite kartušo (ne predalček ali modri jeziček), da jo potisnete nazaj na njeno mesto. Sporočilo o napaki bi potem moralo izginiti (po kratkem času bo izginito tudi, če ne boste odpravili težave) in postopek lahko začnete znova tako, da izberete **Remove ink cartridges (Odstrani tiskalne kartuše)**.

Ne morem vstaviti tiskalne glave

1. Preverite, ali imate pravilno vrsto tiskalne glave (številka modela).
2. Preverite, ali ste s tiskalne glave odstranili moder zaščitni pokrovček in prozoren zaščitni trak.
3. Preverite, ali se barvna oznaka na tiskalni glavi ujema z barvno oznako nad režo.
4. Preverite, ali je tiskalna glava pravilno obrnjena (primerjajte z ostalimi).
5. Preverite, ali ste zaprli in zapahnili pokrov tiskalne glave.

Ne morem vstaviti čistilnika tiskalne glave

1. Preverite, ali imate pravilno vrsto čistilnika (številka modela).
2. Preverite, ali se barvna oznaka na čistilniku ujema z barvno oznako nad režo.
3. Preverite, ali je čistilnik pravilno obrnjen (primerjajte z ostalimi).

Nadzorna plošča mi sporoča, naj še enkrat vstavim tiskalno glavo ali pa naj jo zamenjam

1. Odstranite tiskalno glavo in preverite, ali ste odstranili njen zaščitni trak.
2. Počistite električne stike med tiskalno glavo in nosilcem. Glejte [Čiščenje električnih povezav tiskalnih glav na strani 97](#).

3. Tiskalno glavo ponovno vstavite v nosilec in preverite sporočilo nadzorne plošče.
4. Če težave ne odpravite, poskusite z novo tiskalno glavo.

Sporočilo o stanju tiskalne kartuše

Možna sporočila o stanju tiskalne kartuše:

- **OK (V redu):** kartuša deluje normalno in brez težav;
- **Missing (Manjka):** kartuše ni ali pa ni pravilno povezana s tiskalnikom;
- **Low (Malo črnila):** primanjkuje črnila;
- **Very low (Zelo malo črnila):** zelo primanjkuje črnila;
- **Empty (Prazna):** kartuša je prazna;
- **Reseat (Vstavite še enkrat):** odstranite kartušo in jo vstavite ponovno;
- **Replace (Zamenjaj):** odstranite kartušo in jo ponovno vstavite; če to ne uspe, zamenjajte kartušo z novo;
- **Altered (Spremenjena):** nepričakovano stanje kartuše – verjetno je bila ponovno napolnjena.

Sporočilo o stanju tiskalne glave

Možna sporočila o stanju tiskalne glave:

- **OK (V redu):** tiskalna glava deluje normalno in brez težav;
- **Missing (Manjka):** tiskalne glave ni ali pa ni pravilno nameščena v tiskalnik;
- **Reseat (Vstavite še enkrat):** priporočamo vam, da začnete postopek odstranjevanja tiskalne glave z nadzorne plošče (glejte [Odstranjevanje tiskalne glave na strani 92](#)), vendar namesto odstranitve tiskalne glave samo pritisnite tipko **Select (Izberi)** na nadzorni plošči;
- **Replace (Zamenjaj):** odstranite tiskalno glavo in jo ponovno vstavite; če to ne uspe, očistite električne povezave; če še to ne uspe, zamenjajte tiskalno glavo z novo;
- **Remove (Odstrani):** tiskalna glava ni primerne vrste za uporabo v tiskanju (npr. nameščena tiskalna glava).

Stanje čistilnika tiskalne glave


Možna sporočila o stanju čistilnika tiskalne glave:

- **OK (V redu):** čistilnik deluje normalno in brez težav;
- **Missing (Manjka):** čistilnika ni ali pa ni pravilno nameščen v tiskalnik;
- **Reseat cleaner (Čistilnik vstavite še enkrat):** odstranite čistilnik in ga vstavite ponovno;
- **Wrong stall (Napačna reža):** čistilnik je nameščen na napačno mesto;
- **End of life (Pretečena življenjska doba):** načrtovana življenjska doba čistilnika je pretekla;
- **Not replaced with printhead (Ni zamenjan s tiskalno glavo):** namestili ste novo tiskalno glavo, ne da bi namestili tudi novi čistilec, ki ste ga dobili z njo.

Če je čistilnik tiskalne glave treba odstraniti ali ponovno vstaviti, morate začeti postopek zamenjave tiskalne glave (glejte [Odstranjevanje tiskalne glave na strani 92](#)). Odprite pokrov, ko vas na to opozori

nadzorna plošča. Če nadzorna plošča prikazuje tiskalne glave brez utripanja tiskalne glave, se tiskalnih glav ni treba dotikati. Ponovno zaprite pokrov, tiskalnik pa bo nadaljeval z zamenjavo čistilnika tiskalne glave.

18 Težava je ... (teme o zlagalniku) [4520]

 **OPOMBA:** To poglavje velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4520.

- [Premikanje papirja](#)
- [Zadnji rob papirja se zvije](#)
- [Papir se ne izvrže v celoti](#)
- [Nadzorna plošča prikazuje, da je zlagalnik izključen.](#)

Premikanje papirja

Ko tiskate v načinu Fast (Hitro) z močno nagubanim papirjem, se papir lahko zvije, ko ga tiskalnik izvrže na pladenj zlagalnika. Če se želite tej težavi izogniti, priporočamo, da preklopite na način Normal (Normalno) ali uporabite zvitek papirja s tripalčnim jedrom.

Zadnji rob papirja se zvije

Uporabite nastavev **Optimize for images (Optimiziraj za slike)**: Glejte [Spreminjanje kakovosti tiskanja na strani 56](#).

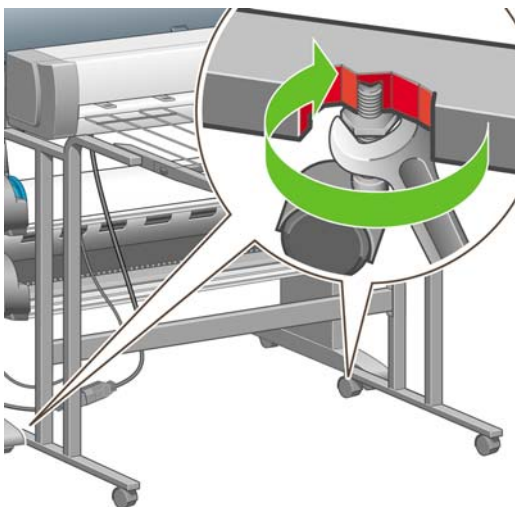
Papir se ne izvrže v celoti

Preverite, če so v vodilu papirja ovire, na primer nepritrjeni predmeti ali drugi koščki papirja.

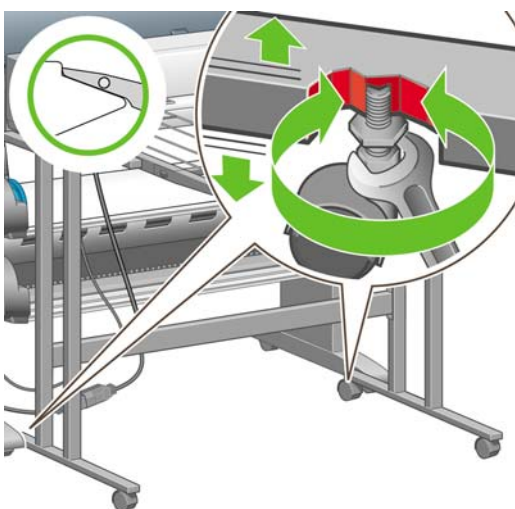
Nadzorna plošča prikazuje, da je zlagalnik izključen.

Če nadzorna plošča ves čas neprekinjeno prikazuje, da je zlagalnik izključen iz tiskalnika, lahko obstaja težava z višino zlagalnika. Za namestitev višine zlagalnika uporabite naslednji postopek:

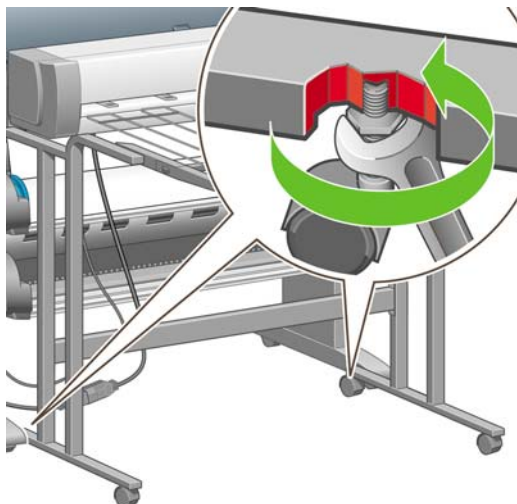
1. S šestkotnim ključem zrahljajte šestkotni vijak na obeh kolesih zlagalnika, ki sta najbližje tiskalniku.



2. Namestite višino zlagalnika tako, da spodnji šestkotni vijak zavrtite v smeri urinega kazalca ali v nasprotni smeri urinega kazalca.



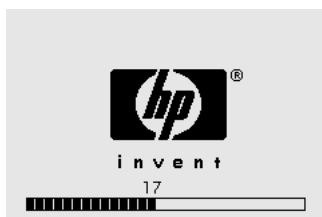
3. Ko dosežete pravo višino, zategnite zgornji šestkotni vijak.



19 Težava je ... (druge teme)

- [Postopek zagona tiskalnika se ne dokonča](#)
- [Sporočilo na nadzorni plošči](#)
- [Sporočilo »printhead monitoring \(nadzor tiskalnih glav\)«](#)
- [Sporočilo »printheads are limiting performance \(tiskalne glave omejujejo učinkovitost\)«](#)
- [Sporočilo »on hold for paper \(čakanje na papir\)« \[4520\]](#)
- [Tiskalnik ne tiska](#)
- [Tiskalnik deluje počasi](#)
- [Aplikacija se med ustvarjanjem tiskalnega posla upočasni ali pa preneha delovati](#)
- [Neuspešna komunikacija med računalnikom in tiskalnikom](#)
- [Iz svojega brskalnika nimam dostopa do vdelanega spletnega strežnika](#)
- [Pomanjkanje pomnilnika](#)
- [Napaka pri dodeljevanju pomnilnika za program AutoCAD](#)
- [Valji tiskalne plošče škripajo](#)

Postopek zagona tiskalnika se ne dokonča



Če se zagonski postopek tiskalnika zaustavi, ko je na nadzorni plošči prikazana številka 17, to pomeni, da je težava z datotečnim sistemom na trdem disku tiskalnika, zato tiskalnik preverja celoten datotečni sistem in izvaja potrebne popravke. Do te težave lahko pride ob izklopu električnega napajanja, ko je bil tiskalnik vključen, ali pa ob fizičnih težavah s trdim diskom.

Preverjanje celotnega sistema ponavadi traja okoli pol ure. Postopka ne morete pohitriti. Če izklopite tiskalnik, se bo preverjanje sistema ponovno začelo, ko spet vklopite tiskalnik.

Če do teh težav prihaja redno, ko ni bilo izklopov električnega napajanja, se obrnite na predstavnika uporabniških storitev.

Sporočilo na nadzorni plošči

Nadzorna plošča prikazuje različna sporočila: nekatera dovoljujejo nadaljnjo uporabo tiskalnika, druga pa zahtevajo pred nadaljevanjem vaše posredovanje.

- Če tiskalnik zazna pogoj, za katerega morate vedeti, na zaslonu prikaže sporočilo. Primeri informacijskih sporočil so pogoji, ki omejujejo učinkovitost in zahteve po vzdrževanju tiskalnika. Ko preberete sporočilo, ga lahko odstranite tako, da pritisnete tipko **Select (Izberi)** in nadaljujete z uporabo tiskalnika.
- Če tiskalnik zazna napako, se bosta na nadzorni plošči prikazala koda napake in kratko sporočilo. Naslednja tabela prikazuje predlagane rešitve teh težav:

Koda	Kratko sporočilo	Predlagana rešitev
01.3:01	RM2 Not Connected (Kabel RM2 ni povezan)	Preverite, ali je kabel med tiskalnikom in modulom za zvitke pravilno povezan.
13:01	Reseat all cartridges (Ponovno vstavite vse tiskalne kartuše)	Odstranite vse tiskalne kartuše in jih ponovno vstavite; oglejte si Odstranjevanje tiskalne kartuše na strani 88 in Vstavljanje tiskalne kartuše na strani 91 . Če se težava še vedno ponavlja, se obrnite na svojega predstavnika uporabniških storitev.
26.0:01	Reseat yellow cartridge (Ponovno vstavite rumeno kartušo)	Tiskalnik ni zaznal rumene kartuše, zato jo poskusite namestiti ponovno; glejte Odstranjevanje tiskalne kartuše na strani 88 in Vstavljanje tiskalne kartuše na strani 91 . Če se težava še vedno ponavlja, se obrnite na svojega predstavnika uporabniških storitev.
26.1:01	Reseat magenta cartridge (Ponovno vstavite vijoličasto kartušo)	Tiskalnik ni zaznal vijoličaste kartuše, zato jo poskusite namestiti ponovno; glejte Odstranjevanje tiskalne kartuše na strani 88 in Vstavljanje tiskalne kartuše na strani 91 . Če se težava še vedno ponavlja, se obrnite na svojega predstavnika uporabniških storitev.
26.2:01	Reseat black cartridge (Ponovno vstavite črno kartušo)	Tiskalnik ni zaznal črne kartuše, zato jo poskusite namestiti ponovno; glejte Odstranjevanje tiskalne kartuše na strani 88 in Vstavljanje tiskalne kartuše na strani 91 . Če se težava še vedno ponavlja, se obrnite na svojega predstavnika uporabniških storitev.
26.3:01	Reseat cyan cartridge (Ponovno vstavite sinjo kartušo)	Tiskalnik ni zaznal sinje kartuše, zato jo poskusite namestiti ponovno; glejte Odstranjevanje tiskalne kartuše na strani 88 in

Koda	Kratko sporočilo	Predlagana rešitev
		Vstavljanje tiskalne kartuše na strani 91 . Če se težava še vedno ponavlja, se obrnite na svojega predstavnika uporabniških storitev.
27:03	Restart the printer. (Ponovno zaženite tiskalnik.) If problem persists, call HP support. (Če se težava še vedno ponavlja, pokličite podporo HP.)	Med zaznavanjem tiskalnih glav je prišlo do napake. Še enkrat vstavite vse tiskalne glave; oglejte si Odstranjevanje tiskalne glave na strani 92 , Vstavljanje tiskalne glave na strani 94 in Ponovni zagon na strani 15 . Če se težava še vedno ponavlja, se obrnite na svojega predstavnika uporabniških storitev.
38.1:01	Stacker communication error (Težava s komunikacijo zlagalnika) Check connections (Preverite povezave)	Od zlagalnika ni bila prejeta nobena komunikacija. Preverite, ali je zlagalnik vključen in povezan s tiskalnikom. Če je potrebno, lahko zlagalnik odstranite v celoti in nadaljujete tiskanje brez njega (če se tiskanje še ni začelo) ali pa prekličete že začeti tiskalni posel in ga ponovno začnete. Če prekličete že začeti tiskalni posel, bo papir odrezan in izvržen ob ponovnem zagonu zlagalnika.
38.2:01	Status mismatch. (Neujemanje statusa.) Reset stacker. (Ponovno nastavite zlagalnik.)	Zlagalnik je bil izključen in vključen na sredi tiskalnega posla. Posel se samodejno prekliče, papir pa se odreže in izvrže.
39:01	Input rollers 1 and 2 need cleaning. (Vhodna valja 1 in 2 je potrebno očistiti.) Press Enter to quit, or Cancel to continue. (Pritisnite Enter, da končate opravilo, ali Cancel (Prekliči), če želite nadaljevati.)	Glejte Čiščenje vhodnih valjev na strani 113 .
61:01	Wrong file format. (Napačna oblika zapisa datoteke.) The printer cannot process the job. (Tiskalnik ne more obdelati posla.)	Oblika zapisa datoteke je napačna, zato tiskalnik ne more obdelati posla. Preverite nastavitve grafičnega jezika vašega tiskalnika (glejte Spreminjanje nastavitve grafičnega jezika na strani 65). Če pošiljate PostScript iz sistema Mac OS prek povezave USB, izberite kodiranje ASCII tako v gonilniku kot v aplikaciji. Preverite najnovejšo izdajo vdelane programske opreme in gonilnikov.
61:04.1	Update system software (firmware) (Posodobite sistemsko programsko opremo (vdelano programsko opremo))	Ne glede na to, ali imate v tiskalniku nameščeno najnovejšo različico, je priporočljivo, da ponovite postopek posodobitve, če želite odpraviti to napako. Glejte Posodobitev vdelane programske opreme v tiskalniku na strani 117 .
61:08.1	File with password cannot be printed. (Datoteke, zaščitene z geslom, ni mogoče natisniti.)	Ponovno pošljite datoteko brez zaščite z geslom.
62:04	Restart the printer. (Ponovno zaženite tiskalnik.) If problem persists, call HP support. (Če se težava še vedno ponavlja, pokličite podporo HP.)	Prišlo je do napake v vzporednih vratih. Glejte Ponovni zagon na strani 15 . Če težave niste odpravili, poiščite najnovejšo izdajo vdelane programske opreme.
63:04	Restart the printer. (Ponovno zaženite tiskalnik.) If problem persists, call HP support. (Če se težava še vedno ponavlja, pokličite podporo HP.)	Prišlo je do napake v omrežnih vratih. Glejte Ponovni zagon na strani 15 . Če težave niste odpravili, poiščite najnovejšo izdajo vdelane programske opreme.
64:04	Restart the printer. (Ponovno zaženite tiskalnik.) If problem persists, call HP support. (Če se težava še vedno ponavlja, pokličite podporo HP.)	Prišlo je do napake v vratih USB. Glejte Ponovni zagon na strani 15 . Če težave niste odpravili, poiščite najnovejšo izdajo vdelane programske opreme.
66:08	Please resubmit the job as the paper type has changed (Ponovno dodelite posel, ker je zamenjana vrsta papirja)	Vrsta papirja je zamenjana od takrat, ko je bil dodeljen posel. Posla ni mogoče natisniti na naloženi papir; ponovno dodelite posel ali zamenjajte papir.
71:03	Restart the printer. (Ponovno zaženite tiskalnik.) If problem persists, call HP support. (Če se težava še vedno ponavlja, pokličite podporo HP.)	Pomanjkanje pomnilnika. Priporočljivo je, da s trdega diska odstranite vse nepotrebne datoteke z uporabo vdelanega spletnega strežnika. Glejte Ponovni zagon na strani 15 .

Koda	Kratko sporočilo	Predlagana rešitev
76:03	Restart the printer. (Ponovno zaženite tiskalnik.) If problem persists, call HP support. (Če se težava še vedno ponavlja, pokličite podporo HP.)	Trdi disk je poln. Če težave niste odpravili, je priporočljivo, da s trdega diska odstranite vse nepotrebne datoteke z uporabo spletnega strežnika. Glejte Ponovni zagon na strani 15 .
77:04	Restart the printer. (Ponovno zaženite tiskalnik.) If problem persists, call HP support. (Če se težava še vedno ponavlja, pokličite podporo HP.)	Ni videti, da bi vdelani spletni strežnik delal. Glejte Ponovni zagon na strani 15 . Če težave niste odpravili, poiščite najnovejšo izdajo vdelane programske opreme.
79:04	Generic firmware error. (Generična napaka vdelane programske opreme.)	Izklopite tiskalnik, nato pa izključite še napajalni kabel. Znova vključite napajalni kabel in vklopite tiskalnik. Če težave niste odpravili, poiščite najnovejšo izdajo vdelane programske opreme.
81:01	Possible paper jam (Morda je prišlo do zastoja papirja)	Prišlo je do zastoja papirja v tiskalniku. Glejte Zagozdenje papirja (papir je zagozden v tiskalniku) [4020] na strani 131 ali Zagozdenje papirja (papir je zagozden v tiskalniku) [4520] na strani 133 .
83.y:1x	Stacker internal error (Notranja napaka zlagalnika) Reset stacker (Ponovno nastavite zlagalnik)	Tiskalni posel se samodejno prekine in odreže. Zlagalnik izključite in ponovno vključite. Če težave s tem ne odpravite in nadaljute tiskanje brez zlagalnika.
84.1x:01	Possible paper jam (Morda je prišlo do zastoja papirja)	Prišlo je do zastoja papirja v predalu 1. Glejte Zagozdenje papirja (papir je zagozden v tiskalniku) [4520] na strani 133 .
84.2x:01	Possible paper jam (Morda je prišlo do zastoja papirja)	Prišlo je do zastoja papirja v predalu 2. Glejte Zagozdenje papirja v predalčku 2 [4520] na strani 142 .
86:01	Possible paper jam (Morda je prišlo do zastoja papirja)	Prišlo je do zastoja papirja na tiskalni plošči. Glejte Zagozdenje papirja (papir je zagozden v tiskalniku) [4020] na strani 131 ali Zagozdenje papirja (papir je zagozden v tiskalniku) [4520] na strani 133 .
	Stacker communication error. (Težava s komunikacijo zlagalnika.) Check connections. (Preverite povezave.)	Od zlagalnika ni bila prejeta nobena komunikacija. Povežite zlagalnik ali ga vključite.
	Stacker disengaged. (Zlagalnik je odstranjen.) Attach it to printer. (Pritrdite ga na tiskalnik.)	Izključite zlagalnik, ga pritrdite na tiskalnik in ga ponovno vključite. Pravilno nastavite višino zlagalnika.
	Stacker full of media (Zlagalnik je poln medija)	Odstranite naložen kup papirja iz zlagalnika.
	Stacker paper jam (Zagozdenje papirja v zlagalniku)	Odstranite naložen kup papirja iz zlagalnika. Izključite ga in nato ponovno vključite.

Če je na nadzorni plošči tiskalnika prikazana koda napake, ki je ni na zgornjem seznamu, poskusite tole: ponovno zaženite tiskalnik – glejte [Ponovni zagon na strani 15](#) in/ali preverite, ali imate najnovejši različici vdelane programske opreme in gonilnika (glejte [Posodobitev vdelane programske opreme v tiskalniku na strani 117](#)). Če se težava še vedno ponavlja, se obrnite na svojega predstavnika uporabniških storitev.

Sporočilo »printhead monitoring (nadzor tiskalnih glav)«


To ni sporočilo o napaki. To sporočilo se prikaže, kadar je možnost **Printhead monitoring (Nadzor tiskalnih glav)** nastavljena na **Intensive (Intenziven)**. Če nastavitve spremenite na **Optimized (Optimiziran)**, se sporočilo ne prikaže. Glejte [Upravljanje nadzora tiskalnih glav na strani 97](#).

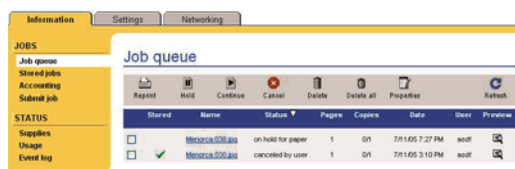
Sporočilo »printheads are limiting performance (tiskalne glave omejujejo učinkovitost)«



Sporočilo se prikaže na nadzorni plošči med tiskanjem, potem ko tiskalnik zazna, da tiskalne glave ne delujejo optimalno, zaradi česar mora tiskalnik za ohranitev kakovosti opraviti dodatne prehode. Če želite odstraniti to sporočilo, izberite nekaj od tega:

- Izberite višjo kakovost tiskanja; glejte [Spreminjanje kakovosti tiskanja na strani 56](#).
- Očistite tiskalne glave; glejte [Obnova \(čiščenje\) tiskalnih glav na strani 97](#).
- Če želite ugotoviti, katera tiskalna glava povzroča težavo, uporabite natis diagnoze slike; glejte [Kako ... \(teme o izpisu diagnoze slike\) na strani 118](#).

Sporočilo »on hold for paper (čakanje na papir)« [4520]

 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4520.



 **OPOMBA:** Če želite videti čakalno vrsto poslov na nadzorni plošči, izberite ikono  in nato **Job queue (Čakalna vrsta poslov)**.

Glede na niz kriterijev, ki jih lahko nastavite pri pošiljanju posla, se tiskalnik HP Designjet 4529 odloči, kateri od naloženih zvitkov papirja je ustrenejši za tiskanje posla. Če ni na voljo zvitka, ki bi ustrezal vsem vnaprej določenim pogojem, tiskalnik HP Designjet 4520 postavi posel na čakanje na papir. S poslom lahko ročno nadaljujete in ga tako prisilite, da se natisne na drugačen papir kot je bil nastavljen, ko ste poslali posel, drugače bo posel ostal na čakanju.

Po katerih merilih se tiskalnik odloči, na kateri zvitok bo natisnil posel?

Ko uporabnik pošlje posel, lahko nastavi zeleno vrsto papirja (v gonilniku ali v vdolanem spletnem strežniku). Tiskalnik bo natisnil opravilo na zvitok izbrane vrste papirja, ki je dovolj širok za tiskanje slike brez obrezovanja. Če merilom za tiskanje ustreza več zvitkov, bo zvitok izbran glede na vaše nastavitve. Nastavite jih lahko s pomočjo nadzorne plošče tiskalnika: **Paper Menu (Meni Papir) > Paper handling options (Možnosti ravnanja s papirjem) > Roll switching options (Možnosti zamenjave zvitka)**, ki ima dve možni vrednosti:

- Minimize paper waste. (Zmanjšaj količino neizkoriščenega papirja.) Če izberete to možnost, bo tiskalnik izbral najožji zvitok, ki ustreza vsem merilom, da bi se izognil nepotrebnim porabi papirja zaradi obrezovanja.
- Minimize roll change. (Zmanjšaj število zamenjav zvitka.) Če izberete to možnost, bo tiskalnik izbral zvitok, ki je trenutno naložen na tiskalni plošči, da bi se izognil izgubi časa zaradi zamenjave zvitka.

Privzeta možnost je Zmanjšaj količino neizkoriščenega papirja.

Kdaj je posel postavljen na čakanje na papir?

Posel je postavljen na čakanje na papir v naslednjih primerih:


- Vrsta papirja, ki jo je izbral uporabnik, trenutno ni naložena v tiskalniku.
- Vrsta papirja, ki jo je izbral uporabnik, je naložena v tiskalniku, vendar pa je slika preširoka, da bi se prilegala kateremu koli zvitku te vrste papirja brez obrezovanja.

Se bodo posli, ki so bili na čakanju na papir, samodejno natisnili, če naložim nov zvitek papirja?

Da. Z vdelano programsko opremo 8.1.1.3 tiskalnik vedno, ko naložite nov zvitek papirja, preveri, ali obstajajo posli, ki čakajo na papir in ki bi lahko bili natisnjeni na naloženi zvitek. Če taki posli obstajajo, tiskalnik z naslednjim sporočilom vpraša, ali naj se ti posli samodejno nadaljujejo:

- Would you like to print the jobs that are on hold for paper? (Želite natisniti posle, ki čakajo na papir?) Yes/No (Da/Ne)

Nočem, da so posli postavljeni na čakanje na papir. Lahko to preprečim?

Da, to lahko naredite z nadzorne plošče: izberite ikono , nato pa **Job management options (Možnosti upravljanja poslov) > Enable on hold for paper (Omogoči čakanje na papir)**. Možnosti sta dve:

- **When needed (Po potrebi)** (privzeta vrednost). Posli so postavljeni na čakanje na papir, kadar v tiskalniku ni naloženega papirja, ki ustreza zahtevanim pogojem: prava vrsta in velikost papirja.
- **Never (Nikoli)**. Posli niso nikoli postavljeni na čakanje na papir. Če ni naloženega papirja, ki ustreza pogojem, ki jih je določil uporabnik, je posel natisnjen na najustreznejši zvitek.

Možnost »Enable on hold for paper« (Omogoči čakanje na papir) sem nastavil na Never (Nikoli), toda nekateri posli so še vedno postavljeni na čakanje

Če je v gonilniku ali vdelanem spletnem strežniku izbrana možnost **Show print preview (Prikaži predogled tiskanja)**, so posli postavljeni na čakanje, dokler ne preverite predogleda in nadaljujete s poslom. Prepričajte se, da v gonilniku ni označena možnost **Show print preview (Prikaži predogled tiskanja)** in da ni odprtih oken predogleda, ki čakajo na potrditev za nadaljevanje tiskanja.

Moj posel je enako širok kot zvitek papirja, ki je naložen v tiskalniku, vendar pa je postavljen na čakanje na papir.

Robovi se določijo različno glede na vrsto datoteke:

- Za datoteke HP-GL/2 in HP RTL so robovi privzeto vključeni znotraj slike, zato se lahko 915 mm (36 palcev) datoteka HP-GL/2 in HP RTL natisne z robovi na 915 mm (36 palcev) zvitku papirja in ne bo postavljena na čakanje na papir.
- Za druge oblike datotek, kot so PDF, TIFF ali JPEG, tiskalnik privzeto upošteva, da morajo biti robovi dodani zunaj slike (te oblike datotek se namreč pogosto uporabljajo za fotografije in druge vsebine, kjer robovi niso vključeni). To pomeni, da mora tiskalnik za tiskanje 915 mm (36 palcev) datoteke TIFF dodati robove, slika pa za tiskanje potrebuje 925 mm (36,4 palca) širok papir; posel je torej postavljen na čakanje, če je papir, ki je naložen v tiskalniku, širok le 915 mm (36 palcev).


Če želite te oblike datotek natisniti brez dodatnih robov zunaj slike, lahko uporabite možnost »Clip contents by margins« (Izreži vsebine po robovih). S to možnostjo bodo robovi nastavljeni znotraj slike in 915 mm (36 palcev) datoteka TIFF bo lahko natisnjena na 915 mm (36 palcev) zvitek papirja, ne da bi bil posel postavljen na čakanje. Vendar pa morate upoštevati, da bo vsebina zaradi robov morda obrezana, če v obrobe slike ni vključen bel prostor.

Tiskalnik ne tiska

Če je vse v redu (papir je naložen, vse komponente črnila so nameščene in ni datotek z napakami), še vedno obstajajo razlogi za to, da tiskalnik v pričakovanem času ni začel tiskati datoteke, ki ste jo poslali z računalnika. Datoteka je bila namreč postavljena na čakanje na papir:

- Mogoče imate težavo z napetostjo. Če je tiskalnik popolnoma nedejaven in se nadzorna plošča ne odziva, preverite, ali je napajalni kabel pravilno povezan in ali je vtičnica pod napetostjo.
- Morda je prišlo do nenavadnih elektromagnetnih pojavov, na primer močnih elektromagnetnih polj ali električnih motenj, ki lahko povzročijo, da se tiskalnik obnaša nenavadno ali pa celo preneha delovati. V tem primeru izklopite tiskalnik s pomočjo tipke **Power (Vkllop/izklop)** na nadzorni plošči, počakajte dokler se elektromagnetno okolje ne vrne v običajno stanje in nato ponovno vklopite tiskalnik. Če imate še vedno težave, se obrnite na svojega predstavnika uporabniških storitev.
- Morda imate nastavljen napačen grafični jezik. Glejte [Spreminjanje nastavitve grafičnega jezika na strani 65](#).
- V računalnik morda niste namestili pravilnega gonilnika za tiskalnik. Oglejte si navodila za nastavitve.
- Za tiskanje posla morda ni na voljo pravega papirja, ker:
 - Izbran zvitek ni naložen.
 - Izbrana vrsta papirja ni naložena na noben zvitek.
 - Na voljo ni dovolj izbranega papirja za tiskanje celotnega posla.

Tiskalnik serije HP Designjet 4520 lahko posel zadrži v vrsti zaradi enega od teh razlogov, druge posle pa natisne, ker je za njih na voljo pravi papir. V tem primeru lahko natisnete zadržan posel tako, da naložite pravi papir in na nadzorni plošči ali z vdelanim spletnim strežnikom nadaljujete posel.

- Če uporabljate Mac OS s povezavo USB, morate morda spremeniti kodiranje podatkov. Izberite ikono , nato pa **Default printing options (Privzete možnosti tiskanja) > PS options (Možnosti PS) > Select encoding (Izberi kodiranje) > ASCII**. Nato konfigurirajte aplikacijo za pošiljanje podatkov ASCII.
- Datoteki za tiskanje morda manjka oznaka za konec datoteke in tiskalnik zaradi tega čaka na določen čas časovne omejitve I/O, preden domneva, da je posel končan.
- Morda je vključeno gnezdenje, zato tiskalnik čaka na določeno časovno omejitev čakanja gnezdenja preden izračuna ustrezna gnezdenja. V tem primeru je na prikazovalniku tiskalnika preostali čas omejitve gnezdenja.
- Morda ste gonilniku tiskalnika poslali zahtevo za predogled tiskanja. To je funkcija, ki jo lahko uporabite, če želite preveriti, ali je to slika, ki jo želite. V tem primeru se predogled prikaže v oknu spletnega brskalnika, zato morate klikniti gumb, če želite začeti s tiskanjem.

Tiskalnik deluje počasi

Tukaj je nekaj mogočih razlag.

- Ste kakovost tiskanja nastavili na »Best (Najboljša)«? Izpisi najboljše kakovosti trajajo dalj časa.
- Ste pri nalaganju določili pravilno vrsto papirja? Če želite ugotoviti pravilno nastavitve vrste papirja za tiskalnik, glejte [Ogled informacij o papirju na strani 39](#).
- Ali imate omrežno povezavo s tiskalnikom? Preverite, ali so vse komponente v omrežju (omrežni vmesniki, zvezdišča, usmerjevalniki, stikala in kabli) zmožne zelo hitrega delovanja. Ali je omrežje zasedeno zaradi drugih naprav?
- Ste na nadzorni plošči določili »Extended drying time« (Podaljšan čas sušenja)? Poskusite spremeniti čas sušenja na Optimal (Optimalen); glejte [Drying time \(Čas sušenja\) na strani 200](#).

- So vaše tiskalne glave v dobrem stanju? Tiskalnik bo morda tiskal počasneje, da ohrani kakovost tiskanja, če tiskalne glave niso brezhibne. Preverite stanje tiskalnih glav na nadzorni plošči ali v vdelanem spletnem strežniku in po potrebi obnovite ali zamenjajte tiskalne glave.
- Ali imate na svoji sliki črna področja visoke gostote? V tem primeru je tiskalnik morda zaradi ohranjanja kakovosti začasno izbral počasnejši način tiskanja.

Aplikacija se med ustvarjanjem tiskalnega posla upočasni ali pa preneha delovati

Za ustvarjanje obsežnega visoko-kakovostnega posla je lahko potrebna velika količina podatkov. V nekaterih primerih lahko to povzroči, da se aplikacija opazno upočasni (ustvarjanje tiskalnega posla lahko traja več minut) ali pa celo preneha delovati.

Če se želite izogniti takšnemu obnašanju, v gonilniku HP-GL/2 in HP RTL v operacijskem sistemu Windows izberite jeziček Services (Storitve) in ikono Troubleshoot Software Problems (Odpravljanje težav programske opreme), nato pa poskusite vključiti možnost **Compatibility with 16-bit applications (Združljivost s 16-bitnimi aplikacijami)**. Vendar pa priporočamo, da to možnost za večino poslov izključite, saj lahko vpliva na končno kakovost tiskanja.

Neuspešna komunikacija med računalnikom in tiskalnikom

Nekateri simptomi:




- Zaslon na nadzorni plošči ne prikazuje sporočila »Receiving« (Prejemanje).
- Če poskušate tiskati, prikaže računalnik sporočilo o napaki.
- Vaš računalnik ali tiskalnik med trajanjem komunikacije preneha delovati (ostane nedejaven).
- Vaš izpis prikazuje naključne ali nerazložljive napake (napačno vstavljene črte, delne slike itd.)

Če želite odpraviti težave v komunikaciji:

- Preverite, ali ste v programski opremi izbrali pravi tiskalnik.
- Preverite, ali tiskalnik deluje pravilno z drugo programsko opremo.
- Ne pozabite, da potrebujejo veliki izpisi več časa za sprejem, obdelavo in tiskanje.
- Če je tiskalnik povezan v omrežje, ga poskusite uporabiti tedaj, ko je prek kabla FireWire ali USB neposredno povezan z računalnikom. Glejte [Povezovanje tiskalnika na strani 191](#).
- Če je tiskalnik povezan z računalnikom prek katerekoli druge vmesne naprave, npr. prek preklopnikov, medpomnilnikov, adapterjev za kable, pretvornikov idr., ga poskusite uporabiti takrat, ko je povezan neposredno z računalnikom.
- Poskusite z drugim vmesniškim kablom. Glejte [Povezovanje tiskalnika na strani 191](#).
- Nastavitev grafičnega jezika mora biti ustrezna. Glejte [Spreminjanje nastavitve grafičnega jezika na strani 65](#).

Iz svojega brskalnika nimam dostopa do vdelanega spletnega strežnika

Če še niste, preberite [Odpiranje strani vdelanega spletnega strežnika na strani 16](#).

- Ste nastavili geslo skrbnika za vdelani spletni strežnik na strani Security (Varnost) in ga nato pozabili? V tem primeru izberite ikono  in nato **Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Resets (Ponastavi) > Reset EWS password (Ponastavi geslo za EWS)**.
- Na nadzorni plošči tiskalnika izberite ikono  in nato **Printer configuration (Konfiguracija tiskalnika) > Allow EWS (Dovoli EWS) > On (Vključeno)**.
- Preverite, ali imate povezavo TCP/IP (omrežno ali FireWire) s tiskalnikom. Če ste s tiskalnikom povezani neposredno prek kabla USB, vdelanega spletnega strežnika ne morete uporabljati.
- Če uporabljate povezavo FireWire, poskrbite, da operacijski sistem računalnika podpira IP prek IEEE-1394 (FireWire). Tako npr. Windows XP in Windows 2003 Server podpirata IP prek vodila FireWire, Windows 2000 pa ne. Poskrbite, da bo vaš operacijski sistem konfiguriran za uporabo IP prek vodila FireWire.
- Na tiskalnikovi nadzorni plošči preverite, ali je za vrsto povezave, ki jo uporabljate, omogočen IP. Izberite ikono , nato **I/O setup (Nastavitev V/I)**, izberite vrsto povezave, ki jo uporabljate, nato **View information (Ogled informacij)**, in preverite, ali je omogočeno polje **IP enabled (IP je omogočen)**. Če ni, boste morali uporabiti drugo vrsto povezave.
- Če običajno dostopate do spleta prek proxy strežnika, poskusite slednjega obiti in uporabiti neposreden dostop do spletnega strežnika. To lahko naredite tako, da spremenite nastavitve brskalnika.


Če na primer uporabljate Internet Explorer 6 za Windows, pojdite na **Tools (Orodja) > Internet Options (Internetne možnosti) > Connections (Povezave) > LAN Settings (Nastavitve za LAN)** in potrdite polje »Bypass proxy server for local addresses« (Preskoči proxy strežnik za lokalne naslove). Za bolj natančen nadzor pa kliknite gumb **Advanced (Dodatno)** in dodajte tiskalnikov naslov IP na seznam izjem, za katere se ne uporablja proxy strežnik.

- Poskusite izklopiti tiskalnik (s tipko **Power (Vkllop/izklop)** na nadzorni plošči) in ga ponovno vklopiti.

Pomanjkanje pomnilnika

Velikost datoteke v računalniku in količina pomnilnika v tiskalniku, potrebna za izpis datoteke, nista v neposredni zvezi. Dejansko pa je, zaradi stiskanja datotek in drugih zapletenih dejavnikov, pogosto nemogoče oceniti, koliko pomnilnika bo potrebno. Tako je mogoče, da tiskanje ne uspe zaradi pomanjkanja pomnilnika, čeprav ste morda v preteklosti večje datoteke uspešno tiskali. V tem primeru boste morali premisliti o dodajanju več pomnilnika v tiskalnik.

Če uporabljate gonilnik HP-GL/2 in HP RTL za Windows, lahko pogosto odpravite težave s pomnilnikom tiskalnika tako, da izberete jeziček Services (Storitve), in ikono Troubleshoot Software Problems (Odpravljanje težav programske opreme), nato pa vključite možnost **Send Job as a Bitmap (Pošlji opravilo kot bitno sliko)**.

 **OPOMBA:** Če izberete to možnost, bo čas za obdelavo posla v računalniku morda precej daljši.

Napaka pri dodeljevanju pomnilnika za program AutoCAD

Ko po namestitvi gonilnika tiskalnika prvič poizkusite tiskati iz programa AutoCAD 2000, lahko dobite sporočilo **Memory allocation error (Napaka pri dodeljevanju pomnilnika)**, po katerem slika ne bo natisnjena.

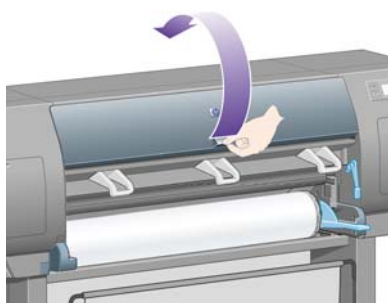
Težava je v programu AutoCAD 2000 in jo lahko odpravite tako, da prenesete Plotting Update Patch (**plotupdate.exe**) s spletnega mesta podjetja Autodesk, <http://www.autodesk.com/>.

Ta popravek je prav tako vredno preizkusiti, še zlasti če imate pri tiskanju iz programa AutoCAD 2000 katerekoli druge neznane težave.

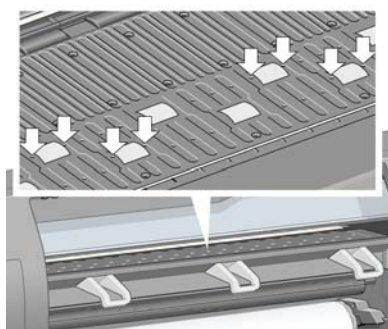
Valji tiskalne plošče škripajo

Valje je treba občasno naoljiti. Vzdrževalni komplet, ki je priložen tiskalniku, vsebuje plastenko primernega olja.

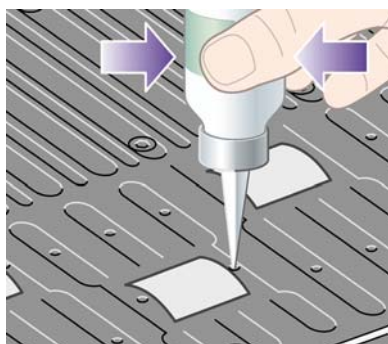
1. Izključite tiskalnik s tipko **Power** (Vklop/izklop) na nadzorni plošči.
2. Odprite pokrov.



3. Poleg nekaterih valjev so na tiskalni plošči luknjice.

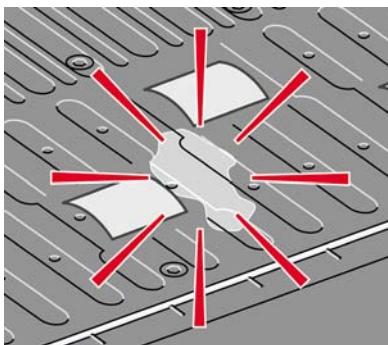


Uporabite plastenko olja iz vzdrževalnega kompleta, vtaknite koničasti vrh plastenke po vrsti v vsako luknjo in nakapajte tri kapljice olja.

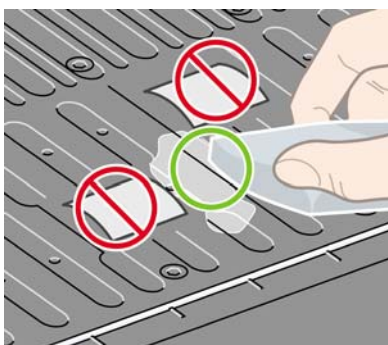


4. Ponavljajte postopek, dokler ne bodo imele vse luknje na tiskalni plošči tri kapljice olja.

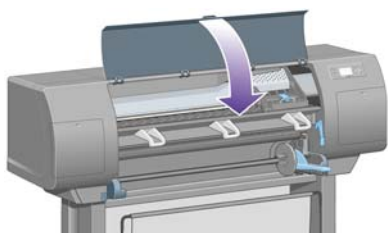
5. Bodite previdni, da olja ne razlijete na tiskalno ploščo.



6. Če je na tiskalni plošči olje, ga odstranite s krpo iz kompleta.

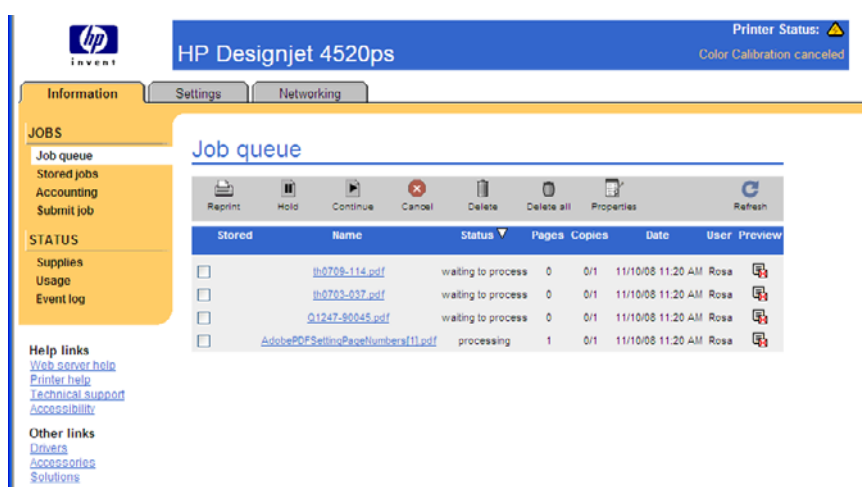


7. Spustite pokrov.



20 Informacije o ... (Teme o vdelanem spletnem strežniku)

Vdelani spletni strežnik je nadzorni center za oddaljeno upravljanje s tiskalnikom. V tiskalnikov vdelani spletni strežnik se lahko z uporabo navadnega spletnega brskalnika priključite iz katerega koli računalnika (oglejte si [Odpiranje strani vdelanega spletnega strežnika na strani 16](#)).



Z vdelanim spletnim strežnikom lahko:

- pošiljate posle tiskalniku v različnih oblikah zapisa datotek (HP-GL/2 in HP RTL, PostScript, PDF, JPEG, TIFF, CALS G4) brez potrebe po gonilniku ali aplikaciji: glejte [Dodeljevanje posla z vdelanim spletnim strežnikom na strani 43](#).

OPOMBA: Obliki zapisa PDF in PostScript lahko uporabljate samo s tiskalniki PostScript.

- nadzirate in upravljate svoje tiskalniške posle: glejte [Upravljanje tiskalne čakalne vrste na strani 44](#).
- pogledate stanje tiskalnih kartuš, tiskalnih glav, čistilnikov tiskalnih glav in papirja: glejte [Preverjanje stanja črnilnega sistema na strani 105](#).
- si ogledate statistike porabe črnila in papirja: glejte [Preverjanje statistik uporabe tiskalnika na strani 109](#).
- zahtevate e-poštno obvestilo, ko pride do določenih opozoril ali napak (npr. pri nizkem stanju črnila): glejte [Zahteva za e-poštno obvestilo o določenih napakah na strani 18](#).
- posodobljate vdelano programsko opremo tiskalnika: glejte [Posodobitev vdelane programske opreme v tiskalniku na strani 117](#).

- spreminjate različne nastavitve tiskalnika (na strani za nastavitve naprave).
- nastavite geslo, če želite omejiti spletni dostop do tiskalnika: glejte [Zaščita vdelanega spletnega strežnika z geslom na strani 17](#).

21 Informacije o ... (teme o tiskalniku)

- [Načini emulacije barve](#)
- [Povezovanje tiskalnika](#)
- [Lučke na hrbtni strani tiskalnika](#)
- [Izpisi notranjega stanja tiskalnika](#)
- [Preventivno vzdrževanje](#)


Načini emulacije barve

Tiskalnik lahko emulira barvno obnašanje drugih naprav: naprav RGB, na primer monitorjev, in naprav CMYK, na primer tiskarski strojev in tiskalnikov. Glejte [Izbira načina emulacije barve na strani 69](#).

Če imate težave z emulacijo drugega tiskalnika HP Designjet na vašem tiskalniku, si oglejte [Ujemanje barv med različnimi tiskalniki HP Designjets na strani 157](#).

Za dobro emulacijo potrebuje tiskalnik specifikacijo barv, ki jih lahko te naprave reproducirajo. Običajen način za združevanje teh informacij so profili ICC. Kot del rešitve ponujamo najbolj običajne standarde za različne naprave. Poleg izbire ustreznega profila ICC, izberite še ustrezen namen upodabljanja glede na vrsto tiska: poslovno predstavitev, fotografijo ali preskusni odtis. Glejte [Nastavitev načina upodabljanja na strani 69](#). Za tehnične informacije o drugih vidikih barvnega tiskanja si oglejte: http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/psis_inkjet.htm

Možnosti so te.

 **OPOMBA:** Datoteke PDF in PostScript lahko uporabljate samo s tiskalniki PostScript.


Emulacija barv CMYK

Vse možnosti emulacije CMYK vplivajo samo na datoteke PDF, PostScript, TIFF in JPEG.

- **None (Native) (Brez (Domače)):** brez emulacije, če pretvarjanje barv izvrši aplikacija ali operacijski sistem in zato podatki v tiskalnik prispejo z že pripravljenimi barvami.
- **HP CMYK Plus:** skupina zaščitenih HP-jevih pravil za ponovno upodabljanje, ki bo ustvarila dobre rezultate pri večini poslovnih tiskalnih poslov z razširitvijo zmanjšanega obsega barv v širši obseg tiskalnika.
- **U.S. Sheetfed Coated 2** uporablja specifikacije, ki so zasnovane za ustvarjanje kakovostnih separacij z ameriškimi črnili pod temi pogoji tiskanja: 350 % skupne površine prekrivanja s črnilom, plošča z negativom, bela ofsetna kartica
- **U.S. Sheetfed Uncoated 2** uporablja specifikacije, ki so zasnovane za ustvarjanje kakovostnih separacij z ameriškimi črnili pod temi pogoji tiskanja: 260% skupne površine prekrivanja s črnilom, plošča z negativom, premazana bela ofsetna kartica
- **U.S. Web Coated (SWOP) 2** uporablja specifikacije, ki so zasnovane za ustvarjanje kakovostnih separacij z ameriškimi črnili pod temi pogoji tiskanja: 300% skupne površine prekrivanja s črnilom, plošča z negativom, premazana kartica razreda publikacij
- **U.S. Web Uncoated 2** uporablja specifikacije, ki so zasnovane za ustvarjanje kakovostnih separacij z ameriškimi črnili pod temi pogoji tiskanja: 260% skupne površine prekrivanja s črnilom, plošča z negativom, premazana bela ofsetna kartica
- **Euroscale Coated 2** uporablja specifikacije, ki so zasnovane za ustvarjanje kakovostnih separacij s črnili Euroscale pod temi pogoji tiskanja: 350% skupne površine prekrivanja s črnilom, plošča z pozitivom, bela premazana kartica
- **Euroscale Uncoated 2** uporablja specifikacije, ki so zasnovane za ustvarjanje kakovostnih separacij s črnili Euroscale pod temi pogoji tiskanja: 260% skupne površine prekrivanja s črnilom, plošča z pozitivom, nepremazana bela ofsetna kartica
- **JMPA:** japonski standard za ofset tisk
- **Privzete barve CMYK Photoshopa 4**
- **Privzete barve CMYK Photoshopa 5**
- Emulirate lahko tudi druge tiskalnike **HP Designjet**

Na sprednji plošči in v vdelanem spletnem strežniku je na voljo še nekaj možnosti:

- **Japan Color 2001 Coated** uporablja specifikacijo Japan Color 2001 za (premazan) papir vrste 3. Zasnovana je za ustvarjanje kakovostnih separacij na 350% skupne površine prekrivanja s črnilom, na pozitivnem filmu in premazanem papirju
- **Japan Color 2001 Uncoated** uporablja specifikacijo Japan Color 2001 za (nepremazan) papir vrste 4. Zasnovana je za ustvarjanje kakovostnih ločevanj na 310% skupne površine prekrivanja s črnilom, na pozitivnem filmu in nepremazanem papirju
- **Japan Web Coated (Ad)** uporablja specifikacije, ki jih je razvila Zveza japonskih založnikov revij (Japan Magazine Publisher Association) za digitalno preskusno tiskanje slik na japonskem tržišču z revijami in na oglaševalskem tržišču
- **Toyo** je zasnovana za ustvarjanje kvalitetnih separacij na tiskarskih strojih Toyo
- **DIC** je zasnovana za ustvarjanje kvalitetnih separacij na tiskarskih strojih Dainippon Ink Company

 **OPOMBA:** Te možnosti nimajo vpliva, če aplikacija določi svoj prostor CMYK, ki je znan kot kalibriran CMYK ali CIEBasedDEFG v terminologiji PostScript.

Emulacija barv RGB

Te možnosti vplivajo samo na datoteke PDF, PostScript, TIFF in JPEG. Za datoteke HP-GL/2 in HP RTL sta podprta le standarda sRGB in AdobeRGB.

Če želite natisniti sliko RGB, jo morate pretvoriti v podatke CMYK (čeprav lahko to morda storite v aplikaciji ali v operacijskem sistemu). Za to pretvorbo ste s tiskalnik dobili tudi te barvne profile:

- **None (Native) (Brez (Domače)):** emulacije ni. Tiskalnik bo uporabil privzeto notranje pretvarjanje iz RGB v CMYK in ne bo sledil nobenemu barvnemu standardu. To ne pomeni, da bodo rezultati slabi.
- **sRGB IEC61966-2.1** emulira značilnosti povprečnega monitorja za PC. Ta standardni prostor je odobrilo veliko proizvajalcev strojne in programske opreme in postaja privzeti barvni prostor za številne optične bralnike, tiskalnike in programske aplikacije.
- **ColorMatch RGB** emulira domač barvni prostor monitorjev Radius Pressview. Ta prostor ponuja alternativo z manjšim barvnim obsegom prostoru Adobe RGB (1998) za tiskarsko delo.
- **Apple RGB** emulira karakteristike povprečnega monitorja Apple in ga uporabljajo različne aplikacije za namizno založništvo. Ta prostor uporabite za datotek, ki jih nameravate prikazati na monitorjih Apple ali pri delu s starimi datotekami za namizno založništvo.
- **Adobe RGB (1998)** ponuja dokaj velik obseg barv RGB. Uporabite ta prostor pri delu s širokim obsegom barv.

Povezovanje tiskalnika

Vaš tiskalnik je opremljen z vmesnikom 1000base-TX (Gigabitni Ethernet) za omrežne povezave in vmesnikom FireWire za neposredno povezavo z računalnikom.

Dodatno so lahko nameščeni vmesnik USB 2.0 ali tiskalni strežnik Jetdirect.

Če niste prepričani o uporabi vmesnika, si oglejte [Izbira načina povezave, ki ga želite uporabiti na strani 10](#).

Če želite na tiskalniku najti vtičnice teh vmesnikov, glejte *Navodila za sestavljanje*.

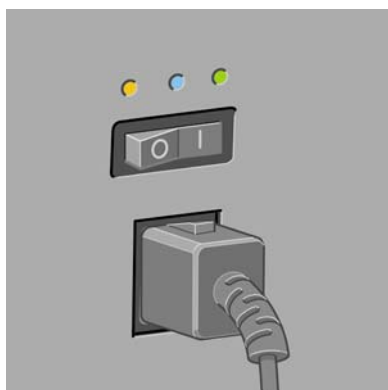
Če želite nastaviti operacijski sistem za uporabo tiskalnika, glejte naslednja poglavja:

- [Povezava z omrežjem \(Windows\) na strani 10](#)
- [Povezava z omrežjem \(Mac OS X\) na strani 11](#)
- [Povezava neposredno z računalnikom \(Windows\) na strani 11](#)
- [Povezava neposredno z računalnikom \(Mac OS X\) na strani 12](#)

Lučke na hrbtni strani tiskalnika

Na hrbtni strani tiskalnika so nad stikalom za vklop tri majhne lučke:

- Če je tiskalnik v načinu mirovanja, je prižgana rumena lučka na levi.
- Če je tiskalnik vklopljen, je prižgana modra lučka na sredini.
- Če tiskalnik tiska, je prižgana zelena lučka na desni.




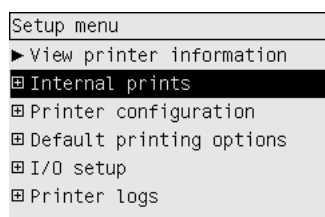
OPOMBA: Vse tri lučke naj ne bi hkrati nikoli svetile, ker tiskalnik ne more tiskati v načinu mirovanja.

Izpisi notranjega stanja tiskalnika

Na izpisih notranjega stanja so različne informacije o vašem tiskalniku. Lahko jih natisnete prek nadzorne plošče in brez uporabe računalnika.

Preden zaženete izpis notranjega stanja se prepričajte, ali je v pladnju naložen papir (zvitok ali posamezni listi) in ali je na nadzorni plošči prikazano sporočilo **Ready (Pripravljeno)**. Papir mora biti širok najmanj 91,44 cm (36 palcev), sicer je lahko izpis obrezan (pri tiskalnikih serije HP Designjet 4020), ali pa je prikazano sporočilo »on hold for paper (čakanje na papir)« (pri tiskalnikih serije HP Designjet 4520).

Če želite natisniti izpis notranjega stanja, izberite ikono , **Internal prints (Notranje stanje)**, nato pa izberite želeni izpis notranjega stanja.



Izbirate lahko med naslednjimi izpisi notranjega stanja:

- Demo (Predstavitev): prikaže nekaj zmožnosti tiskalnika.
- Menu map (Vsi meniji): podrobno prikaže vse menije nadzorne plošče.
- Configuration (Konfiguracija): prikaže vse trenutne nastavitve nadzorne plošče.
- Usage report (Poročilo o uporabi): prikaže približno število vseh izpisov, število izpisov glede na vrsto papirja, število izpisov glede na možnost kakovosti tiskanja in skupno porabo črnila glede na barvo. Natančnost teh približkov ni zagotovljena.
- HP-GL/2 palette (Paleta HP-GL/2): prikaže barvne odtenke ali sivine trenutno izbrane barvne palete.
- PostScript font list (Seznam pisav PostScript): izpiše pisave vrste PostScript, ki so nameščene v tiskalniku (samo pri tiskalnikih vrste PostScript).
- Image diagnostics (Diagnostika slike): pomaga vam pri reševanju težav s kakovostjo tiskanja. Glejte [Kako ... \(teme o izpisu diagnoze slike\) na strani 118](#).
- Service information (Servisne informacije): izpiše informacije, ki jih potrebujejo serviserji.

Preventivno vzdrževanje

Za časa življenjske dobe tiskalnika se komponente, ki se neprenehoma uporabljajo, obrabijo zaradi starosti in uporabe.

Da se te komponente ne bi toliko izrabile, da tiskalnik odpove, se v njem beležita število krogov, ki jih nosilec naredi prek osi tiskalnika, ter skupna količina porabljenega črnila.

Tiskalnik uporablja to število za obveščanje o potrebi po preventivnem vzdrževanju tako, da na nadzorni plošči prikaže eno od teh sporočil:

- Maintenance #1 required (Potrebno je vzdrževanje #2)
- Maintenance #2 required (Potrebno je vzdrževanje #2)

Sporočila pomenijo, da so nekatere komponente blizu konca svoje življenjske dobe. S tiskanjem lahko nadaljujete za nekaj časa, kar je odvisno od vaše uporabe tiskalnika. Vendar je priporočeno, da se obrnete na svojega predstavnika uporabniških storitev in se dogovorite za obisk zaradi preventivnega vzdrževanja. Serviser lahko nato zamenja izrabljene dele, kar bo podaljšalo življenjsko dobo tiskalnika za določen čas.

Obisk serviserja - potem ko se na nadzorni plošči prikažejo ta sporočila - prinaša dvojno korist:

- Komponente tiskalnika se lahko zamenjajo takrat, ko vam ustreza, tako da to ne bo motilo vašega vsakdanjega dela.
- Ko vas serviser obiše zaradi preventivnega vzdrževanja, bo zamenjal več delov naenkrat. Tako se boste izognili ponovnim obiskom.

22 Informacije o ... (teme o črnilnem sistemu)

- [Tiskalne kartuše](#)
- [Tiskalne glave](#)
- [Čistilniki tiskalnih glav](#)
- [Namigi za črnilni sistem](#)

Tiskalne kartuše


Tiskalnikove štiri kartuše zagotavljajo tiskalnim glavam rumeno, vijoličasto, črno in sinje črnilo. Barvne kartuše imajo kapaciteto 225 in 400 cm³, črna kartuša pa do 775 cm³.

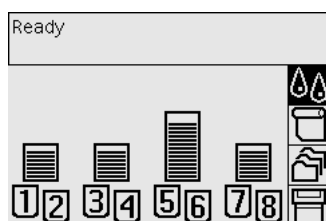
OPOMBA: Kartuše s kapaciteto 225 cm³ in 400 cm³ so enako velike: razlikujejo se le notranje kapacitete. Črna kartuša s kapaciteto 775 cm³ je daljša.



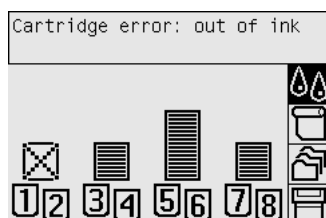
Tiskalne kartuše ne zahtevajo vzdrževanja ali čiščenja. Dokler je vsaka tiskalna kartuša pravilno vstavljena v svojo režo, bo črnilo pritekalo v tiskalne glave. Tiskalne glave nadzirajo količino črnila, ki se prenese na stran, zato bodo kljub nizkim ravnom črnila rezultati tiskanja visokokakovostni.

Menjavanje tiskalnih kartuš

Ikono  lahko kadar koli označite, da preverite ravni črnila v vseh tiskalnih kartušah (kot je prikazano spodaj).



Sprednja plošča vas opozori, ko bo raven črnila v kartuši nizka. Ko je kartuša prazna, tiskalnik preneha tiskati, na sprednji plošči pa se pokaže pojasnilo:




Priporočamo, da prazno kartušo zamenjate z novo HP-jevo kartušo: oglejte si [Odstranjevanje tiskalne kartuše na strani 88](#) in [Vstavljanje tiskalne kartuše na strani 91](#).

Čeprav je mogoče uporabljati ponovno napolnjene tiskalne kartuše ali kartuše, ki jih ni izdelal HP, imata obe omenjeni izbiri nekaj resnih pomanjkljivosti:

- Obstaja tveganje, da poškodujete tiskalnik. V tem primeru garancija za tiskalnik ne bo veljala za popravila, ki so povezana s kartušo niti za težave z onesnaženjem s črnilom.
- Razveljavili boste garancijo za vse tiskalne glave za isto barvo, ki jih boste uporabili v tiskalniku, razen in do takrat, ko bo zamenjan celoten črnilni sistem (skupaj s cevmi za črnilo).
- Kakovost tiskanja se lahko poslabša.
- Tiskalnik ne bo mogel oceniti ravni črnila v kartuši in jo bo označil za prazno.

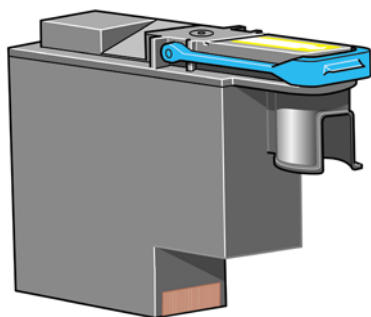
Če se odločite za uporabo ponovno napolnjenih kartuš ali kartuš, ki jih ni izdelal HP, boste morali slediti tem navodilom, da bo tiskalnik uporabil kartušo, za katero misli, da je prazna.

1. Namestite kartušo v tiskalnik (glejte [Vstavljanje tiskalne kartuše na strani 91](#)).
2. Na sprednji plošči se bo pokazalo sporočilo, da ja kartuša prazna, začel se bo postopek odstranjevanja kartuše. Pritisnite tipko **Cancel (Prekliči)**, če želite ustaviti ta samodejni postopek.
3. Na nadzorni plošči izberite ikono .
4. Označite **Replace ink cartridges now (Zamenjaj tiskalno kartušo)**, vendar je ne izberite.
5. Pritisnite tipko **Cancel (Prekliči)** in hkrati tipko **Up (Gor)** ter ju držite pritisnjeni vsaj dve sekundi.
6. Na sprednji plošči se bo prikazalo nekaj opozorilnih sporočil. Za vsako sporočilo pritisnite tipko **Cancel (Prekliči)**, da prekličete postopek, ali tipko **Select (Izberi)** za potrditev, da želite nadaljevati.

Potem, ko boste za vsa opozorilna sporočila pritisnili **Select (Izberi)**, bo na sprednji plošči prikazano običajno stanje tiskalne kartuše, vendar pa bo ponovno napolnjena kartuša ali kartuša, ki je ni izdelal HP, prikazana kot prazna z opozorilnim znakom.

Tiskalne glave

Za povečanje hitrosti tiskanja sta z vsako tiskalno kartušo povezani dve tiskalni glavi, kar pomeni, da je skupaj osem tiskalnih glav.



Tiskalne glave so izjemno vzdržljive in jih ni treba zamenjati vsakič, ko zamenjate tiskalno kartušo. Dajale bodo odlične rezultate, tudi če bo v tiskalnih kartušah malo črnila.

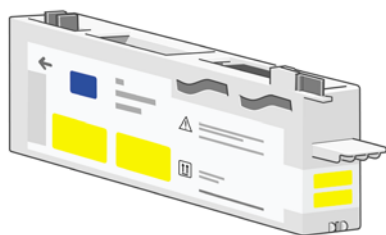
Za vzdrževanje optimalne kakovosti tiskanja se tiskalne glave preizkušajo v rednih intervalih in se, če je potrebno, samodejno popravijo. To zahteva nekaj časa in bo občasno zakasnilo tiskanje.

Ko boste morali tiskalno glavo zamenjati, bo na nadzorni plošči prikazano sporočilo.

- △ **POZOR:** Kadarkoli kupite novo tiskalno glavo, dobite zraven nov čistilnik tiskalne glave. Če zamenjate tiskalno glavo, vedno zamenjajte tudi ustrezen čistilnik tiskalne glave. Če ne zamenjate starega čistilnika, skrajšate s tem življenjsko dobo nove tiskalne glave ali celo poškodujete tiskalnik.

Čistilniki tiskalnih glav

Vsaka tiskalna glava ima svoj čistilnik, torej je v tiskalniku osem čistilnikov. Čistilniki tiskalnih glav se uporabljajo za čiščenje in vzdrževanje tiskalnih glav, za zagotavljanje kar največje kakovosti izpisa in za zapiranje tiskalnih glav, ko slednje niso v uporabi, kar prepreči, da bi se posušile.



- △ **POZOR:** Kadarkoli kupite novo tiskalno glavo, dobite zraven nov čistilnik tiskalne glave. Če zamenjate tiskalno glavo, vedno zamenjajte tudi ustrezni čistilnik tiskalne glave. Če ne zamenjate starega čistilnika, skrajšate s tem življenjsko dobo nove tiskalne glave ali celo poškodujete tiskalnik.
- 📄 **OPOMBA:** V nekaterih primerih lahko tiskalnik zahteva, da zamenjate čistilnik tiskalne glave, tudi če ustrezne glave še ni treba zamenjati. Tako ohranite tiskalnikovo kakovost tiskanja slik in njegovo zanesljivost.

Namigi za črnilni sistem

Za najboljše rezultate vedno sledite tem navodilom:

- Tiskalne kartuše, tiskalne glave in čistilnike tiskalnih glav vedno namestite pred datumom, do katerega jih morate namestiti, ki je natisnjen na embalaži.
- Nov čistilnik tiskalne glave vedno namestite takrat, ko namestite novo tiskalno glavo.
- Med namestitvijo sledite navodilom na sprednji plošči.
- Tiskalniku in čistilnikom tiskalnih glav dovolite, da samodejno čistijo tiskalne glave.
- Izogibajte se nepotrebnemu odstranjevanju tiskalnih kartuš in glav.
- Tiskalnih kartuš nikoli ne odstranjajte med tiskanjem. Odstranite jih samo takrat, ko je tiskalnik pripravljen, da jih zamenjate. Navodila na nadzorni plošči vas bodo vodila skozi postopek odstranjevanja in nameščanja (ali pa glejte [Odstranjevanje tiskalne kartuše na strani 88](#) in [Vstavljanje tiskalne kartuše na strani 91](#)).



23 Informacije o ... (teme o papirju)

- [Uporaba papirja](#)
- [Podprte vrste papirja](#)
- [Drying time \(Čas sušenja\)](#)
- [Uporaba papirja z zlagalnikom \[4520\]](#)

Uporaba papirja

Izbira prave vrste papirja za vaše potrebe je pomemben korak pri zagotavljanju dobre kakovosti izpisa. Za najboljše rezultate tiskanja uporabite le priporočene vrste papirja (glejte [Podprte vrste papirja na strani 199](#)), katerih zanesljivost in delovanje sta bila temeljito preizkušena. Vse komponente za tiskanje (tiskalnik, črnilni sistem in papir) so bile zasnovane za skupno uporabo pri zagotavljanju delovanja brez težav in optimalne kakovosti izpisa.

Tukaj je še nekaj namigov za uporabo papirja:

- Zvitke, ki jih ne uporabljate, obdržite v plastični embalaži, da preprečite razbarvanje. Deloma porabljene zvitke, ki jih ne uporabljate, ponovno zavijte v embalažo.
- Zvitkov ne nalagajte enega na drugega.
- Vse vrste papirja pustite pred tiskanjem 24 ur izven embalaže, da se prilagodijo pogojem v sobi.
- Film in premazni papir prijemajte na robovih ali z bombažnimi rokavicami. Kožna olja se lahko prenesejo na tiskalni material in pustijo prstne odtise.
- Med postopoma vstavljanja in praznjenja obdržite papir tesno na zvitku. Če se začne odvijati, boste z njim težko ravnali.
- Kadarkoli naložite zvitke ali polo, vas sprednja plošča opomni, da določite vrsto papirja, ki ga vstavljate. Če želite dobro kakovost izpisa, je pomembno, da to pravilno določite. Če je papir že vstavljen, lahko vrsto papirja na nadzorni plošči preverite tako, da označite ikono  ali .
- Kvaliteta nekaterih slik bo slabša, če uporabite vrsto papirja, ki ni primerna za vašo sliko.
- Izbrana mora biti primerna nastavev kakovosti tiskanja (Fast, Normal ali Best (hitra, navadna ali najboljša)). Kakovost tiskanja lahko nastavite iz gonilnika, iz vdelanega spletnega strežnika ali iz sprednje plošče. Nastavitve gonilnika ali vdelanega spletnega strežnika preglasijo nastavitve sprednje plošče. Kombinacija vrste papirja in kakovosti tiskanja pove tiskalniku, kako naj postavi črnilo na papir – na primer gostoto črnila, metodo za poltone in število prehodov tiskalnih glav. Glejte [Izbira nastavitvev kakovosti tiskanja na strani 57](#).
- Čeprav imajo črnilni sistemi, ki ste jih dobili s tiskalnikom, zaščito pred svetlobo, bodo barve sčasoma zbledle ali se bodo spremenile, če bodo dlje časa izpostavljene sončni svetlobi.

Podprte vrste papirja

V naslednjih tabelah so našteje vrste papirja HP, ki so najprimernejše za uporabo v vašem tiskalniku. Prikazano pa je tudi ime, ki ga morate ob nalaganju posamezne vrste papirja izbrati na nadzorni plošči. Te priporočene vrste papirja so bile temeljito preizkušene in ponujajo najboljšo kakovost tiskanja, ko jih uporabite z vašim tiskalnikom. Za številke delov, za širine in za teže teh vrst papirja glejte [Naročanje papirja na strani 211](#).

Druge podprte vrste papirja lahko v svojem tiskalniku uporabljate, ni pa garancije, da bo kakovost tiskanja z njimi najboljša.


 **OPOMBA:** Naslednji seznam se bo sčasoma verjetno spremenil. Za najnovejše informacije o priporočenih in drugih podprtih vrstah papirja glejte <http://www.hp.com/info/DesignjetInkMedia/>.

Tabela 23-1 Priporočene vrste papirja

Ime izdelka	Ime na nadzorni plošči	4020	4520
HP Bright White Inkjet Bond Paper (Beli prosojni papir za brizgalnike)	Bright White (Bel)	Da	Da
HP Universal Bond Paper (Univerzalni prosojni papir)	Bond Paper (Prosojni papir)	Da	Da
HP Coated Paper (Premazani papir)	Coated Paper (Premazani papir)	Da	Da

Tabela 23-1 Priporočene vrste papirja (Se nadaljuje)

Ime izdelka	Ime na nadzorni plošči	4020	4520
HP Inkjet Coated Paper (Premazani papir za brizgalnike)	Coated Paper (Premazani papir)	Da	Da
HP Universal Coated Paper (Univerzalni premazani papir)	Coated Paper (Premazani papir)	Da	Da
HP Universal Heavyweight Coated Paper (Univerzalni težki premazani papir)	Heavyweight Coated Paper (Težki premazani papir)	Da	Da
HP Heavyweight Coated Paper (Težek premazani papir)	Heavyweight Coated Paper (Težki premazani papir)	Da	Da
HP Natural Tracing Paper (Navadni prozoren papir)	Natural Tracing Paper (Navaden prozorni papir)	Da	Da
HP Translucent Bond Paper (Prosojni papir)	Translucent Bond (Prosojni papir)	Da	Da
HP Vellum Paper (Pergamentni papir)	Vellum (Pergamentni papir)	Da	Da
HP Clear Film (Prosojen film)	Clear Film (Prosojen film)	Da	Da
HP Matte Film (Matirani film)	Matte Film (Matirani film)	Da	Da
HP Universal Semi-gloss Photo Paper (Univerzalni ploskajni foto papir)	High-Gloss Photo Paper (Visokosijajni fotografski papir)	Da	Ne
HP Universal Instant-dry Gloss Photo Paper (Univerzalni sijajni fotografski papir s takojšnjim sušenjem)	Instant Dry Photo Gloss (Sijajni fotografski papir s takojšnjim sušenjem)	Da	Da
HP Universal High-gloss Photo Paper (Univerzalni visokosijajni fotografski papir)	High-Gloss Photo Paper (Visokosijajni fotografski papir)	Da	Da
HP Canvas Paper (Platno)	Canvas (Platno)	Da	Ne
HP Colorfast Adhesive Vinyl (Lepilni vinil)	High-Gloss Photo Paper (Visokosijajni fotografski papir)	Da	Ne


Drying time (Čas sušenja)

Pri nekaterih tiskalnih materialih in pogojih v okolju, potrebuje črnilo nekaj časa, da se posuši še pred odstranitvijo tiskalnih materialov. Na voljo so te nastavitve.

- **Optimal (Optimalen):** Tiskalnik samodejno ugotovi, glede na tiskalni material, ki ste ga izbrali, in glede na trenutno temperaturo in vlažnost, ustrezen čas sušenja. Če je potreben čas sušenja, se bo na sprednji plošči pokazalo odštevanje »preostalega časa sušenja«.
- **Extended (Podaljšan):** Privzet čas sušenja je podaljšan. To lahko uporabite, če ugotovite, da privzet čas sušenja ni zadosten za primerno sušenje črnila v vašem okolju.
- **Reduced (Skrajšan):** privzet čas sušenja je skrajšan. To lahko uporabite, če želite tiskati kakor hitro je to mogoče in če hkrati ugotovite, da skrajšan čas sušenja ne povzroča težav v vašem okolju.
- **None (Brez):** ni časa za sušenje. To lahko na primer uporabite takrat, ko ročno odstranjujete natisnjene dokumente, kakor hitro jih tiskalnik ustvarja.

Če želite spremeniti čas sušenja, glejte [Spreminjanje časa sušenja na strani 41](#).

Uporaba papirja z zlagalnikom [4520]


 **OPOMBA:** Ta tema velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4520.

Zlagalnik lahko dela z listi papirja, dolgimi med 420 mm (A3, pokončna usmerjenost) in 1189 mm (A0, pokončna usmerjenost). Krajše strani se na najmanjšo dolžino poveča z dodatnim belim prostorom; obstaja možnost, da bodo daljše strani padle z zlagalnika.

Nekateri materiali za tiskanje z zlagalnikom niso združljivi. Ti so:


- Matiran in prosojni film
- Sijajni papir (razen sijajnega papirja s takojšnjim sušenjem)

Ko tiskate v načinu Fast (Hitro) na prosojni, pergamentni ali naravni papir za preresovanje, se lahko pri prenosu črnika pojavijo madeži na področjih z veliko črnika. Če se želite izogniti tej težavi, izberite način Normal (Normalno) ali Best (Najboljše). Glejte [Spreminjanje kakovosti tiskanja na strani 56](#).

 **OPOMBA:** Vsake toliko časa boste morali odstraniti nabrane kupe odrezanih listov papirja.

Če s kupa vzamete samo en posel, ga pustite urejenega, sicer lahko pride do težav pri zlaganju in zastojev papirja.

24 Informacije o ... (teme o podajalniku za več zvitkov) [4520]

 **OPOMBA:** To poglavje velja samo za tiskalnik serije HP Designjet 4520.

- [Uporaba tiskalnika s podajalnikom za več zvitkov](#)
- [Kako tiskalnik dodeli posle zvitkom papirja?](#)
- [Pravilo za zamenjavo zvitka](#)

Uporaba tiskalnika s podajalnikom za več zvitkov

S tiskalnikom s podajalnikom za več zvitkov imate lahko te koristi:

- Različne vrste papirja lahko hitro zamenjujete, ne da bi se dotikali tiskalnika.
- Različne širine papirja lahko hitro zamenjujete, ne da bi se dotikali tiskalnika. Tako lahko prihranite papir s tiskanjem manjših slik na ožji papir.
- Če v tiskalnik naložite dva enaka zvitka, ga lahko dalj časa pustite brez posredovanja, ker lahko samodejno zamenja zvitek z drugim, ko na prvem zmanjka papirja. Glejte [Nenadzorovano tiskanje/tiskanje čez noč na strani 48](#).

Kako tiskalnik dodeli posle zvitkom papirja?


Ko iz vdelenega spletnega strežnika ali gonilnika tiskalnika dodelite posel, lahko določite (z možnostjo **Paper type (Vrsta papirja)** ali **Type is (Vrsta je)**), da naj se natisne na določeno vrsto papirja. Določite lahko tudi (z možnostjo **Paper source (Vir papirja)**, **Source is (Vir je)** ali **Paper Feed (Podajalnik papirja)**), na kateri zvitek naj se natisne (1 ali 2). Tiskalnik bo poskušal ugoditi tem zahtevam in bo tudi poiskal zvitek papirja, ki bo dovolj širok za tiskanje celotne slike.

- Če se posel lahko natisne na katerega koli od zvitkov, ki so na voljo, bo izbran zvitek glede na pravilo za zamenjavo zvitka. Glejte [Pravilo za zamenjavo zvitka na strani 204](#).
- Če se posel lahko natisne samo na enega od zvitkov, ki so na voljo, se bo natisnil nanj.
- Če se posel ne more natisniti na nobenega od zvitkov, ki so na voljo, bo zadržan v čakalni vrsti poslov s stanjem »On hold for paper« (Čakanje na papir) in se ne bo natisnil, dokler ne boste posredovali. V tem primeru lahko zamenjate zavitke glede na zahteve ali pa tiskate tiskalni posel na papir, ki je na voljo. Glejte [Sporočilo »on hold for paper \(čakanje na papir\)« \[4520\] na strani 180](#).

V gonilniku tiskalnika za Windows lahko dobite informacije, katere vrste in širine papirja so trenutno naložene v tiskalnik.

Tukaj je nekaj nastavitev, ki jih lahko uporabite v vsakdanjih razmerah:

- Ko so naložene različne vrste papirja:
 - **Type is (Vrsta je)**: izberite želeno vrsto papirja.
 - **Source is (Vir je)**: Automatically select / Predetermined (Samodejno izberi/Vnaprej določen).
 - **Roll switching policy (Pravilo za zamenjavo zvitka)**: ni pomembno.
- Ko so naložene različne širine papirja:
 - **Type is (Vrsta je)**: katera koli.
 - **Source is (Vir je)**: Automatically select / Predetermined (Samodejno izberi/Vnaprej določen).
 - **Roll switching policy (Pravilo za zamenjavo zvitka)**: Minimize paper waste (Zmanjšaj količino neizkoriščenega papirja).

 **NASVET:** Nekaj papirja lahko v nekaterih primerih prihranite tudi, če slike obrnete ali vgnezdite. Glejte [Obračanje slike na strani 61](#) in [Gnezdenje poslov, da bi varčevali s papirjem v zvitku na strani 47](#).


- Ko so naloženi enaki zvitki:
 - **Type is (Vrsta je):** katera koli.
 - **Source is (Vir je):** Automatically select / Predetermined (Samodejno izberi/Vnaprej določen).
 - **Roll switching policy (Pravilo za zamenjavo zvitka):** Minimize roll changes (Zmanjšaj število zamenjav zvitka).

Pravilo za zamenjavo zvitka

Če sta v tiskalniku nameščena dva zvitka in se tiskalni posel lahko natisne na katerega koli, se bo natisnil na trenutno naloženi zvitek, ker ni razloga za zamenjavo.

Če pa je trenutni zvitek precej širši, kot to zahteva posel, bi tiskanje nanj pomenilo, da bi nekaj papirja ostalo neizkoriščenega. Če je drugi zvitek ožji, vendar še vedno dovolj širok za posel, lahko s tiskanjem nanj prihranite nekaj papirja.

V takih primerih pravilo za zamenjavo zvitka določa, ali tiskalnik nadaljuje tiskanje na širšem zvitku ali pa ga zamenja z ožjim.

Pravilo za zamenjavo zvitka na nadzorni plošči tiskalnika nastavite tako, da izberite ikono  in nato **Paper handling options (Možnosti ravnanja s papirjem) > Roll switching options (Možnosti zamenjave zvitka)**. Možnosti sta dve:

- **Minimize paper waste (Zmanjšaj količino neizkoriščenega papirja)** pomeni, da bo v zgornjih okoliščinah tiskalnik zamenjal zvitek z ožjim zvitkom.
- **Minimize roll changes (Zmanjšaj število zamenjav zvitka)** pomeni, da bo v zgornjih okoliščinah tiskalnik nadaljeval tiskanje na trenutni zvitek.

25 Informacije o ... (teme o specifikacijah tiskalnika)

- [Specifikacije delovanja](#)
- [Fizične specifikacije](#)
- [Specifikacije pomnilnika](#)
- [Specifikacije za napajanje](#)
- [Ekološke specifikacije](#)
- [Okoljske specifikacije](#)
- [Akustične specifikacije](#)

Specifikacije delovanja

Tabela 25-1 HP-jeve črnilne potrebščine št. 90

Tiskalne glave	Rumena, vijoličasta, črna in sinja (po dva za vsako barvo)
Čistilniki tiskalnih glav	Rumena, vijoličasta, črna in sinja (po dva za vsako barvo)
Tiskalne kartuše	Kartuše z rumeno, vijoličasto in sinjo barvo, ki vsebujejo 225 ali 400 cm ³ črnila, in črne kartuše, ki vsebujejo do 775 cm ³ črnila.

Tabela 25-2 Velikosti papirja

	Najmanjša	Največja
Širina (serija Designjet 4020)	279 mm (11 palcev)	1,066 m (42 palcev)
Širina (serija Designjet 4520)	420 mm (16,5 palca)	1,066 m (42 palcev)
Dolžina (serija Designjet 4020)	420 mm (16,5 palca)	1,5 m (60 palcev) za list in 90 m (300 čevljev) za zvitek
Dolžina (serija Designjet 4520)	420 mm (16,5 palca)	175 m (575 palcev)

Tabela 25-3 Ločljivost tiskanja

Print quality (Kakovost tiskanja)	Največja stopnja podrobnosti	Optimizirano za črte in besedilo		Optimizirano za slike	
		Ločljivost upodabljanja (dpi)	Ločljivost tiskanja (dpi)	Ločljivost upodabljanja (dpi)	Ločljivost tiskanja (dpi)
Best (Najboljša)	On (Vključeno)	1200×1200	2400 × 1200 (High-Gloss Photo Paper (visokosijajni fotografski papir), platno*) 1200 × 1200 (druge vrste papirja)	1200×1200	2400 × 1200 (Productivity Photo Gloss (Fotografski sijajni papir), High-Gloss Photo Paper (visokosijajni fotografski papir), platno*) 1200 × 1200 (druge vrste papirja)
	Off (Izklopljeno)	600×600	1200 × 1200 (High-Gloss Photo Paper (visokosijajni fotografski papir), platno*) 1200 × 600 (druge vrste papirja)	600×600	1200 × 1200 (High-Gloss Photo Paper (visokosijajni fotografski papir), platno*) 1200 × 600 (druge vrste papirja)
Normal (Navadno)	On (Vključeno)	600×600	1200 × 1200 (High-Gloss Photo Paper (visokosijajni fotografski papir), platno*) 1200 × 600 (druge vrste papirja)	600×600	1200 × 1200 (High-Gloss Photo Paper (visokosijajni fotografski papir), platno*) 1200 × 600 (druge vrste papirja)
	Off (Izklopljeno)	600×600	1200 × 1200 (High-Gloss Photo Paper (visokosijajni fotografski papir), platno*) 1200 × 600 (druge vrste papirja)	300×300	1200 × 1200 (Productivity Photo Gloss (Fotografski sijajni papir), High-Gloss Photo Paper (visokosijajni fotografski papir), platno*) 1200 × 600 (druge vrste papirja)

Tabela 25-3 Ločljivost tiskanja (Se nadaljuje)

Print quality (Kakovost tiskanja)	Največja stopnja podrobnosti	Optimizirano za črte in besedilo		Optimizirano za slike	
		Ločljivost upodabljanja (dpi)	Ločljivost tiskanja (dpi)	Ločljivost upodabljanja (dpi)	Ločljivost tiskanja (dpi)
Hitra	On (Vključeno)	600×600	1200 × 1200 (High-Gloss Photo Paper (visokosijajni fotografski papir))	600×600	1200 × 1200 (High-Gloss Photo Paper (visokosijajni fotografski papir))
			1200 × 600 (druge vrste papirja)		600 × 600 (Najvišja hitrost, bel, prosojen papir)
	Off (Izključeno)	300×300	1200 × 1200 (High-Gloss Photo Paper (visokosijajni fotografski papir))	300×300	1200 × 1200 (High-Gloss Photo Paper (visokosijajni fotografski papir))
			600 × 600 (Najvišja hitrost)		600 × 600 (Najvišja hitrost, bel, prosojen papir)
			1200 × 600 (druge vrste papirja)		1200 × 600 (druge vrste papirja)

* Platno podpirajo samo tiskalniki serije HP Designjet 4020.

Tabela 25-4 Robovi

Stranski robovi	5 mm = 0,2 palca (majhen, običajni)
	15 mm = 0,6 palca (razširjeni)
Zgornji rob (rob na začetku)	5 mm = 0,2 palca (majhen)
	11,5 mm = 0,6 palca (običajni)
	55 mm = 0,6 palca (razširjeni)
Spodnji rob (rob na koncu)	5 mm = 0,2 palca (zvitek)
	25 mm = 1 palec (list, običajni)*
	55 mm = 2,2 palca (list, razširjeni)*

* Liste papirja podpirajo samo tiskalniki serije HP Designjet 4020.

Tabela 25-5 Mehanska natančnost

±0,1 % določene dolžine vektorja ali ± 0,1 mm (kar je večje) pri 23 °C, pri relativni vlažnosti 50–60 %, pri materialu za tiskanje A0 v načinu Best (Najboljša) ali Normal (Navadna) in s papirjem HP Matte Film (Matiran film).

Tabela 25-6 Graphic languages supported

Tiskalnik serij HP Designjet 4020 in 4520	HP-GL/2 in HP RTL, TIFF, JPEG, CALS G4
Samo za HP Designjet 4020ps, 4520ps in 4520mpf	Adobe PostScript raven 3, PDF 1.5

Fizične specifikacije

Tabela 25-7 Fizične specifikacije tiskalnika

Teža (vključno s stojalom)	≈ 115 kg (serija Designjet 4020) ≈ 185 kg (serija Designjet 4520)
Širina	< 1930 mm
Globina	< 800 mm
Višina	≈ 1350 mm

Tabela 25-8 Fizične specifikacije zlagalnika

Teža	53 kg
Širina	1286 mm
Globina	1002 – 1569 mm
Višina	1135 mm

Specifikacije pomnilnika

Tabela 25-9 Specifikacije pomnilnika

Priložen pomnilnik (DRAM)	608 MB
Največja količina pomnilnika (DRAM)	1120 MB
Trdi disk	160 GB

Specifikacije za napajanje

Tabela 25-10 Specifikacije za napajanje tiskalnika

Vir	100-240 V z odstopanjem ±10 %, samodejno prilagajanje obsega
Frekvenca	50–60 Hz
Tok	< 6 A
Poraba energije	< 1 kW

Tabela 25-11 Specifikacije za napajanje zlagalnika

Vir	115 V (±10 %) izmenične napetosti	230 V (±10 %) izmenične napetosti
Frekvenca	60 Hz	50 Hz
Tok	< 10 A	< 6 A
Poraba energije	< 1,1 kW	< 1,1 kW

Ekološke specifikacije

Za najnovije okoljske tehnične podatke tiskalnika, pojdite na <http://www.hp.com/> in poiščite »okoljski tehnični podatki«.

Okoljske specifikacije

Tabela 25-12 Okoliške specifikacije za tiskalnik

Obseg relativne vlažnosti za najboljšo kakovost izpisa	20 – 80%, odvisno od vrste papirja
Temperaturni obseg za najboljšo kakovost tiska	15 do 30°C, odvisno od vrste papirja
Temperaturni obseg za tiskanje	od 5 do 40 °C (41 do 104 °F)
Temperaturni obseg, ko tiskalnik ne deluje	od -20 do +55 °C (-4 do +131 °F)
Največja višina, na kateri lahko tiskate	3000 m

Tabela 25-13 Okoljske specifikacije za zlagalnik

Obseg relativne vlažnosti	20–80%
Temperaturni obseg za tiskanje	od 5 do 40 °C (41 do 104 °F)
Temperaturni obseg, ko tiskalnik ne deluje	od -20 do +50 °C (-4 do +122 °F)

Akustične specifikacije

Tabela 25-14 Akustične specifikacije za tiskalnik

Moč zvoka nedejavnega tiskalnika	≤ 5,8 B (A)
Moč zvoka dejavnega tiskalnika	≤ 7,0 B (A)
Glasnost nedejavnega tiskalnika	≤ 41 dB (A)
Glasnost dejavnega tiskalnika	≤ 53 dB (A)

Tabela 25-15 Akustične specifikacije za zlagalnik

Moč zvoka nedejavnega tiskalnika	< 4,5 B (A)
Moč zvoka dejavnega tiskalnika	< 5,5 B (A)
Glasnost nedejavnega tiskalnika	< 35 dB (A)
Glasnost dejavnega tiskalnika	< 57 dB (A)

26 Informacije o ... (teme o naročanju potrebščin in pripomočkov)

- [Naročanje črnila](#)
- [Naročanje papirja](#)
- [Naročanje pripomočkov](#)

Naročanje črnila

Za vaš tiskalnik lahko naročite tale različna črnila.

Tabela 26-1 Tiskalne kartuše

Kartuša	Kapaciteta (cm3)	Številka dela
HP 90 Cyan (sinja)	225	C5060A
HP 90 Magenta (vijoličasta)	225	C5062A
HP 90 Yellow (rumena)	225	C5064A
HP 90 Black (črna)	400	C5058A
HP 90 Cyan (sinja)	400	C5061A
HP 90 Magenta (vijoličasta)	400	C5063A
HP 90 Yellow (rumena)	400	C5065A
HP 90 Black (črna)	775	C5059A
HP 90 Cyan (sinja) Multipack	400 × 3	C5083A
HP 90 Magenta (vijoličasta) Multipack	400 × 3	C5084A
HP 90 Yellow (rumena) Multipack	400 × 3	C5085A
HP 90 Black (črna) Multipack	775 × 3	C5095A

Tabela 26-2 Tiskalne glave in čistilniki tiskalnih glav


Tiskalna glava in čistilnik	Številka dela
HP 90 Black (črna)	C5054A
HP 90 Cyan (sinja)	C5055A
HP 90 Magenta (vijoličasta)	C5056A
HP 90 Yellow (rumena)	C5057A

Tabela 26-3 Čistilniki tiskalnih glav

Čistilnik tiskalnih glav	Številka dela
HP 90 Black (črna)	C5096A

Naročanje papirja

Za uporabo v tiskalniku so trenutno na voljo te vrste papirja.

 **OPOMBA:** Ta seznam se bo sčasoma verjetno spremenil. Za najnoveše informacije glejte spletno stran <http://www.hp.com/go/graphic-arts/>.

Legenda razpoložljivosti:

- :A na voljo v Aziji (Japonska ni vključena)
- :E na voljo v Evropi, na Bližnjem vzhodu in v Afriki
- :J na voljo na Japonskem

- :L na voljo v Južni Ameriki
- :N na voljo v Severni Ameriki

Če za številko dela ni dvopičja, je papir na voljo v vseh regijah.

Tabela 26-4 Tehnični Premium

Ime	g/ m2	60,96 cm (24 palcev) širine	91,44 cm (36 palcev) širine	106,68 cm (42 palcev) širine	58,42 cm (23,39 palcev) (A1) širine	83,82 cm (33,11 palcev) (A0) širine
HP Bright White Inkjet Bond Paper (Beli prosojni papir za brizgalnike)	90	C1860A:LN C6035A:AE	C1861A:LN C6036A:AE	ni	Q1445A:EJ	Q1444A:EJ
HP Bright White Inkjet Bond Paper (Beli prosojni papir za brizgalnike – 90 m)	90	ni	C6810A	ni	ni	ni
HP Matte Film (Matiran film)	160	51642A:AEN	51642B	ni	ni	ni
HP Clear Film (Prosojen film)	170	C3876A:AEN	C3875A	ni	ni	ni
HP Natural Tracing Paper (Navadni prozoren papir)	90	C3869A	C3868A	ni	Q1439A:J	Q1438A:J
HP Translucent Bond (Prosojni papir)	67	C3860A:AN	C3859A:ALN	ni	ni	ni
HP Polyester Film Opaque White Glossy (Poliestrski film z motnim belim sijajem)	170	C7955A:EN	C7956A:EN	C7957A:EN	ni	ni
HP Vellum (Pergamentni papir)	75	C3862A:N	C3861A:LN	ni	ni	ni
HP Coated Paper (Premazani papir)	96	C6019B	C6020B	C6567B	Q1442A:EJ	Q1441A:EJ
HP Coated Paper (Premazani papir – 90 m)	96	ni	C6980A	ni	ni	ni
HP Heavyweight Coated Paper (Težek premazani papir)	131	C6029C:AEN	C6030C	C6569C	ni	ni
HP Heavyweight Coated Paper (Težek premazani papir – 68 m)	131	ni	ni	Q1956A:EN	ni	ni

Tabela 26-5 Fotografski Premium

Ime	g/m2	60,96 cm (24 palcev) širine	91,44 cm (36 palcev) širine	106,68 cm (42 palcev) širine
HP Productivity Photo Gloss (Fotografski sijajni papir)	244	ni	Q1938A:AEN	Q1939A:AEN
HP Productivity Photo Semi-Gloss (Fotografski polsijajni papir)	244	ni	Q1943A:AEN	Q1944A:AEN
HP Photo Paper RC Matte (RC matirani fotografski papir)	200	ni	C7946A:AEN	ni
HP Proofing Paper RC Satin (RC satenasti preizkusni papir)	200	ni	C7952A:AEN	ni

Tabela 26-6 Univerzalni papirji

Ime	g/ m ²	60,96 cm (24 palcev) širine	91,44 cm (36 palcev) širine	106,68 cm (42 palcev) širine	58,42 cm (23,39 palcev) (A1) širine	83,82 cm (33,11 palcev) (A0) širine
HP Universal High-Gloss Photo Paper (Univerzalni visokosijajni fotografski papir)	190	Q1426A:AEN	Q1427A:AEN	Q1428A:AEN	ni	ni
HP Universal Semi-Gloss Photo Paper (Univerzalni polsijajni fotografski papir)	190	Q1420A:AEN	Q1421A:AEN	Q1422A:AEN	ni	ni
HP Universal Instant-Dry Photo Gloss (Univerzalni fotografski sijajni papir s takojšnjim sušenjem)	190	Q6574A:AEN	Q6575A:AEN	Q6576A:AEN	ni	ni
HP Universal Instant-Dry Photo Semi-Gloss (Univerzalni fotografski polsijajni papir s takojšnjim sušenjem)	190	Q6579A:AEN	Q6580A:AEN	Q6581A:AEN	ni	ni
HP Universal Inkjet Bond Paper (Univerzalni prosojni papir za brizgalnike)	80	Q1396A:AEN	Q1397A:AEN	Q1398A:AEN	Q8003A:J	ni
HP Universal Inkjet Bond Paper (Univerzalni prosojni papir za brizgalnike – 90 m)	80	ni	ni	ni	Q8004A:EJ	Q8005:EJ
HP Universal Inkjet Bond Paper (Univerzalni prosojni papir za brizgalnike – 150 m)	80	ni	Q8002A:AEN	ni	ni	ni
(samo za tiskalnik serije Designjet 4520)						
HP Universal Coated Paper (Univerzalni premazani papir)	95	Q1404A:AEN	Q1405A:AEN	Q1406A	ni	ni
HP Universal Heavyweight Coated Paper (Univerzalni težki premazani papir)	120	Q1412A:AEN	Q1413A	Q1414A:AEN	ni	ni

Tabela 26-7 Grafični prikaz

Ime	g/m ²	60,96 cm (24 palcev) širine	91,44 cm (36 palcev) širine	106,68 cm (42 palcev) širine
HP Super Heavyweight Plus Matte Paper (Zelo težki matirani papir Plus)	210	Q6626A	Q6627A	Q6628A
HP Banners with Tyvek (Neskončni papir s Tyvekom)	140	ni	C6787A:AEN	ni
(samo za tiskalnik serije Designjet 4020)				
HP Colorfast Adhesive Vinyl (Lepilni vinil)	328	ni	C6775A	ni
(samo za tiskalnik serije Designjet 4020)				
HP Backlit Film Reverse Print Matte (Matirani film za obrnjeno tiskanje)	160	ni	C7960A:AEN	ni
HP Studio Canvas (Studijsko platno)	368	ni	C6771A	ni
(samo za tiskalnik serije Designjet 4020)				
HP Outdoor Billboard Paper Blue Back (Papir z modro hrbtno stranjo za zunanjo uporabo)	140	ni	C7949A:EN	ni

Tabela 26-7 Grafični prikaz (Se nadaljuje)


Ime	g/m ²	60,96 cm (24 palcev) širine	91,44 cm (36 palcev) širine	106,68 cm (42 palcev) širine
HP Outdoor Paper (Papir za zunanjo uporabo)	145	ni	C1730A:EN	ni
HP Indoor Paper Self-Adhesive (Samolepilni papir za notranjo uporabo)	170	ni	C1733A:EN	ni

Tabela 26-8 Grafike/Notranja uporaba/Slike

Ime	g/m ²	60,96 cm (24 palcev) širine	91,44 cm (36 palcev) širine	106,68 cm (42 palcev) širine
HP Canvas Matte (Matirano platno) (samo za tiskalnik serije Designjet 4020)	340	C7966A:AEN	C7967A:AEN	C7968A:AEN
HP Canvas Paper 140 gsm (Platno 180 g/m ²) (samo za tiskalnik serije Designjet 4020)	140	ni	Q1718A:EN	ni
HP Canvas Paper 180 gsm (Platno 180 g/m ²) (samo za tiskalnik serije Designjet 4020)	180	ni	Q1724A:AEN	ni
HP Fine Art Paper Aquarella (Papir za slike Aquarella) (samo za tiskalnik serije Designjet 4020)	240	ni	Q1703A	ni
HP Fine Art Paper Cream (Papir za slike Cream)	140	ni	Q1709A	ni
HP Fine Art Paper Sahara (Papir za slike Sahara)	140	ni	Q1715A:EN	ni

Naročanje pripomočkov

Za vaš tiskalnik lahko naročite te različne pripomočke.

 **OPOMBA:** Pripomočki za tiskalnike serije 4000 so primerni tudi za tiskalnike serije 4500, razen za HP Designjet 4000 Roll Feed Spindle.

Ime	Številka izdelka
Tiskalni strežnik HP Jetdirect 630n IPV6 Gigabit	J7997G
Tiskalni strežnik HP Jetdirect 635n IPV6/IPsec	J7961G
Kartica HP Designjet 4000 printer series High Speed USB 2.0 (omogoča hitro neposredno povezavo s tiskalnikom)	Q5680A
HP Designjet 4020 printer series 512 MB Memory Upgrade (povečanje pomnilniške kapacitete za delo z zahtevnejšimi datotekami)	CM973A
HP Designjet 4000 Roll Feed Spindle 42" (rezervna vretena vam olajšajo postopek menjavanja različnih vrst zvitkov)	Q5675A
HP Designjet 4500 – 42-palčno vreteno (rezervna vretena vam olajšajo postopek menjavanja različnih vrst zvitkov)	Q5676A
Zlagalnik za HP Designjet 4500	Q5677A
Zlagalnik HP Designjet 45x0 110V	Q5677B

Ime	Številka izdelka
HP Designjet 4520 Scanner	CM770A
Serif PosterDesigner Pro za HP-jevo programsko opremo	CN088A

27 Informacije o ... (teme o pomoči)

- [HP Instant Support](#)
- [HP-jeva podpora za uporabnike](#)
- [HP Designjet Online](#)
- [Drugi viri informacij](#)

HP Instant Support

HP Instant Support je HP-jeva zbirka orodij za odpravljanje težav, ki zbere diagnostične informacije v vašem tiskalniku in jih primerja z inteligentnimi rešitvami v HP-jevih zbirkah znanja, kar vam omogoča, da težave odpravite kakor hitro je mogoče.

Sejo v podpori HP Instant Support začnete tako, da kliknete povezavo, ki jo ponuja vdelan spletni strežnik vašega tiskalnika. Glejte [Odpiranje strani vdelanega spletnega strežnika na strani 16](#).

Če želite uporabljati HP Instant Support:

- morate imeti povezavo TCP/IP s tiskalnikom, saj je HP Instant Support na voljo samo z vdelanim spletnim strežnikom;
- Imeti morate dostop do svetovnega spleta, ker je HP Instant Support spletna storitev.

HP Instant Support je trenutno na voljo v angleščini, korejščini, poenostavljeni kitajščini in tradicionalni kitajščini.

HP-jeva podpora za uporabnike


Kot vaš strateški partner za podporo smo zavezani, da vzdržujemo neoviran tek vašega poslovanja. HP Customer Care zagotavlja nagrajeno podporo in jamči, da boste dobili kar največ od vašega tiskalnika HP Designjet.

Naši strokovnjaki imajo obsežno in preverjeno znanje, z izkoriščanjem novih tehnologij pa ponujajo uporabnikom edinstveno podporo. Med storitve sodijo nastavitve in namestitve, orodja za odpravljanje težav, garancijske posodobitve, storitve za popravilo in zamenjavo, telefonska in spletna podpora, posodobitve programske opreme in storitve samovzdrževanja. Več informacij o storitvah HP Customer Care dobite na naslovu:

<http://www.hp.com/go/graphic-arts/>

ali pokličite telefonsko številko v *Customer Service Guidu (Vodniku po uporabniških storitvah)*, ki ste ga dobili s tiskalnikom.

Kaj storiti, preden pokličete:

- Preglejte predloge za odpravljanje napak »Težava je« v tem vodniku.
- Preglejte ustrezno dokumentacijo gonilnika, priloženo tiskalniku (za uporabnike, ki tiskajo datoteke PostScript, ali za tiste, ki uporabljajo Microsoft Windows).
- Če ste namestili gonilnike neodvisnih proizvajalcev ali programsko opremo RIP, preberite njihovo dokumentacijo.
- Če menite, da je težava povezana z aplikacijo, v kateri delate, se najprej obrnite na njenega prodajalca.
- Če imate še vedno težave, poskusite najti rešitev v knjižici HP Support Services, ki je priložena tiskalniku. Dokument vsebuje obsežen seznam številnih storitev za podporo, ki so na voljo za reševanje težav s tiskalnikom.
- Če pokličete eno od Hewlett-Packardovih pisarn, nam boste pri odgovarjanju na vprašanja pomagali, če boste vnaprej pripravili informacije o:
 - Tiskalniku, ki ga uporabljate (o številki izdelka in serijski številki na nalepki na zadnji strani tiskalnika)
 - Servisna identifikacijska oznaka tiskalnika: izberite ikono  in nato **View printer information (Ogled informacij o tiskalniku)**

- Če je na nadzorni plošči koda napake, si jo zapišite; glejte »Kode stanj in sporočila o napakah«
- Računalnik, ki ga uporabljate
- posebna oprema ali programska oprema, ki jo uporabljate (npr. moduli za tiskanje v ozadju, omrežja, preklopniki, modemi ali posebni gonilniki za programsko opremo);
- Kabel, ki ga uporabljate (številka dela), in mesto, kjer ste ga kupili.
- Vrsta tiskalnikovega vmesnika (FireWire, USB ali omrežni).
- Ime in različica programske opreme, ki jo trenutno uporabljate.
- Če je težava sistemska napaka in imate njeno številko, si jo zapišite in jo imejte pripravljeno
- Če je mogoče, natisnite ta poročila; morda boste zaproseni, da jih faksirate centru za podporo, ki vam pomaga: Configuration (Konfiguracija), Usage Report (Poročilo o porabi) in »vse zgornje strani« iz poročila Service Information (Servisne informacije) (glejte [Izpis notranjega stanja tiskalnika na strani 192](#)).

HP Designjet Online

Izkoristite izpopolnjeno ponudbo storitev in virov, da boste vedno dosegli kar najboljše delovanje izdelkov in rešitev HP Designjet.

Registrirajte se v HP Designjet Online, skupnosti uporabnikov velikih tiskalnikov na naslovu <http://www.hp.com/go/graphic-arts/>, kjer vam je na voljo neomejen dostop do:

- prenosov najnovejše programske opreme, ki je vdelana v tiskalnik, gonilnikov, programske opreme, medijskih profilov itd.;
- tehnične podpore za odpravljanje napak v spletu, stikov za podporo uporabnikom in še več;
- forumov za neposreden stik s strokovnjaki – tako s HP-jevimi strokovnjaki kot z vašimi prijatelji;
- spletnega spremljanja garancije za vaš duševni mir;
- tehnične dokumentacije in izobraževalnih video posnetkov;
- informacij o najnovejših izdelkih – o tiskalnikih, potrebščinah, pripomočkih, programski opremi itd.;
- centra za potrebščine, kjer lahko izveste vse o črnilu in papirju.

S prilagajanjem registracije za izdelke, ki ste jih kupili, in za izdelke za vašo vrsto poslovanjem ter z spreminjanjem nastavitve komunikacije: vi odločate, katere informacije potrebujete.

Registrirajte se na mestu HP Designjet Online za največjo učinkovitost delovanja.

Spletno mesto HP Designjet Online je na voljo v angleščini, nemščini, francoščini, italijanščini, španščini, portugalščini, japonščini, korejščini, poenostavljeni kitajščini in tradicionalni kitajščini.

Drugi viri informacij

Več informacij je na voljo v teh virih:

- Vdelani spletni strežnik ponuja informacije o stanju tiskalnika, tehnični podpori, elektronski dokumentaciji itd. – oglejte si [Informacije o ... \(Teme o vdelanem spletnem strežniku na strani 187\)](#).
- Dokument o sestavljanju tiskalnika, ki ste ga dobili s tiskalnikom

- Informacije o optičnem bralniku HP Designjet 4520 lahko najdete v Uporabniškem priročniku za optični bralnik.
- Vse pravne informacije najdete v ločenem dokumentu.

Stvarno kazalo

Številke

čas, ponastavitev 18
čas čakanja pred prehodom v način mirovanja 18
čistilnik tiskalnih glav
naročanje 211
ne morem vstaviti 169
o 197
odstranjevanje 102
specifikacija 206
sporočila o stanju 170
vstavljanje 103
čiščenje tiskalne plošče 113
čiščenje tiskalnika 113
čiščenje vhodnih valjev 113

A

akustične specifikacije 209
aplikacija preneha delovati 183
ArcGIS 83
AutoCAD 83

C

CALS G4 65
collate (zbiranje) 43

D

datum, ponastavitev 18
delen iztis 165
Designjet Online 218
diagnostika 119
drying time (čas sušenja)
pregled 200
preklički 40
spreminjanje 41
držali jedra
4020 21
4520 31

E

ekološke specifikacije 209
e-poštna opozorila 18

F

fizične specifikacije 208
funkcije tiskalnika 2

G

grafični jeziki 207

H

hitro tiskanje 59
HP Designjet Online 218
HP-GL/2 65
HP Instant Support 217
HP-jeva podpora za uporabnike 217

I

InDesign 77
Instant Support 217
izpis diagnoze slike 119
izpisi notranjega stanja 192

J

jezik 16
job status (stanje posla) 46
JPEG 65

K

kakovost tiskanja
izbiranje 57
spreminjanje 56
kalibracija
barva 68
mehanizem za prenos papirja 125
kalibracija mehanizma za prenos papirja 125
kalibriranje barv 68
kompenzacija črne pike 68
komponente tiskalnika
4020 3
4520 4
kontrast na nadzorni plošči 19
koš
težave z zlaganjem 148

L

ležeča usmerjenost 61
listi papirja [4020]
nalaganje 27
odstranjevanje 30
ločljivost 206
ločljivost tiskanja 206
lučke na hrbtni strani 192

M

majhna slika 166
mehanska natančnost 207
Microsoft Office 83

N

način emulacije barve
izbiranje 69
o 190
način upodabljanja 69
nadzorna plošča
enote 19
jezik 16
kontrast 19
sporočila o napakah 177
uvod 7
največja hitrost 59
nalaganje lista
4020 27
nameščanje zvitka na vreteno
4020 21
4520 30
namigi za črnilni sistem 197
napačne barve 155
napaka pomnilnika 184
napaka pomnilnika (AutoCAD) 184
naročanje
čistilniki tiskalnih glav 211
papir 211
pripomočki 214
tiskalne glave 211
tiskalne kartuše 211
nastavitev višine 19

- natančnost barv
 med tiskalniki 157
 na splošno 156
 PANTONE 157
- nazobčane črte 154
- nečitljiv iztis 166
- nenadzorovano tiskanje
 4520 48
- nepričakovana zrcalna slika 166
- nepričakovano vrtenje 166
- nesting (gnezdenje) 47
- neučinkovite nastavitve
 peresa 167
- nevtralnost sivine 160
- O**
- obračanje slike 61
- obrezana slika 165
- obrezovanje papirja
 4520 37
- odstranjevanje lista
 4020 30
- odstranjevanje zvitka iz tiskalnika
 4020 26
 4520 36
- okoljske specifikacije 209
- on hold for paper (čakanje na papir)
 omogoči/onemogoči 181
 sporočilo 180
- opomba o garanciji 106
- ozke črte 151
- P**
- paleta
 spreminjanje nastavitvev 64
- papir
 imena na nadzorni plošči 199
 ki ni HP-jev 40
 namigi 199
 naročanje 211
 ni mogoče naložiti [4020] 130
 ni mogoče naložiti [4520] 131
 podprto 199
 prikaz informacij 39
 priporočeno 199
 širine 211
 teže 211
- papir, ki ni HP-jev 40
- papirja ni mogoče naložiti
 4020 130
 4520 131
- papir ni gladek 152
- PDF
 manjkajo predmeti 167
- nastavitev jezika. 65
 obrezano 167
- Photoshop
 gonilnik HP-GL/2 in HP
 RTL 70
 Gonilnik PostScript 74
- počasno tiskanje 182
- podatki za vodenje računa po e-
 pošti 109
- podmazovanje nosilca 115
- podmazovanje valjev 185
- podmazovanje valjev tiskalne
 plošče 185
- Podpora za uporabnike 217
- podprte vrste papirja 199
- pokončna usmerjenost 61
- pomanjkanje pomnilnika 184
- ponovni zagon tiskalnika 15
- ponovno napolni tiskalne
 kartuše 195
- popačen iztis 166
- posodobitev programske
 opreme 117
- posodobitev vdelane programske
 opreme 117
- PostScript 65
- povezovanje tiskalnika
 izbiranje načina 10
 Mac OS neposredno 12
 neposredno v operacijskem
 sistemu Windows 11
 omrežja Windows 10
 omrežje operacijskega sistema
 Mac OS 11
 pregled 191
- pravilo za zamenjavo zvitka
 4520 204
- prazna stran 165
- prekrivajoče se črte 65
- prekrivajoče se slike 166
- premikavanje tiskalnika 116
- prenos profilov medija 40
- preset (privzeto) 162
- preventivno vzdrževanje 193
- prilagoditev slike 63
- prilagojena velikost strani 55
- printing shortcuts (bližnjice
 tiskanja) 162
- pripomočki
 naročanje 214
- priporočene vrste papirja 199
- priročnik po poglavjih 2
- profili medija
 prenos 40
- programska oprema 8
- programska oprema tiskalnika
 Namestitev neposredno v
 operacijskem sistemu Mac
 OS 12
- Namestitev neposredno v
 operacijskem sistemu
 Windows 11
- Namestitev omrežja v
 operacijskem sistemu Mac
 OS 11
- Namestitev omrežja
 Windows 10
- odstranitev v operacijskem
 sistemu Mac OS 13
- odstranjevanje v operacijskem
 sistemu Windows 11
- posodobitev 117
- Q**
- QuarkXPress 80
- quick set (hitri nabori) 162
- R**
- razmazovanje 153
- rezalnik, ročni
 4520 37
- robovi
 ni 60
 ni dodanih 60
 specifikacija 207
 spreminjanje 59
- ročni rezalnik
 4520 37
- S**
- skladiščenje tiskalnika 116
- sledenje dolžine papirja
 4020 24
 4520 35
- specifikacije
 akustične 209
 črnilne potrebščine 206
 ekološke 209
 fizične 208
 grafični jeziki 207
 ločljivost tiskanja 206
 mehanska natančnost 207
 napajanje 208
 okoljske 209
 pomnilnik 208
 robovi 207
 trdi disk 208
 velikost papirja 206

- specifikacije pomnilnika 208
- specifikacije trdega diska 208
- specifikacije za napajanje 208
- spletni dostop do tiskalnika 187
- sporočila o napakah 177
- stanje črnilnega sistema 105
- statistika
 - tiskalna glava 106
 - tiskalna kartuša 106
 - uporaba tiskalnika 109
- status (stanje) 46
- storitve za podporo
 - HP Designjet Online 218
 - HP Instant Support 217
 - HP-jeva podpora za uporabnike 217
- strani, večje kot običajno 60

Š
škripajoči valji 185

T
težave s kakovostjo tiskanja

- madeži črnila 153
- napačne barve 155
- nazobčane črte 154
- ozke črte 151
- papir ni gladek 152
- pojavljanje črt 150
- polne črte/črte 151
- prekinjene črte 155
- razlivanje črnila 156
- razmazovanje 153
- splošno 150
- ukrivljene črte 156
- vodoravne črte 150
- začetek izpisa 154
- zamegljene črte 156
- zrnatost 152

 težave s sliko

- delen iztis 165
- majhna slika 166
- manjkajo predmeti 167
- nečitljiv iztis 166
- nepričakovana zrcalna slika 166
- nepričakovano vrtenje 166
- neučinkovite nastavitve
 - peresa 167
- obrezana slika 165
- popačen iztis 166
- prazna stran 165
- prekrivajoče se slike 166

- težave s PDF 167
 - Visio 2003 167
- težave v komunikaciji 183
- težave z nalaganjem papirja
 - 4020 130
 - 4520 131
- težave z zlaganjem v koš 148
- TIFF 65
- tiskalna glava
 - čiščenje 97
 - čiščenje povezav 97
 - nadzor 97
 - naročanje 211
 - ne morem vstaviti 169
 - o 196
 - obnova 97
 - odstranjevanje 92
 - poravnava 101
 - pridobivanje informacij 106
 - reseat (Napaka [barva] tiskalne glave #[n]: znova vstavi) 169
 - specifikacija 206
 - sporočila o stanju 170
 - vstavljanje 94
 - zamenjava 169
- tiskalna kartuša
 - ki ni HP-jev 195
 - naročanje 211
 - ne morem odstraniti 169
 - ne morem vstaviti 169
 - ne sprejme 169
 - o 195
 - odstranjevanje 88
 - ponovno napolni 195
 - pridobivanje informacij 106
 - specifikacija 206
 - sporočila o stanju 170
 - vstavljanje 91
 - vzdrževanje 116
- tiskalne glave omejujejo učinkovitost 180
- tiskalne kartuše, ki niso HP-jeve 195
- tiskalnik ne tiska 181
- tiskalni posel
 - dodeljevanje 43
 - nesting (gnezdenje) 47
 - ponovno tiskanje 44
 - poraba črnila 109
 - poraba papirja 109
 - prekliči 44
 - shrani 44
 - upravljanje čakalnih vrst 44

- tiskanje čez noč
 - 4520 48
- tiskanje z več zvitki
 - 4520 202

U
ukrivljene črte 156
usmerjenost 61

V
Vdelani spletni strežnik (Embedded Web Server)

- dodeljevanje posla 43
- dostop 16
- e-poštna opozorila 18
- funkcije 187
- geslo 17
- gost 17
- jezik 17
- ni dostopa 184
- poraba črnila in papirja 109
- preklic posla 44
- shranjevanje posla 44
- skrbnik 17
- stanje črnilnega sistema 105
- statistika uporabe tiskalnika 109
- tiskanje shranjenega posla 44
- upravljanje poslov 44

 velikosti papirja (največja in najmanjša) 206
 velikost strani

- prilagojena 55

 Visio 2003, ni izpisa 167
 vklop/izklop brenčača 18
 vklop/izklop tiskalnika 15
 vodenje računov 109
 vstavljanje zvitka v tiskalnik

- 4020 23
- 4520 32

 vzdrževanje 193

Z
zagozdenje papirja

- 4020 131
- 4520 133
- predal 2 142

 zamegljene črte 156
 zlagalnik [4520]

- čiščenje valjev 52
- čiščenje zunanosti 52
- madeži črnila 153
- namestitvev 51
- odstranjevanje namestitve 51

papir ni v celoti izvržen 173
premikanje 53
skladiščenje 53
spreminjanje temperature 52
uporaba papirja 200
zadnji rob se zvije 173
zamenjava zvitkov 52
zlagalnik je izključen 174
zvitki papirja 173
zrcalna slika 63
zrnatost 152
zvitki papirja
 nameščanje na vreteno
 [4020] 21
 nameščanje na vreteno
 [4520] 30
 obrezovanje [4520] 37
 odstranjevanje [4020] 26
 odstranjevanje [4520] 36
 vstavljanje v tiskalnik
 [4020] 23
 vstavljanje v tiskalnik
 [4520] 32